

**EPSON**

**PP-100III**

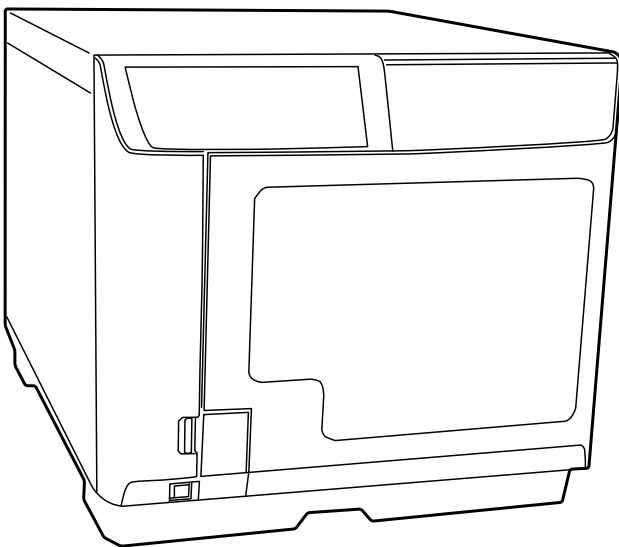
**PP-50II**

**PP-100AP**

# **Пайдаланушы нұсқаулығы**

M00114205KK

***Disc*** producer™



---

## **Авторлық құқық және сауда белгілері**

Seiko Epson Corporation жазбаша рұқсатынсыз, бұл жарияланымның ешқандай бөлігін қайта шығаруға, іздеу жүйесінде сақтауға немесе қандай да бір түрде немесе қандай да жолмен: электрондық, механикалық, фотокошіру немесе басқа жолмен жіберуге болмайды. Осы құжаттамада берілген ақпаратты пайдалануға қатысты ешқандай патентті міндеттеме қарастырылмаған. Осы кітапты дайындауда барлық сақтық шаралары қабылданғанымен, Seiko Epson Corporation компаниясы жіберілген қателер үшін жауапкершілік артпайды. Осы құжаттамада берілген ақпаратты қолданудан орын алған зақымдар үшін ешқандай жауапкершілік қарастырылмаған.

Seiko Epson Corporation компаниясы да, оның бөлімшелері де жазатайым оқиға, дұрыс емес пайдалану, осы өнімді басқа мақсатта қолдану немесе тыйым салынған өзгерістерді енгізу, жөндеу жұмыстарын жасау, қайта құру немесе (АҚШ-ты қоспағанда) Seiko Epson Corporation компаниясының пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқауларын қатаң қадағаламаған жағдайлардың нәтижесінде сатып алушылар не үшінші тараптан орын алған зақымдар, жоғалтулар, шығындар немесе шығыстар үшін осы өнімнің сатып алушысы немесе үшінші тараптар алдында жауапты болмайды.

Seiko Epson Corporation компаниясы түпнұсқалы Epson өнімдерін немесе Seiko Epson Corporation арқылы Epson мақұлдаған өнімдерден басқа кез келген опцияларды немесе қандай да бір тұтынылатын өнімдерді пайдаланудан орын алатын кез келген зақымдар немесе ақаулықтар үшін жауап бермейді.

Microsoft, Windows және Windows Server - АҚШ және/немесе басқа мемлекеттерде Microsoft Corporation компаниясының тіркелген сауда белгілері болып табылады.

Intel — Intel Corporation компаниясының тіркелген сауда белгісі.

QR Code Жапонияда және басқа елдерде DENSO WAVE INCORPORATED тіркелген сауда белгісі болып табылады.

*Жалпы ескертпе: Осы құжатта берілген басқа өнім атаулары тек идентификациялық мақсатта пайдаланылады және сәйкес иелерінің сауда белгілері болуы мүмкін. Epson компаниясы сол таңбалардағы қандай да бір және барлық құқықтардан бас тартады.*

**ХАБАРЛАНДЫРУ:** Осы нұсқаулықтың мазмұнын алдын-ала ескертусіз өзгертуге болады.

©Seiko Epson Corporation 2019–2024

---

## **Мазмұны**

---

### **Авторлық құқық және сауда белгілері**

---

---

### **Маңызды ескертпе және қауіпсіздік бойынша нұсқаулар**

---

Маңызды ескертпе . . . . .	8
Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары . . . . .	8
Өнімді орнату . . . . .	8
Өнім орнын таңдау. . . . .	10
Өнімді пайдалану. . . . .	10
Сия картридждерін пайдалану . . . . .	11
CD/DVD/BD дискілері үшін ескертпе . . . . .	12
Осы өнімді пайдалану себебінен қандай да бір кездейсоқ жоғалтудың орын алуына қатысты . . . . .	12
Пайдалану шектеуі туралы. . . . .	13
Ескертулер, сақтандырулар және ескертпелер . . . . .	13
Ашық бағдарламалық жасақтама лицензиясы. . . . .	13

---

### **Тарау 1 Жеке бағдарламалық жасақтаманы пайдалану**

---

Жүйе талаптары . . . . .	14
Өнімді пайдалану. . . . .	14
Осы нұсқаулықтағы экрандар мен процедуралар . . . . .	16
Working Folder және журналды орнату . . . . .	17
Өнімді қосу . . . . .	19
Тапсырманың аяқталуы туралы хабарландыру параметрі. . . . .	20
Қолданбаларды шолу . . . . .	21
EPSON Total Disc Maker. . . . .	21
EPSON Total Disc Monitor . . . . .	21
EPSON Total Disc Setup . . . . .	21
Using EPSON Total Disc Maker. . . . .	22
EPSON Total Disc Maker іске қосу . . . . .	22
Онлайн анықтама арқылы ақпарат алу. . . . .	22
Принтер жетегін шолу. . . . .	23
Принтер драйверіне қол жеткізу. . . . .	23
Онлайн анықтама арқылы ақпарат алу. . . . .	24
Бағдарламалық жасақтама орнатылымын жою . . . . .	25

## Тарау 2 Дисктерді жариялау

---

Кіріспе . . . . .	26
Қуатты қосу/өшіру . . . . .	26
Жариялау режимдерін шолу . . . . .	27
Drive Settings (Тек PP-100III/PP-50II үшін) . . . . .	29
Принтер параметрлері . . . . .	30
Дискке жазу және басып шығару бойынша хабарландыру . . . . .	31
Қате дискілер (Тек PP-100III/PP-50II үшін) . . . . .	33
Дискілерді көшірмелеуге қатысты ескертпелер (Тек PP-100III/PP-50II үшін) . . . . .	34
Нарықта қолжетімді бағдарламалық жасақтама бумасымен дисктерде басып шығару . . . . .	34
Штрих-код басып шығару бойынша хабарландыру . . . . .	34
Стандартты режим (PP-100III/PP-100AP үшін) . . . . .	36
Дисктерді енгізу . . . . .	36
EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізу . . . . .	39
Деректерді тіркеу (Тек PP-100III үшін) . . . . .	39
Затбелгілерді жасау . . . . .	42
Жинақтауыш параметрлерін орнату . . . . .	45
Дисктерді жариялау . . . . .	47
Стандартты режим (PP-50II үшін) . . . . .	49
Дисктерді енгізу . . . . .	49
EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізу . . . . .	51
Деректерді тіркеу . . . . .	51
Затбелгілерді жасау . . . . .	54
Жинақтауыш параметрлерін орнату . . . . .	57
Дисктерді жариялау . . . . .	59
External Output mode (PP-100III/PP-100AP үшін) . . . . .	61
Дисктерді енгізу . . . . .	61
EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізу . . . . .	65
Деректерді тіркеу (Тек PP-100III үшін) . . . . .	65
Затбелгілерді жасау . . . . .	68
Жинақтауыш параметрлерін орнату . . . . .	71
Дисктерді жариялау . . . . .	73
Low-Volume Mode(PP-50II үшін) . . . . .	75
Дисктерді енгізу . . . . .	75
EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізу . . . . .	78
Деректерді тіркеу . . . . .	79
Затбелгілерді жасау . . . . .	81
Жинақтауыш параметрлерін орнату . . . . .	84
Дисктерді жариялау . . . . .	86
Batch mode (PP-100III/PP-100AP үшін) . . . . .	88
Дисктерді енгізу . . . . .	88
EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізу . . . . .	92
Деректерді тіркеу (Тек PP-100III үшін) . . . . .	93
Затбелгілерді жасау . . . . .	95

Жинақтауыш параметрлерін орнату . . . . .	98
Дисктерді жариялау . . . . .	100
Read Back Mode (PP-100III үшін) . . . . .	102
Дисктерді енгізу . . . . .	102
EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізу . . . . .	105
Кері оқу операциясын орнату . . . . .	105
Жинақтауыш параметрлерін орнату . . . . .	108
Дисктерді жариялау . . . . .	110
Read Back Mode (PP-50II үшін) . . . . .	112
Дисктерді енгізу . . . . .	112
EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізу . . . . .	114
Кері оқу операциясын орнату . . . . .	114
Жариялау режимін орнату . . . . .	117
Дисктерді жариялау . . . . .	119
Дисктерді шығару . . . . .	121
PP-100III/PP-100AP үшін . . . . .	121
PP-50II үшін . . . . .	122
Жариялауды уақытша тоқтату . . . . .	124
Жариялауды жалғастыру . . . . .	125
Жариялауды доғару . . . . .	126
Басымдық бойынша жариялау . . . . .	127

### ***Тарау 3 Сия картридждерін ауыстыру***

---

Сия картриджінің күйін тексеру . . . . .	128
Сия картриджін ауыстыру бойынша сақтық шаралар . . . . .	130
Сия картриджін ауыстыру . . . . .	132

### ***Тарау 4 Өніміңізге техникалық қызмет көрсету***

---

Басып шығару басының шүмектерін тексеру . . . . .	136
Nozzle Check утилитасын пайдалану . . . . .	136
Басып шығару басын тазалау . . . . .	138
Head Cleaning утилитасын пайдалану . . . . .	138
Өнім түймелерін пайдалану . . . . .	139
Басып шығару басын туралау . . . . .	141
Print Head Alignment утилитасын пайдалану . . . . .	141
Басып шығару позициясын түзету . . . . .	142
Correcting the Printing Position утилитасын пайдалану . . . . .	142
Өнімді тазалау . . . . .	143
Өнімнің сыртқы жағын тазалау . . . . .	143
Өнімнің ішкі жағын тазалау . . . . .	143
Сүзгіні тазалау (Тек PP-100III/PP-50II үшін) . . . . .	144

Техникалық қызмет көрсету туралы ақпарат алу . . . . .	146
Қызмет көрсету корпусы ауыстыру (Тек PP-100III/PP-100AP үшін) . . . . .	147
Сия төсемін ауыстыру (тек PP-50II үшін) . . . . .	148
Жетекті ауыстыру (Тек PP-100III үшін) . . . . .	149
Өнімді тасымалдау . . . . .	150

## ***Тарау 5 Ақауды жою***

---

Ақауды тексеру . . . . .	152
Қате индикаторлары . . . . .	152
EPSON Total Disc Monitor . . . . .	162
Өнім күйін тексеру . . . . .	163
EPSON Total Disc Monitor пайдалану . . . . .	163
Диск немесе диск науасы берілісті дұрыс орындамауда . . . . .	165
Диск берілісті дұрыс орындамауда . . . . .	165
Көптік диск берілістері . . . . .	166
Диск кептелістері . . . . .	166
Жазу/оқу мәселесі (Тек PP-100III/PP-50II үшін) . . . . .	169
Дискке жазу/дисктен оқу мүмкін емес . . . . .	169
Басып шығару сапасына байланысты ақаулар . . . . .	171
Көлденең жолақтану . . . . .	172
Тік бағытта ауытқу . . . . .	172
Жолақтану . . . . .	172
Қате немесе жоқ болған түстер . . . . .	173
Көмескіленген немесе айғыздалған басылым . . . . .	173
Басқа басып шығару мәселелері . . . . .	174
Қате немесе бұрмаланған таңбалар . . . . .	174
Қате жиектер . . . . .	174
Басылым кішігірім еңіске ие . . . . .	174
Басылып шығарылған жағы айғыздалған немесе үйкелген . . . . .	175
Басып шығару жылдамдығы тым баяу . . . . .	175
Сия жазу беткейіне жағылып қалады . . . . .	175
Өнім жұмыс істемейді . . . . .	176
Барлық шам жарықтары өшірулі . . . . .	176
Шам жарықтары қосылып, өшіп қалды . . . . .	176
Тек қуат жарығы қосулы . . . . .	176
Сіз картриджді ауыстырғаннан кейін сия шамы жыпықтауда немесе қосулы . . . . .	176
Бағдарламалық жасақтаманы орнату мүмкін емес . . . . .	177
Диск ақпаратын оқу мүмкін емес (Тек PP-100III/PP-50II үшін) . . . . .	177
Өнім танылмады (Тек PP-100III үшін) . . . . .	178
Бағдарламалық жасақтама тарапынан "Қызмет көрсету корпусы толуға жақын" хабары көрсетіледі (Тек PP-100III/PP-100AP үшін) . . . . .	178
Бағдарламалық жасақтама тарапынан "Сия жастықшасы толуға жақын" хабары көрсетіледі (Тек PP-50II үшін) . . . . .	178

## **Қосымша А Көмек алу бойынша ақпарат**

---

Тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласу. . . . .	179
Epson орталығына хабарласпас бұрын . . . . .	179
ТМД елдеріндегі ресми өкіл . . . . .	179

## **Қосымша В Өнім туралы ақпарат**

---

Өнім бөлшектері және басқару панелінің функциялары . . . . .	181
Алдыңғы бөлшектер. . . . .	181
Артқы бөлшектер. . . . .	182
Ішкі бөлшектер . . . . .	185
Басқару тақтасы . . . . .	188
Қосымша керек-жарақтар және мүмкіндіктер. . . . .	190
Техникалық сипаттамалар. . . . .	191
Дисктер. . . . .	191
Сия картридждері . . . . .	196
Тапсырманы орындау. . . . .	197
Бір компьютерге қосыла алатын құрылғылардың саны . . . . .	198
Басып шығару . . . . .	199
Жазу жылдамдығы (Тек PP-100III/PP-50II үшін) . . . . .	199
Механикалық. . . . .	200
Электрлік. . . . .	200
Қоршаған ортаға қатысты ақпарат . . . . .	201
Интерфейс. . . . .	202
Жарамдылық мерзімі . . . . .	202

---

## ***Маңызды ескертпе және қауіпсіздік бойынша нұсқаулар***

---

### ***Маңызды ескертпе***

EPSON өнімдерін қолдану үшін бағдарламалық жасақтаманы пайдалана аласыз. CD, DVD және BD дискілерін қосқанда, бірақ олармен шектелмей ақпарат тасығыштарына материалдарды көшіру үшін EPSON PP-100III/PP-50II пайдалануға болады. Авторлық құқық иелерінің құқығын сақтауға келісесіз. EPSON-ның авторлық құқықтары сіз, қызметкерлеріңіз, өкілдеріңіз немесе агенттеріңіз тарапынан бұзылса, EPSON оған жауапты болмайды және сіз жабдықты ондай бұзушылықтан қорғауыңыз қажет.

---

### ***Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары***

Өнімді пайдаланбас бұрын, осы бөлімдегі барлық нұсқаулықтарды оқыңыз. Сонымен қатар, өнімде белгіленген барлық ескертулер мен нұсқаулықтарды сақтаңыз.

### ***Өнімді орнату***

Өнімді орнату кезінде келесілерді орындаңыз.

- Өнімдегі ауа шығаратын саңылаулар мен тесіктерді бітемеңіз және жаппаңыз.
- Өнімнің затбелгісінде көрсетілген қуат көзі түрін ғана пайдаланыңыз.
- Осы өніммен бірге берілетін қуат сымын ғана пайдаланыңыз. Басқа сымды пайдалану өртке немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.
- Өнімнің қуат сымы тек осы өніммен бірге пайдалануға арналған. Басқа жабдықпен пайдалану өртке немесе электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.
- АТ қуат сымы қатысты жергілікті қауіпсіздік стандартына сай екеніне көз жеткізіңіз.
- Қауіпсіздік мақсаттарында, қуат сымының жерге тұйықталғанына көз жеткізіңіз.
- Фотокөшірме құрылғылары немесе ауа бақылау жүйелері үнемі қосылып және ажыратылып отыратындықтан, бір тұйық тізбектегі розеткаларды пайдаланбаңыз.



- ❑ Қабырға ажыратқыштары немесе автоматты таймер арқылы басқарылатын электр розеткаларын пайдаланбаңыз.
- ❑ Толық компьютер жүйесін дауыс зорайтқыштар немесе сымсыз телефондардың негізгі бөлігі сияқты электромагниттік кедергінің ықтимал көздерінен алшақ ұстаңыз.
- ❑ Зақымданған немесе тозған қуат сымдарын пайдаланбаңыз.
- ❑ Егер өніммен жалғағыш сымды пайдаланатын болсаңыз, жалғағыш сымға қосылатын құрылғылардың жалпы номиналды тогы сымның номиналды тогынан аспайтынына көз жеткізіңіз. Сонымен қатар, электр қабырға розеткасына қосылған барлық құрылғылардың жалпы номиналды тогы қабырға розеткасының номиналды тогынан аспауы керек.
- ❑ Өнімге өзіңіз қызмет көрсетуге талпынбаңыз.
- ❑ Келесі жағдайларда өнімді суырып, білікті қызмет көрсету қызметкерлеріне жүгініңіз:  
Қуат сымы немесе тығын зақымдалған; өнімге су кірген; өнімді түсіріп алған немесе корпусы зақымдалған; өнім қалыпты жұмыс жасамайды немесе жұмыс сипатында ерекше өзгеріс орын алды.
- ❑ Егер де өнімді Германияда пайдалану жоспарланса, тиісті қысқа тұйықталудан және өнімнің шамадан тыс токтан қорғанысын қамтамасыз ету үшін, ғимарат қондырғысы 10 немесе 16 ампер автоматты ажыратқыш арқылы қорғалуы қажет.
- ❑ Өнімді кабель арқылы компьютерге немесе басқа құрылғыға қосу кезінде, қосқыштардың дұрыс бағытталғанына көз жеткізіңіз. Әрбір қосқышта бір ғана бағыт болады. Қосқышты қате бағытта енгізу, кабель арқылы қосылған екі құрылғыны да зақымдауы мүмкін.
- ❑ Егер қосқышта зақым пайда болса, сым жиынын ауыстырыңыз немесе білікті электрикпен кеңесіңіз. Тығында сақтандырғыштар болса, оларды дұрыс өлшемді және номиналды сақтандырғыштармен ауыстырғаныңызға көз жеткізіңіз.
- ❑ Өнімнің үстіне ауыр заттарды немесе жүк қоймаңыз. Шамадан тыс жүктемелер өнімнің дұрыс жұмыс жасамауына әкелуі мүмкін. Алайда, PP-100III және PP-100AP үлгілері үшін бұл өнімнің бір құрылғысын екінші құрылғының үстіне қоюға болады. Бұндай жағдайларда, жоғарғы жағы мен төменгі жағы бірдей бағдарланғанына және сыртқы құрылғылардың тураланғанына көз жеткізіңіз. Сондай-ақ, құрылғылардың түсіп кетпеуін немесе құлап қалмауын мұқият қадағалаңыз. Бір құрылғының үстіне бірнеше құрылғы қоймаңыз.
- ❑ Тек PP-100III үшін: Құрылғының жетектерін ауыстыру кезінде көрсетілген жетектің орнатылуына көз жеткізіңіз.

- Тек PP-50II үшін: Коммерциялық тұрғыда қолжетімді ауыстыру құрылғылары бұл өнімде жұмыс жасамайды.





## **Өнім орнын таңдау**

Өнімнің орнын таңдау кезінде келесілерді орындаңыз.

- Өнімді өнімнің барлық бағыттардағы негізінен үлкен болатын жазық, қатты беткейге орналастырыңыз. Егер өнімді қабырғаның жанына қоятын болсаңыз, өнімнің арты мен қабырғаның арасында 10 см (3,94") кеңістік қалдырыңыз. Өнім еңкейтіліп не қисайтылып тұрса, дұрыс жұмыс істемейді.
- Диск қақпағы толық ашылу үшін, өнімнің алдыңғы жағында жеткілікті аралық қалдырыңыз.
- Температурасы мен ылғалдылығы кенет өзгертін орындардан аулақ болыңыз. Сонымен қатар, өнімді тікелей күн көзінен, қатты жарықтан немесе ыстық көздерінен алшақ ұстаңыз.
- Өнімді шаң, электр тогі соғылатын, діріл орын алатын немесе шылым түтіні шығатын жерлерден ұзақ ұстаңыз.
- Жеткілікті шамада желдетуге болатындай етіп өнімнің айналасына жеткілікті кеңістік қалдырыңыз.
- Өнімді шнурын оңай ажыратуға болатындай етіп қабырға розеткасының жанына орналастырыңыз.

## **Өнімді пайдалану**

Өнімді пайдалану кезінде келесілерді орындаңыз.

- Өнімнің ішіне ешбір зат енгізбеңіз.
- Өнімнің үстіне сұйықты құйып алмау үшін абайлаңыз.
- Бұл өнімнің ішінде немесе айналасында жанғыш газ қамтитын аэрозольді өнімдерді пайдаланбаңыз. Олай жасау өрттің шығуына себеп болуы мүмкін.
- Қуатты әрқашан  қуат түймесінің көмегімен өшіріңіз. Түйме басылған кезде  қуат жарығы жыпықтайды.   қуат жарығы жыпықтауды тоқтатқанға дейін өнімнің шнурын суырмаңыз немесе қуатты өшірмеңіз.

- Сия картридждерін орнатылған күйде қалдырыңыз. Картридждерді алып тастау басып шығару басын құрғатып, өнімнің басып шығару жұмысына кедергі жасауы мүмкін.
- Диск қақпағын жабу кезінде саусағыңызды қыстырып алмау үшін абай болыңыз.
- Бұл өнім мырышпен қапталған табақ металл пайдаланады және бұл жиектердің тот басуына жол ашуы мүмкін, алайда, бұл өнімнің жұмысына ешбір зиянын келтірмейді.
- Өнімнің үстіне ешбір сусын немесе сұйықтық қоймаңыз, себебі ол өнімнің ішіне еніп кетсе, ақаудың орын алуына себеп болуы мүмкін.
- Бұл өнім Windows ортақ параметрінің көмегімен ортақ принтер ретінде пайдалануға келмейді.

## ***Сия картридждерін пайдалану***

Сия картридждерін пайдалану кезінде келесілерді орындаңыз:

- Сия картридждерін балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Балалардың сияны ішуіне немесе қолдарымен ұстауына жол бермеңіз.
- Сия картридждерін сілкілемеңіз; олай жасау сияның ағып кетуіне себеп болуы мүмкін.
- Пайдаланылған сия картридждерін ұстаған кезде абай болыңыз, себебі сия беру портының айналасында сия қалып қалуы мүмкін. Егер сия теріңізге тисе, тиген аймақты жақсылап сабынмен және сумен жуыңыз. Егер сия көзіңізге кіріп кетсе, көзіңізді дереу сумен шайыңыз. Егер көзіңізді жақсылап шайғаннан кейін әлі де жайсыздық сезсеңіз немесе көру қабілетіңіз нашарласа, дереу дәрігерге барыңыз.
- Картриждегі затбелгіні алмаңыз немесе жұлмаңыз; бұл картридждің ағып кетуіне себеп болуы мүмкін.
- Сия картриджін бумадан шығарған кейін оны дереу орнатыңыз. Егер картриджді бумадан шығарылған күйде ұзақ уақыт бойына қалдырсаңыз, қалыпты түрде басып шығару мүмкін болмауы ықтимал.
- Сия картриджін оның бумасында басылып шығарылған мерзім аяқталмай тұрып пайдаланыңыз.
- Сия картридждерін демонтаждамаңыз немесе қайта толтыруға талпынбаңыз. Бұл басып шығару басын зақымдауы мүмкін.
- Сия картриджін салқын сақтау орнынан әкелгеннен кейін оны пайдаланудан бұрын кемінде үш сағат бойына бөлме температурасына дейін жылытыңыз.

- ❑ Сия картридждерін салқын, қараңғы жерде сақтаңыз.
- ❑ Картридждің бүйіріндегі жасыл ІС чипін ұстамаңыз. Олай жасау қалыпты түрде жұмыс істеуге және басып шығаруға кедергі жасауы мүмкін.
- ❑ Осы сия картриджіндегі ІС чипі сия картриджінің күйі секілді картриджге қатысты әртүрлі ақпаратты қамтиды, сондықтан картриджді еркін түрде алып, қайта енгізуге болады. Алайда, картриджді әрбір кез енгізген сайын біршама сия жұмсалады, себебі өнім автоматты түрде сенімділік тексерісін орындайды.
- ❑ Сия картридждерін сия беру аймағы төменге қараған қалыпта орналастырмаңыз. Бұл сияның ағып кетуіне себеп болуы мүмкін. Сондай-ақ, сия беру аймағына жабысқан кір өнімнің дұрыс жұмыс істемеуіне себеп болуы мүмкін.

## ***CD/DVD/BD дискілері үшін ескертпе***

Өнімді пайдаланудан бұрын жабдықтың жұмыс істейтіндігіне көз жеткізу үшін жұмыс тексерісін орындау қажет. Қажет болса, CD/DVD/BD дерегінің резервтік көшірмесін жасаңыз. Дерек келесі жағдайларда зақымдалып, жоғалуы мүмкін:

- Статикалық немесе электрлік шудың ықпалы
- Дұрыс пайдаланбау
- Ақау немесе жөндеу
- Табиғи апат себебінен зақымдалу

Өнімнің жарамдылық мерзімі бітпеген болса да, Epson жоғарыдағыларды қамтитын, бірақ олармен шектелмейтін себептерден зақымдалған немесе жоғалған деректер үшін жауапты болмайды.

## ***Осы өнімді пайдалану себебінен қандай да бір кездейсоқ жоғалтудың орын алуына қатысты***

Егер осы өнім себебінен жинаққа кіретін бағдарламалық жасақтаманы қосқанда қандай да бір нәрсе жоғалса және оны алу мүмкін болмаса, осы фактіден туатын кездейсоқ шығындарды және осы өнімді пайдалану арқасында жоғалған пайданы өтей алмаймыз.

## **Пайдалану шектеуі туралы**

- ❑ Бұл өнім авиация, теміржол, теңіздік, автомобильдік және т.б. апаттан сақтану құрылғылары; әртүрлі қауіпсіздік құрылғыларына қатысты тасымалдау құралдары сияқты жоғары сенімділік / қауіпсіздікті қажет ететін қолданбалар үшін пайдаланған кезде, қауіпсіздікті және жалпы жүйе сенімділігін сақтау үшін, дизайныңызға қатысты сенімділік пен артықтықтың қосылуын ескергеннен кейін ғана өнімді пайдалану қажет. Бұл өнім аэрокосмостық жабдық, басты байланыс жабдығы, атомдық энергияны басқару жабдығы немесе тікелей медициналық күтімге қатысты медициналық жабдық, т.б. секілді аса жоғары сенімділікті/қауіпсіздік қажет ететін қолданбаларда пайдаланылуға арналмағандықтан, ондай жағдайда толық бағалау жүргізіп, өнімнің сәйкестігі бойынша өзіңіздің жеке шешіміңізді жасаңыз.
- ❑ CD, DVD немесе BD дискілерін көшіру кезінде сіз дискілерде жазылған жұмыстың авторлық құқығы жоқ екені, сол жұмыс үшін сіздің авторлық құқығыңыз бар екені, автордан рұқсат алғаныңыз немесе жұмысты дискілерге көшіру заңға қарсы еместігі бойынша талаптарға сай келуіңіз қажет. Бұл шарттарды орындамай CD, DVD немесе BD көшіру заңға қарсы келеді, олай жасамау қажет.
- ❑ Бұл өнім кәсіби саудалық қолданыс үшін арналған, үй қолданысына арналмаған.

## **Ескертулер, сақтандырулар және ескертпелер**

Осы нұсқаулықта берілген ескертулер, сақтандырулар және ескертпелер төменде көрсетілгендей келесі мағыналарға ие:



### **Ескертулер**

*дене жарақатына жол бермеу үшін мұқият орындалуы тиіс.*



### **Сақтандырулар**

*жабдықтың зақымдануына жол бермеу үшін орындалуы тиіс.*

### **Ескертпелер**

*өнім жұмысы бойынша маңызды ақпарат пен пайдалы кеңестерді қамтиды.*

## **Ашық бағдарламалық жасақтама лицензиясы**

Осы өнімде пайдаланылған бастапқы коды ашық бағдарламалық құралдардың тізімін және осы бағдарламалық құралдың лицензиясының шарттарын бағдарламаны орнату орнында сақталған NOTICE.txt файлында қараңыз.

## Жеке бағдарламалық жасақтаманы пайдалану

### Жүйе талаптары

#### Өнімді пайдалану

#### Windows талаптары

Бұл өнімді пайдалану үшін келесі Windows операциялық жүйелерінің біреуі орнатылған болуы қажет.

<b>Операциялық жүйе</b>	Windows 11 <sup>*1</sup> Windows 10 (32 бит/64 бит) Home/Pro/Enterprise Windows 7 (32 бит/64 бит, SP1 не одан кейінгі нұсқасы) Home Premium/Professional/Enterprise/Ultimate Windows Server 2022 Standard Windows Server 2019 Standard/Essentials Windows Server 2016 Standard/Essentials Windows Server 2012 R2 (64 бит) Standard/Essentials Windows Server 2012 (64 бит) Standard/Essentials
<b>CPU</b>	ОЖ талаптарына сай болуы керек.
<b>Жады</b>	ОЖ талаптарына сай болуы керек.
<b>HDD қолжетімді кеңістігі<sup>*2</sup></b>	ОЖ жүйелік талаптарына қосымша келесі бос орынды қамтамасыз етіңіз. • Бағдарламаны орнату үшін: 1Gbyte
<b>HDD айналу жылдамдығы</b>	7200 айн/мин немесе одан жылдамырақ

<b>Интерфейс</b>	PP-100III: USB 2.0 немесе USB 3.0 PP-50II/PP-100AP: USB 2.0 <input type="checkbox"/> USB 2.0 немесе USB 3.0 стандартымен үйлесімді <input type="checkbox"/> Hi-Speed USB немесе SuperSpeed USB жұмысын қамтамасыз ету
<b>Көрсетілім</b>	XGA (1024 x 768 нүкте) немесе одан жоғарырақ 65 536 түс немесе одан көп
<b>Басқа</b>	Windows Media Player 6.4 немесе кейінгі нұсқасы орнатылған болуы қажет. Тек PP-100III/PP-50II үшін: Музыкалық ықшам дискілерді жасау тиісті жетек орнатылған дыбыстық құрылғыны қажет етеді.

\*1: Егер Windows 11 жүйесін пайдаланып жатсаңыз, пайдалану алдында алдымен KB5008215 жаңартуын қолданыңыз.

\*2: Жұмыс қалтасын қамтитын дискіде жасалатын дискіден 1,5 есе көбірек бос кеңістік бар екенін тексеріңіз.

**Ескертпе:**

- IPX460 немесе алдыңғы нұсқадағы ATI South Bridge чипсеті PP-100III үйлесімді емес.*
- Intel 5 Series немесе алдыңғы нұсқадағы чипсеті бұл өніммен үйлесімді емес.*
- Үшінші тараптың жазу бағдарламасы, антивирустік бағдарлама немесе басқа бір USB құрылғысы жалғанған жерде бұл өнім тиісті түрде жұмыс істемеуі мүмкін.*
- Өнімді қашықтағы үстел үсті функциясы немесе виртуалды орта арқылы пайдалана алмайсыз.*
- Тек PP-100III/PP-50II үшін:*
  - Егер жүйеңіз FAT болса, DVD/BD дисктеріне жаза алмауыңыз ықтимал.*
  - MMC 4.0 немесе одан кейінгі нұсқамен үйлесімді пәрмендер мен операцияларды қолдайтын және көшіру үшін ішкі арна дерегін бастапқы жетек ретінде оқи алатын CD/DVD жетегін пайдаланыңыз.*
  - MMC 5.0 немесе кейінгі нұсқамен үйлесімді пәрмендер мен операцияларды қолдайтын және көшіру үшін ішкі арна дерегін бастапқы жетек ретінде оқи алатын BD жетегін пайдаланыңыз.*
- Тек PP-100III үшін: SuperSpeed USB жұмысын қамтамасыз ету үшін USB 3.0 стандартымен үйлесімді интерфейсті пайдаланыңыз.*

## ***Осы нұсқаулықтағы экрандар мен процедуралар***

Үлгіге немесе қоршаған ортаға байланысты, осы нұсқаулықта пайдаланылған экрандық суреттер көрсетілетін нақты экрандардан өзгеше болуы мүмкін. Дегенмен, осы нұсқаулықта сипатталған процедураларды пайдалана аласыз.



## Working Folder және журналды орнату

Бағдарламалық жасақтаманы орнатқаннан кейін, дискті жариялау операциясы үшін қатты дискіде **Working Folder** жасаңыз. Сондай-ақ, журнал файлдары үшін де орнатуға болады. Журнал файлдарын өнімге техникалық қызмет көрсету және қолдау көрсету үшін қолдануға болады.

### Ескертпе:

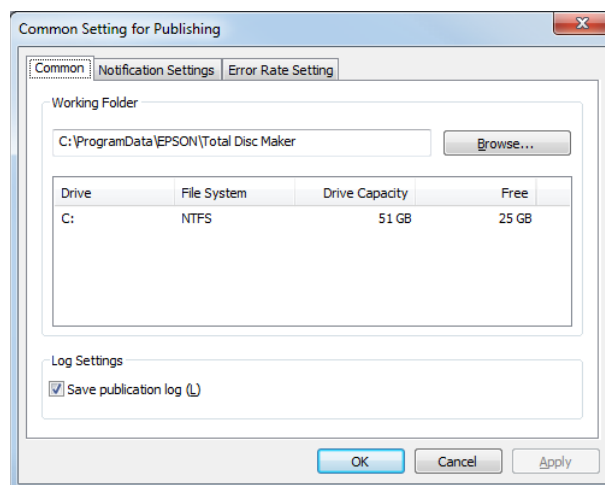
Бұл параметрлер барлық тіркелген CD/DVD/BD жариялаушылары (PP-100N үлгісінен басқа) үшін көрсетілген.

1. **Бастау** (🌀) - **Барлық бағдарламаларда - EPSON Total Disc Maker - EPSON Total Disc Setup** таңдаңыз.

EPSON Total Disc Setup іске қосылады.

2. **Tool** мәзірінен **Common Setting for Publishing** таңдаңыз.

**Common Setting for Publishing** экраны пайда болады.



3. **Working Folder** жасау мақсатында қалта таңдау үшін **Browse** түймесін басыңыз.

### Ескертпе:

Жеткілікті бос орны бар болған жетекті таңдаңыз. HDD бос орны бойынша ақпаратты келесі бөлімнен қараңыз.

➔ 14-Беттегі "Жүйе талаптары" қараңыз.

4. Өнімнің қолданыс тарихын сақтағыңыз келсе, **Save publication log** құсбелгі ұяшығын белгілеңіз.

### Ескертпе:

Компьютерде сақталған журнал файлдары 200 Мбайт шамасынан асқан кезде жаңаларына бос орын бөлу үшін ең ескілері жойылады.

5. **OK** түймесін басыңыз.


---

## Өнімді қосу

Өнімді (CD/DVD/BD publisher) компьютерге қосу үшін EPSON Total Disc Setup пайдаланыңыз.

### **Ескертпе:**

*Егер байланыс нүктесі (порт) қолмен орнатылған болса, өнімді қосу қажет. Алайда, егер байланыс нүктесі (порт) автоматты түрде орнатылған болса, өнімді қосу қажет емес.*

1. Өнімнің USB кабелі арқылы компьютерге жалғанғанына және қосылғанына көз жеткізіңіз.
2. **Бастау** () - **Барлық бағдарламаларда - EPSON Total Disc Maker - EPSON Total Disc Setup** таңдаңыз.

EPSON Total Disc Setup іске қосылады.

3. **Add** түймесін басыңыз.
4. **Local CD/DVD/BD publisher** таңдап, содан кейін **Next** басыңыз.
5. CD/DVD/BD Publisher тізімінен қосылатын өнімді таңдап, одан кейін **Next** басыңыз.
6. Кез келген атты енгізіп, **OK** басыңыз.

## Тапсырманың аяқталуы туралы хабарландыру параметрі

Экранда тапсырманың (немесе тапсырмалардың) аяқталғаны туралы ескерту жасайтын хабарды қарау параметрлерін орнатуға болады. PP-100III және PP-100AP, кіріс сөресінің бос екендігін ескерту үшін сигналды орнатуға болады.

### **Ескертпе:**

*Бұл параметрлер тіркелген барлық CD/DVD/BD жариялаушылары үшін көрсетіледі.*

1. **Бастау** (🌐) - **Барлық бағдарламаларда - EPSON Total Disc Maker - EPSON Total Disc Setup** таңдаңыз.

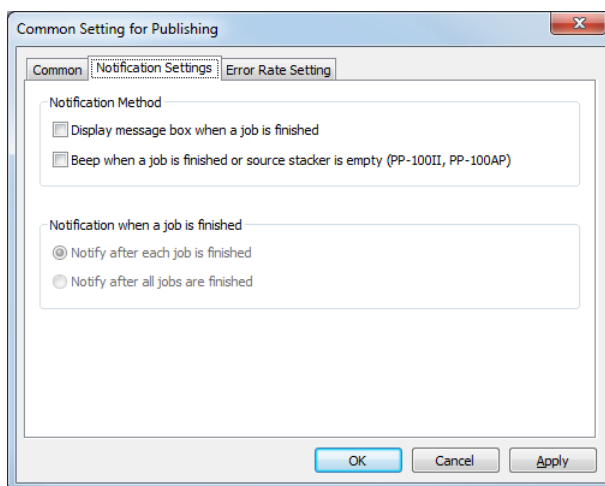
EPSON Total Disc Setup іске қосылады.

2. **Tool** мәзірінен **Common Setting for Publishing** таңдаңыз.

**Common Setting for Publishing** экраны пайда болады.

3. **Notification Settings** қойындысын басыңыз.

**Notification Settings** экраны пайда болады.



4. PP-100III/PP-100AP: **Notification Method** параметрі үшін опциялардың біреуін немесе екеуін таңдаңыз.  
PP-50II: **Notification Method** үшін **Display message box** белгілеңіз.
5. **Notification when a job is finished** опцияларының біреуін таңдаңыз.
6. **OK** түймесін басыңыз.

---

## **Қолданбаларды шолу**

Өніммен бірге берілген EPSON Total Disc Maker бағдарламалық жасақтамасы дискілерді жазуға немесе көшіруге, дискілер затбелгілерін жасауға және дискілерді жариялауға мүмкіндік береді. PP-100III және PP-50II үшін дискілерді жазуға/көшіруге немесе дискілерден деректерді оқуға мүмкіндік береді.

### **EPSON Total Disc Maker**

EPSON Total Disc Maker CD/DVD/BD жазу және көшіру және дискілердің затбелгілерін басып шығару мүмкіндігін береді. Сондай-ақ, диск ішінен дерек оқуға және оны HDD сақтауға болады. EPSON Total Disc Maker бағдарламасында бұл әрекеттерді орындау үшін қолданылатын процесс "Publish" ("Жариялау") деп аталады.

**Ескертпе:**

*Дискілерді жазуға/көшіруге немесе дискілерден тек PP-100III және PP-50II үлгілерінде деректерді оқуға болады.*

### **EPSON Total Disc Monitor**

EPSON Total Disc Monitor өнімді бақылайтын утилита болып табылады, ол сізге өнімнің ағымдағы күйі туралы ақпарат береді. EPSON Total Disc Monitor, көмегімен сіз сондай-ақ, тапсырмаларды уақытша тоқтатуға/доғаруға немесе орындалатын тапсырмалардың ретін өзгертуге болады.

### **EPSON Total Disc Setup**

EPSON Total Disc Setup - бұл өнімді компьютерге тіркеп, жариялау режимі мен жинақтауыш параметрлері сияқты дискілерді жариялауға арналған негізгі параметрлерді, сондай-ақ PP-100III және PP-50II дискілерінің диск жетектерін орнатуға мүмкіндік беретін утилита.

---

## ***Using EPSON Total Disc Maker***

Келесілерді орындау үшін EPSON Total Disc Maker пайдаланыңыз:


- Диск жапсырмаларын жасау және өңдеу.
- Тек PP-100III/PP-50II үшін: BD ішіне дерек жазу, DVD ішіне дерек жазу, DVD ішіне видео жазу, CD ішіне музыка жазу, CD ішіне музыка және дерек жазу, CD ішіне видео жазу, CD/DVD/BD көшіру немесе CD/DVD/BD ішінде деректерді кері оқу.

## ***EPSON Total Disc Maker іске қосу***

**Бастау** () басып, **Барлық бағдарламаларда нұсқап, EPSON Total Disc Maker** басыңыз, одан кейін **EPSON Total Disc Maker** басыңыз.

## ***Онлайн анықтама арқылы ақпарат алу***

EPSON Total Disc Maker бойынша онлайн анықтамаға бағдарламалық жасақтамадан немесе Windows Бастау мәзірінен қол жеткізуге болады.

EPSON Total Disc Maker, EPSON Total Disc Monitor немесе EPSON Total Disc Setup терезесінде әрбір утилитаның онлайн анықтамасын қарау үшін  түймесін басыңыз.

---

## **Принтер жетегін шолу**

Ең жақсы басып шығару нәтижелеріне қол жеткізу үшін принтер жетегі сізге әрқелкі параметрлерден таңдау жасауға мүмкіндік береді.

### **Ескертпе:**

*Жариялау режимі «Standard mode» деп орнатылған болса және 3-дестелегіш «Use» мәніне орнатылған болса, коммерциялық бағдарламалық құралдан басып шығару мүмкін емес.*

## **Принтер драйверіне қол жеткізу**

Принтер жетегіне EPSON Total Disc Maker, EPSON Total Disc Setup, көптеген Windows негізді қолданбалардан және Windows Бастау мәзірінен қол жеткізуге болады.

EPSON Total Disc Maker ішінде көрсетілсе  
Параметрлер тек EPSON Total Disc Maker қолданбасында болады. Сіз EPSON Total Disc Maker жасақтамасынан шыққан кезде параметрлер жоғалады.


**EPSON Total Disc Setup немесе Іске қосу мәзірінде көрсетілген жағдайда**  
Сіз орнататын ақпарат принтер жетегінің параметрі ретінде сақталады, одан кейін ол, EPSON Total Disc Maker принтер параметрлерінде және барлық басқа қолданбаларда көрсетіледі.

Принтер жетегіне қол жеткізу үшін келесі бөлімдерді қараңыз.

### **EPSON Total Disc Maker жасақтамасынан**

1. **Бастау** () басып, **Барлық бағдарламаларда** нұсқап, **EPSON Total Disc Maker** басыңыз, одан кейін **EPSON Total Disc Maker** басыңыз.
2. **Tool** мәзірінен **Print Settings** таңдаңыз.

### **EPSON Total Disc Setup жасақтамасынан**


1. **Бастау** () түймесін басыңыз, **Барлық бағдарламаларда** нұсқап, **EPSON Total Disc Maker** басыңыз, содан кейін **EPSON Total Disc Setup** басыңыз.
2. CD/DVD/BD Publisher таңдаңыз, содан кейін **Properties** басыңыз.

### **Windows қолданбаларынан**

1. Файл мәзірінде **Басып шығару** немесе **Басып шығару параметрлері** опциясын басыңыз.

2. Пайда болатын терезеде **Принтер, Орнату, Опциялар, Теңшелімдер** немесе **Сипаттар** басыңыз. (Қолданбаңызға байланысты осы түймелердің біреуін немесе тіркемесін басу қажет болуы мүмкін.)

### ***Бастау мәзірінен***

1. **Бастау** (  ), **Параметрлер**, одан кейін **Құрылғылар мен принтерлер** опциясын басыңыз.
2. **Bluetooth және құрылғылар** тармағында **Принтерлер және сканерлер** тармағын басыңыз.
3. Тінтуірдің оң жағымен **EPSON PP-XXXPRN** үстінен басып, одан кейін мәзірден **Басып шығару теңшелімдері** таңдауын басыңыз.

Үлгісіне байланысты «XXX» төмендегіні көрсетеді.

- PP-100III үшін: 100
- PP-50II үшін: 50
- PP-100AP үшін: 100AP

### ***Онлайн анықтама арқылы ақпарат алу***

Принтер драйверіндегі элементтер бойынша онлайн анықтамаға Windows Бастау мәзірінен кіруге болады.

➔ 23-Беттегі “Принтер драйверіне қол жеткізу” қараңыз.

Принтер жетегінің терезесінен келесі рәсімдердің біреуін орындап көріңіз.

- Тінтуірдің оң жағымен элементтің үстінен басып, одан кейін **Help** опциясын таңдаңыз.
- Help** басыңыз.




---

## **Бағдарламалық жасақтама орнатылымын жою**

Бағдарламалық жасақтама орнатылымын төмендегі қадамдарды орындау арқылы жоюға болады:

**Ескертпе:**

- *Бағдарламалық жасақтама орнатылымын жою кезінде сізден әкімші құпиясөзі немесе растау талап етілуі мүмкін. Құпиясөз сұралған кезде жұмысты жалғастыру үшін құпиясөзді енгізіңіз.*
- *Бағдарламалық жасақтаманы орнату кезінде әртүрлі Microsoft құрамдастарын орнатуға болады. Бағдарламалық жасақтаманың орнатылымын жою кезінде олардың кейбірінің орнатылымын жою мүмкін болмауы ықтимал.*

1. Барлық қолданбаларды жабыңыз.
2. **Бастау** түймесін () , содан кейін **Параметрлер** тармағын басыңыз.
3. **Қолданбалар** тармағын, содан кейін **Орнатылған қолданбалар** экранын ашыңыз.
4. EPSON Total Disc Maker басып, **Жою** басыңыз.

**Ескертпе:**

*Қандай да бір мәселе себебінен орнатылым жоюды орындай алмасаңыз, бағдарламалық жасақтаманың орнатылымын Discproducer Utility & Documents Disc. ішіндегі setup.exe екі рет басу арқылы жойыңыз.*

5. Растау хабары пайда болған кезде **Иә** басыңыз.
6. Экрандық нұсқауларды орындаңыз.

# Дисктерді жариялау

## Кіріспе

Бұл бөлім дисктерді жасау, басып шығару және оқу рәсімдері бойынша сізге басшылық етеді.

### **Ескертпе:**


Дисктер бойынша ақпаратты келесі бөлімнен қараңыз.

➔ 191-беттегі "Дисктер" қараңыз.



## Қуатты қосу/өшіру

Бөл бөлім қуатты қалай қосу/өшіру керектігін сипаттайды.

### Қуатты қосу

1. Қуат кабелін жалғаңыз.
2. Қуат жарығы жыпықтағанға дейін **Power** (Қуат) түймесін басып ұстап тұрыңыз.
  -  Қуат шамы жасыл түспен жыпықтап, содан кейін қосулы болып қала береді.

### Қуатты өшіру

 **Power** (Қуат) түймесін басыңыз. ○  Қуат жарығы жасыл түспен жыпықтап, одан кейін өшіп қалады, содан кейін қуат та өшеді.



### **Сақтандыру:**

- ❑ Қуат өшкеннен кейін желдеткіш іске қосылады, бірақ ол автоматты түрде 15 минуттан кейін тоқтайды.
- ❑ Егер өнім жұмыс істеп жатқан болса, жұмыс тоқтағаннан кейін 10 секунд бойына күте тұрыңыз, одан кейін қуатты өшіріңіз.
- ❑ Желдеткіш жұмыс істеп тұрған бойы қуат қайта қосылғанда өнім компьютер тарапынан танылмауы мүмкін. Бұл жағдайда, USB кабелін ажыратып, қайта жалғаңыз.

### **Ескертпе:**

Тек PP-100III/PP-50II үшін: Көмпьютердің қуаты қосулы күйде өнімді өшірген кезде келесілерді орындаңыз. Егер өнім тиісті рәсімнің орындалуынсыз өшірілген болса, компьютердегі дерек зақымдалуы мүмкін.

1. Егер *Total Disc Maker*, *Total Disc Monitor* немесе *Total Disc Setup* орындалып жатқан болса, бағдарламалық жасақтаманы жабыңыз.
2. Тапсырма науасындағы "Аппараттық құралды қауіпсіз шығарып алу" опциясын екі рет басыңыз.
3. Өнімдегі жетекті таңдап, оан кейін **Stop** (Тоқтату) опциясын таңдаңыз.

## **Жариялау режимдерін шолу**

EPSON Total Disc Maker жасақтамасында дисктерге дерек жазу, сіз жаратқан/редакциялаған затбелгілерді басып шығару және дисктерден дерек оқу "Жариялау" деп аталады.

### **Стандартты режим (PP-100III/PP-100AP үшін)**

Бұл режим 1-жинақтауышты енгізу жинақтауышы және 2, 3 немесе 4-жинақтауышты шығару жинақтауышы ретінде пайдаланады.

2-жинақтауыш немесе 3-жинақтауыш шығару жинақтауышы ретінде белгіленген кезде 50-ге дейін CD/DVD/BD дисктерін бір уақытта жасауға болады. Сондай-ақ, енгізу жинақтауышындағы дисктерді қайта толтырып, бір уақытта жарияланған дисктерді шығару жинақтауышынан шығарсаңыз, бір тапсырмада 1000-ға дейін дискіні жариялауға болады.

Егер 4-жинақтауыш шығару жинақтауышы ретінде таңдалса, тапсырма орындалу барысында құрылғыны тоқтатпай ақ, дискілерді шығаруға болады.

➔ 36-беттегі "Стандартты режим (PP-100III/PP-100AP үшін)" қараңыз.

### **Стандартты режим (PP-50II үшін)**

Бұл режим 1-жинақтауышты енгізу жинақтауышы және 2-жинақтауыш немесе 3-жинақтауышты шығару жинақтауышы ретінде пайдаланады.

2-жинақтауыш шығару жинақтауышы ретінде белгіленген кезде 50-ге дейін дискті бір уақытта жасауға болады. Сондай-ақ, енгізу жинақтауышындағы дисктерді қайта толтырып, бір уақытта жарияланған дисктерді шығару жинақтауышынан шығарсаңыз, бір тапсырмада 1000-ға дейін дискіні жариялауға болады.

➔ 49-беттегі "Стандартты режим (PP-50II үшін)" қараңыз.

### **Сырттай шығару режимі (PP-100III/PP-100AP үшін)**

Бұл режим 1-жинақтауыш пен 2-жинақтауышты енгізу жинақтауыштары және 3 немесе 4-жинақтауышты шығару жинақтауышы ретінде пайдаланады.

2-жинақтауыштың әрбіріне әртүрлі дисктерді (CD, DVD, немесе BD) жүктеуге болады және әртүрлі дисктерді жасауға болады. Бұл дисктердің кішігірім бумаларын бір уақытта жасау үшін өте ыңғайлы.

Егер бір типтегі дисктер 1-жинақтауыш пен 2-жинақтауышқа жүктелген болса және енгізу жинақтауышының параметрі үшін **Auto** белгіленген болса, дисктерді қайта толтырусыз жарияланған дисктерді шығару арқылы 100-ге дейін дискті үздіксіз жариялауға болады.

Дисктерді қайта толтыру және жарияланған дисктерді шығару арқылы 1000-ға дейін дискті жалғыз тапсырма ішінде толассыз жариялауға болады.

Егер 4-жинақтауыш шығару жинақтауышы ретінде таңдалса, тапсырма орындалу барысында құрылғыны тоқтатпай ақ, дискілерді шығаруға болады.

**Ескертпе:**

*Шығару жинақтауышы 4-жинақтауыш ретінде таңдалғанда бұл режимде 3-жинақтауыш пайдаланылмайды.*

➔ 61-беттері "External Output mode (PP-100III/PP-100AP үшін)" қараңыз.

### **Төмен көлемді режим (PP-50II үшін)**

Бұл режим 1-жинақтауыш пен 2-жинақтауышты енгізу жинақтауыштары және 3-жинақтауышты шығару жинақтауышы ретінде пайдаланады.

2-жинақтауыштың әрбіріне әртүрлі дисктерді (CD, DVD, немесе BD) жүктеуге болады және әртүрлі дисктерді жасауға болады. Бұл дисктердің кішігірім бумаларын бір уақытта жасау үшін өте ыңғайлы.

Егер бір типтегі дисктер 1-жинақтауыш пен 2-жинақтауышқа жүктелген болса және енгізу жинақтауышының параметрі үшін **Auto** белгіленген болса, дисктерді қайта толтырусыз жарияланған дисктерді шығару арқылы 100-ге дейін дискті үздіксіз жариялауға болады.

Дисктерді қайта толтыру және жарияланған дисктерді шығару арқылы 1000-ға дейін дискті жалғыз тапсырма ішінде толассыз жариялауға болады.

➔ 75-беттері "Low-Volume Mode(PP-50II үшін)" қараңыз.

### **Топтама режимі (PP-100III/PP-100AP үшін)**

Бұл режим 1-жинақтауыш пен 2-жинақтауышты енгізу жинақтауыштары және 2 және 3-жинақтауышты шығару жинақтауыштары ретінде пайдаланады.

Бір уақытта қайта толтырусыз және жариялау барысында дискілерді шығарусыз 100 дискіге дейін жасауға болады. Дисктерді қайта толтыру және жарияланған дисктерді шығару арқылы 1000-ға дейін дискті жалғыз тапсырма ішінде толассыз жариялауға болады. Бұл режимді пайдалану үшін 3-жинақтауышты құрылғыға орнату қажет.

➔ 88-беттері "Batch mode (PP-100III/PP-100AP үшін)" қараңыз.

### ***Кері оқу режимі (PP-100III/PP-50II үшін)***

Бұл режим 1-жинақтауыш енгізу жинақтауышы және 2-жинақтауышты шығару жинақтауышы ретінде пайдаланады.

1-жинақтауышта 50-ге дейін дискінің ішіндегі деректерді бір уақытта оқуға болады. Деректерді файлдар немесе кескін файлы ретінде жергілікті/желі HDD ішінде сақтауға болады.

102-беттері "Read Back Mode (PP-100III үшін)" немесе 112-беттері "Read Back Mode (PP-50II үшін)" қараңыз.

### ***Drive Settings (Тек PP-100III/PP-50II үшін)***

#### ***Drive to be used (Тек PP-100III үшін)***

Келесінің ішінен **пайдаланылатын жетекті** таңдаңыз.

##### **Use both**

Деректі жазу/оқу үшін 1 және 2-жетектің екеуін де пайдалану. Тапсырмалар 2 жетекті пайдалану арқылы тиімді өңделеді. Бір жетекте ақау пайда болып, деректі жазу мүмкін болмаса, екінші жетек автоматты түрде қолданылады.

##### **Use Drive 1 Only**

Тек 1-жетекті қолдану

##### **Use Drive 2 Only**

Тек 2-жетекті қолдану

#### ***Number of write retries (Кері оқу режимінен басқа)***

Number of write retries параметрі үшін 0 мен 9 аралығындағы бір санды оратыңыз.

Number of write retries - жазу қатесі пайда болған жағдайда жазуға қайта талпыну параметрі болып табылады.

Number of write retries параметрін орнату жазу қатесі пайда болған жағдайда тапсырманың тоқтаусыз жалғасуына мүмкіндік береді.

### ***No. of read back errors allowed (тек Кері оқу режимі үшін)***

No. of read back errors allowed параметрі үшін 0-9 аралығында бір санды таңдаңыз.

No. of read back errors allowed параметрін орнату кері оқу қателерінің орнатылған саны орын алғанға дейін тапсырмалардың тоқтаусыз жалғасуына мүмкіндік береді. Кері оқу қатесі орын алған кезде диск қате дискі ретінде шығарылып, келесі дискті оқу орындалады.

### ***Continue publishing regardless of the occurrence of read back errors (тек Кері оқу режимі үшін)***

Егер бұл құсбелгі ұяшығын белгілесеңіз, кері оқу қатесі қанша рет орын алса да, тапсырма тоқтаусыз жалғаса береді. Кері оқу қатесі орын алған кезде диск қате дискі ретінде шығарылып, келесі дискті оқу орындалады.

## ***Принтер параметрлері***

### ***Printer name***

Принтер атын таңдаңыз.

### ***Failure error mark (Тек PP-100III/PP-50II үшін)***

Егер бұл құсбелгі ұяшығын белгілесеңіз, қате белгісі жазу қатесі бар кез келген дискте басылып шығарылады. Оны жазу қатесі кездескен дискті айқындау үшін қолдануға болады.

#### ***Ескертпе:***

*Қате белгісі келесі жағдайларда басылып шығарылмайды.*

- Тапсырма доғарылды*
- Жинақтауыштың ішінде қате диск түрі табылды.*
- Түзетілмес қате*
- Қате белгісін басып шығару үшін қалған сия жеткілікті емес*

## ***Дискке жазу және басып шығару бойынша хабарландыру***

- Жинақтауышты күн сәулесі тікелей түспейтін жерде сақтаңыз. Деформацияланған немесе зақымдалған жинақтауыш өнімнің қалыпты жұмысын бұзуы мүмкін.
- Тек басып шығару үшін қолдануға болатындығын білдіретін, мысалы, "Затбелгі беткейінде басып шығаруға болады" немесе "Сия тозаңдату әдісімен жұмыс істейтін принтерлермен басып шығаруға болады" деген затбелгісі бар дисктерді пайдаланыңыз.
- Дисктерді пайдалану бойынша мәліметтерді және дисктерге дерек жазу жөніндегі нұсқаулықтарды CD/DVD/BD құжаттамасынан қараңыз.
- Өнімді ұзақ уақыт бойы сақтағаннан кейін немесе қандай да бір қате орын алғаннан кейін алғашқы рет пайдаланған кезде жоқ болған нүктелер мен сия дақтары пайда болып, басып шығару сапасын төмендетуі мүмкін. Егер дисктерді көп мөлшерде жариялайтын болсаңыз, алдымен бір дискті жариялау арқылы басып шығару сапасын тексеріп алыңыз. Қандай да бір нүкте жоқ болса, басып шығару басын тазалаңыз.
- Қырлы аймағында жабысуға, дисктің жабысуына немесе түссізденуге әкелуі мүмкін.
- Артық болған бір дискте басып шығару сынағын орындап көріңіз, бір толық күн күткеннен кейін басылып шығарылған беткейін тексеріңіз, мұны әсіресе көп мөлшердегі дисктерді басып шығарудан бұрын орындауыңыз қажет.
- Бірінші көшірмені басып шығарғаннан кейін қандай да бір нүктенің жоқтығын тексеріңіз.
- Дисктердің басып шығару беткейін ұстау не пайдалану кезінде олардың толықтай құрғақ екеніне көз жеткізіп, күн сәулесі тікелей түсетін жерлердің тысында сақтаңыз.
- Егер басылып шығарылған беткейі құрғатылғаннан кейін де әлі жабысқақтанатын болса, келесілерді орындаңыз.
  1. Затбелгі түрін өзгертіңіз.
  2. Түстің қанықтық деңгейін өзгертіңіз.
  3. Дискті ауыстырыңыз.
- Басып шығару беткейіндегі ылғалдылық айғызданып қалуына себеп болуы мүмкін.
- Егер Epson тарапынан нұсқалған CD дисктерінің маттық затбелгі түріне басып шығаратын болсаңыз, Label Type параметрін CD/DVD Label ретінде орнатыңыз.

- Егер Epson тарапынан нұсқалған DVD дисктерінің маттық затбелгі түріне басып шығаратын болсаңыз, Label Type параметрін CD/DVD Premium Label ретінде орнатыңыз.
- Epson тарапынан нұсқалған дисктерді пайдаланған кезде Print Mode setting үшін тек [1] таңдауға болады.
- Бір дискте қайта басып шығару басып шығару сапасын жақсартпауы мүмкін.
- Жинақтауышты пайдаланудан бұрын ешқандай кірдің жоқтығынан сенімді болу үшін оның ішкі жағын тазалап алыңыз.
- Басып шығарудан бұрын дискті тексеріңіз, рецептор өлшемі өзгеруі мүмкін.
- Егер рецептордан тыс басылып шығарылған болса, сия бірікпеуі мүмкін.
- Егер өнім жұмыс істеп жатқан болса, жұмыс аяқталғаннан кейін 10 секунд бойына күте тұрыңыз, содан кейін қуатты өшіріңіз.
- Таза дисктің сапасы басып шығару және жазу/оқу сапасын айқындайды. Тек нұсқалған диск түрін пайдалану ұсынылады.
- Шатынаған, мыжылған және деформацияланған дискті пайдаланбаңыз, себебі ондай диск өнімнің ішінде бөлшектеніп сынып, ақаудың пайда болуына немесе зақымдалуға себеп болуы мүмкін.
- Егер дискте қандай да бір кішкене жырық немесе кір болса, ол оқылмай қалуы және оған жазу мүмкін болмай қалуы ықтимал, сондықтан дискті күтіп ұстаңыз.
- Дискті қырынан ғана ұстаңыз, ешбір беткейіне қол тигізбеңіз.
- EPSON Total Disc Monitor жасақтамасының аяқталған тапсырма дисплейі сәттіліктер (сәтті орындалған операциялар) санын, сәтсіздіктер санын және басылып шығарылған дисктер санын көрсетеді.
- Линза тазалағышы, затбелгі жапсырмасы немесе үстінде конденсациясы бар дисктерді пайдаланбаңыз, себебі ол механикалық қатенің немесе ақаудың орын алуына себеп боулы мүмкін.
- Тек PP-100III/PP-50II үшін:
  - Дисктерде жазу мен басып шығару әрекеттерін бөлек-бөлек орындаған кезде басып шығаруды жазудан кейін орындау ұсынылады. Егер дисктерге жазуды басып шығарудан кейін орындасаңыз, сия дисктердің бір-біріне жабысып қалуына, кірленуіне, тоттануына себеп болып, дисктегі жырық жазу қатесінің орын алуына әкелуі мүмкін.



- Диск немесе сақтау шартына байланысты дерек жоғалуы мүмкін, сондықтан маңызды деректерді бірнеше дискте сақтаңыз. Epson жоғалған деректерге кепілдік бермейді.
- Жетек ұяларына бұранда жетегі немесе қысқыш секілді бөгде заттарды салмаңыз, олай жасау ақаудың орын алуына себеп болуы мүмкін.
- Жарияланған CD/DVD/BD үйлесімсіздік себебінен басқа типтегі жетекте немесе ойнатқышта оқылмауы мүмкін.
- Дерек жазу барысында салыстыруды орындау ұсынылады.
- Дерек маңызды болып табылса, резервтік сақтауды орындау ұсынылады. Жазылған деректер ұзақ уақыт бойы сақталғаннан кейін нашарлануы мүмкін. Резервтік сақтау шараларын тұрақты түрде өткізіп тұру ұсынылады.
- Оқу немесе жазу кезінде өнімді дірілдетпеңіз не соққыға ұшыратпаңыз, олай жасау жетекте ақаудың пайда болуына себеп болып, дискті жарамсіз күйге келтіруі мүмкін.
- Егер компьютеріңіздің қолданыстағы файл жүйесі FAT болса, DVD/BD жазуды орындау мүмкін болмауы ықтимал.
- Тек PP-100III үшін: 1-жетек және 2-жетек арасына дискті енгізбеңіз, себебі оны шығару мүмкін болмауы ықтимал.

### ***Қате дискілер (Тек PP-100III/PP-50II үшін)***

PP-50II үшін, жазу қатесі бар диск 3-жинақтауышқа шығарылады.

PP-100III үшін, жазу/оқу қатесі бар дискілер шығару жинақтауышына байланысты әр түрлі жинақтауыштарға шығарылады.

- 2-жинақтауыш шығару жинақтауышы ретінде орнатылғанда:  
3-жинақтауышқа (3-жинақтауыш пайдаланылғанда) немесе 4-жинақтауышқа (3-жинақтауыш пайдаланылмағанда) шығарылады.
- 3-жинақтауыш шығару жинақтауышы ретінде орнатылғанда:  
3-жинақтауышқа шығарылады.
- 4-жинақтауыш шығару жинақтауышы ретінде орнатылғанда:  
4-жинақтауышқа шығарылады.

#### ***Ескертпе:***

*Қате дискілерді анықтау үшін жазу қатесі бар кез келген дискіге қате белгісін басып шығаруға болады.*

**➔** 30-беттегі "Failure error mark (Тек PP-100III/PP-50II үшін)" қараңыз.

## **Дискілерді көшірмелеуге қатысты ескертпелер (Тек PP-100III/PP-50II үшін)**

- MMC 4.0 үйлесімді пәрмендерді қолдайтын және көшіру үшін бас жетек ретінде MMC 4.0 жүйесіне сәйкес жұмыс істейтін CD/DVD жетегін пайдаланыңыз.
- MMC 5.0 үйлесімді пәрмендерді қолдайтын және көшіру үшін бас жетек ретінде MMC 5.0 жүйесіне сәйкес жұмыс істейтін BD жетегін пайдаланыңыз.
- Пайдаланылған CD/DVD/BD бастапқы жетегіне байланысты CD/DVD/BD көшіру мүмкін болмауы ықтимал. Егер мәселелер туындаса, көшіру үшін басқа CD/DVD/BD бастапқы жетегін пайдаланып көріңіз.
- Егер бастапқы диск көпсеансты CD/DVD/BD болса, оны көшіру мүмкін болмайды.
- Егер бастапқы диск пакеттік жазба CD/DVD/BD болса, оны көшіру мүмкін болмайды.
- EPSON Total Disc Maker құралымен дискілерді оқу және көшіру кезінде, EPSON Total Disc Maker арқылы жасалған кескін файлдарын (iso файлдарын) ғана пайдалана аласыз. Басқа компанияның бағдарламалық жасақтамасы арқылы жасалған кескін файлдарының немесе басқа компанияның бағдарламалық жасақтамасы арқылы жасалған дискілерден оқылатын кескін файлдарының жұмыс істейтініне кепілдік бере алмаймыз.

## **Нарықта қолжетімді бағдарламалық жасақтама бумасымен дисктерде басып шығару**

Дискілерді басып шығаруға қолдау көрсететін және нарықта қолжетімді болған бағдарламалық жасақтама бумасымен дискілерді басып шығаратын болсаңыз, келесі параметрлерді орнатуыңыз қажет болады.

<b>Өлшемі</b>	124 x 124 мм (4,88 x 4,88")
<b>Түрі</b>	CD/DVD затбелгісі, CD/DVD Premium затбелгісі немесе Epson тарапынан көрсетілген CD/DVD затбелгісі
<b>Барлық жақтарындағы жиектер</b>	2 мм (0,08")

## **Штрих-код басып шығару бойынша хабарландыру**

- Штрих-кодтар мен 2D кодтарын басып шығару кезінде Epson брэндінің сия картридждерін пайдаланыңыз.

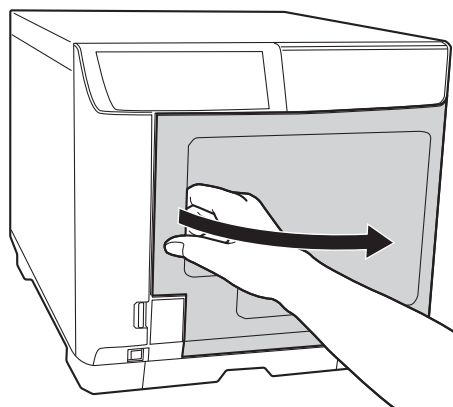
- ❑ Epson тарапынан нұсқалмаған дисктерде штрих-кодтар мен 2D кодтарын басып шығару кезінде басылып шығарылған штрих-кодтардың немесе 2D кодтарының сканер тарапынан дұрыс оқылатынына көз жеткізіңіз.
- ❑ Штрих-кодтар мен 2D кодтарын басқа басып шығару деректерімен қабаттасатын жерлерге және басып шығару аймағынан асатын жерлерге орналастырмаңыз.
- ❑ Штрих-кодтар мен 2D кодтары ақпаратты білдіру үшін қара-ақ арақатынасын пайдаланады. Егер сия сіңімділігі қара-ақ арақатынасының нашарлауына себеп болатын болса, штрих-кодтар мен 2D кодтарының дұрыс оқылмауы мүмкін. Басылып шығарылған штрих-кодтардың немесе 2D кодтарының сканер тарапынан дұрыс оқылатынына көз жеткізіңіз.
- ❑ Екі бағыттық басып шығару арқылы басылып шығарылған штрих-код дұрыс оқылмаса, басып шығару басын туралап, содан кейін штрих-кодты басып шығарыңыз немесе штрих-кодты бір бағыттық басып шығару арқылы басып шығарыңыз.

## **Стандартты режим (PP-100III/PP-100AP үшін)**

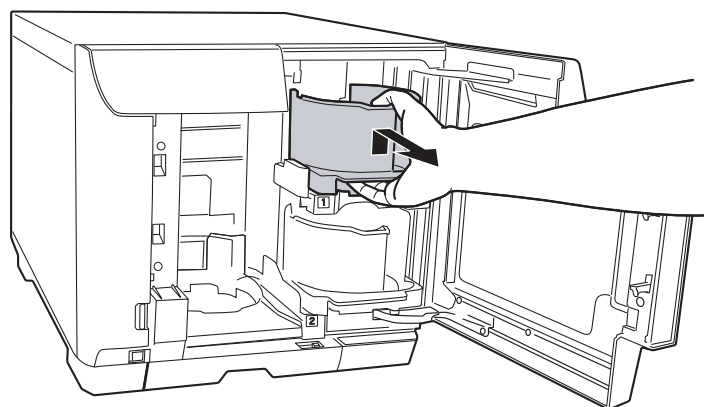
### **Дисктерді енгізу**

Дисктерді енгізу үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Диск қақпағын ашыңыз.

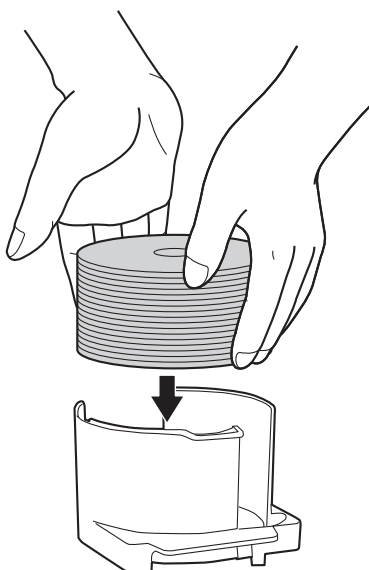


2. 1-жинақтауышты шығарыңыз.



3. Дисктердің бір-біріне жабысып қалуын болдырмау үшін дисктер жиналымын желдетіңіз. Дисктердің жазу жағын жырып алмау үшін абай болыңыз.

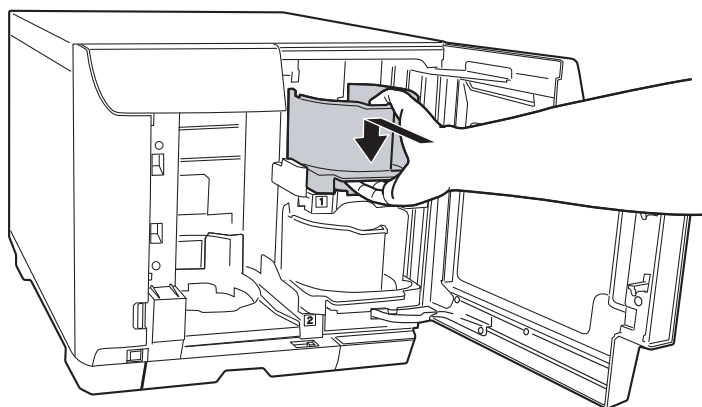
4. Дисктерді басып шығару жағы жоғары қарап тұрған қалпында 1-жинақтауышқа енгізіңіз.



**Сақтандыру:**

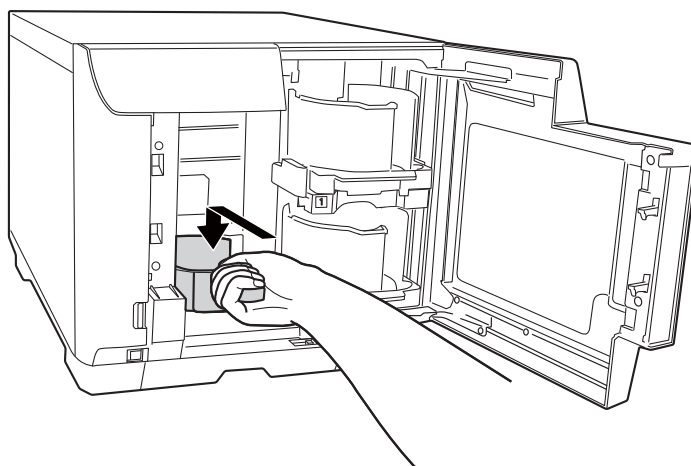
- ❑ *Дисктерді жинақтауышта белгіленген нүктелі сызықтан асыра енгізбеңіз, дисктер немесе өнімдер зақымдалуы мүмкін.*
- ❑ *Бір жинақтауышта CD/DVD дискілерін BD дискілерімен араластырмаңыз. Олай болмаса, дискті алу қатесі орын алуы мүмкін.*

5. 1-жинақтауышты енгізіңіз.



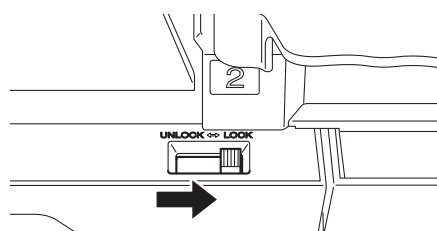
6. 3-жинақтауышты келесі жағдайларда пайдалансаңыз, 3-жинақтауышты орнатыңыз.

- 3-жинақтауыш шығару жинақтауышы ретінде таңдалғанда:
- PP-100III үшін 2-жинақтауышты шығару жинақтауышы ретінде таңдап, қате дискілерді 3-жинақтауышқа шығарғыңыз келген жағдайда.

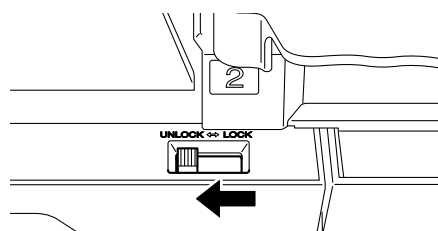


**Сақтандыру:**

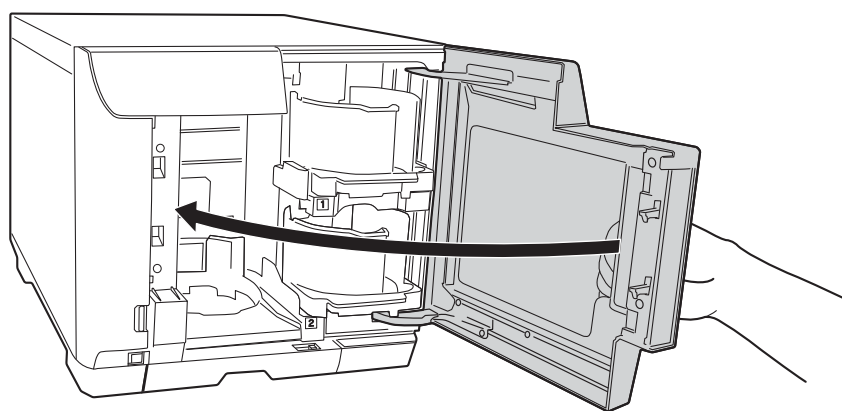
- 3 және 4-жинақтауыштарында дисктердің жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.
- 4-жинақтауышты шығармаңыз. 4-жинақтауышта орналасқан құлыптау иінтірегінің құлыпталуына көз жеткізіңіз.



- 4-жинақтауышты шығару жинақтауышы ретінде таңдасаңыз, 4-жинақтауышта орналасқан құлыптау иінітірегiнiң құлыптауын босатыңыз.



- Диск қақпағын жабыңыз.



## ***EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізу***

Дискілерді жинақтауышқа жүктегеннен кейін жазуға арналған параметрлерді (тек PP-100III үшін) жасау және дискілерге арналған заттаңбаларды жасау үшін төмендегі нұсқауларды орындап, EPSON Total Disc Maker құралына кіріңіз.

**Бастау** (  ) басып, **Барлық бағдарламаларда нұсқап, EPSON Total Disc Maker** басыңыз, одан кейін **EPSON Total Disc Maker** басыңыз.

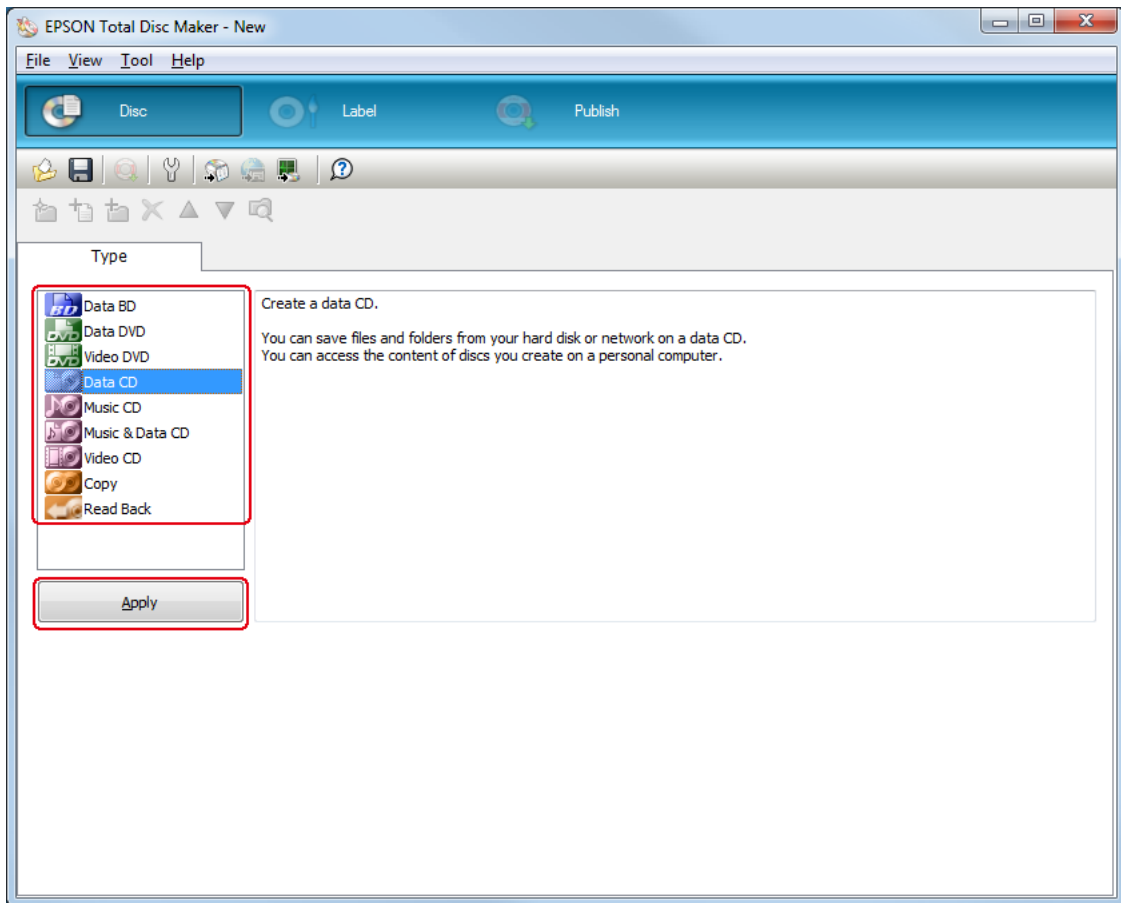
EPSON Total Disc Maker пайдалану туралы мәлімет алу үшін Help мәзіріне өтіңіз.

## ***Деректерді тіркеу (Тек PP-100III үшін)***

Келесі нұсқаулар дисктерге жазылатын деректерді қалай тіркеу керектігін түсіндіреді.

- EPSON Total Disc Maker іске қосыңыз.

2. Тізімнен жарияланатын дисктердің түрін таңдап, **Apply** түймесін басыңыз.

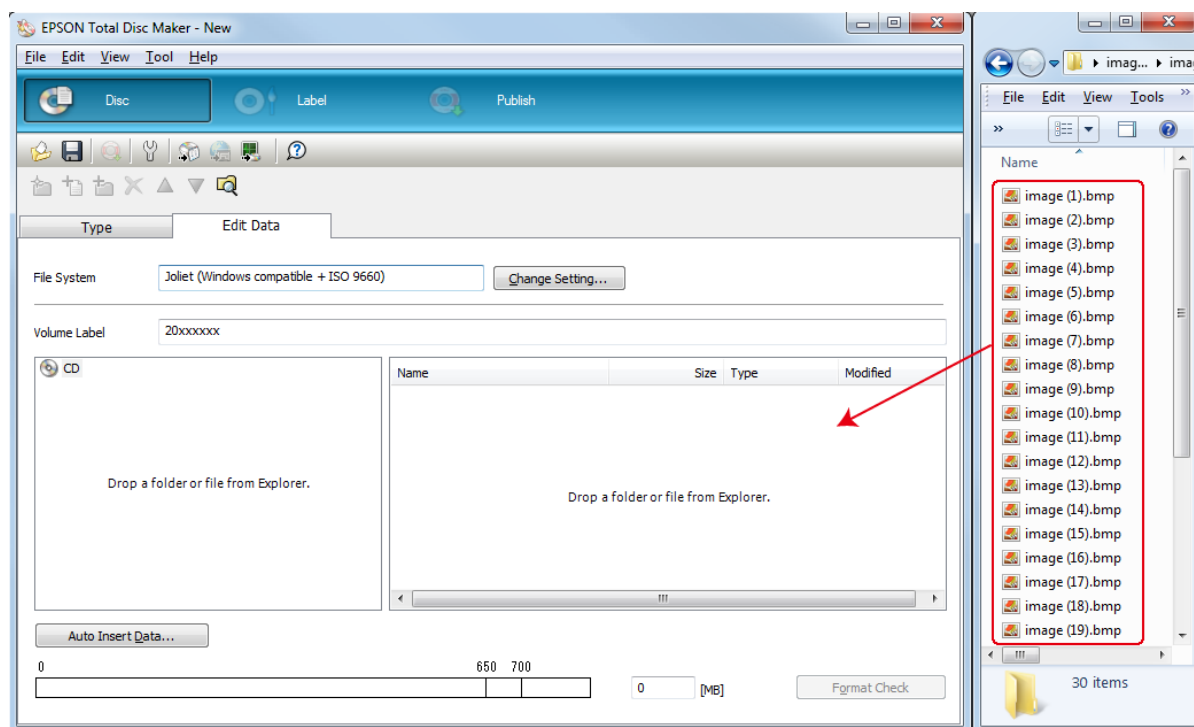




3. Файлдар мен қалталарды деректер тармағына немесе деректер тізіміне сүйреп апарыңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

**Ескертпе:**

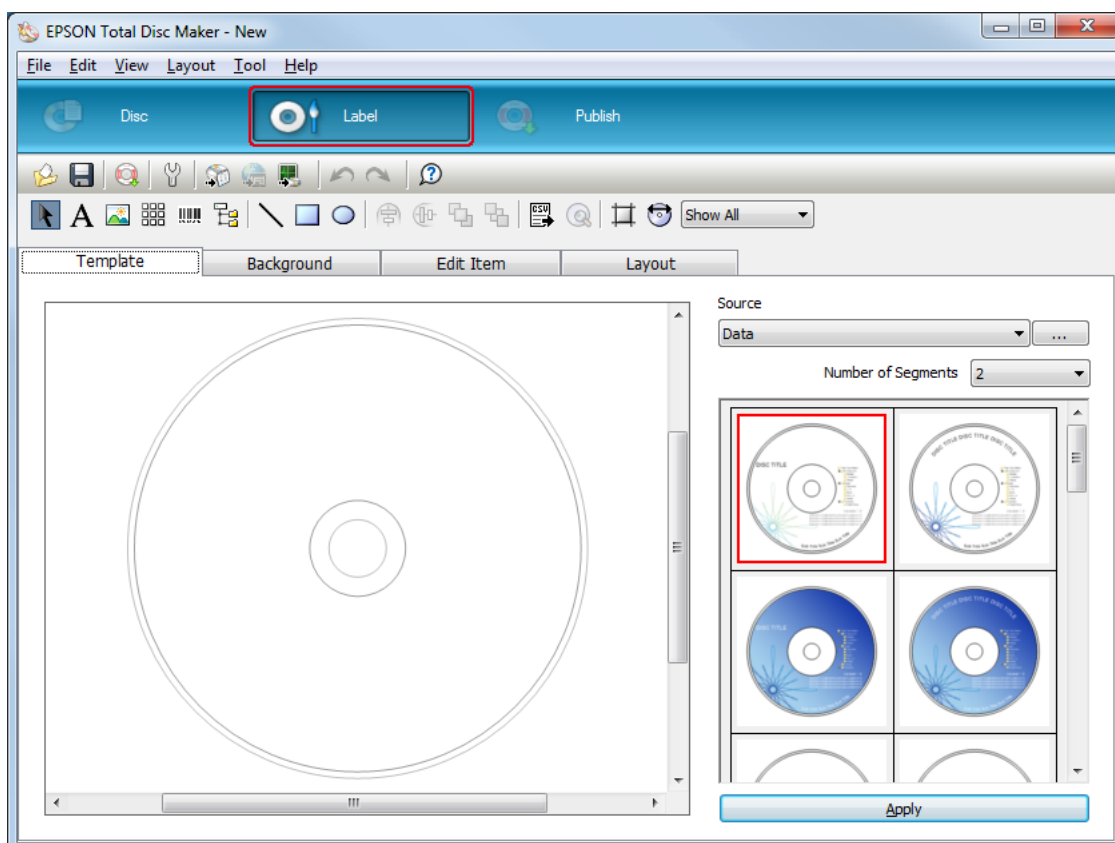
- ❑ **Auto Insert Data...** опциясын басу деректерді біріктіріп, жазуға мүмкіндік береді. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.
- ❑ EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен **Help** опциясын таңдаңыз.



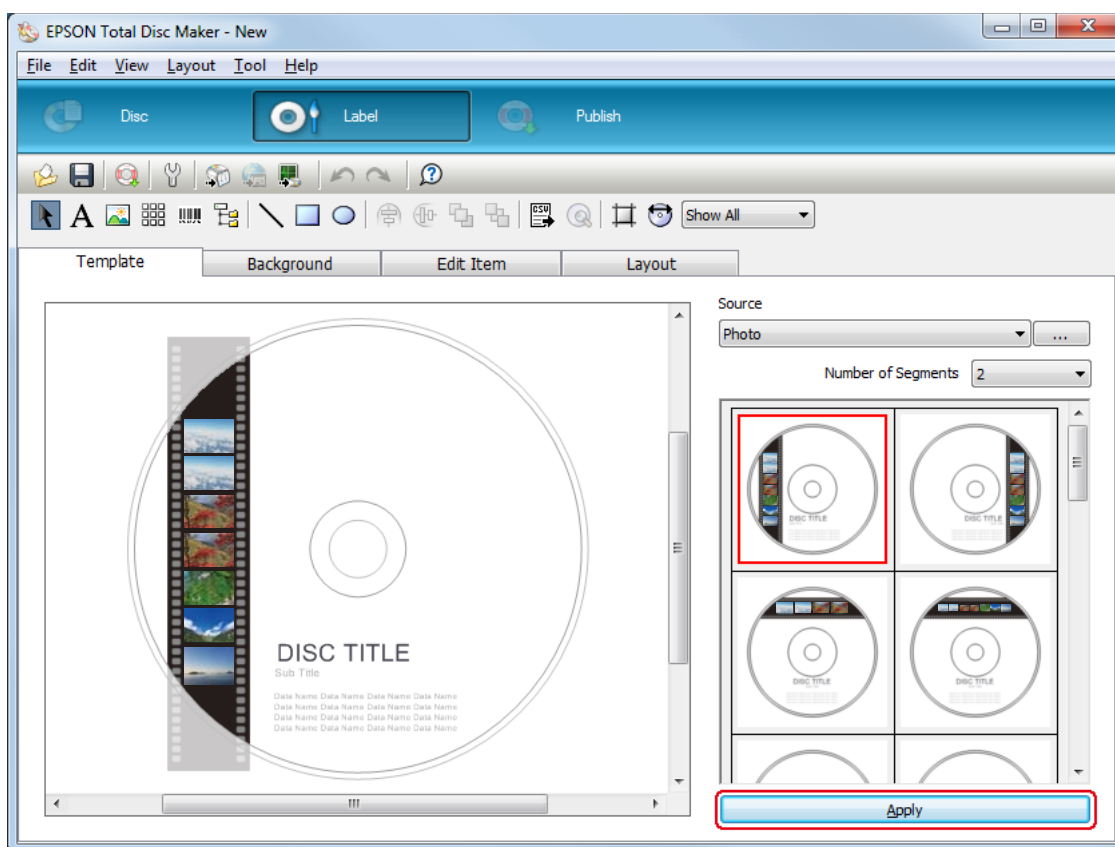
## Затбелгілерді жасау

Келесі нұсқаулар бағдарламалық жасақтамамен бірге қамтамасыз етілген шаблондардың көмегімен қалай затбелгі жасау керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker жасақтамасының мәзір жолағындағы **Label** опциясын басыңыз.



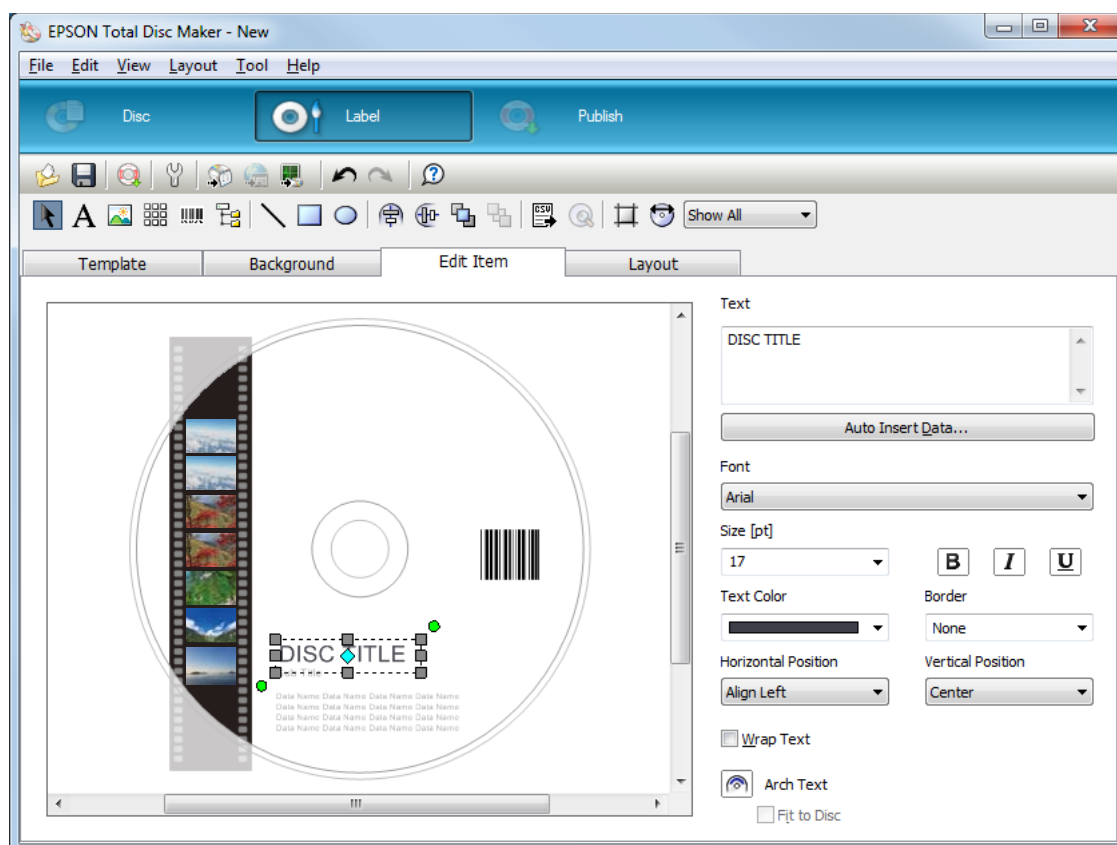
2. **Template** қойындысын басып, тізімнен затбелгі дизайнын таңдап, одан кейін **Apply** түймесін басыңыз.



3. **Background, Edit Item** және **Layout** қойындыларында қажетінше өзгерістер жасаңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының **Help** (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

**Ескертпе:**

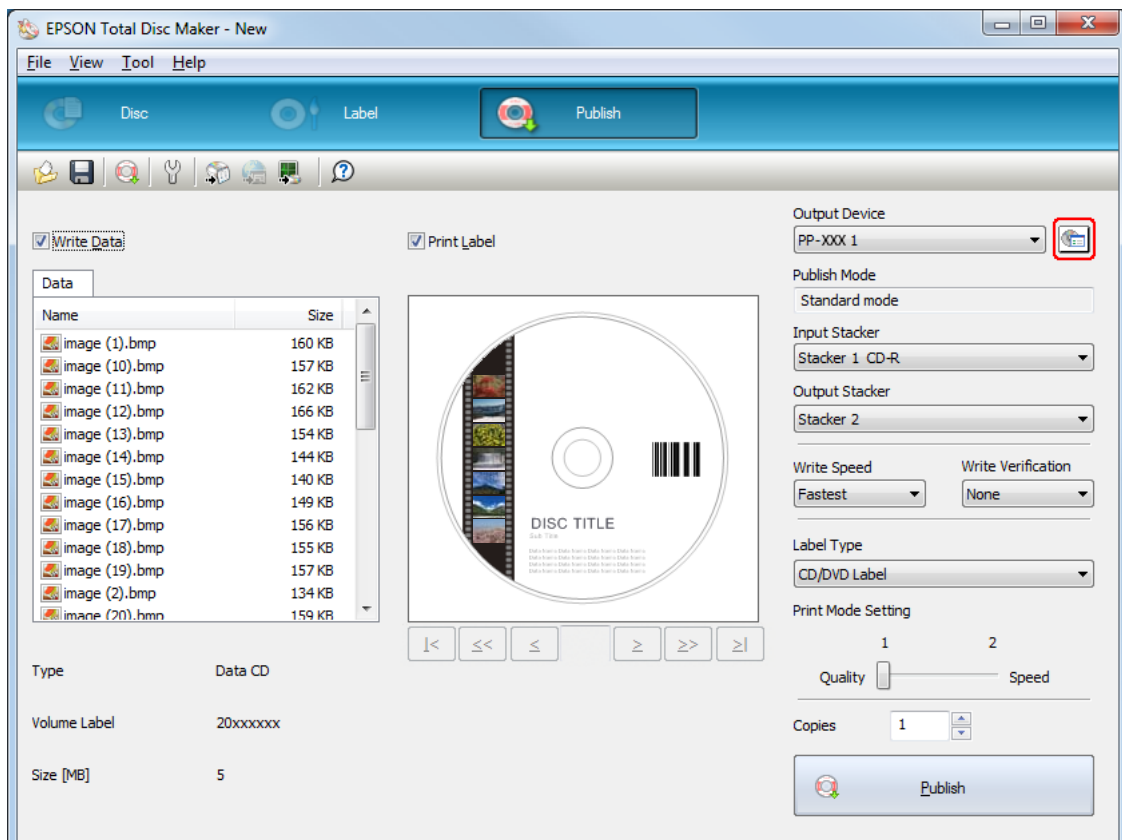
EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен **Help** опциясын таңдаңыз.



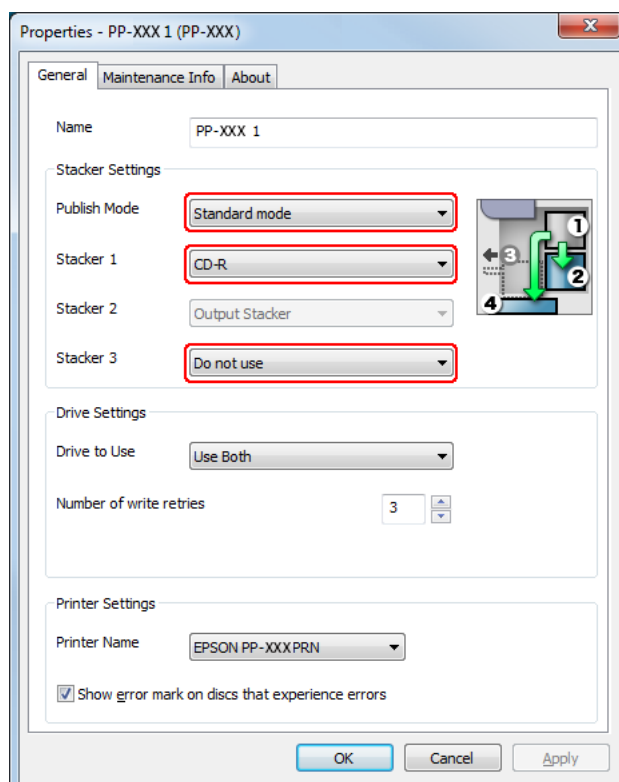
## Жинақтауыш параметрлерін орнату

Келесі нұсқаулар жинақтауыштарды қалай орнату керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker жасақтамасының мәзір жолағындағы **Publish** опциясын басыңыз.
2. EPSON Total Disc Maker немесе EPSON Total Disc Setup жасақтамасының Publish экранында **Properties** опциясын басыңыз.



### 3. Stacker Settings орнатыңыз.



#### □ PP-100III үшін

**Publish Mode:** **Standard mode** таңдаңыз.

**Stacker 1:** 1-жинақтауышқа сіз енгізген дисктердің түрін таңдаңыз.

**Stacker 3:** Егер жарияланған дискілерді 2-жинақтауышқа және қате дискілерді 3-жинақтауышқа шығарғыңыз келсе, **Use** параметрін таңдаңыз.

Егер жарияланған дискілерді 2-жинақтауышқа және қате дискілерді 4-жинақтауышқа шығарғыңыз келсе, **Do not use** параметрін таңдаңыз.

Жарияланған дискілерді 3-жинақтауышқа шығарғыңыз келсе, **Use** таңдаңыз.

Жарияланған дискілерді 4-жинақтауышқа шығарғыңыз келсе, **Do not use** таңдаңыз.

#### □ PP-100AP үшін

**Publish Mode:** **Standard mode** таңдаңыз.

**Stacker 3:** Жарияланған дискілерді 3-жинақтауышқа шығарғыңыз келсе, **Use** таңдаңыз.

Жарияланған дискілерді 4-жинақтауышқа шығарғыңыз келсе, **Do not use** таңдаңыз.

4. **OK** түймесін басыңыз.

## Дисктерді жариялау

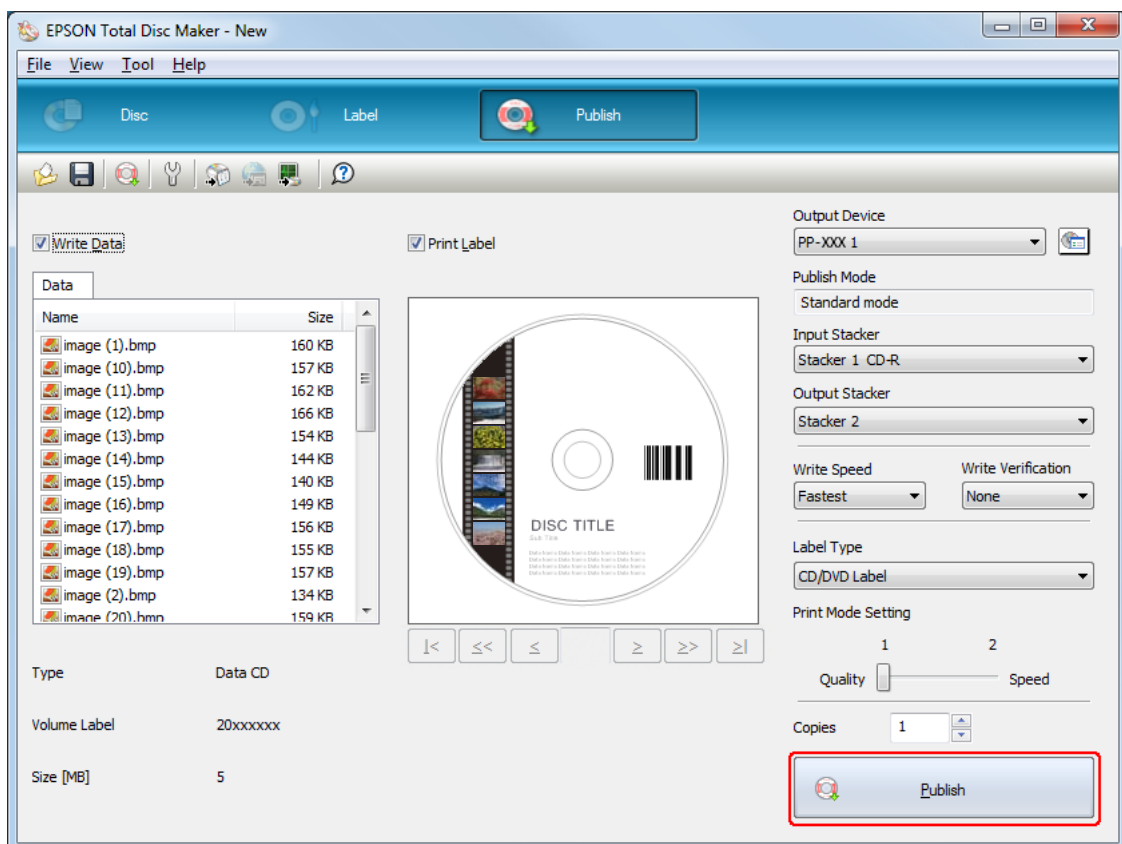
Келесі нұсқаулар дисктерді қалай жариялау керектігін түсіндіреді.

1. Жариялау параметрлерін EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Publish экранында орнатыңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

### **Ескертпе:**

*EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен Help опциясын таңдаңыз.*

2. **Publish** түймесін басыңыз.



Жарияланған дисктер параметрлеріңізге қарай 2-жинақтауыш, 3-жинақтауыш немесе 4-жинақтауышқа шығарылады.



**Сақтандыру:**

- ❑ *Тапсырма өңделу кезінде диск қақпағын, қызмет көрсету корпусының қақпағын және сия картриджінің қақпағын ашпаңыз (BUSY шамы жыпылықтап тұрғанда). Бұл жазу немесе басып шығару сапасына кері әсерін тигізуі мүмкін.*
- ❑ *Егер тапсырма өңделіп жатса (BUSY шамы жыпылықтап тұрса) және дискілерді жүктеу немесе алу үшін диск қақпағын ашу қажет болса, алдымен тапсырманы кідіріп, диск қақпағын ашыңыз. Тапсырманы кідірту процедурасын 124-беттегі "Жариялауды уақытша тоқтату" бөлімінен қараңыз.*
- ❑ *Егер тапсырма жасалып жатқанда диск қақпағын ашсаңыз (BUSY шамы жыпылықтап тұрса), дабыл сигналы естіледі және ағымдағы тапсырма күту режиміне өтеді. Диск қақпағын жабу автоматты түрде тапсырманы жалғастырады.*
- ❑ *Дабыл үні естіліп тұрғанда, тұтқа қозғалады. Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін қолыңызды өнімнің ішіне салмаңыз. Сондай-ақ, дабыл сигналы естіліп тұрғанда, еш жинақтауышты қолданбаңыз. Бұл тұтқаны зақымдауы мүмкін.*
- ❑ *ТАПСЫРМА орындалып жатқанда Windows өшсе, Windows келесі рет қайта іске қосылғанда ТАПСЫРМА жалғасуы және дискіні шығаруы мүмкін.*
- ❑ *ТАПСЫРМАНЫ жүктеу шығарылғанда Windows AutoPlay қосулы болса, ТАПСЫРМАНЫҢ аяқталуына біраз уақыт кетуі мүмкін. (Тек PP-100III/PP-50II үшін).*
- ❑ *Windows AutoPlay мүмкіндігін өшіру ұсынылады.*
- ❑ *Тек PP-100III үшін:*
  - ❑ *Пайдаланылған диск немесе компьютерге байланысты жазу жылдамдығы орнатылған жылдамдықтан баяуырақ болуы мүмкін.*
  - ❑ *Пайдаланылған дискке байланысты дисктің ұсынылған жазу жылдамдығын қолдану мүмкін болмауы ықтимал. Бұл жағдайда, жазу жылдамдығын азайтыңыз. Әсіресе, DVD±R DL және BD-R DL дисктерімен жұмыс істегенде баяу жылдамдықпен жазу ұсынылады.*



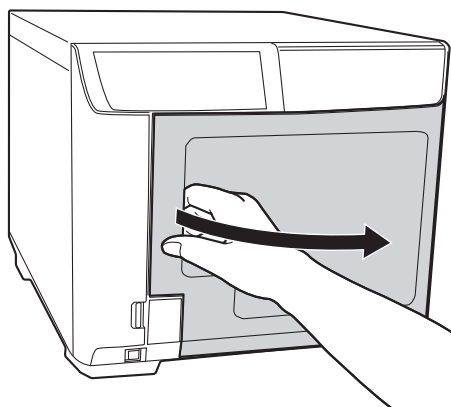
---

## **Стандартты режим (PP-50II үшін)**

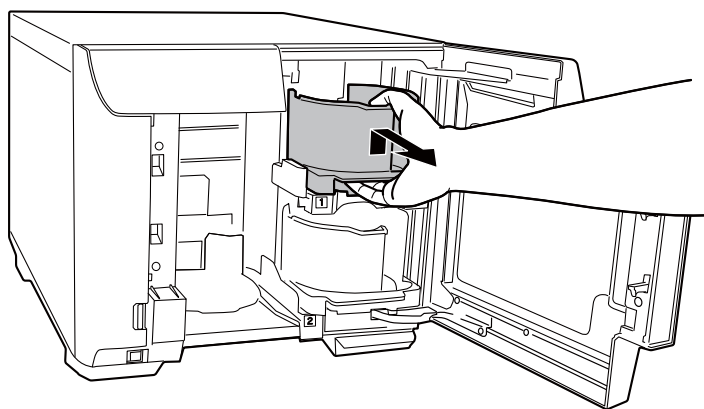
### **Дисктерді енгізу**

Дисктерді енгізу үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Диск қақпағын ашыңыз.

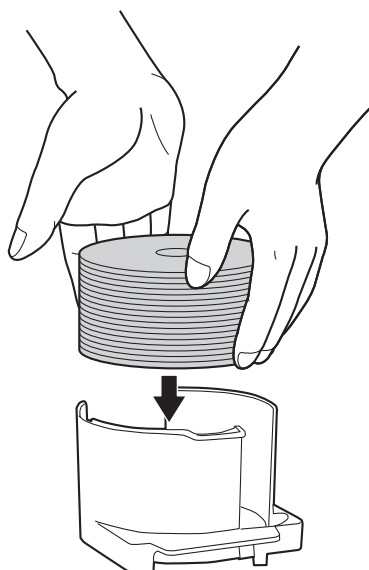


2. 1-жинақтауышты шығарыңыз.



3. Дисктердің бір-біріне жабысып қалуын болдырмау үшін дисктер жиналымын желдетіңіз. Дисктердің жазу жағын жырып алмау үшін абай болыңыз.

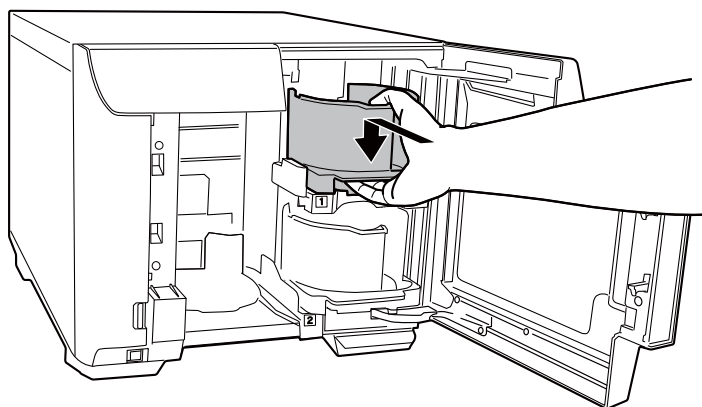
4. Дисктерді басып шығару жағы жоғары қарап тұрған қалпында 1-жинақтауышқа енгізіңіз.



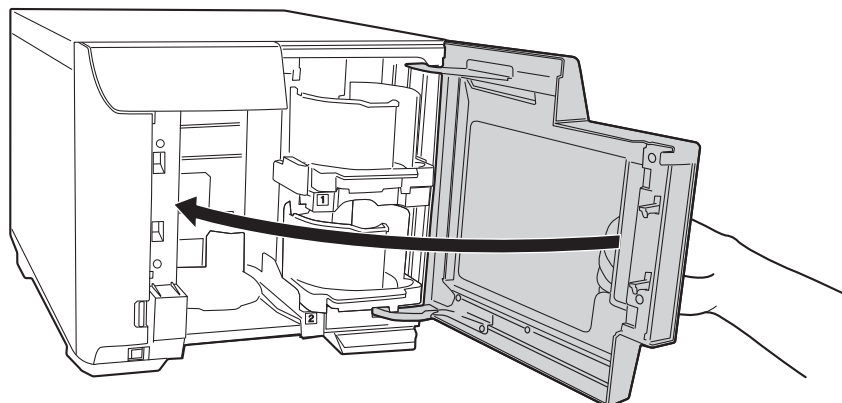
**Сақтандыру:**

- ❑ *Дисктерді жинақтауышта белгіленген нүктелі сызықтан асыра енгізбеңіз, дисктер немесе өнімдер зақымдалуы мүмкін.*
- ❑ *Бір жинақтауышта CD/DVD дискілерін BD дискілерімен араластырмаңыз. Олай болмаса, дискті алу қатесі орын алуы мүмкін.*

5. 1-жинақтауышты енгізіңіз.



6. Диск қақпағын жабыңыз.



**Сақтандыру:**

Диск қақпағын жабудан бұрын 3-жинақтаушының жанында ешбір дискінің қалмағанына және 3-жинақтаушыдағы дискілердің еңкейіп қалмағанына көз жеткізіңіз. Өзге жағдайда, сіз диск қақпағын жапқан кезде қате орын алуы мүмкін.

## ***EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізу***

Дискілерді жинақтауышқа жүктегеннен кейін жазуға арналған параметрлерді жасау және дискілерге арналған заттаңбаларды жасау үшін төмендегі нұсқауларды орындап, EPSON Total Disc Maker құралына кіріңіз.

**Бастау** (🌐) басып, **Барлық бағдарламаларда нұсқап, EPSON Total Disc Maker** басыңыз, одан кейін **EPSON Total Disc Maker** басыңыз.

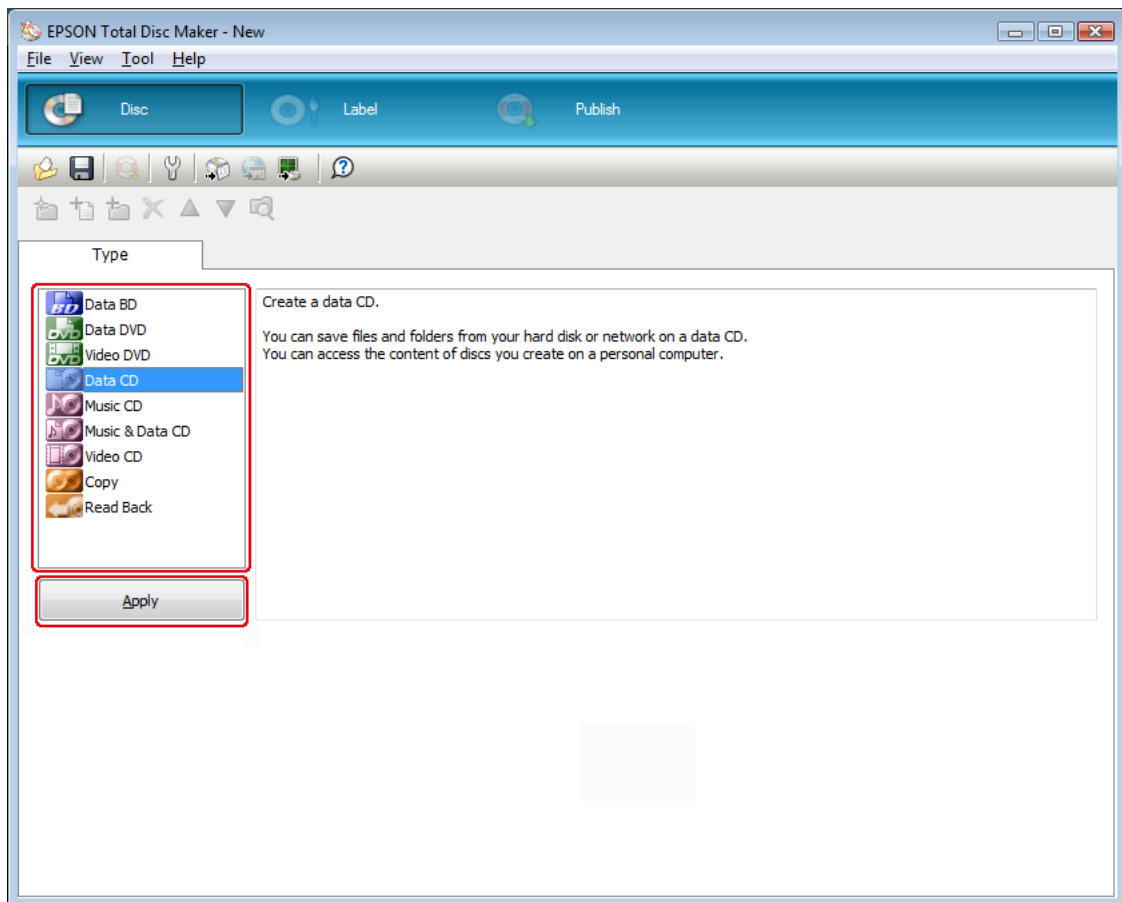
EPSON Total Disc Maker пайдалану туралы мәлімет алу үшін Help мәзіріне өтіңіз.

## ***Деректерді тіркеу***

Келесі нұсқаулар дисктерге жазылатын деректерді қалай тіркеу керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker іске қосыңыз.

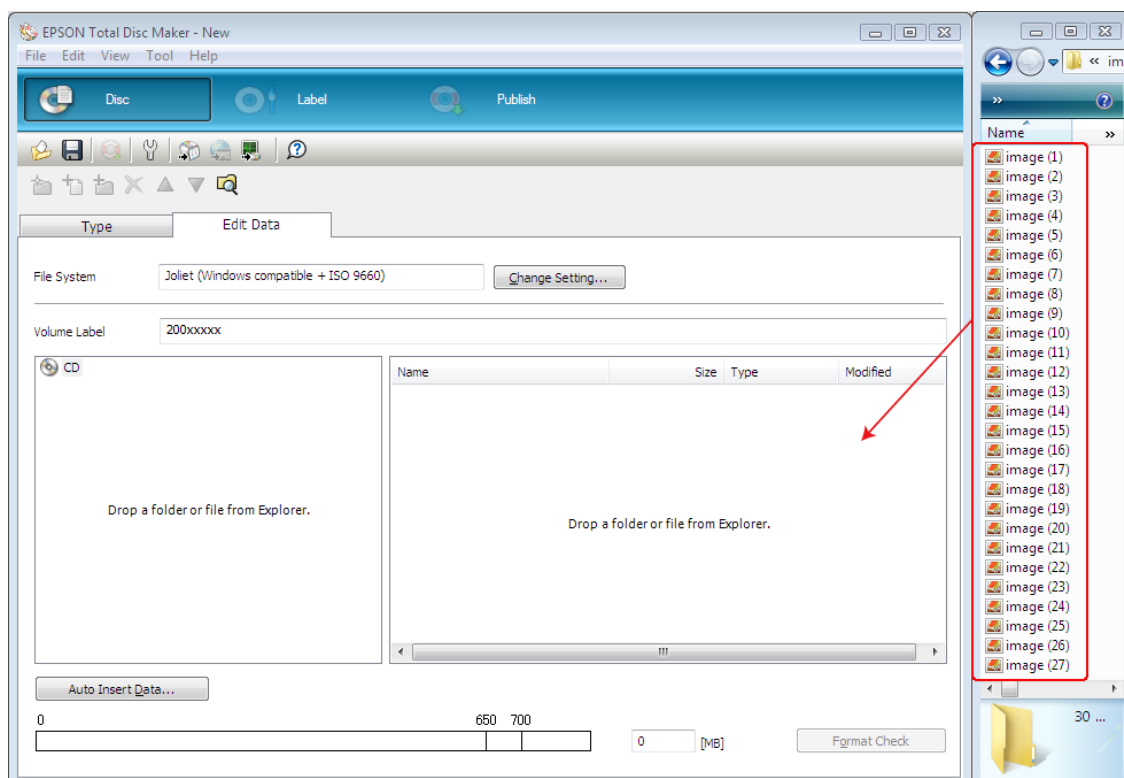
2. Тізімнен жарияланатын дисктердің түрін таңдап, **Apply** түймесін басыңыз.



3. Файлдар мен қалталарды деректер тармағына немесе деректер тізіміне сүйреп апарыңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

**Ескертпе:**

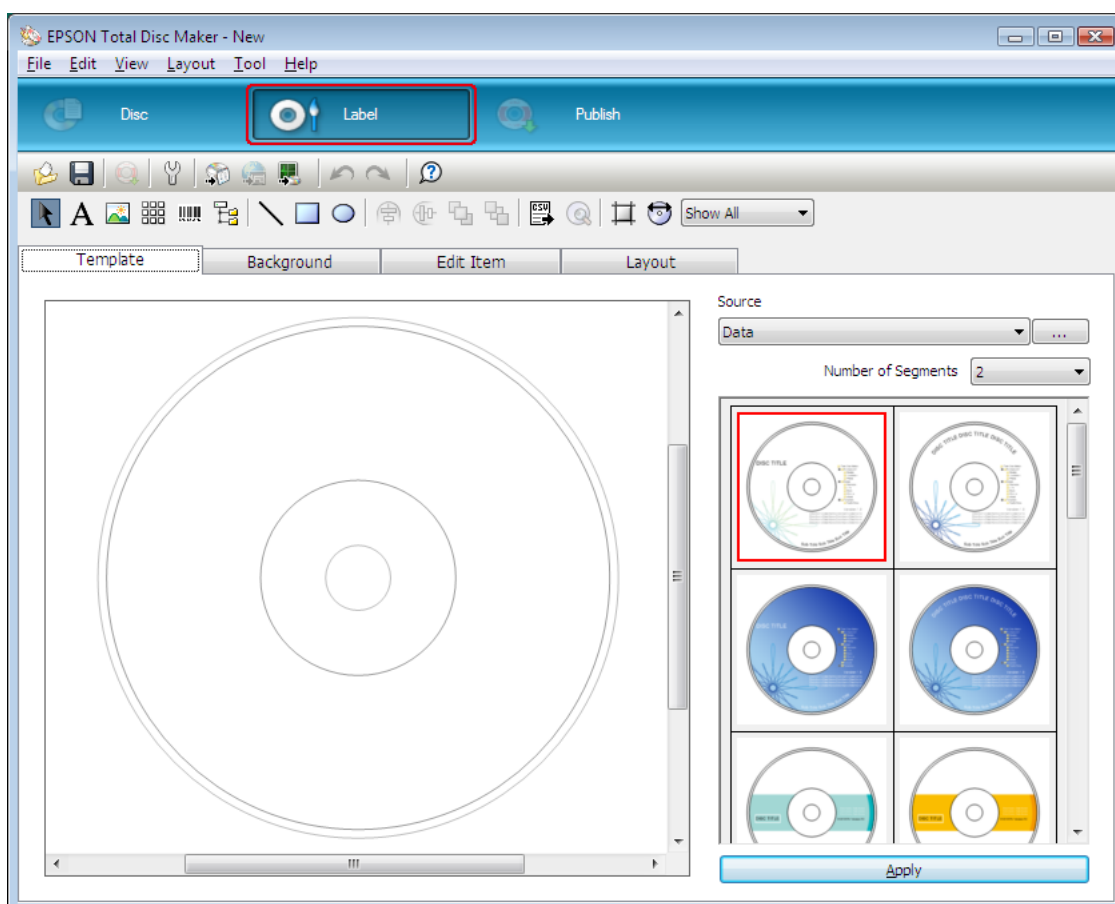
- ❑ **Auto Insert Data...** опциясын басу деректерді біріктіріп, жазуға мүмкіндік береді. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.
- ❑ EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен **Help** опциясын таңдаңыз.



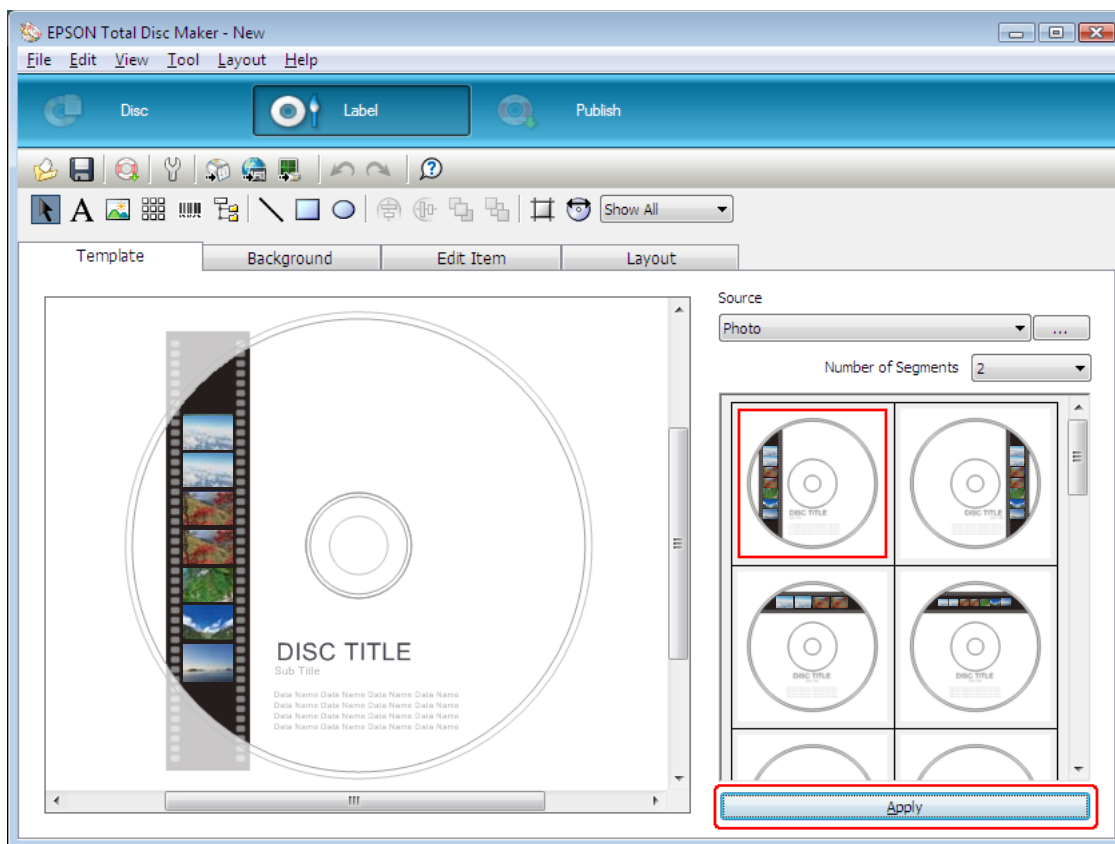
## Затбелгілерді жасау

Келесі нұсқаулар бағдарламалық жасақтамамен бірге қамтамасыз етілген шаблондардың көмегімен қалай затбелгі жасау керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker жасақтамасының мәзір жолағындағы **Label** опциясын басыңыз.



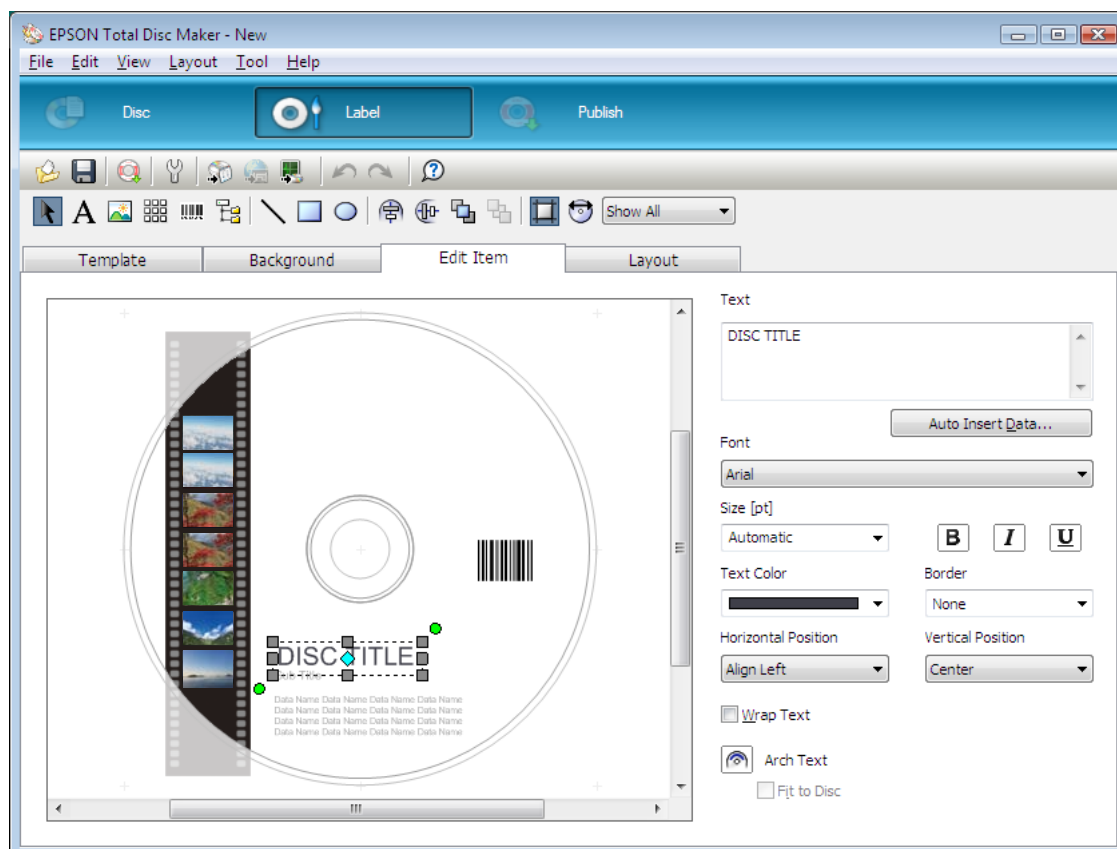
2. **Template** қойындысын басып, тізімнен затбелгі дизайнын таңдап, одан кейін **Apply** түймесін басыңыз.



3. **Background, Edit Item** және **Layout** қойындыларында қажетінше өзгерістер жасаңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының **Help** (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

**Ескертпе:**

EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен **Help** опциясын таңдаңыз.

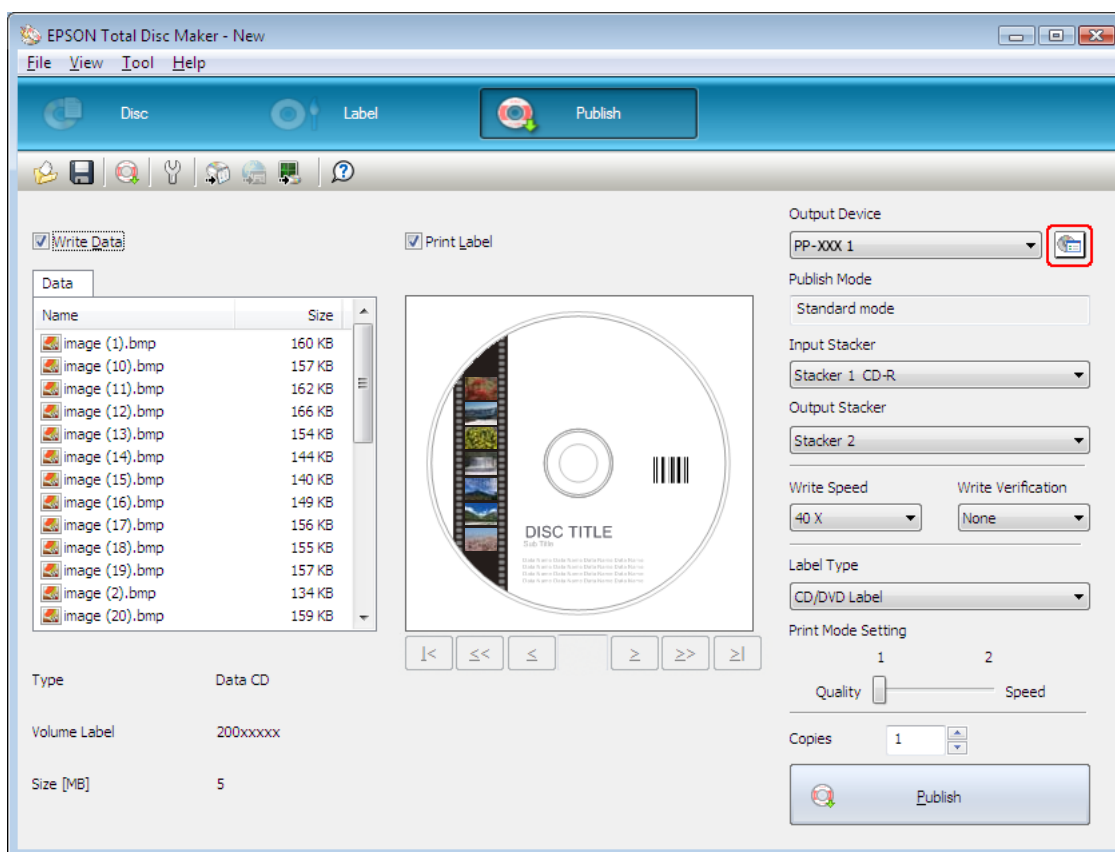




## Жинақтауыш параметрлерін орнату

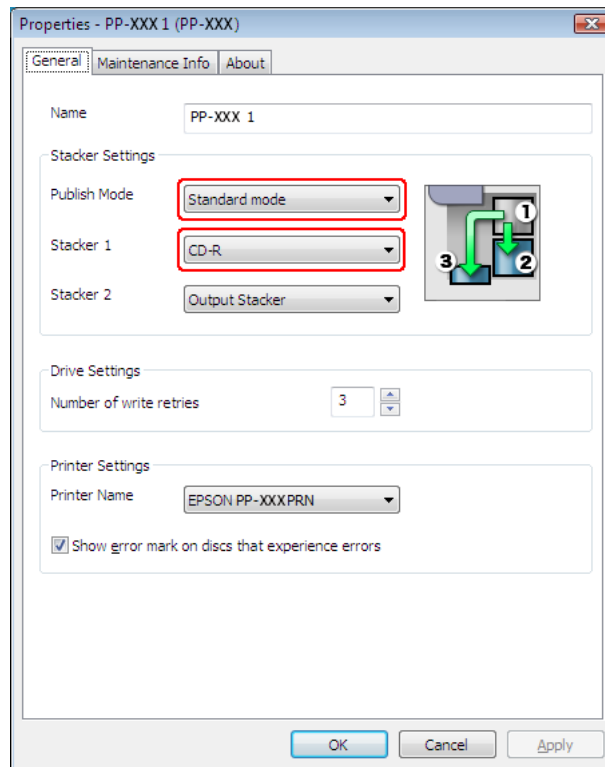
Келесі нұсқаулар жинақтауыштарды қалай орнату керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker жасақтамасының мәзір жолағындағы **Publish** опциясын басыңыз.
2. EPSON Total Disc Maker немесе EPSON Total Disc Setup жасақтамасының Publish экранында **Properties** опциясын басыңыз.



### 3. **Stacker Settings** орнатыңыз.

- Publish Mode:**    **Standard mode** таңдаңыз.
- Stacker 1:**            1-жинақтауышқа сіз енгізген дисктердің түрін таңдаңыз.



### 4. **OK** түймесін басыңыз.

## Дисктерді жариялау

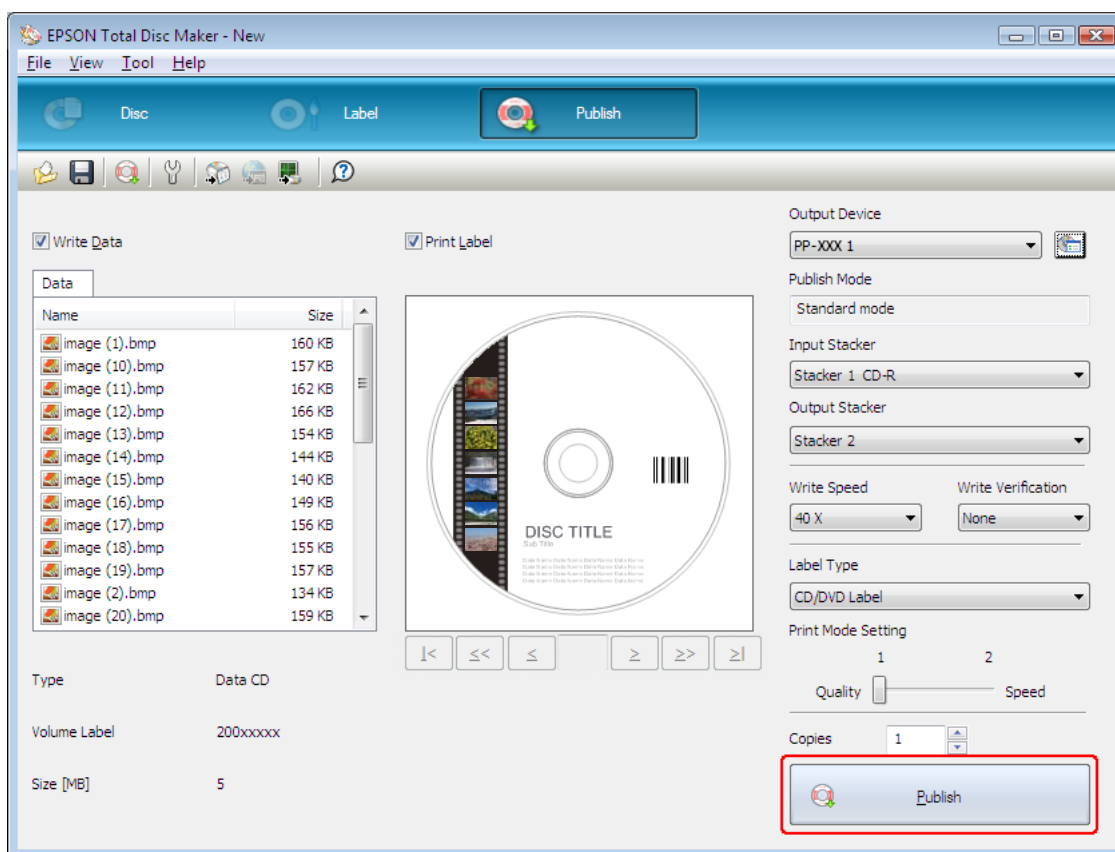
Келесі нұсқаулар дисктерді қалай жариялау керектігін түсіндіреді.

1. Жариялау параметрлерін EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Publish экранында орнатыңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

### **Ескертпе:**

*EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен Help опциясын таңдаңыз.*

2. **Publish** түймесін басыңыз.



Жарияланған дисктер параметрлеріңізге қарай 2-жинақтауышқа немесе 3-жинақтауышқа шығарылады.



### **Сақтандыру:**

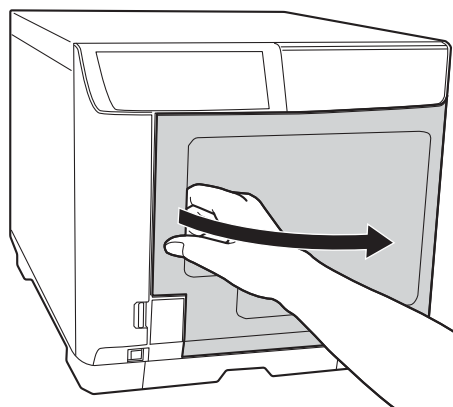
- ❑ *Тапсырма өңделу кезінде диск қақпағын және сия картриджінің қақпағын ашпаңыз (BUSY шамы жыпылықтап тұрғанда). Бұл жазу немесе басып шығару сапасына кері әсерін тигізуі мүмкін.*
- ❑ *Егер тапсырма өңделіп жатса (BUSY шамы жыпылықтап тұрса) және дискілерді жүктеу немесе алу үшін диск қақпағын ашу қажет болса, алдымен тапсырманы кідіріп, диск қақпағын ашыңыз. Тапсырманы кідірту процедурасын 124-беттегі "Жариялауды уақытша тоқтату" бөлімінен қараңыз.*
- ❑ *Егер тапсырма жасалып жатқанда диск қақпағын ашсаңыз (BUSY шамы жыпылықтап тұрса), дабыл сигналы естіледі және ағымдағы тапсырма күту режиміне өтеді. Диск қақпағын жабу автоматты түрде тапсырманы жалғастырады.*
- ❑ *Дабыл үні естіліп тұрғанда, тұтқа қозғалады. Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін қолыңызды өнімнің ішіне салмаңыз. Сондай-ақ, дабыл сигналы естіліп тұрғанда, еш жинақтауышты қолданбаңыз. Бұл тұтқаны зақымдауы мүмкін.*
- ❑ *Егер тапсырманы орындау кезінде Windows өшіп қалса, Windows келесі кез қайта іске қосылған кезде тапсырманы жалғастыруға болады.*
- ❑ *Пайдаланылған диск немесе компьютерге байланысты жазу жылдамдығы орнатылған жылдамдықтан баяуырақ болуы мүмкін.*
- ❑ *Пайдаланылған дискке байланысты дисктің ұсынылған жазу жылдамдығын қолдану мүмкін болмауы ықтимал. Бұл жағдайда, жазу жылдамдығын азайтыңыз. Әсіресе, DVD±R DL және BD-R DL дисктерімен жұмыс істегенде баяу жылдамдықпен жазу ұсынылады.*

## ***External Output mode (PP-100III/PP-100AP үшін)***

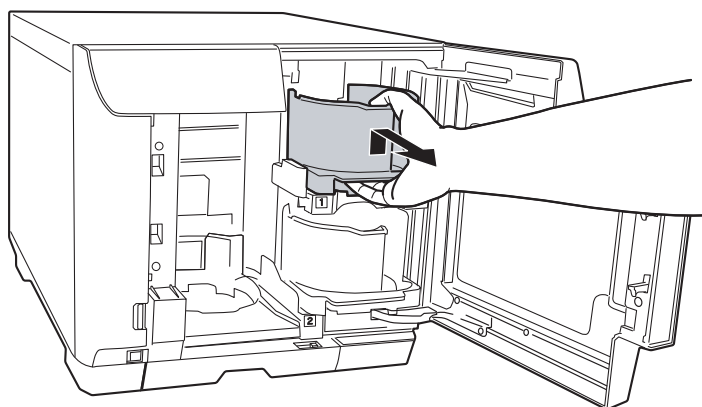
### ***Дисктерді енгізу***

Дисктерді енгізу үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Диск қақпағын ашыңыз.

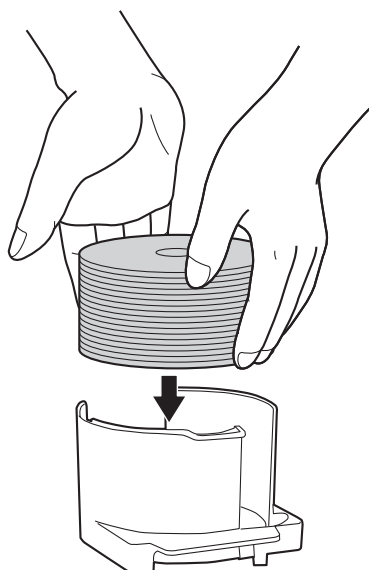


2. 1-жинақтауышты шығарыңыз.



3. Дисктердің бір-біріне жабысып қалуын болдырмау үшін дисктер жиналымын желдетіңіз. Дисктердің жазу жағын жырып алмау үшін абай болыңыз.

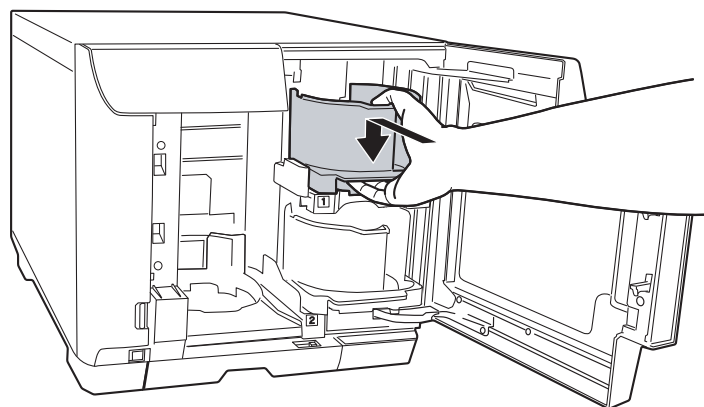
4. Дисктерді басып шығару жағы жоғары қарап тұрған қалпында 1-жинақтауышқа енгізіңіз.



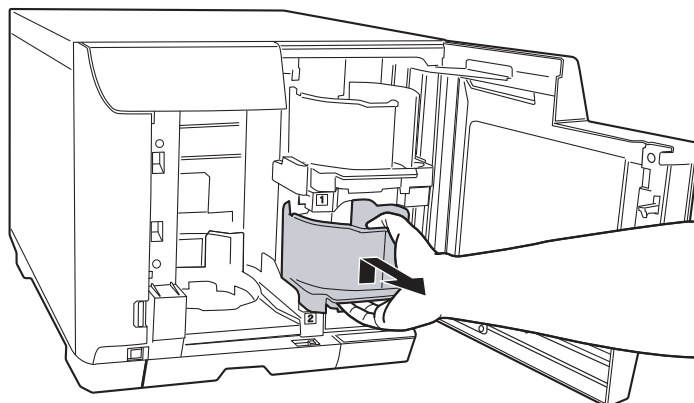
**Сақтандыру:**

- ❑ Дисктерді жинақтауышта белгіленген нүктелі сызықтан асыра енгізбеңіз, дисктер немесе өнімдер зақымдалуы мүмкін.
- ❑ Бір жинақтауышта CD/DVD дискілерін BD дискілерімен араластырмаңыз. Олай болмаса, дискті алу қатесі орын алуы мүмкін.

5. 1-жинақтауышты енгізіңіз.

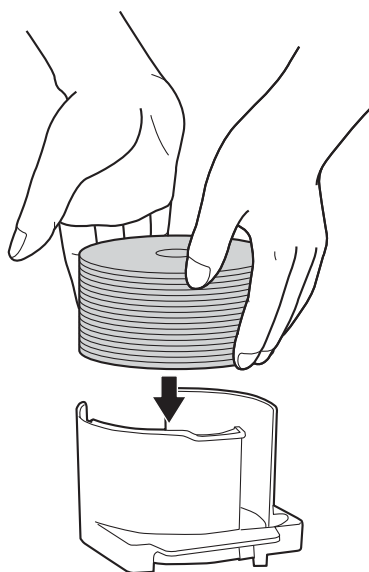


6. 2-жинақтауышты шығарыңыз.



7. Дисктердің бір-біріне жабысып қалуын болдырмау үшін дисктер жиналымын желдетіңіз. Дисктің жазу жағын жырып алмау үшін абай болыңыз.

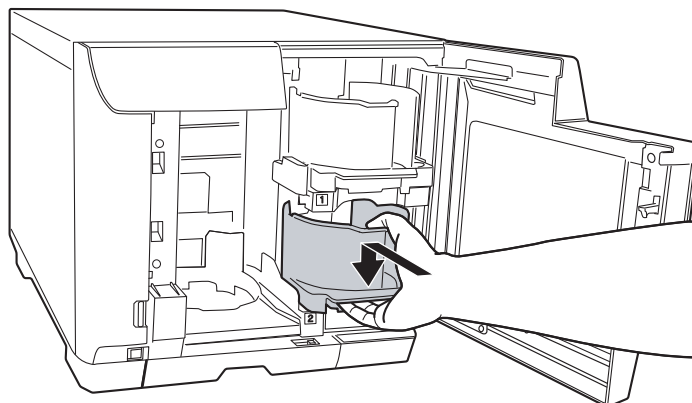
8. Дисктерді басып шығару жағы жоғары қарап тұрған қалпында 2-жинақтауышқа енгізіңіз.



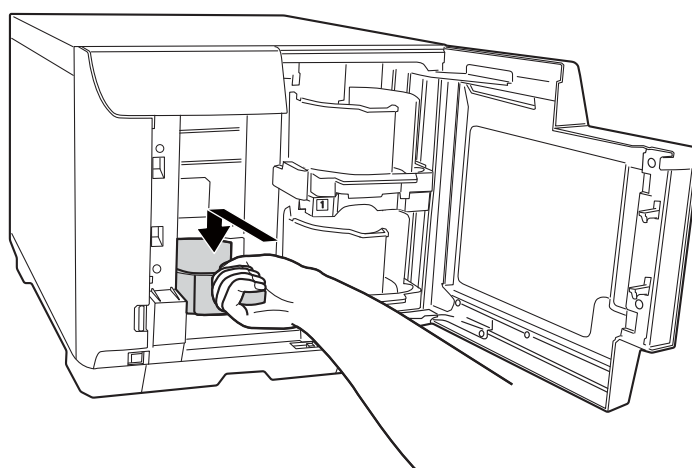
**Сақтандыру:**

- ❑ Дисктерді жинақтауышта белгіленген нүктелі сызықтан асыра енгізбеңіз, дисктер немесе өнімдер зақымдалуы мүмкін.
  
- ❑ Бір жинақтауышта CD/DVD дискілерін BD дискілерімен араластырмаңыз. Олай болмаса, дискті алу қатесі орын алуы мүмкін.

9. 2-жинақтауышты енгізіңіз.

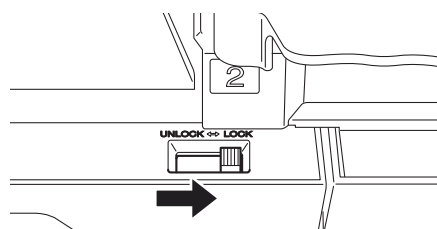


10. 3-жинақтауышты шығару жинақтауышы ретінде таңдасаңыз, 3-жинақтауышты орнатыңыз.



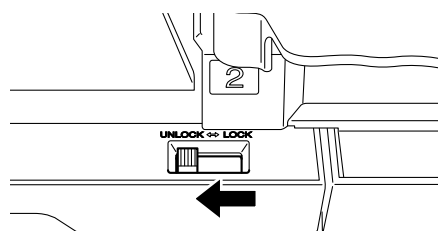
**Сақтандыру:**

- 3 және 4-жинақтауыштарында дисктердің жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.
- 4-жинақтауышты шығармаңыз. 4-жинақтауышта орналасқан құлыптау иінтірегiнiң құлыпталуына көз жеткізіңіз.



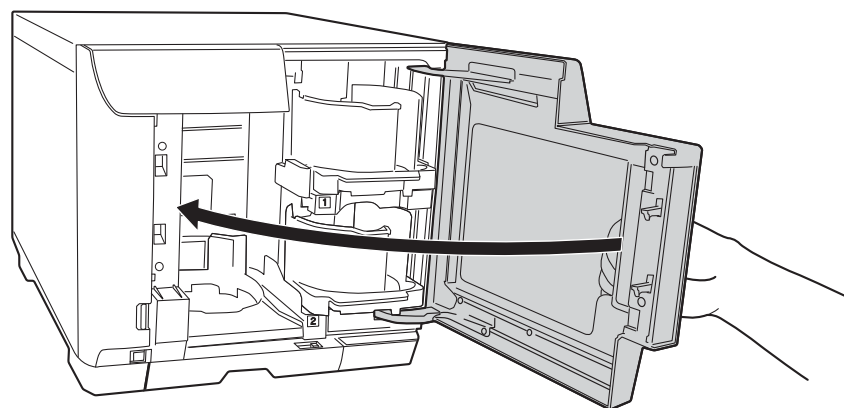


11. 4-жинақтауышты шығару жинақтауышы ретінде таңдасаңыз, 4-жинақтауышта орналасқан құлыптау иінтірегінің құлыптауын босатыңыз.



**Сақтандыру:**  
3-жинақтауышты орнатпаңыз.

12. Диск қақпағын жабыңыз.



## ***EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізу***

Дискілерді жинақтауышқа жүктегеннен кейін жазуға арналған параметрлерді (тек PP-100III үшін) жасау және дискілерге арналған заттаңбаларды жасау үшін төмендегі нұсқауларды орындап, EPSON Total Disc Maker құралына кіріңіз.

**Бастау** (  ) басып, **Барлық бағдарламаларда нұсқап**, **EPSON Total Disc Maker** басыңыз, одан кейін **EPSON Total Disc Maker** басыңыз.

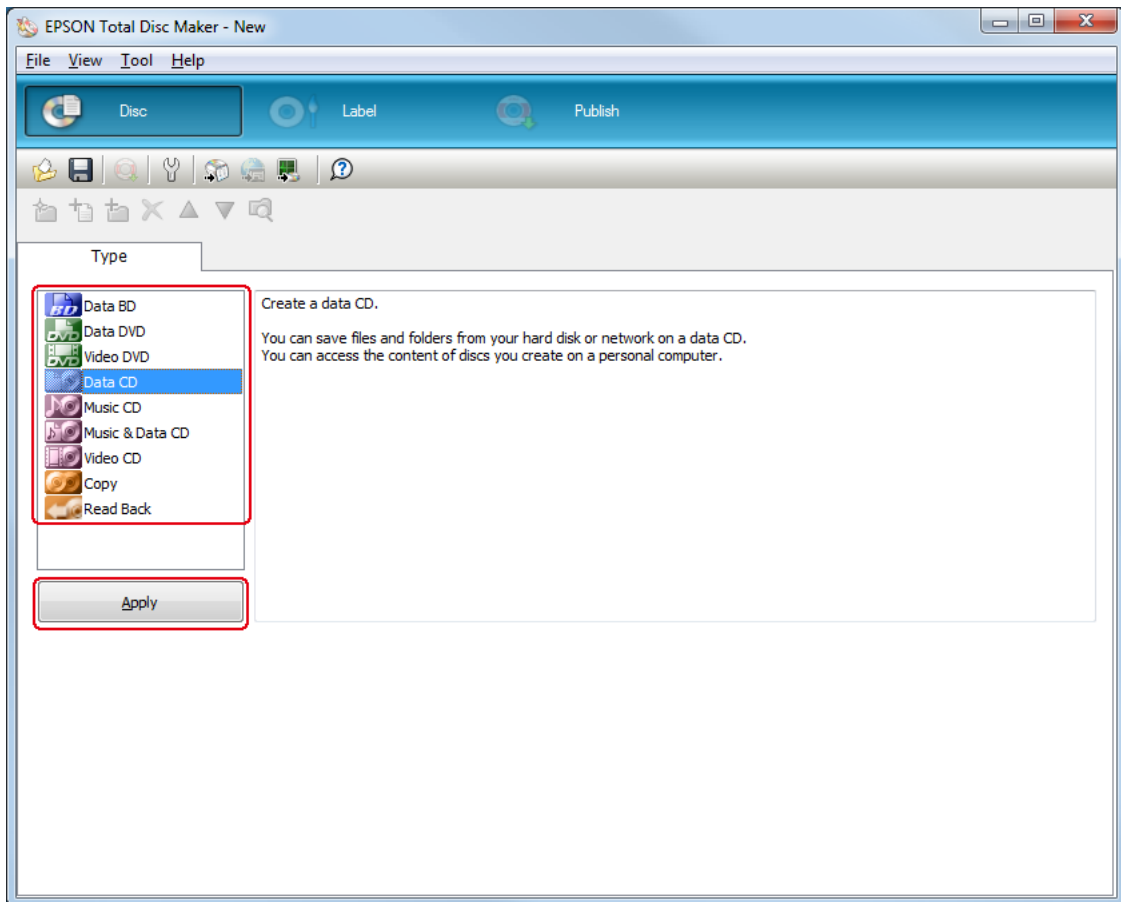
EPSON Total Disc Maker пайдалану туралы мәлімет алу үшін Help мәзіріне өтіңіз.

## ***Деректерді тіркеу (Тек PP-100III үшін)***

Келесі нұсқаулар дисктерге жазылатын деректерді қалай тіркеу керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker іске қосыңыз.

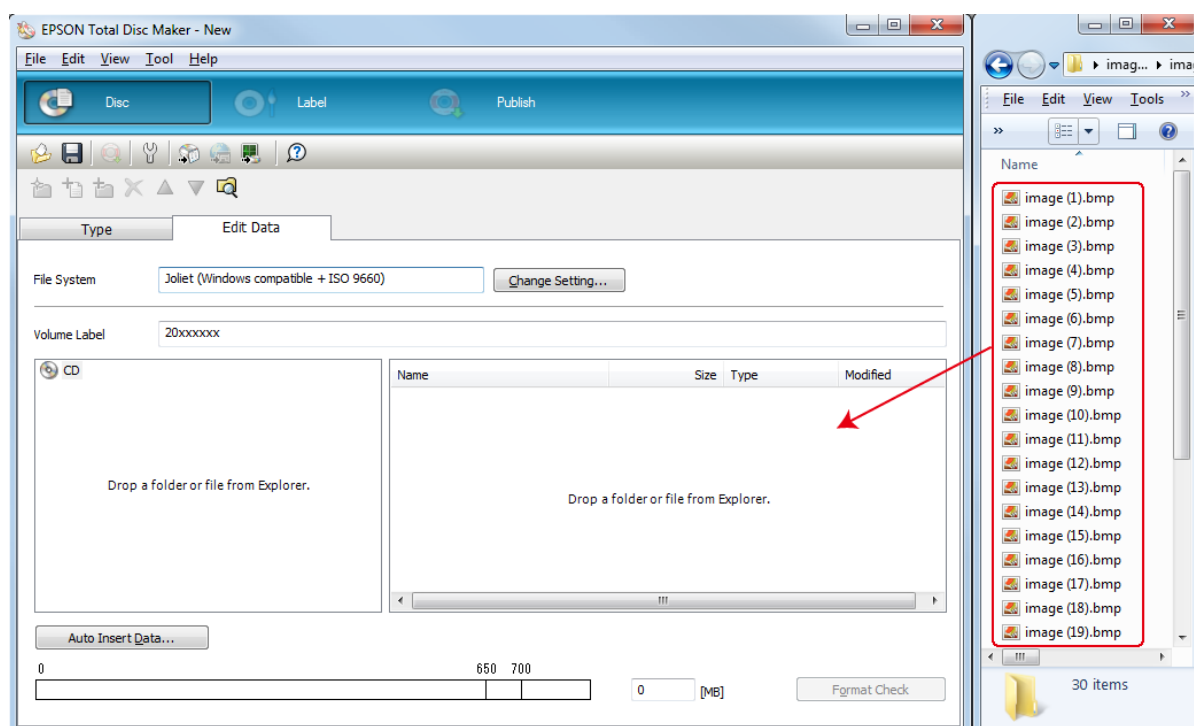
2. Тізімнен жарияланатын дисктердің түрін таңдап, **Apply** түймесін басыңыз.



3. Файлдар мен қалталарды деректер тармағына немесе деректер тізіміне сүйреп апарыңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

**Ескертпе:**

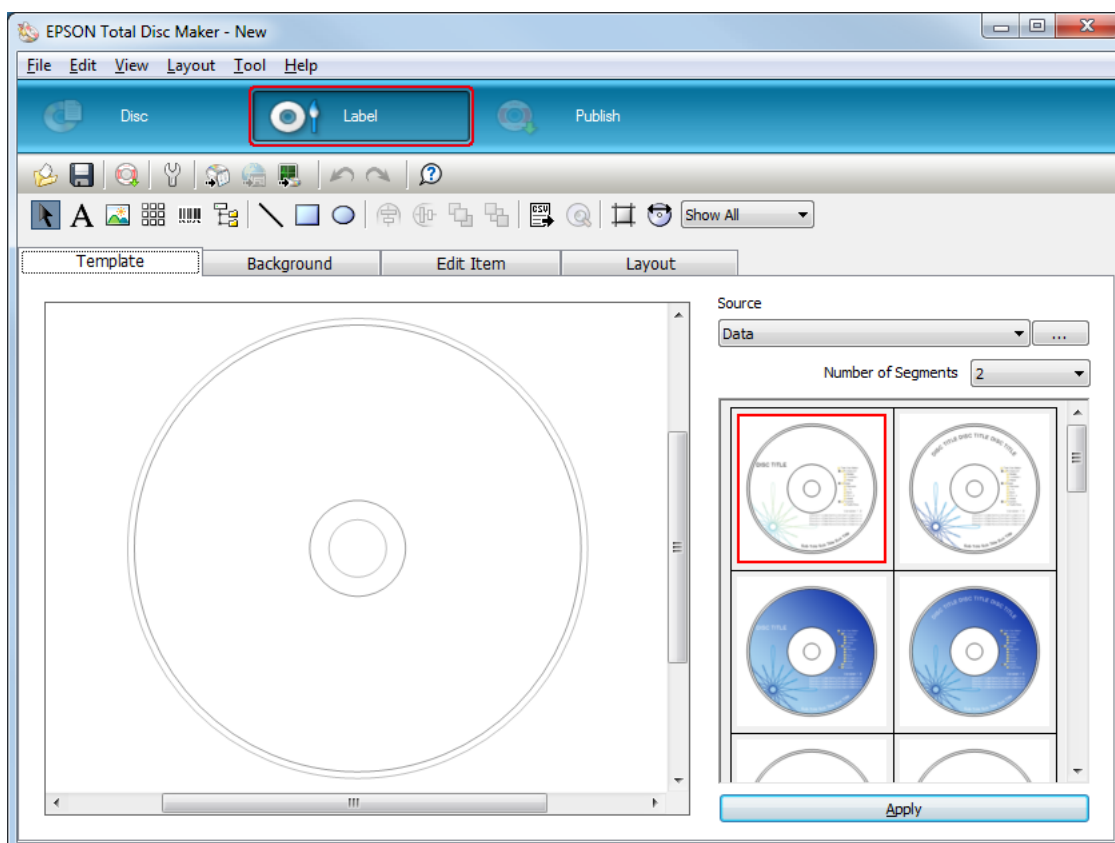
- Auto Insert Data...** опциясын басу деректерді біріктіріп, жазуға мүмкіндік береді. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.
- EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен **Help** опциясын таңдаңыз.



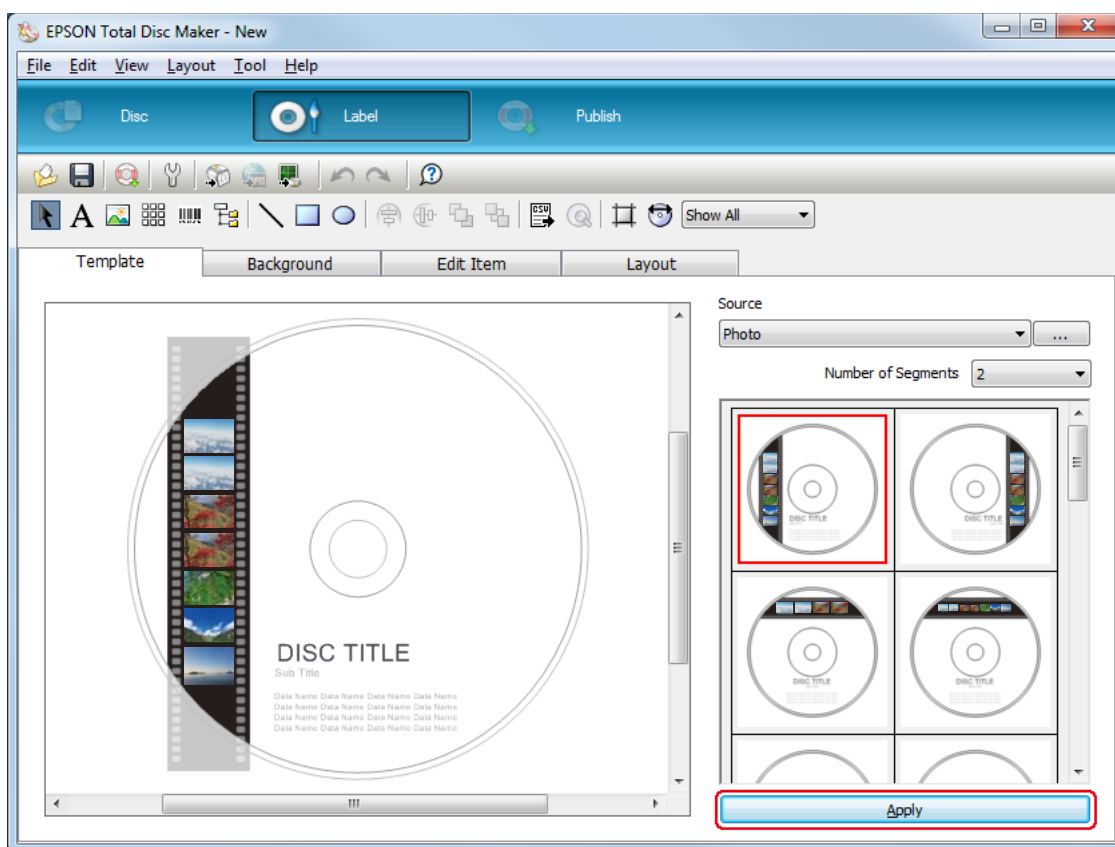
## Затбелгілерді жасау

Келесі нұсқаулар бағдарламалық жасақтамамен бірге қамтамасыз етілген шаблондардың көмегімен қалай затбелгі жасау керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker жасақтамасының мәзір жолағындағы **Label** опциясын басыңыз.



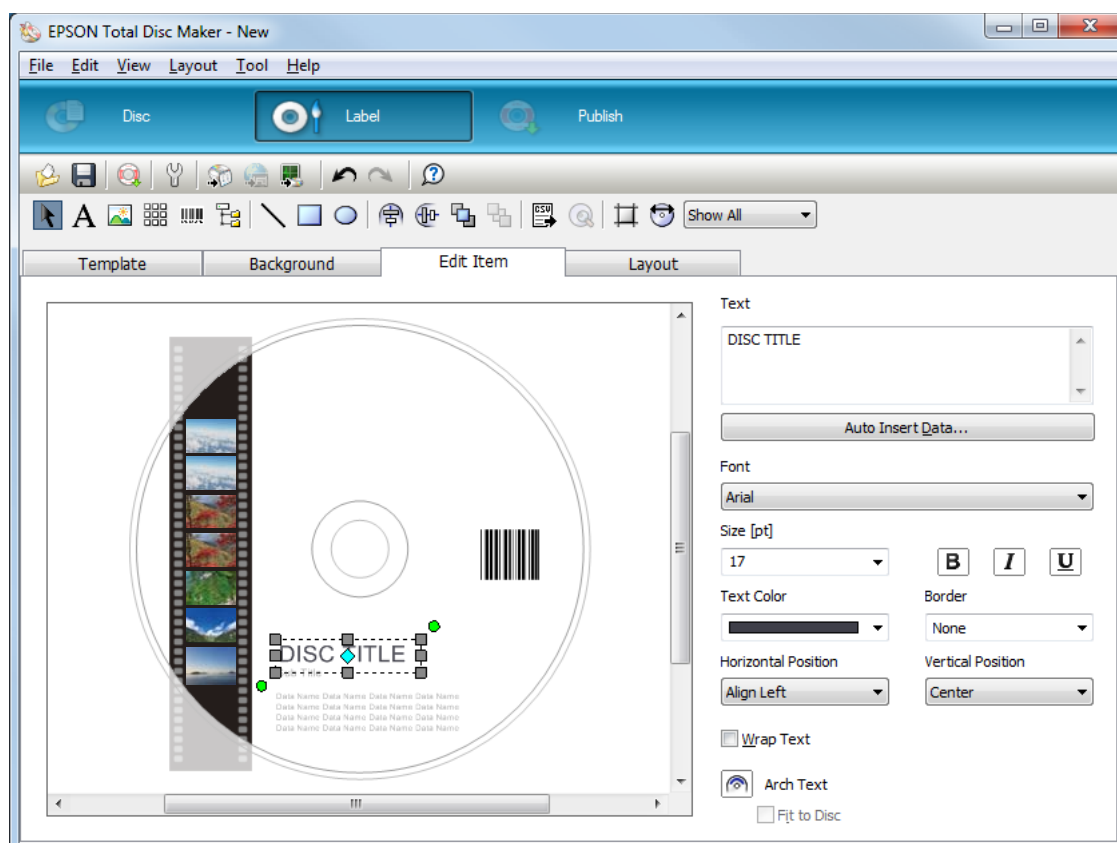
2. **Template** қойындысын басып, тізімнен затбелгі дизайнын таңдап, одан кейін **Apply** түймесін басыңыз.



3. **Background, Edit Item** және **Layout** қойындыларында қажетінше өзгерістер жасаңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының **Help** (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

**Ескертпе:**

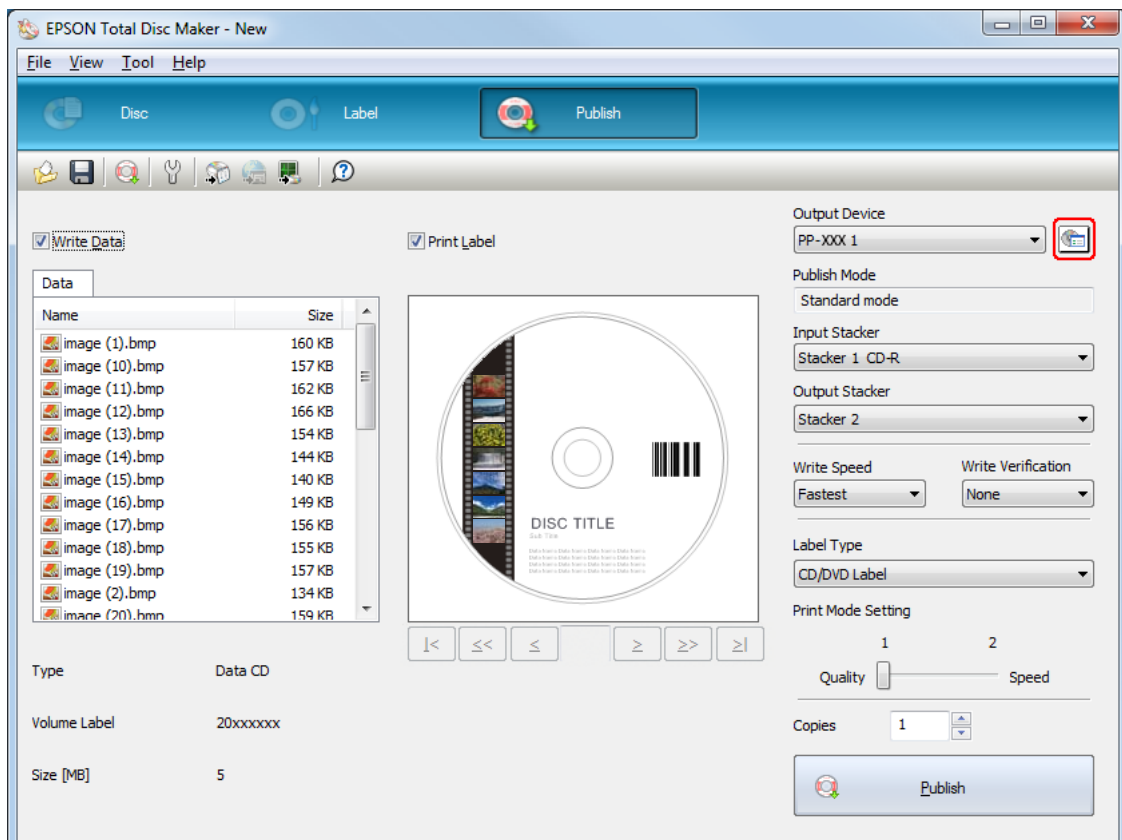
EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен **Help** опциясын таңдаңыз.



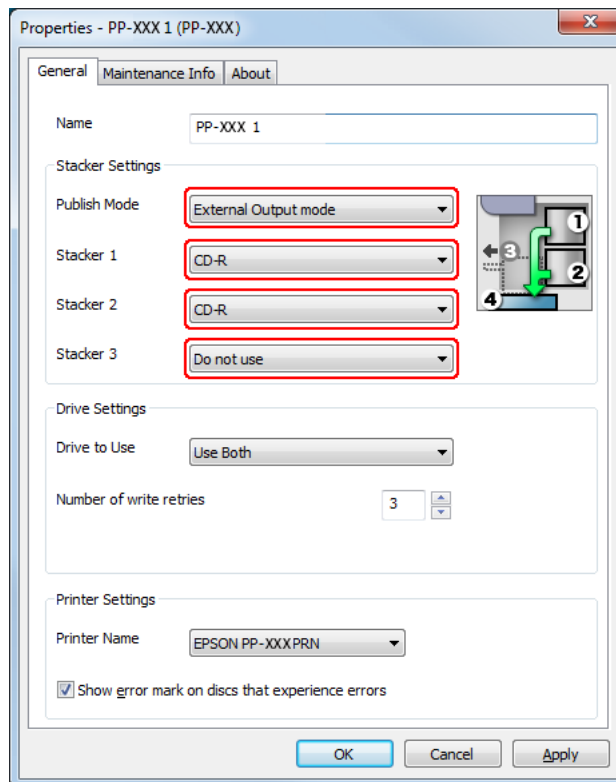
## Жинақтауыш параметрлерін орнату

Келесі нұсқаулар жинақтауыштарды қалай орнату керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker жасақтамасының мәзір жолағындағы **Publish** опциясын басыңыз.
2. EPSON Total Disc Maker немесе EPSON Total Disc Setup жасақтамасының Publish экранында **Properties** опциясын басыңыз.



### 3. **Stacker Settings** орнатыңыз.



#### □ PP-100III үшін

**Publish Mode:** **External Output mode** таңдаңыз.

**Stacker 1:** 1-жинақтауышқа сіз енгізген дисктердің түрін таңдаңыз.

**Stacker 2:** 2-жинақтауышқа сіз енгізген дисктердің түрін таңдаңыз.

**Stacker 3:** Жарияланған дискілерді 3-жинақтауышқа шығарғыңыз келсе, **Output Stacker** таңдаңыз.

Жарияланған дискілерді 4-жинақтауышқа шығарғыңыз келсе, **Do not use** таңдаңыз.

#### □ PP-100AP үшін

**Publish Mode:** **External Output mode** таңдаңыз.

### 4. **OK** түймесін басыңыз.



## Дисктерді жариялау

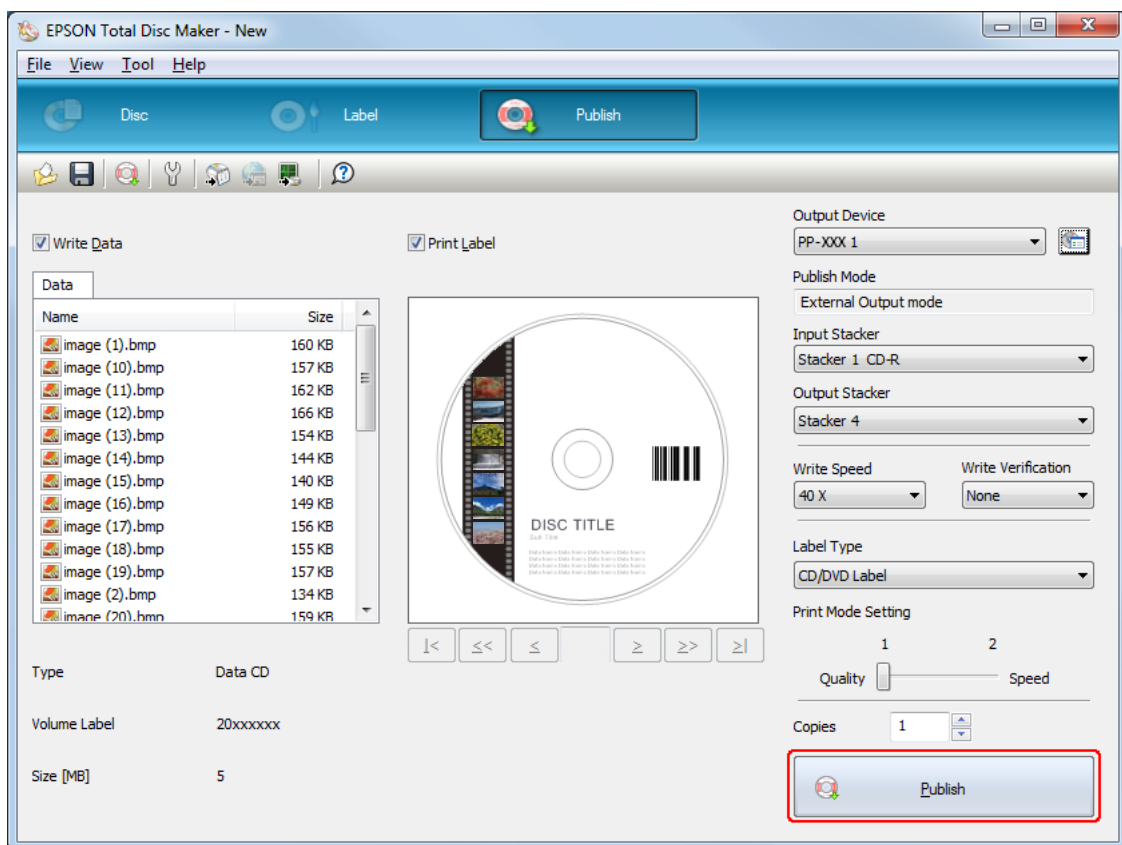
Келесі нұсқаулар дисктерді қалай жариялау керектігін түсіндіреді.

1. Жариялау параметрлерін EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Publish экранында орнатыңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

### **Ескертпе:**

*EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен Help опциясын таңдаңыз.*

2. **Publish** түймесін басыңыз.



Жарияланған дисктер параметрлеріңізге қарай 3-жинақтауышқа немесе 4-жинақтауышқа шығарылады.



### **Сақтандыру:**

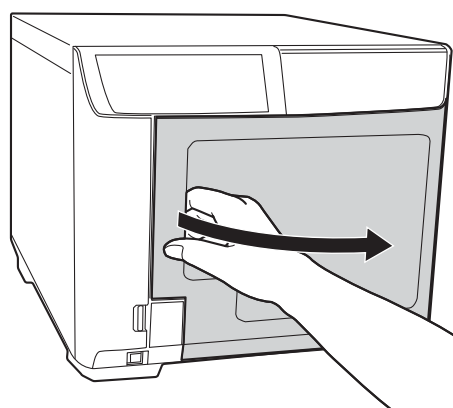
- ❑ *Тапсырма өңделу кезінде диск қақпағын, қызмет көрсету корпусының қақпағын және сия картриджінің қақпағын ашпаңыз (BUSY шамы жыпылықтап тұрғанда). Бұл жазу немесе басып шығару сапасына кері әсерін тигізуі мүмкін.*
- ❑ *Егер тапсырма өңделіп жатса (BUSY шамы жыпылықтап тұрса) және дискілерді жүктеу немесе алу үшін диск қақпағын ашу қажет болса, алдымен тапсырманы кідіріп, диск қақпағын ашыңыз. Тапсырманы кідірту процедурасын 124-беттегі "Жариялауды уақытша тоқтату" бөлімінен қараңыз.*
- ❑ *Егер тапсырма жасалып жатқанда диск қақпағын ашсаңыз (BUSY шамы жыпылықтап тұрса), дабыл сигналы естіледі және ағымдағы тапсырма күту режиміне өтеді. Диск қақпағын жабу автоматты түрде тапсырманы жалғастырады.*
- ❑ *Дабыл үні естіліп тұрғанда, тұтқа қозғалады. Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін қолыңызды өнімнің ішіне салмаңыз. Сондай-ақ, дабыл сигналы естіліп тұрғанда, еш жинақтауышты қолданбаңыз. Бұл тұтқаны зақымдауы мүмкін.*
- ❑ *Егер тапсырманы орындау кезінде Windows өшіп қалса, Windows келесі кез қайта іске қосылған кезде тапсырманы жалғастыруға болады.*
- ❑ *Тек PP-100III үшін:*
  - ❑ *Пайдаланылған диск немесе компьютерге байланысты жазу жылдамдығы орнатылған жылдамдықтан баяуырақ болуы мүмкін.*
  - ❑ *Пайдаланылған дискке байланысты дисктің ұсынылған жазу жылдамдығын қолдану мүмкін болмауы ықтимал. Бұл жағдайда, жазу жылдамдығын азайтыңыз. Әсіресе, DVD±R DL және BD-R DL дисктерімен жұмыс істегенде баяу жылдамдықпен жазу ұсынылады.*

## ***Low-Volume Mode(PP-50II үшін)***

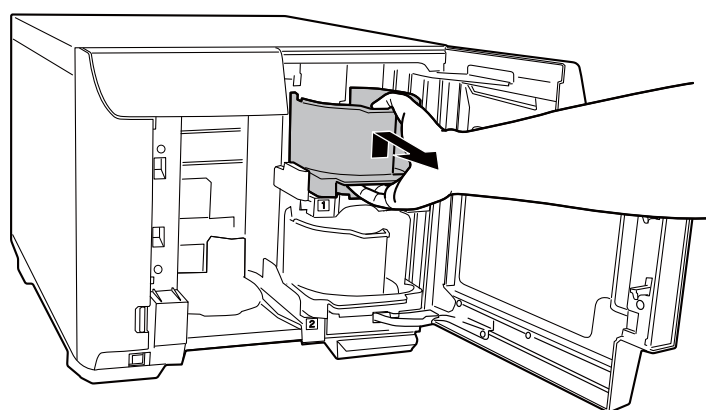
### ***Дисктерді енгізу***

Дисктерді енгізу үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Диск қақпағын ашыңыз.

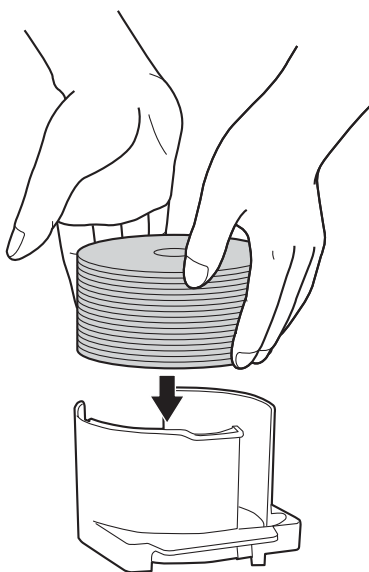


2. 1-жинақтауышты шығарыңыз.



3. Дисктердің бір-біріне жабысып қалуын болдырмау үшін дисктер жиналымын желдетіңіз. Дисктердің жазу жағын жырып алмау үшін абай болыңыз.

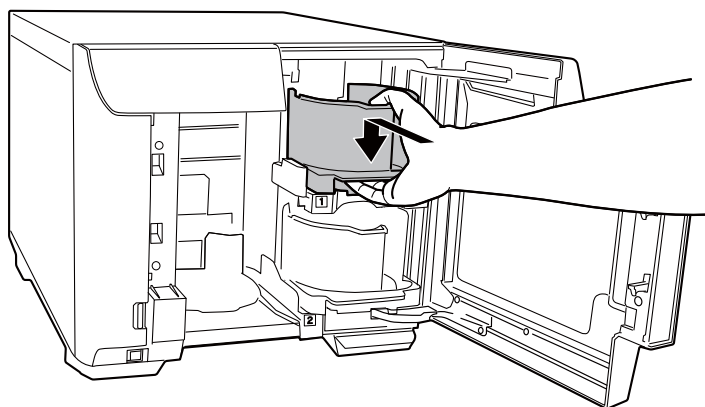
4. Дисктерді басып шығару жағы жоғары қарап тұрған қалпында 1-жинақтауышқа енгізіңіз.



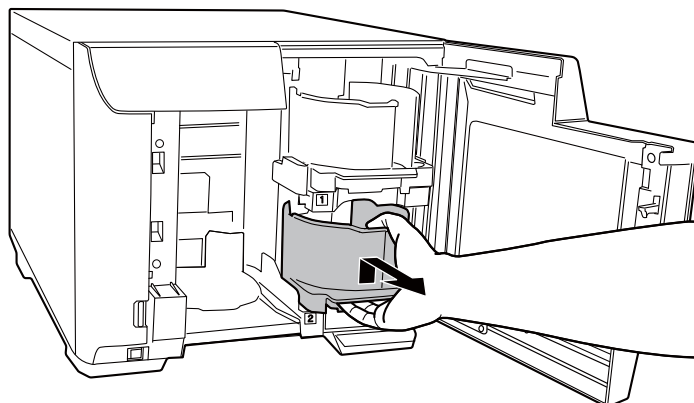
**Сақтандыру:**

- ❑ Дисктерді жинақтауышта белгіленген нүктелі сызықтан асыра енгізбеңіз, дисктер немесе өнімдер зақымдалуы мүмкін.
- ❑ Бір жинақтауышта CD/DVD дискілерін BD дискілерімен араластырмаңыз. Олай болмаса, дискті алу қатесі орын алуы мүмкін.

5. 1-жинақтауышты енгізіңіз.

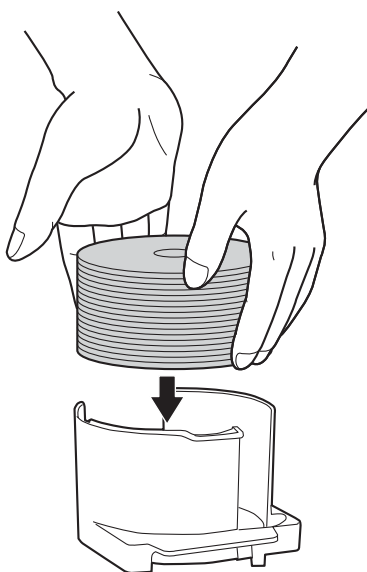


6. 2-жинақтауышты шығарыңыз.



7. Дисктердің бір-біріне жабысып қалуын болдырмау үшін дисктер жиналымын желдетіңіз. Дисктердің жазу жағын жырып алмау үшін абай болыңыз.

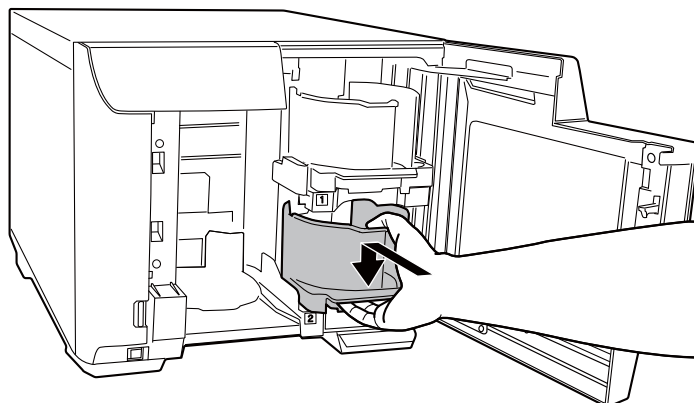
8. Дисктерді басып шығару жағы жоғары қарап тұрған қалпында 2-жинақтауышқа енгізіңіз.



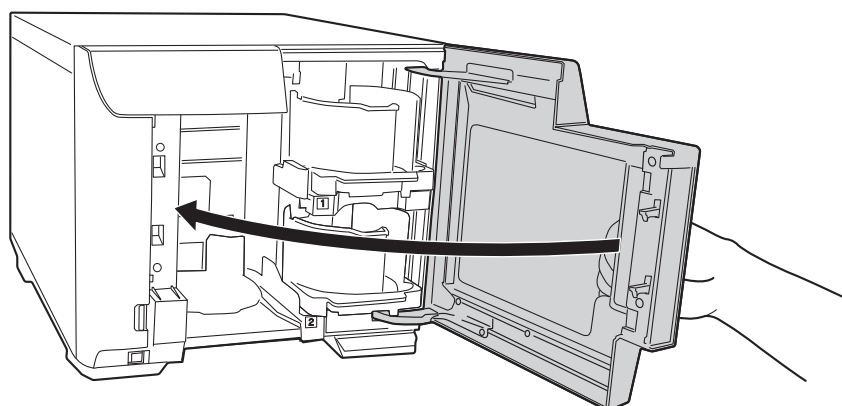
**Сақтандыру:**

- ❑ *Дисктерді жинақтауышта белгіленген нүктелі сызықтан асыра енгізбеңіз, дисктер немесе өнімдер зақымдалуы мүмкін.*
  
- ❑ *Бір жинақтауышта CD/DVD дискілерін BD дискілерімен араластырмаңыз. Олай болмаса, дискті алу қатесі орын алуы мүмкін.*

9. 2-жинақтауышты енгізіңіз.



10. Диск қақпағын жабыңыз.



**Сақтандыру:**

Диск қақпағын жабудан бұрын 3-жинақтаушының жанында ешбір дискінің қалмағанына және 3-жинақтаушыдағы дискілердің еңкейіп қалмағанына көз жеткізіңіз. Өзге жағдайда, сіз диск қақпағын жапқан кезде қате орын алуы мүмкін.

## **EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізу**

Дискілерді жинақтауышқа жүктегеннен кейін жазуға арналған параметрлерді жасау және дискілерге арналған заттаңбаларды жасау үшін төмендегі нұсқауларды орындап, EPSON Total Disc Maker құралына кіріңіз.

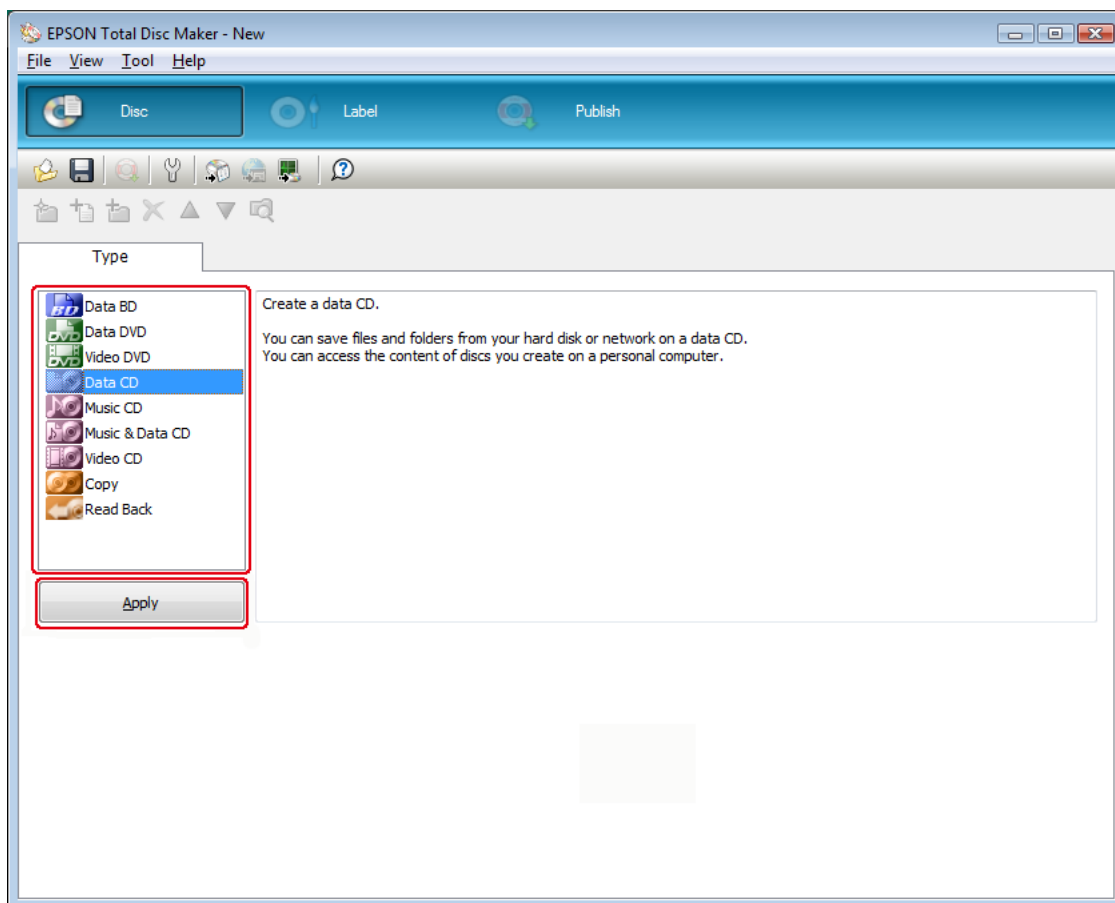
**Бастау** (  ) басып, **Барлық бағдарламаларда нұсқап, EPSON Total Disc Maker** басыңыз, одан кейін **EPSON Total Disc Maker** басыңыз.

EPSON Total Disc Maker пайдалану туралы мәлімет алу үшін Help мәзіріне өтіңіз.

## ***Деректерді тіркеу***

Келесі нұсқаулар дисктерге жазылатын деректерді қалай тіркеу керектігін түсіндіреді.

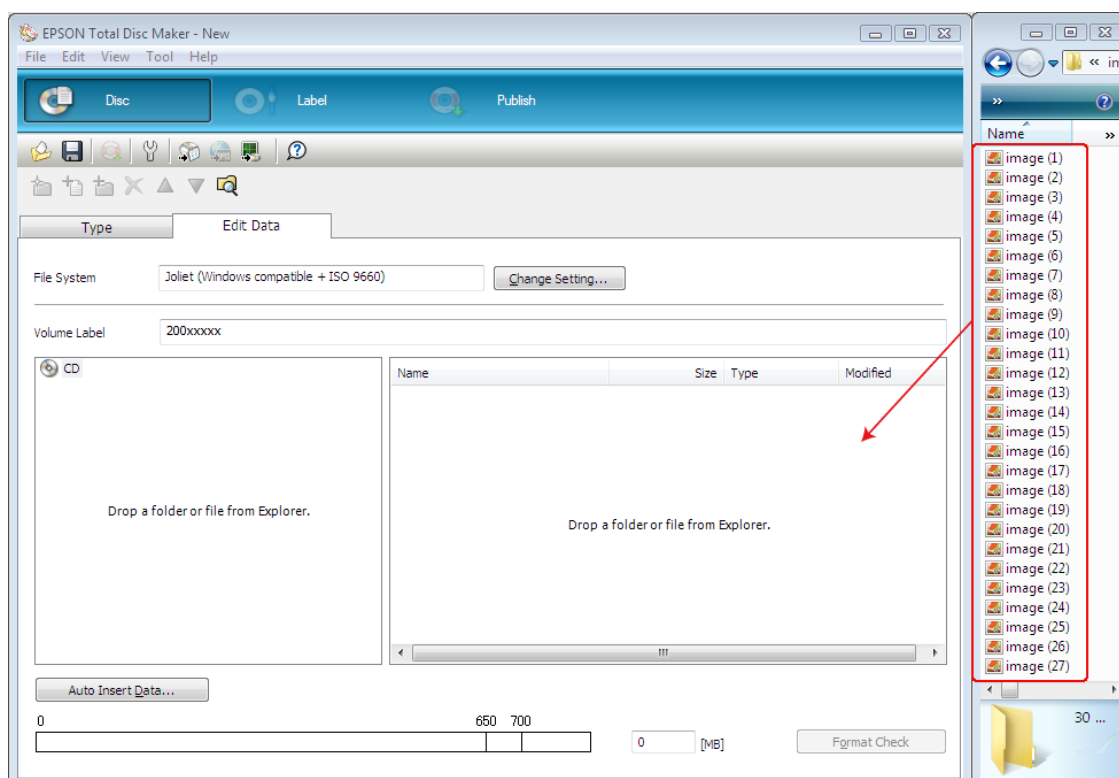
1. EPSON Total Disc Maker іске қосыңыз.
2. Тізімнен жарияланатын дисктердің түрін таңдап, **Apply** түймесін басыңыз.



3. Файлдар мен қалталарды деректер тармағына немесе деректер тізіміне сүйреп апарыңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

**Ескертпе:**

- ❑ **Auto Insert Data...** опциясын басу деректерді біріктіріп, жазуға мүмкіндік береді. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.
- ❑ EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен **Help** опциясын таңдаңыз.

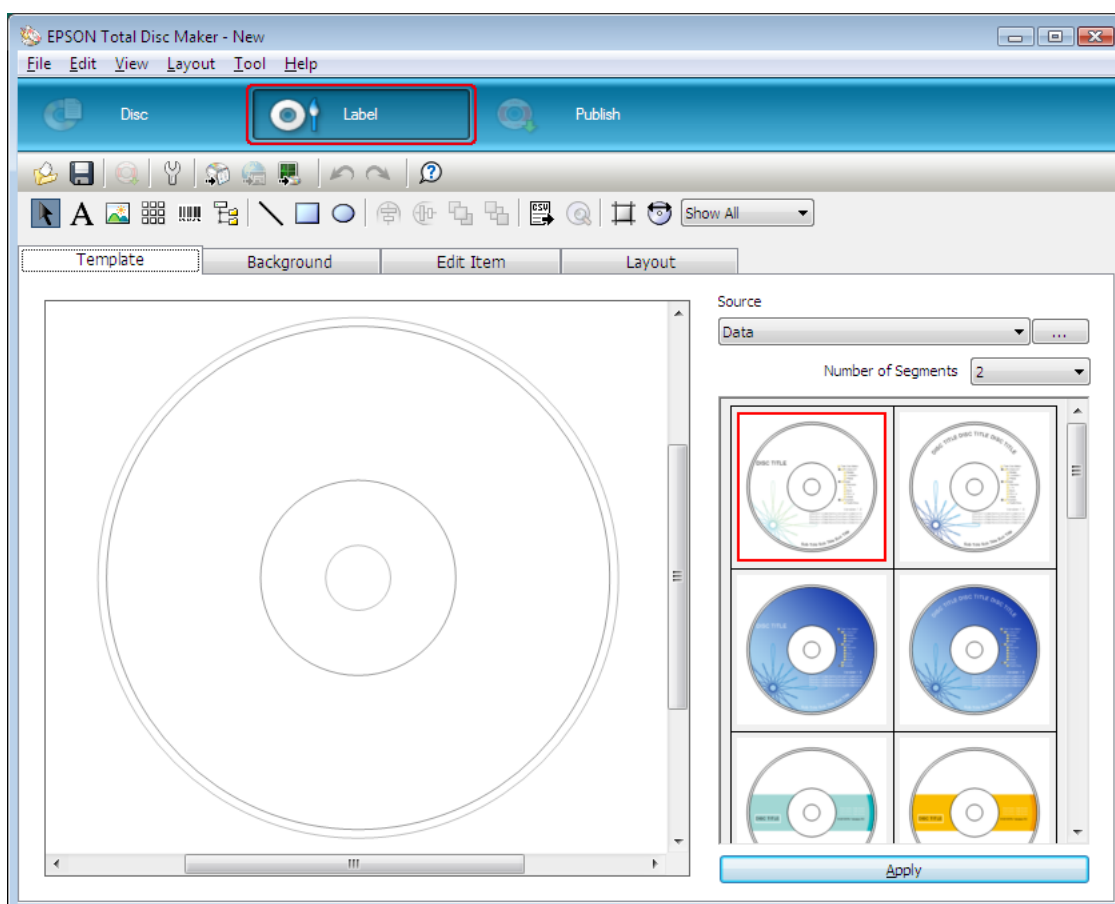




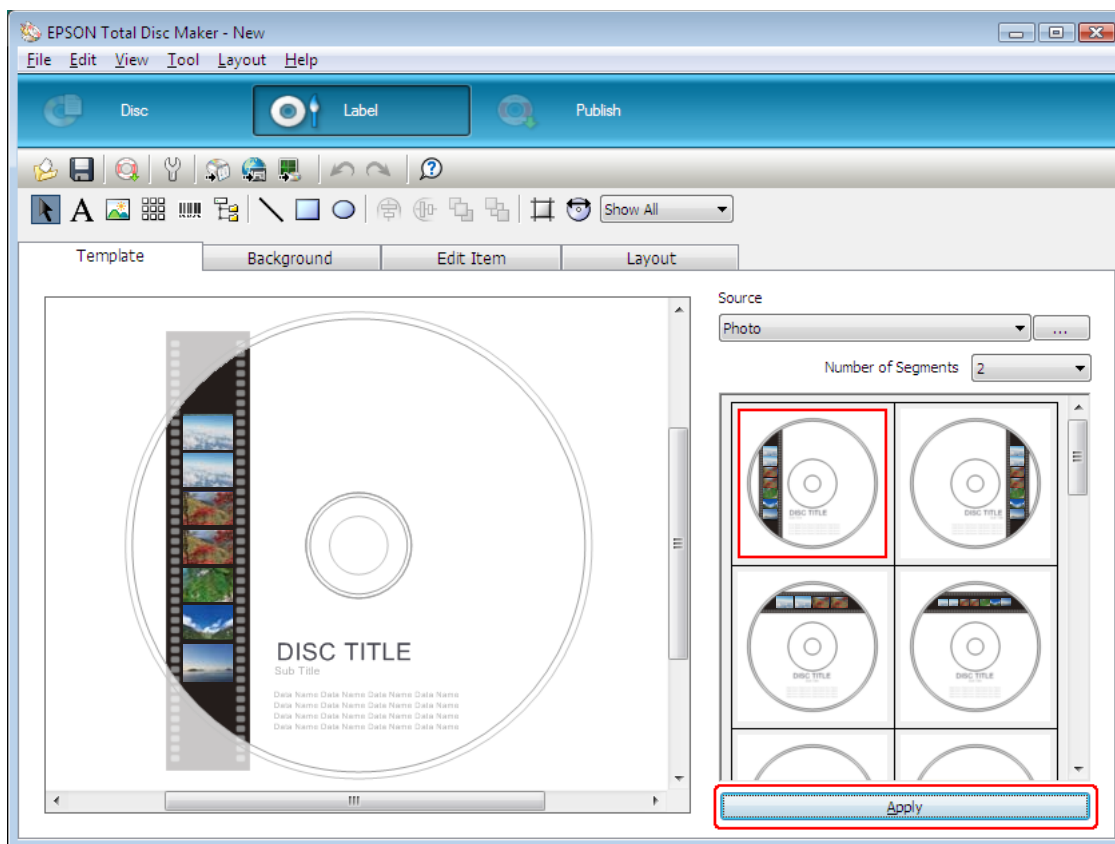
## Затбелгілерді жасау

Келесі нұсқаулар бағдарламалық жасақтамамен бірге қамтамасыз етілген шаблондардың көмегімен қалай затбелгі жасау керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker жасақтамасының мәзір жолағындағы **Label** опциясын басыңыз.



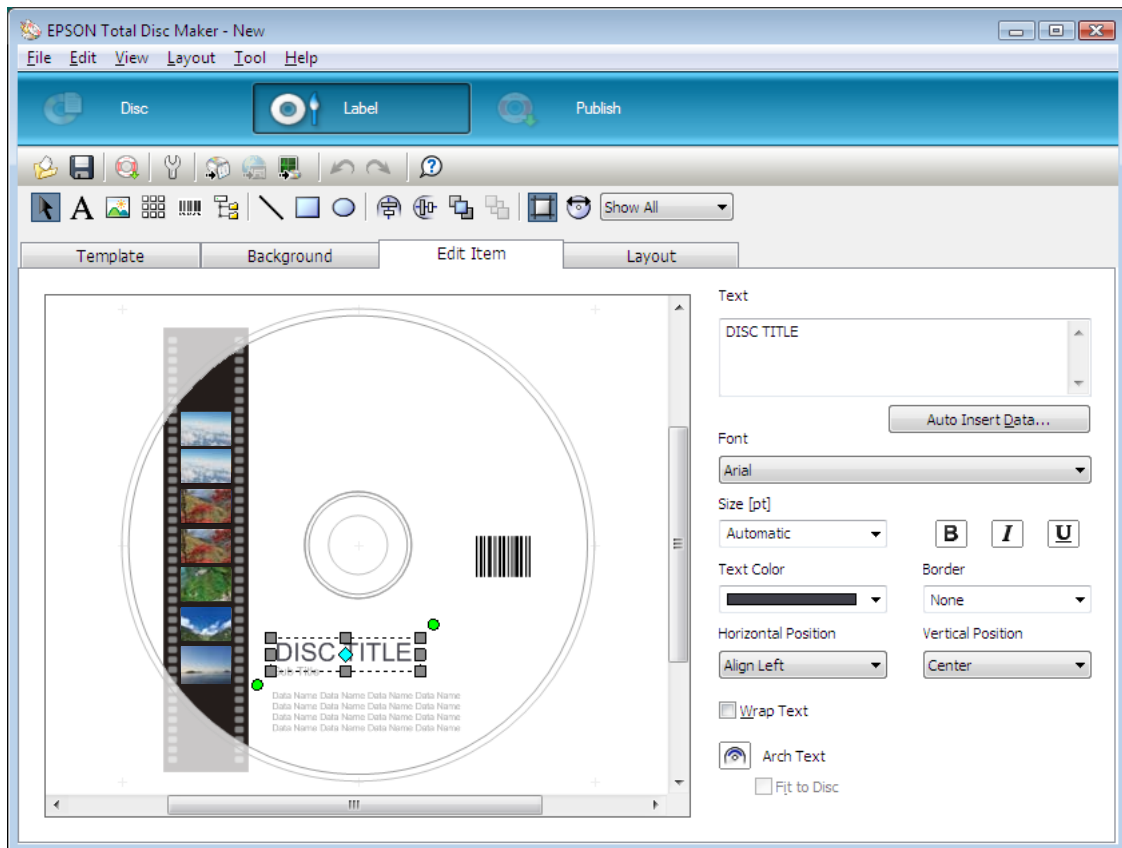
2. **Template** қойындысын басып, тізімнен затбелгі дизайнын таңдап, одан кейін **Apply** түймесін басыңыз.



3. **Background, Edit Item** және **Layout** қойындыларында қажетінше өзгерістер жасаңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының **Help** (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

**Ескертпе:**

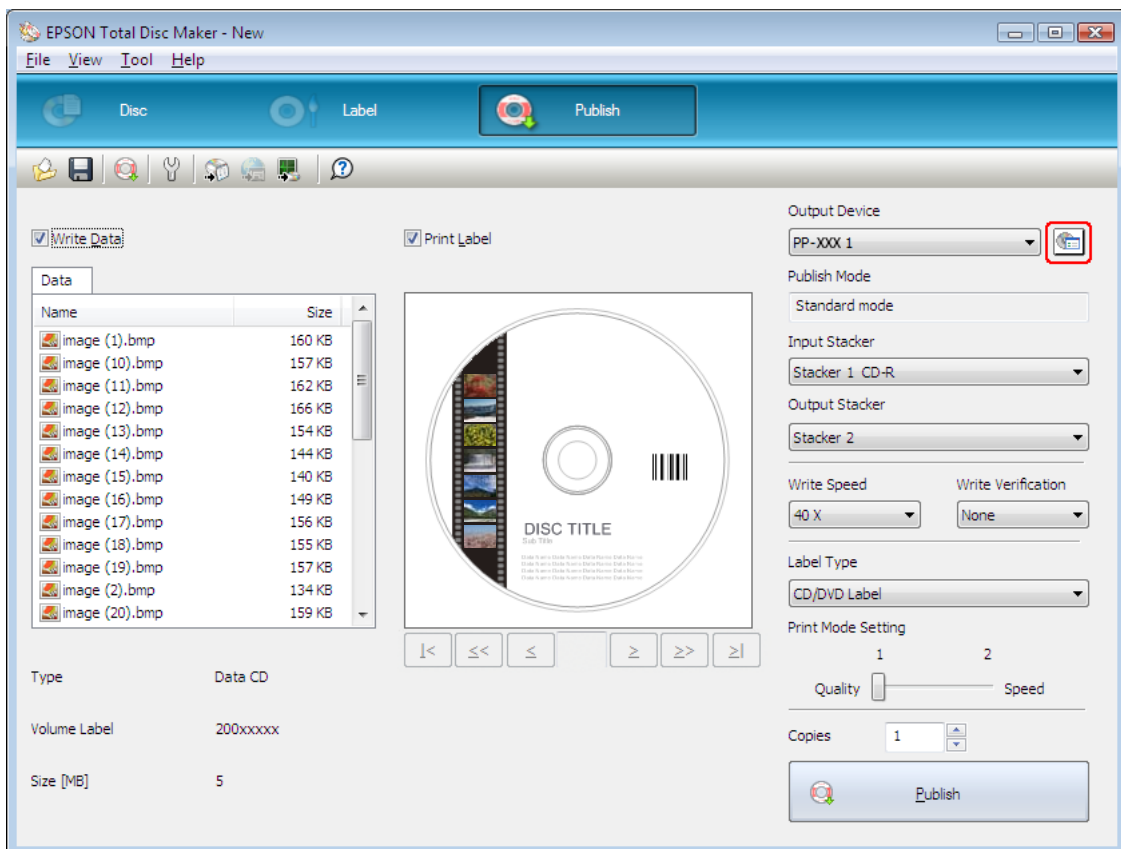
EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен **Help** опциясын таңдаңыз.



## Жинақтауыш параметрлерін орнату

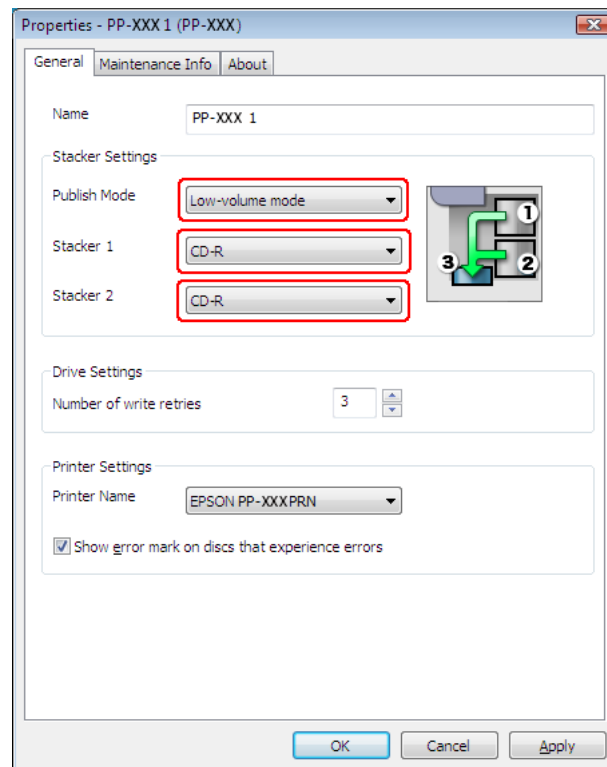
Келесі нұсқаулар жинақтауыштарды қалай орнату керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker жасақтамасының мәзір жолағындағы **Publish** опциясын басыңыз.
2. EPSON Total Disc Maker немесе EPSON Total Disc Setup жасақтамасының Publish экранында **Properties** опциясын басыңыз.



### 3. **Stacker Settings** орнатыңыз.

- Publish Mode:** **Low-volume mode** таңдаңыз.
- Stacker 1:** 1-жинақтауышқа сіз енгізген дисктердің түрін таңдаңыз.
- Stacker 2:** 2-жинақтауышқа сіз енгізген дисктердің түрін таңдаңыз.



### 4. **OK** түймесін басыңыз.

## Дисктерді жариялау

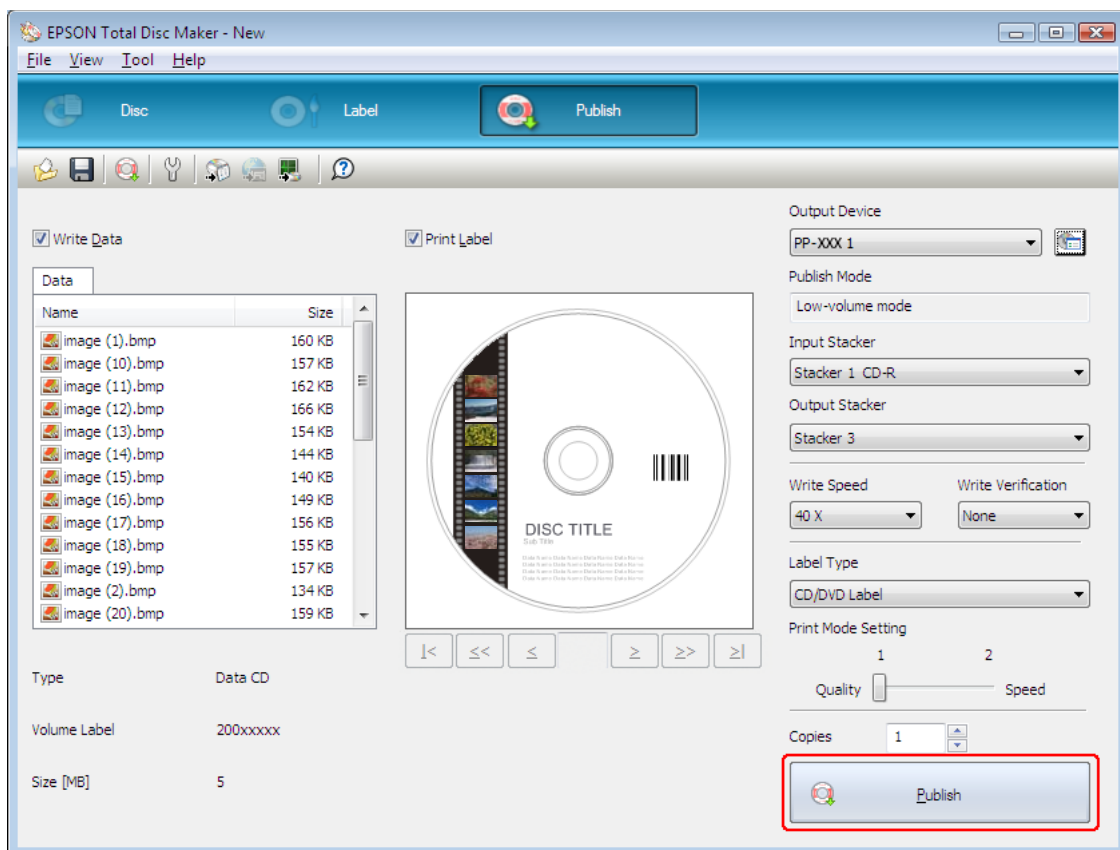
Келесі нұсқаулар дисктерді қалай жариялау керектігін түсіндіреді.

1. Жариялау параметрлерін EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Publish экранында орнатыңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

### **Ескертпе:**

*EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен Help опциясын таңдаңыз.*

2. **Publish** түймесін басыңыз.



Жарияланған дисктер 3-жинақтауышқа шығарылады.



### **Сақтандыру:**

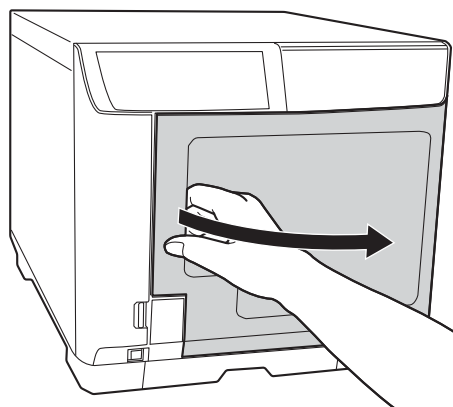
- ❑ *Тапсырма өңделу кезінде диск қақпағын және сия картриджінің қақпағын ашпаңыз (BUSY шамы жыпылықтап тұрғанда). Бұл жазу немесе басып шығару сапасына кері әсерін тигізуі мүмкін.*
- ❑ *Егер тапсырма өңделіп жатса (BUSY шамы жыпылықтап тұрса) және дискілерді жүктеу немесе алу үшін диск қақпағын ашу қажет болса, алдымен тапсырманы кідіріп, диск қақпағын ашыңыз. Тапсырманы кідірту процедурасын 124-беттегі "Жариялауды уақытша тоқтату" бөлімінен қараңыз.*
- ❑ *Егер тапсырма жасалып жатқанда диск қақпағын ашсаңыз (BUSY шамы жыпылықтап тұрса), дабыл сигналы естіледі және ағымдағы тапсырма күту режиміне өтеді. Диск қақпағын жабу автоматты түрде тапсырманы жалғастырады.*
- ❑ *Дабыл үні естіліп тұрғанда, тұтқа қозғалады. Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін қолыңызды өнімнің ішіне салмаңыз. Сондай-ақ, дабыл сигналы естіліп тұрғанда, еш жинақтауышты қолданбаңыз. Бұл тұтқаны зақымдауы мүмкін.*
- ❑ *Егер тапсырманы орындау кезінде Windows өшіп қалса, Windows келесі кез қайта іске қосылған кезде тапсырманы жалғастыруға болады.*
- ❑ *Пайдаланылған диск немесе компьютерге байланысты жазу жылдамдығы орнатылған жылдамдықтан баяуырақ болуы мүмкін.*
- ❑ *Пайдаланылған дискке байланысты дисктің ұсынылған жазу жылдамдығын қолдану мүмкін болмауы ықтимал. Бұл жағдайда, жазу жылдамдығын азайтыңыз. Әсіресе, DVD±R DL және BD-R DL дисктерімен жұмыс істегенде баяу жылдамдықпен жазу ұсынылады.*

## ***Batch mode (PP-100III/PP-100AP үшін)***

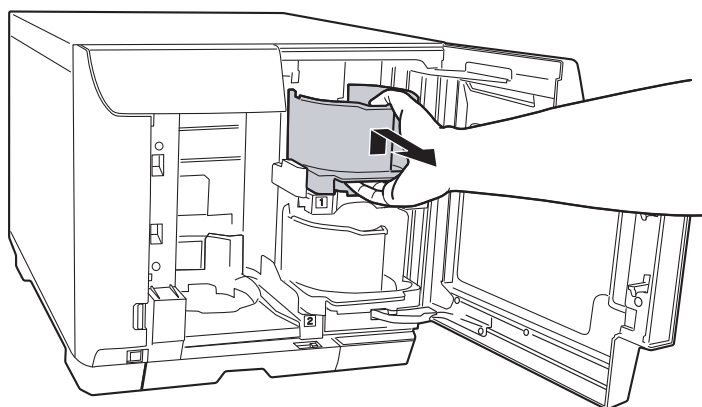
### ***Дисктерді енгізу***

Дисктерді енгізу үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Диск қақпағын ашыңыз.



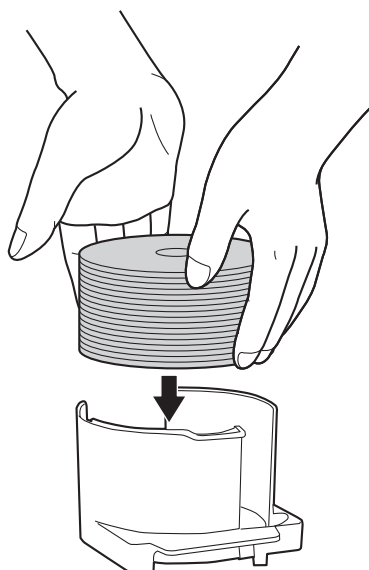
2. 1-жинақтауышты шығарыңыз.



3. Дисктердің бір-біріне жабысып қалуын болдырмау үшін дисктер жиналымын желдетіңіз. Дисктердің жазу жағын жырып алмау үшін абай болыңыз.



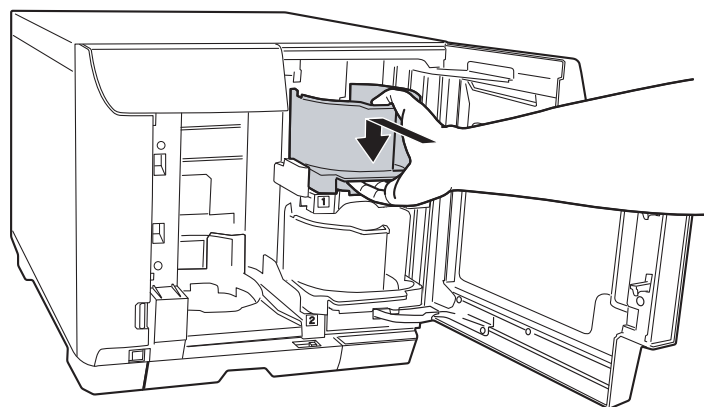
4. Дисктерді басып шығару жағы жоғары қарап тұрған қалпында 1-жинақтауышқа енгізіңіз.



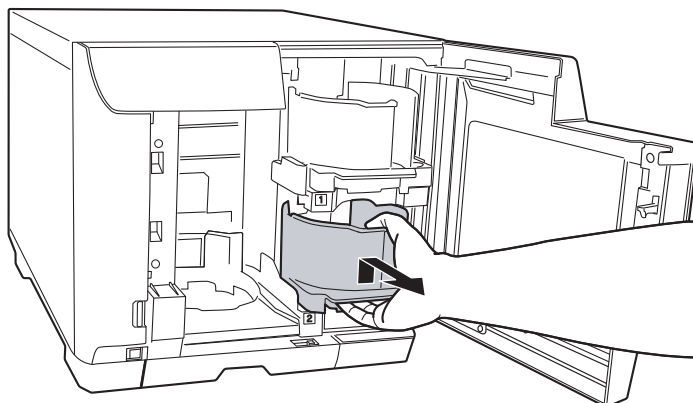
**Сақтандыру:**

- ❑ Дисктерді жинақтауышта белгіленген нүктелі сызықтан асыра енгізбеңіз, дисктер немесе өнімдер зақымдалуы мүмкін.
- ❑ Бір жинақтауышта CD/DVD дискілерін BD дискілерімен араластырмаңыз. Олай болмаса, дискті алу қатесі орын алуы мүмкін.

5. 1-жинақтауышты енгізіңіз.

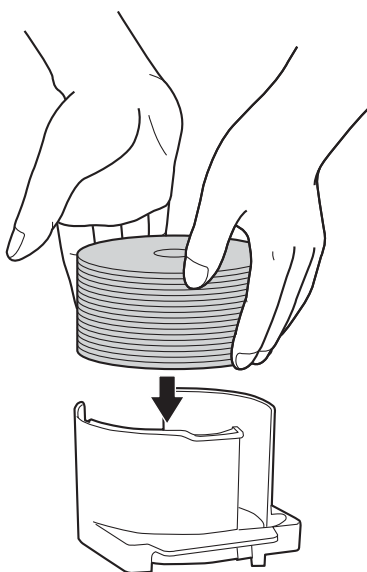


6. 2-жинақтауышты шығарыңыз.



7. Дисктердің бір-біріне жабысып қалуын болдырмау үшін дисктер жиналымын желдетіңіз. Дисктердің жазу жағын жырып алмау үшін абай болыңыз.

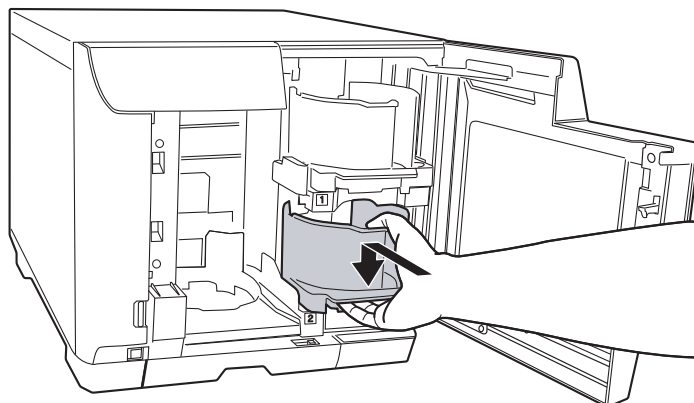
8. Дисктерді басып шығару жағы жоғары қарап тұрған қалпында 2-жинақтауышқа енгізіңіз.



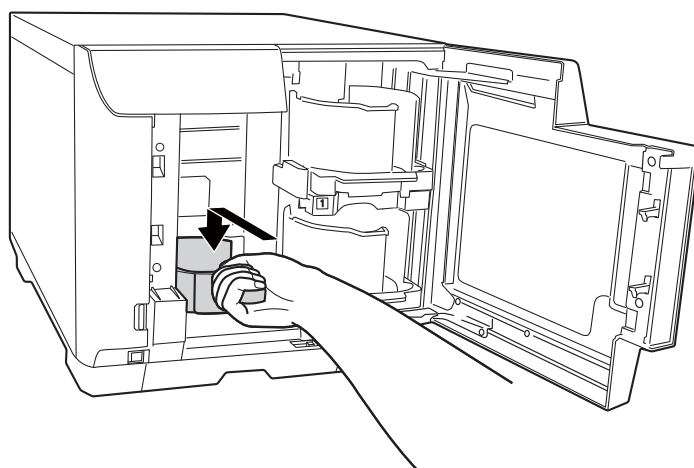
**Сақтандыру:**

- ❑ Дисктерді жинақтауышта белгіленген нүктелі сызықтан асыра енгізбеңіз, дисктер немесе өнімдер зақымдалуы мүмкін.
  
- ❑ Бір жинақтауышта CD/DVD дискілерін BD дискілерімен араластырмаңыз. Олай болмаса, дискті алу қатесі орын алуы мүмкін.

9. 2-жинақтауышты енгізіңіз.

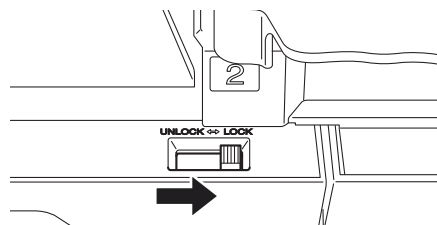


10. 3-жинақтауышты енгізіңіз.

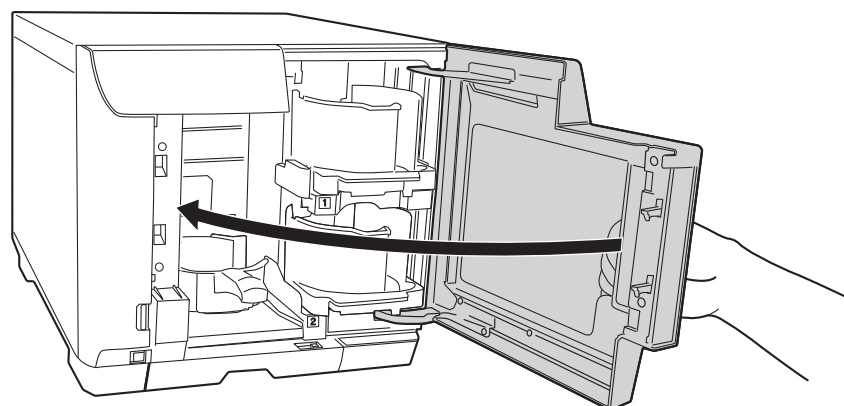


**Сақтандыру:**

- 3 және 4-жинақтауыштарында дисктердің жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.
- 4-жинақтауышты шығармаңыз. 4-жинақтауышта орналасқан құлыптау иіңтірегiнiң құлыпталуына көз жеткізіңіз.



11. Диск қақпағын жабыңыз.



### ***EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізу***

Дискілерді жинақтауышқа жүктегеннен кейін жазуға арналған параметрлерді (тек PP-100III үшін) жасау және дискілерге арналған заттаңбаларды жасау үшін төмендегі нұсқауларды орындап, EPSON Total Disc Maker құралына кіріңіз.

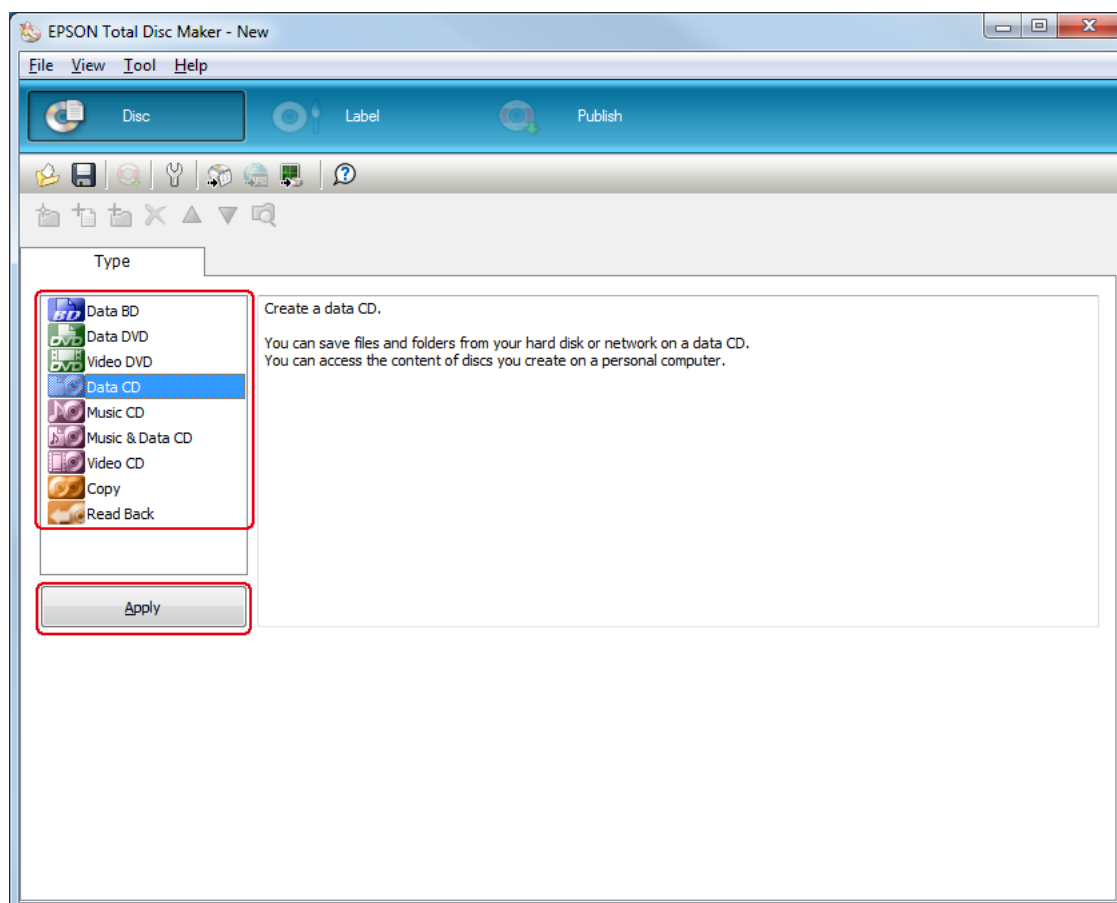
**Бастау** (🌐) басып, **Барлық бағдарламаларда нұсқап**, **EPSON Total Disc Maker** басыңыз, одан кейін **EPSON Total Disc Maker** басыңыз.

EPSON Total Disc Maker пайдалану туралы мәлімет алу үшін Help мәзіріне өтіңіз.

## ***Деректерді тіркеу (Тек PP-100III үшін)***

Келесі нұсқаулар дисктерге жазылатын деректерді қалай тіркеу керектігін түсіндіреді.

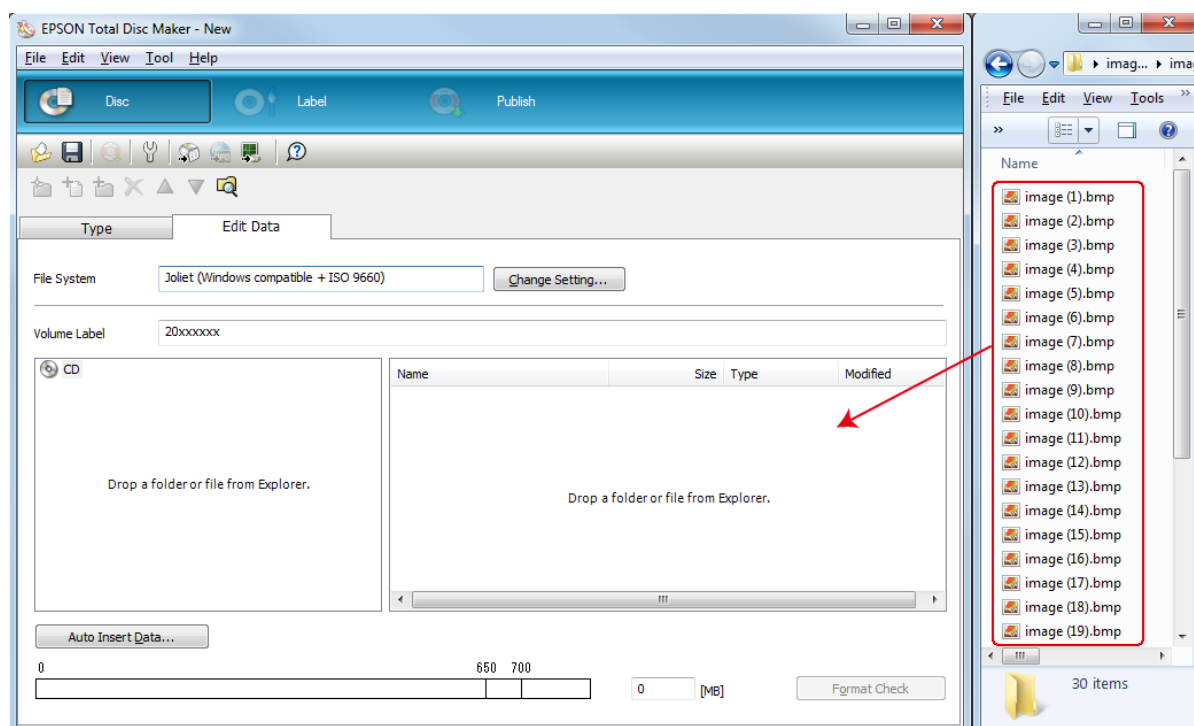
1. EPSON Total Disc Maker іске қосыңыз.
2. Тізімнен жарияланатын дисктердің түрін таңдап, **Apply** түймесін басыңыз.



3. Файлдар мен қалталарды деректер тармағына немесе деректер тізіміне сүйреп апарыңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

**Ескертпе:**

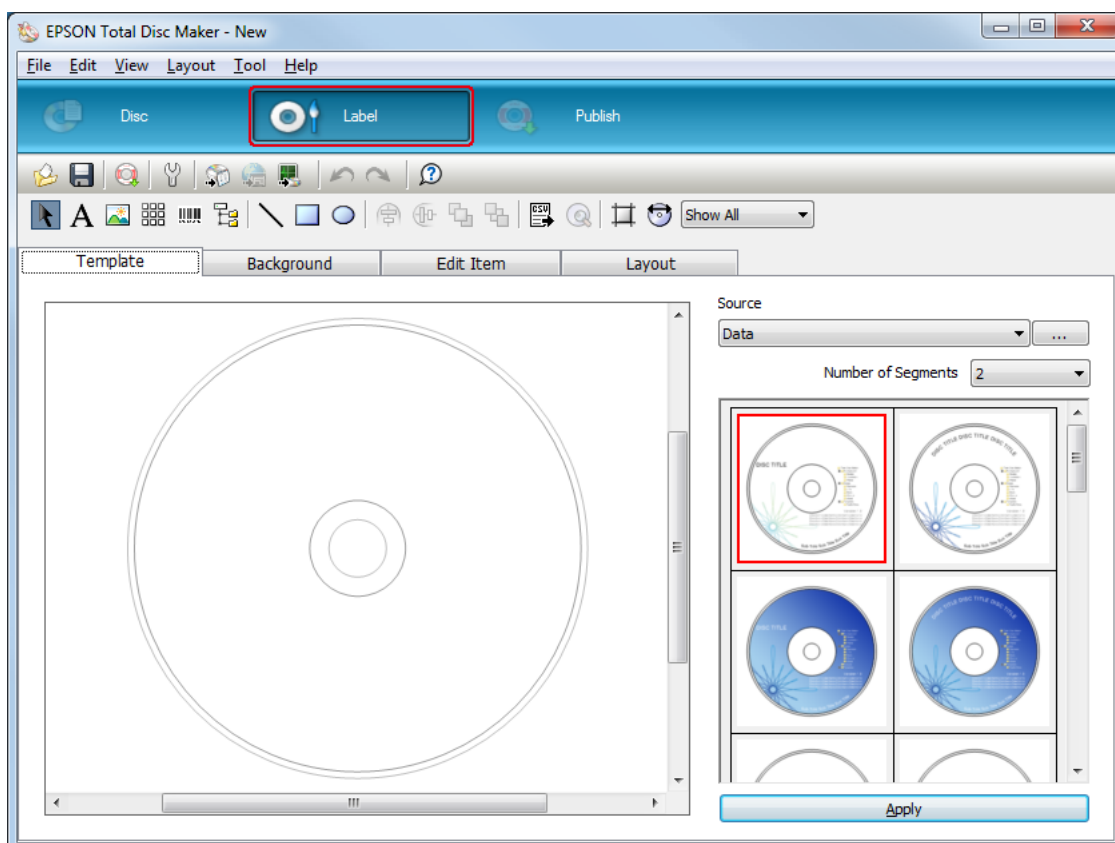
- ❑ **Auto Insert Data...** опциясын басу деректерді біріктіріп, жазуға мүмкіндік береді. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.
- ❑ EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен **Help** опциясын таңдаңыз.



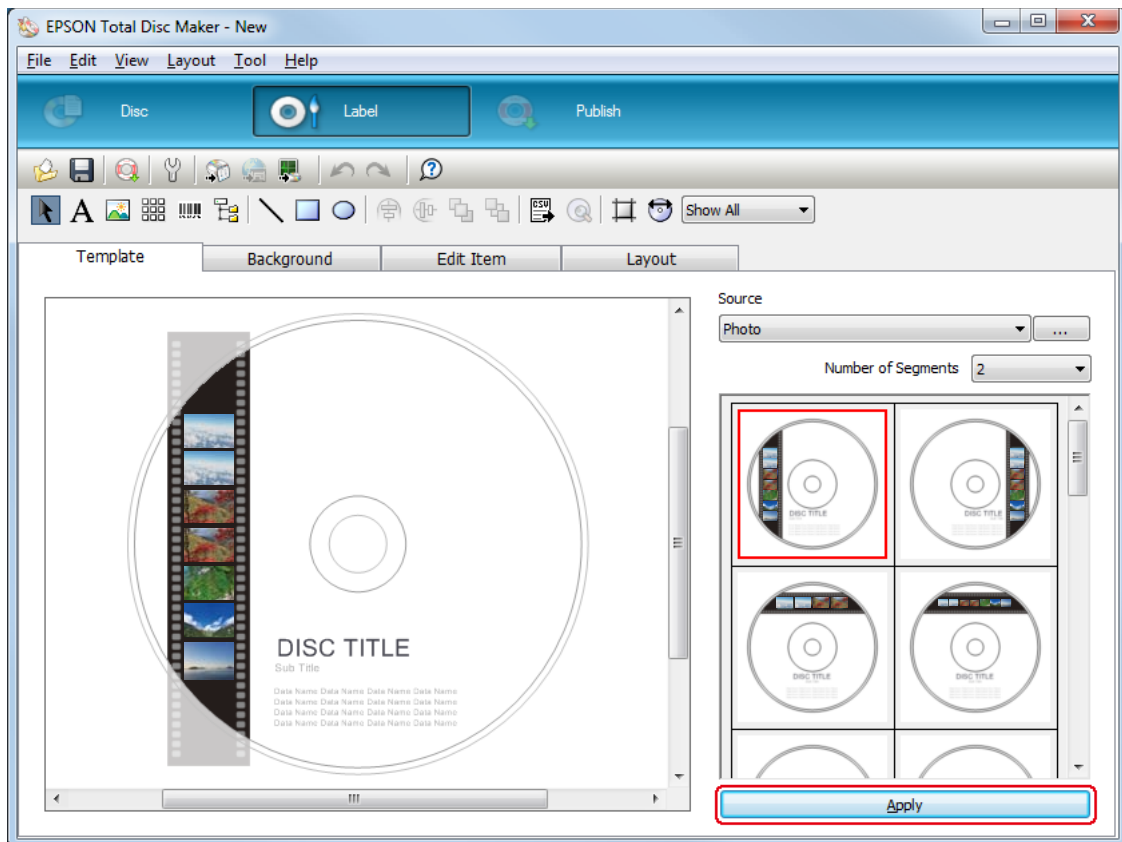
## Затбелгілерді жасау

Келесі нұсқаулар бағдарламалық жасақтамамен бірге қамтамасыз етілген шаблондардың көмегімен қалай затбелгі жасау керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker жасақтамасының мәзір жолағындағы **Label** опциясын басыңыз.



2. **Template** қойындысын басып, тізімнен затбелгі дизайнын таңдап, одан кейін **Apply** түймесін басыңыз.

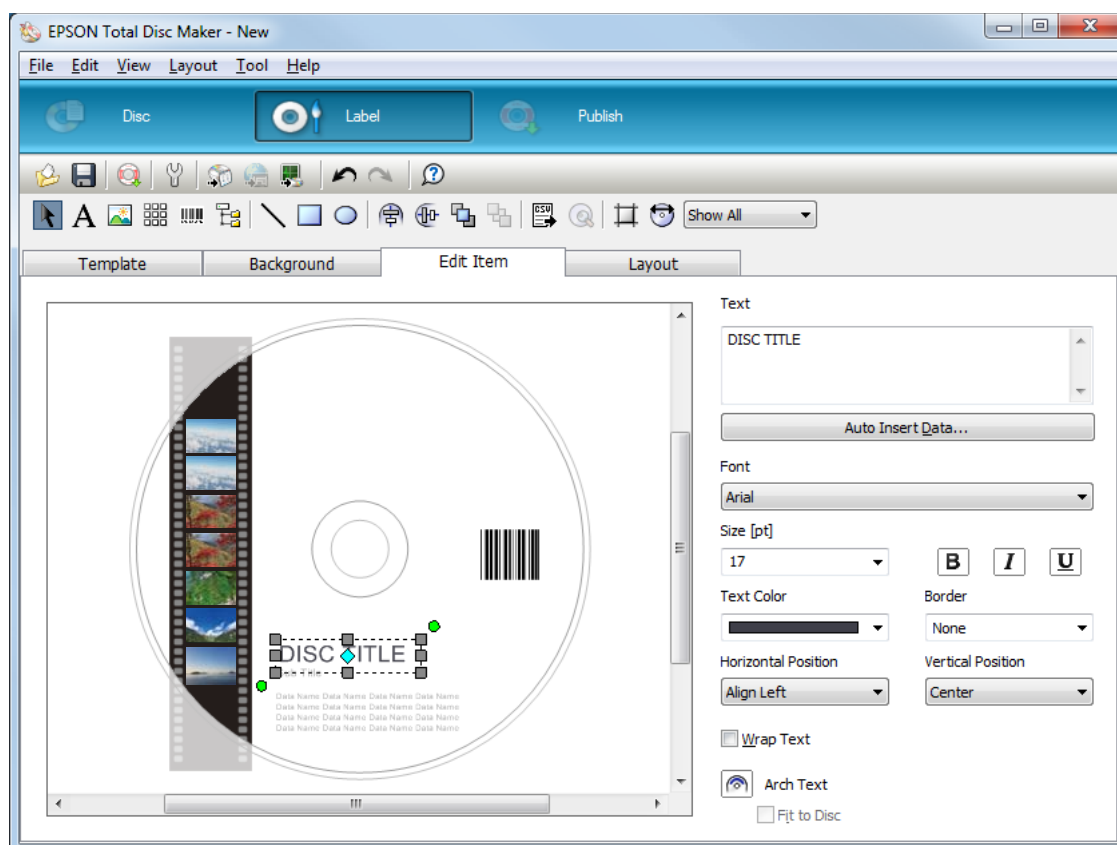




3. **Background, Edit Item** және **Layout** қойындыларында қажетінше өзгерістер жасаңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының **Help** (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

**Ескертпе:**

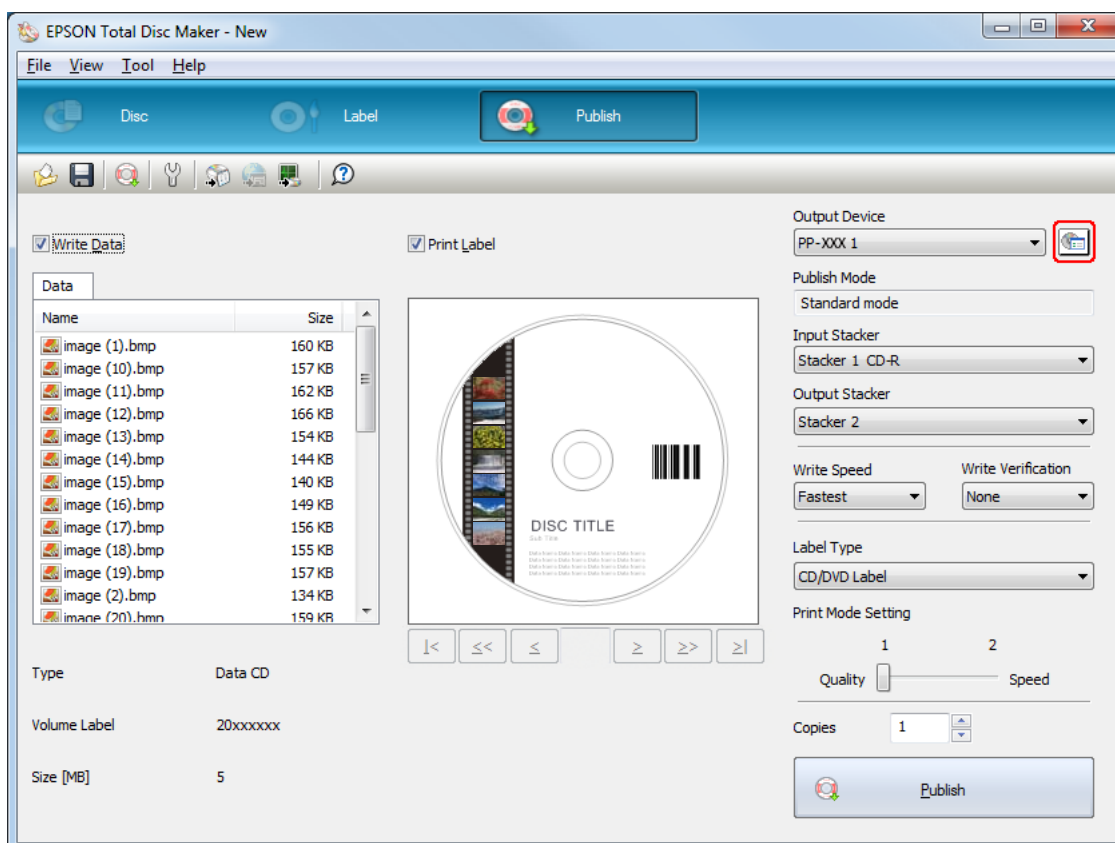
EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен **Help** опциясын таңдаңыз.



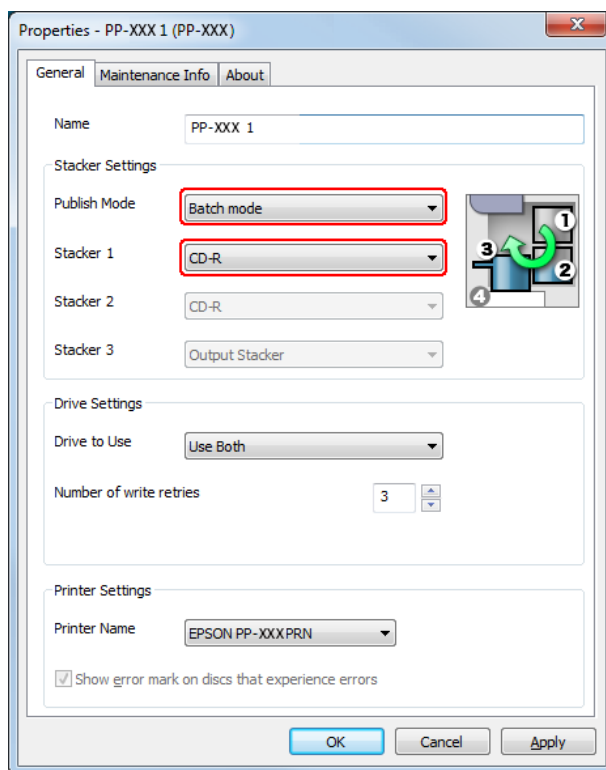
## Жинақтауыш параметрлерін орнату

Келесі нұсқаулар жинақтауыштарды қалай орнату керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker жасақтамасының мәзір жолағындағы **Publish** опциясын басыңыз.
2. EPSON Total Disc Maker немесе EPSON Total Disc Setup жасақтамасының Publish экранында **Properties** опциясын басыңыз.



### 3. **Stacker Settings** орнатыңыз.



- ❑ PP-100III үшін

**Publish Mode:** **Batch mode** таңдаңыз.

**Stacker 1:** 1 және 2-жинақтауыштарға сіз енгізген дисктердің түрін таңдаңыз.

- ❑ PP-100AP үшін

**Publish Mode:** **Batch mode** таңдаңыз.

### 4. **OK** түймесін басыңыз.

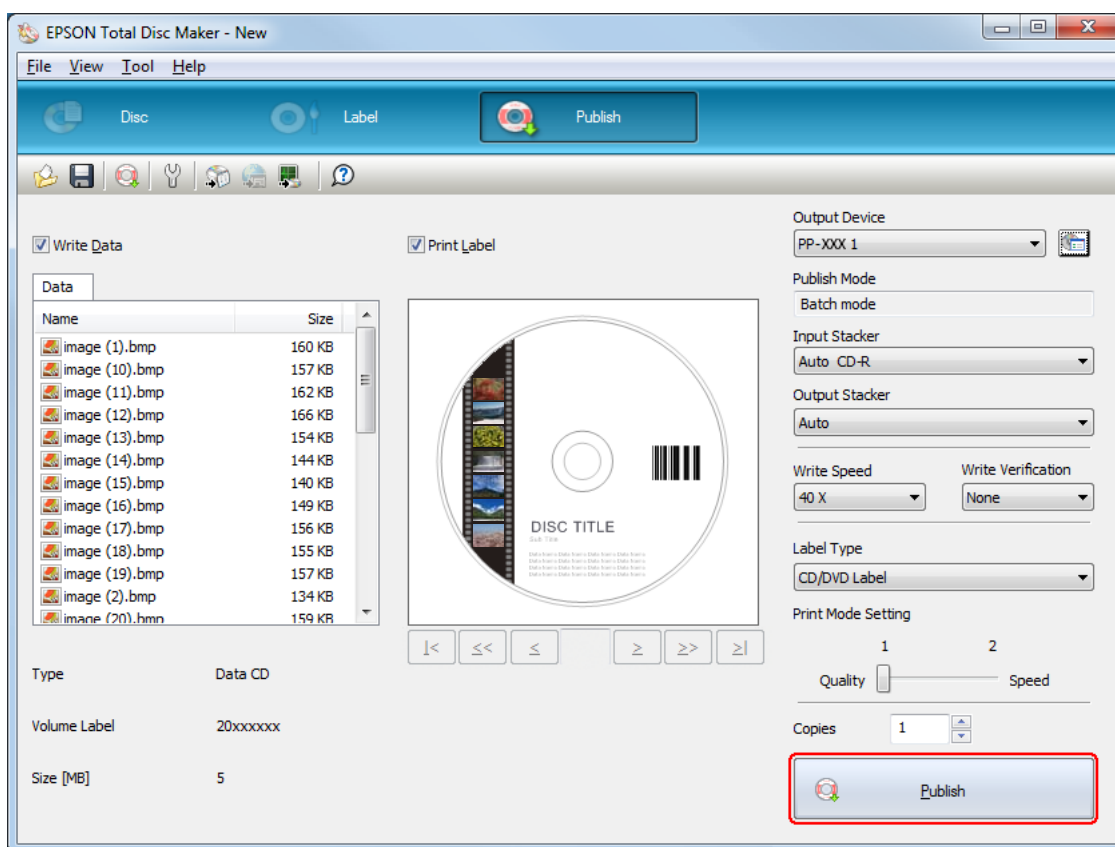
## Дисктерді жариялау

1. Жариялау параметрлерін EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Publish экранында орнатыңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

### **Ескертпе:**

*EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен Help опциясын таңдаңыз.*

2. **Publish** түймесін басыңыз.



Жарияланған дисктер 2-жинақтауыш және 3-жинақтауышқа шығарылады.



### **Сақтандыру:**

- ❑ *Тапсырма өңделу кезінде диск қақпағын, қызмет көрсету корпусының қақпағын және сия картриджінің қақпағын ашпаңыз (BUSY шамы жыпылықтап тұрғанда). Бұл жазу немесе басып шығару сапасына кері әсерін тигізуі мүмкін.*
- ❑ *Егер тапсырма өңделіп жатса (BUSY шамы жыпылықтап тұрса) және дискілерді жүктеу немесе алу үшін диск қақпағын ашу қажет болса, алдымен тапсырманы кідіріп, диск қақпағын ашыңыз. Тапсырманы кідірту процедурасын 124-беттегі "Жариялауды уақытша тоқтату" бөлімінен қараңыз.*
- ❑ *Егер тапсырма жасалып жатқанда диск қақпағын ашсаңыз (BUSY шамы жыпылықтап тұрса), дабыл сигналы естіледі және ағымдағы тапсырма күту режиміне өтеді. Диск қақпағын жабу автоматты түрде тапсырманы жалғастырады.*
- ❑ *Дабыл үні естіліп тұрғанда, тұтқа қозғалады. Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін қолыңызды өнімнің ішіне салмаңыз. Сондай-ақ, дабыл сигналы естіліп тұрғанда, еш жинақтауышты қолданбаңыз. Бұл тұтқаны зақымдауы мүмкін.*
- ❑ *Егер тапсырманы орындау кезінде Windows өшіп қалса, Windows келесі кез қайта іске қосылған кезде тапсырманы жалғастыруға болады.*
- ❑ *Тек PP-100III үшін:*
  - ❑ *Пайдаланылған диск немесе компьютерге байланысты жазу жылдамдығы орнатылған жылдамдықтан баяуырақ болуы мүмкін.*
  - ❑ *Пайдаланылған дискке байланысты дисктің ұсынылған жазу жылдамдығын қолдану мүмкін болмауы ықтимал. Бұл жағдайда, жазу жылдамдығын азайтыңыз. Әсіресе, DVD±R DL және BD-R DL дисктерімен жұмыс істегенде баяу жылдамдықпен жазу ұсынылады.*

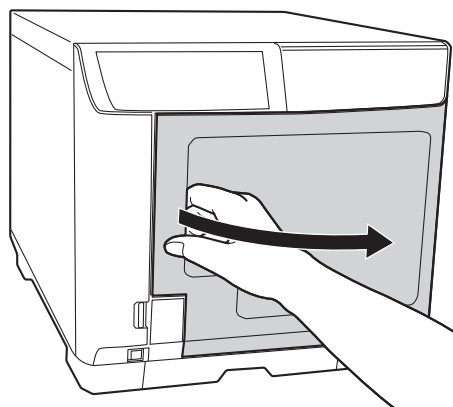
---

## ***Read Back Mode (PP-100III үшін)***

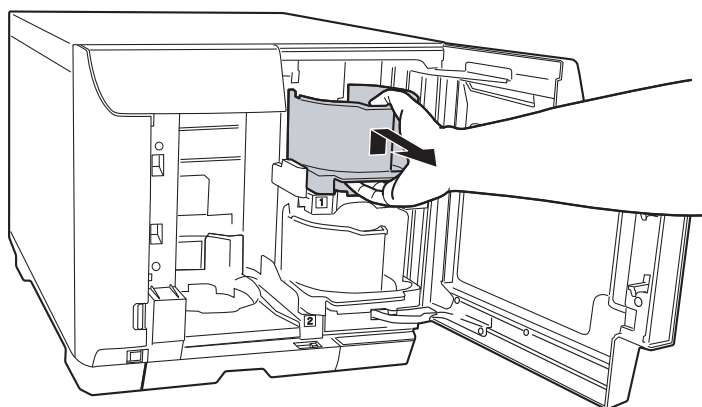
### ***Дисктерді енгізу***

Оқылатын дисктерді енгізу үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Диск қақпағын ашыңыз.

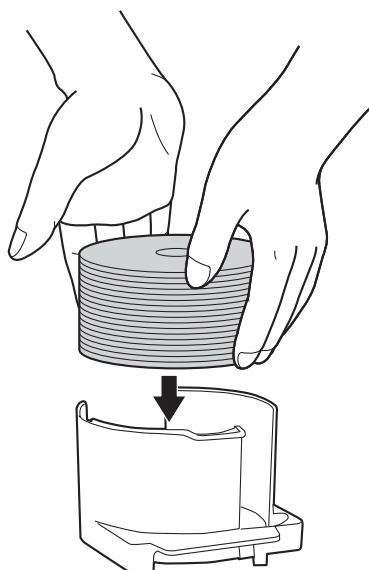


2. 1-жинақтауышты шығарыңыз.



3. Дисктердің бір-біріне жабысып қалуын болдырмау үшін дисктер жиналымын желдетіңіз. Дисктердің жазу жағын жырып алмау үшін абай болыңыз.

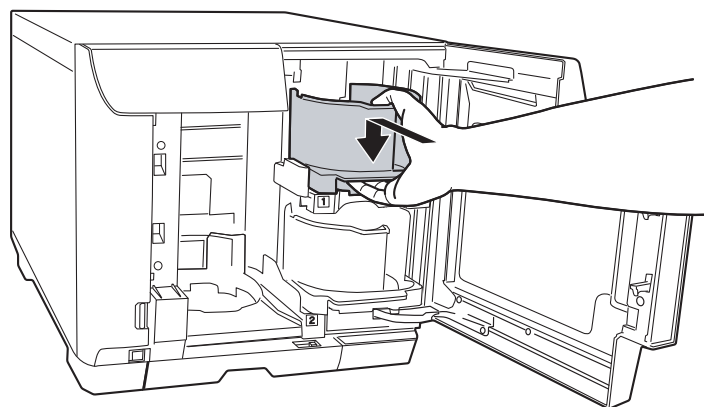
4. Дисктерді басып шығару жағы жоғарыға қарайтындай етіп 1-жинақтауышқа енгізіңіз.



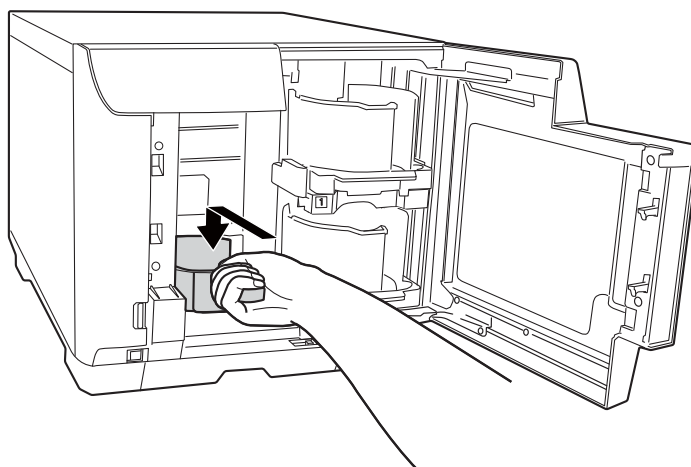
**Сақтандыру:**

- ❑ *Дисктерді жинақтауышта белгіленген нүктелі сызықтан асыра енгізбеңіз, дисктер немесе өнімдер зақымдалуы мүмкін.*
- ❑ *Бір жинақтауышта CD/DVD дискілерін BD дискілерімен араластырмаңыз. Олай болмаса, дискті алу қатесі орын алуы мүмкін.*

5. 1-жинақтауышты енгізіңіз.

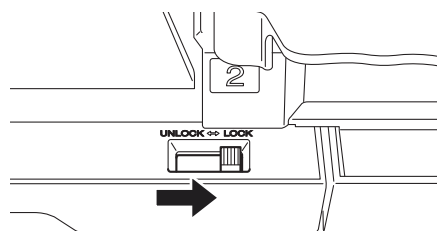


6. Жарияланған дискілерді 3-жинақтауышқа шығарғыңыз келсе, 3-жинақтауышты енгізіңіз.

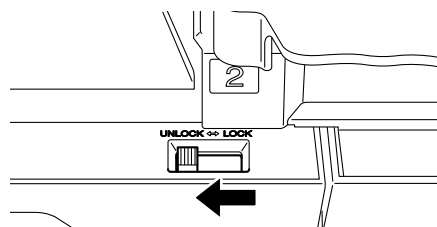


**Сақтандыру:**

- 3 және 4-жинақтауыштарында дисктердің жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.
- 4-жинақтауышты шығармаңыз. 4-жинақтауышта орналасқан құлыптау иінтірегінiң құлыпталуына көз жеткізіңіз.

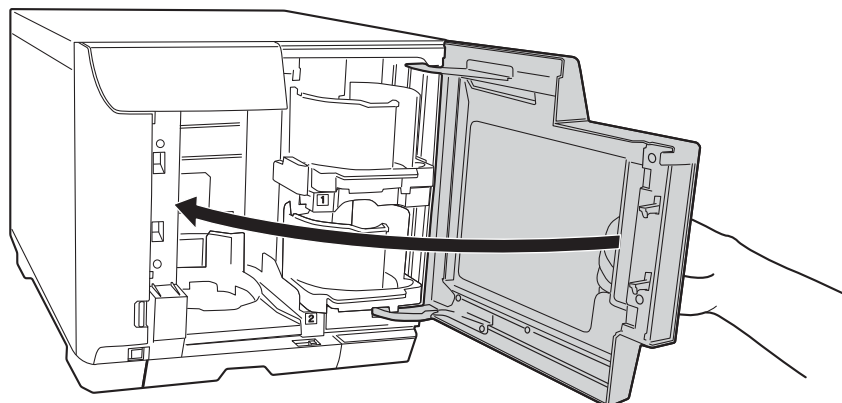


7. Жарияланған дискілерді 4-жинақтауышқа шығарғыңыз келсе, 4-жинақтауышты енгізіңіз.





8. Диск қақпағын жабыңыз.



### ***EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізу***

Төмендегі нұсқауларды орындап, дисктерді жинақтауышқа енгізгеннен кейін дисктерден деректерді кері оқу және деректерді сақтау параметрлерін орнату үшін EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізіңіз.

**Бастау** (  ) басып, **Барлық бағдарламаларда нұсқап, EPSON Total Disc Maker** басыңыз, одан кейін **EPSON Total Disc Maker** басыңыз.

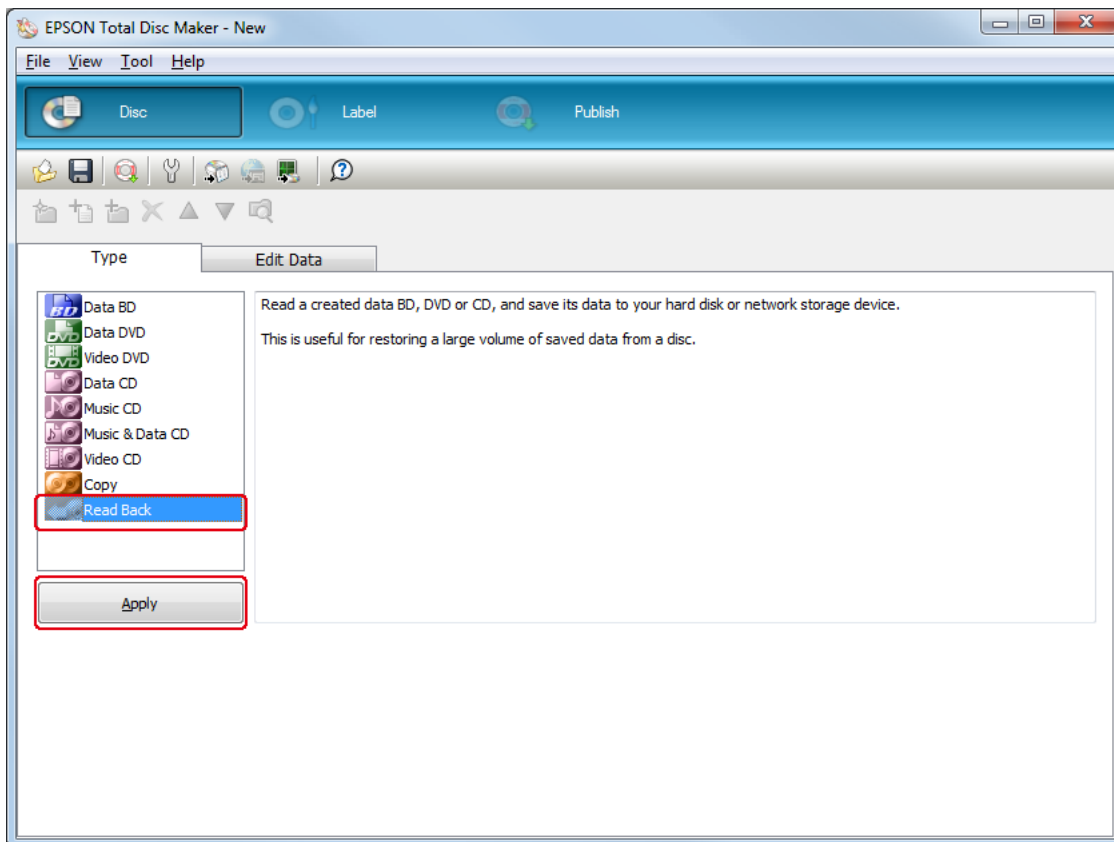
EPSON Total Disc Maker пайдалану туралы мәлімет алу үшін Help мәзіріне өтіңіз.

### ***Кері оқу операциясын орнату***

Келесі нұсқаулар кері оқу операциясын қалай орнату керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker іске қосыңыз.

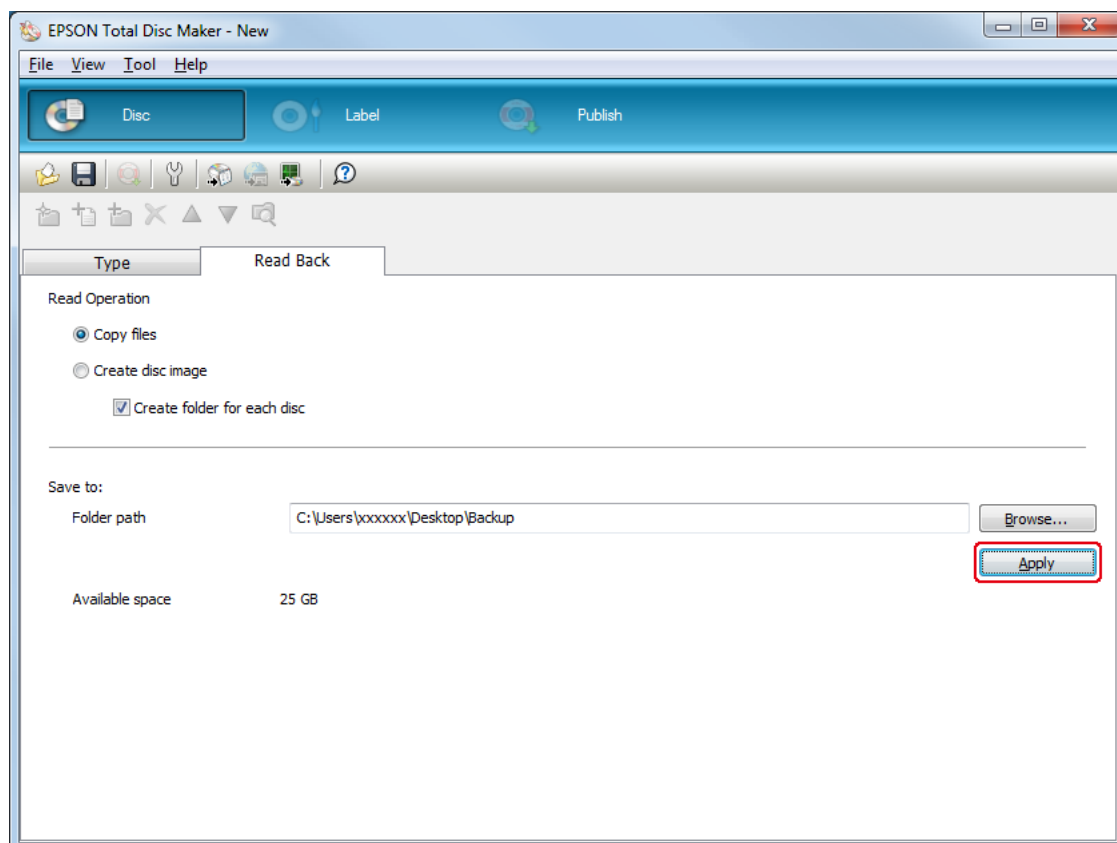
2. Тізімнен **Read Back** таңдап, **Apply** түймесін басыңыз.



3. Кері оқу параметрлерін орнатып, **Apply** басыңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

**Ескертпе:**

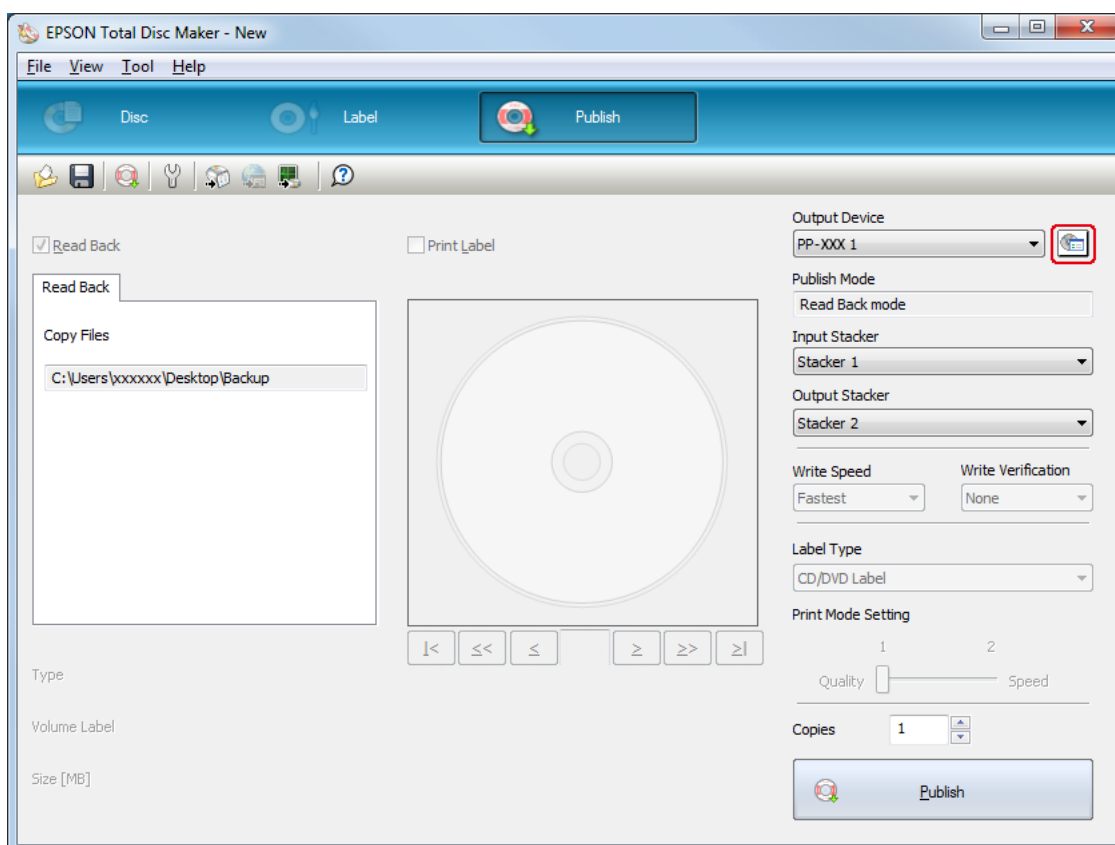
*EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен **Help** опциясын таңдаңыз.*



## Жинақтауыш параметрлерін орнату

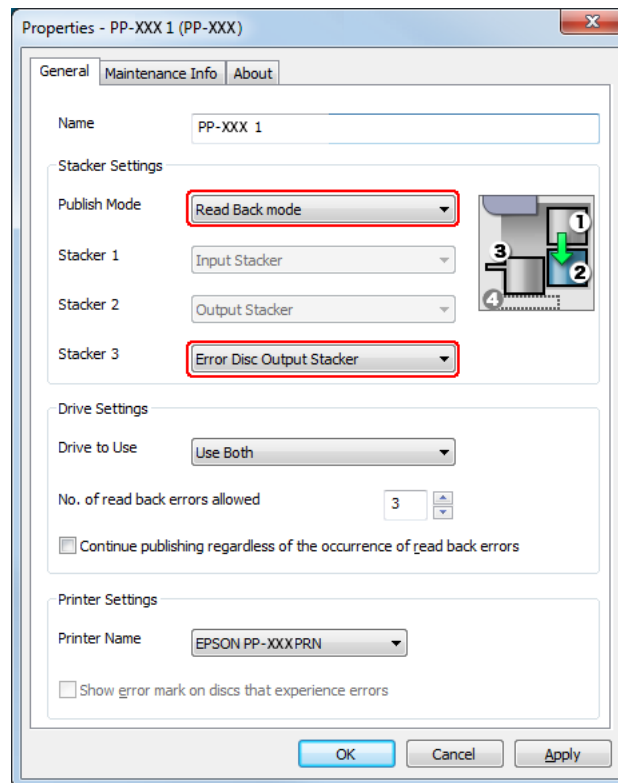
Келесі нұсқаулар жинақтауыштарды қалай орнату керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker жасақтамасының мәзір жолағындағы **Publish** опциясын басыңыз.
2. EPSON Total Disc Maker немесе EPSON Total Disc Setup жасақтамасының Publish экранында **Properties** опциясын басыңыз.



### 3. **Stacker Settings** орнатыңыз.

- ❑ **Publish Mode:**    **Read Back mode** таңдаңыз.
- ❑ **Stacker 3:**        Қате дискілерді 3-жинақтауышқа шығарғыңыз келсе, **Error Disc Output Stacker** таңдаңыз.  
                              Қате дискілерді 4-жинақтауышқа шығарғыңыз келсе, **Do not use** таңдаңыз.

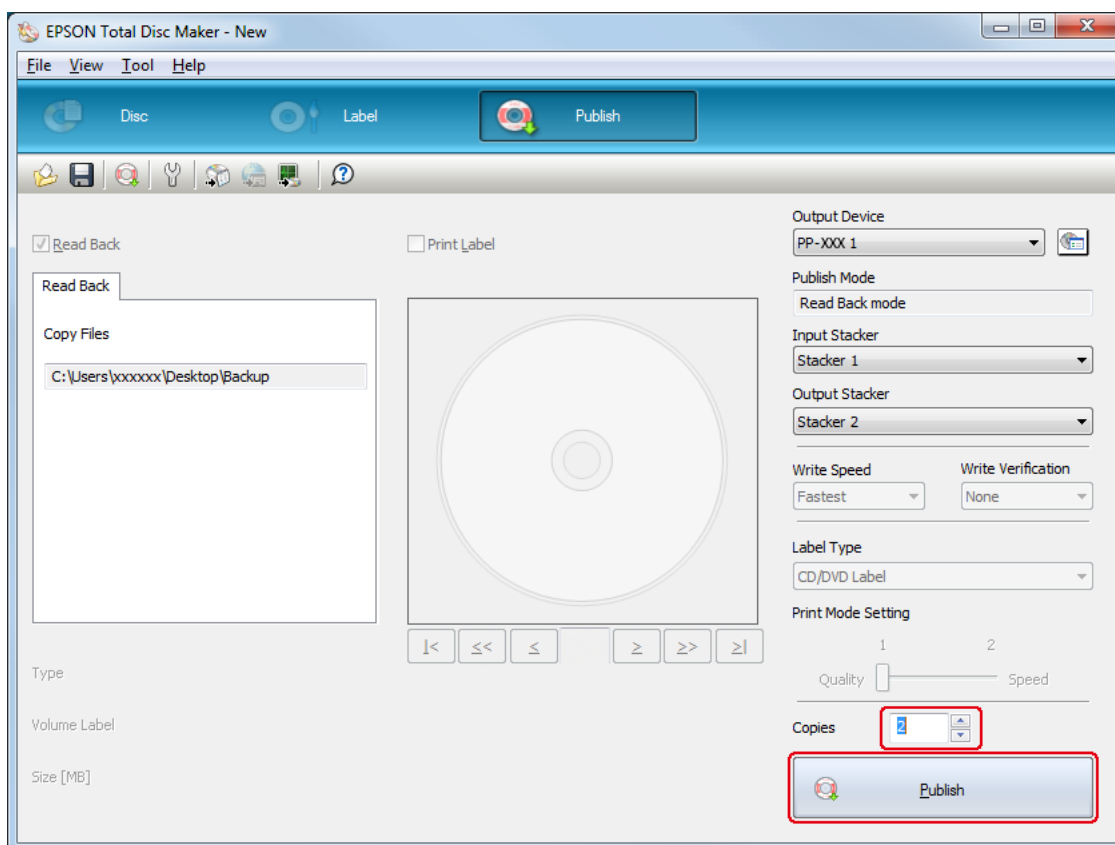


### 4. **OK** түймесін басыңыз.

## Дисктерді жариялау

Келесі нұсқаулар қалай жариялау керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Publish экранында **Copies** үшін оқылатын дисктер санын орнатыңыз.
2. **Publish** түймесін басыңыз.



Жарияланған дисктер 2-жинақтауышқа шығарылады.

**Сақтандыру:**

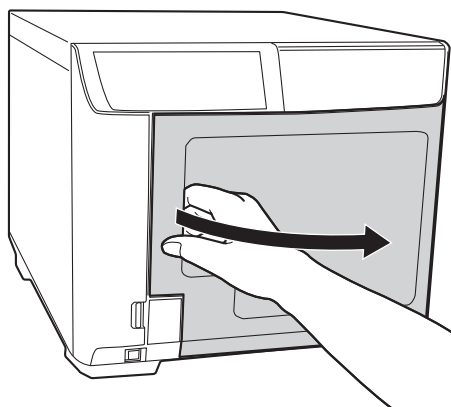
- ❑ *Тапсырма өңделу кезінде диск қақпағын, қызмет көрсету корпусының қақпағын және сия картриджінің қақпағын ашпаңыз (BUSY шамы жыпылықтап тұрғанда). Бұл жазу немесе басып шығару сапасына кері әсерін тигізуі мүмкін.*
- ❑ *Егер тапсырма өңделіп жатса (BUSY шамы жыпылықтап тұрса) және дискілерді жүктеу немесе алу үшін диск қақпағын ашу қажет болса, алдымен тапсырманы кідіріп, диск қақпағын ашыңыз. Тапсырманы кідірту процедурасын 124-беттегі "Жариялауды уақытша тоқтату" бөлімінен қараңыз.*
- ❑ *Егер тапсырма жасалып жатқанда диск қақпағын ашсаңыз (BUSY шамы жыпылықтап тұрса), дабыл сигналы естіледі және ағымдағы тапсырма күту режиміне өтеді. Диск қақпағын жабу автоматты түрде тапсырманы жалғастырады.*
- ❑ *Дабыл үні естіліп тұрғанда, тұтқа қозғалады. Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін қолыңызды өнімнің ішіне салмаңыз. Сондай-ақ, дабыл сигналы естіліп тұрғанда, еш жинақтауышты қолданбаңыз. Бұл тұтқаны зақымдауы мүмкін.*
- ❑ *Егер тапсырманы орындау кезінде Windows өшіп қалса, Windows келесі кез қайта іске қосылған кезде тапсырма жалғастырылады. Алайда, жетектегі диск қате диск ретінде шығарылады.*

## ***Read Back Mode (PP-50II үшін)***

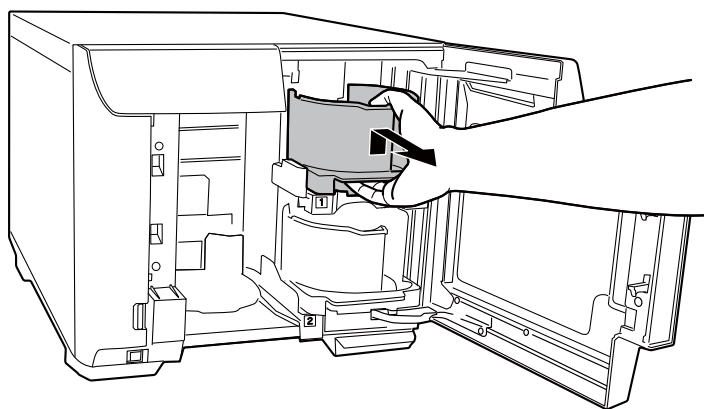
### ***Дисктерді енгізу***

Оқылатын дисктерді енгізу үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Диск қақпағын ашыңыз.



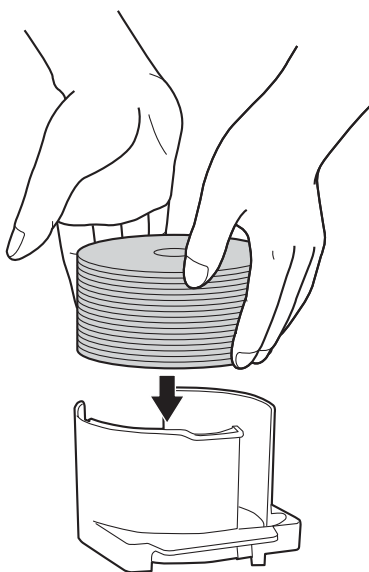
2. 1-жинақтауышты шығарыңыз.



3. Дисктердің бір-біріне жабысып қалуын болдырмау үшін дисктер жиналымын желдетіңіз. Дисктердің жазу жағын жырып алмау үшін абай болыңыз.



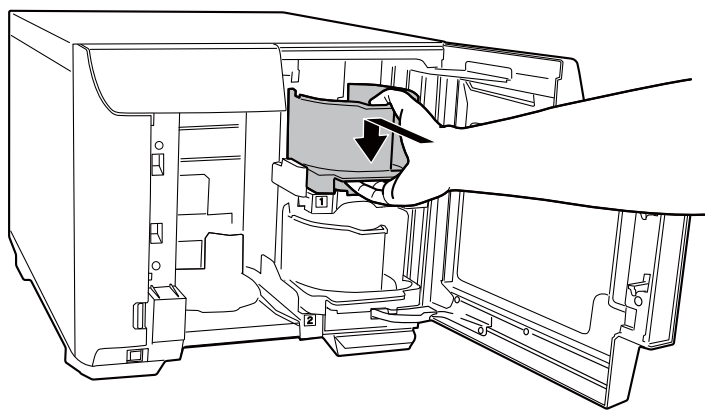
4. Дисктерді басып шығару жағы жоғарыға қарайтындай етіп 1-жинақтауышқа енгізіңіз.



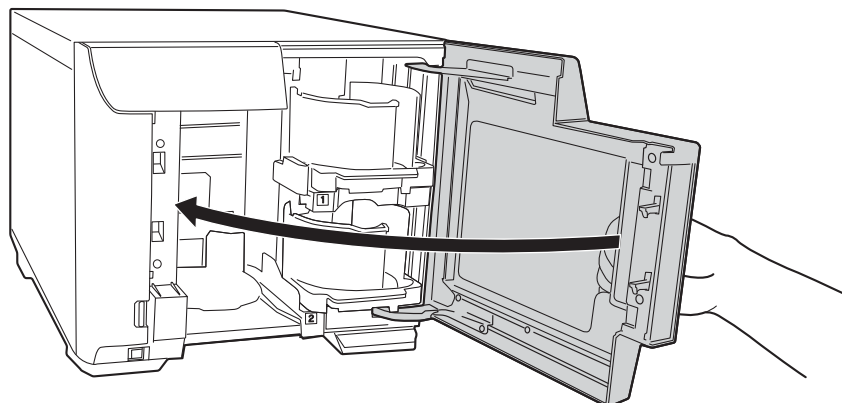
**Сақтандыру:**

- ❑ Дисктерді жинақтауышта белгіленген нүктелі сызықтан асыра енгізбеңіз, дисктер немесе өнімдер зақымдалуы мүмкін.
- ❑ Бір жинақтауышта CD/DVD дискілерін BD дискілерімен араластырмаңыз. Олай болмаса, дискті алу қатесі орын алуы мүмкін.

5. 1-жинақтауышты енгізіңіз.



6. Диск қақпағын жабыңыз.



**Сақтандыру:**

Диск қақпағын жабудан бұрын 3-жинақтаушының жанында ешбір дискінің қалмағанына және 3-жинақтаушыдағы дискілердің еңкейіп қалмағанына көз жеткізіңіз. Өзге жағдайда, сіз диск қақпағын жапқан кезде қате орын алуы мүмкін.

## ***EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізу***

Төмендегі нұсқауларды орындап, дисктерді жинақтауышқа енгізгеннен кейін дисктерден деректерді кері оқу және деректерді сақтау параметрлерін орнату үшін EPSON Total Disc Maker жасақтамасына қол жеткізіңіз.

**Бастау** (🌐) басып, **Барлық бағдарламаларда нұсқап, EPSON Total Disc Maker** басыңыз, одан кейін **EPSON Total Disc Maker** басыңыз.

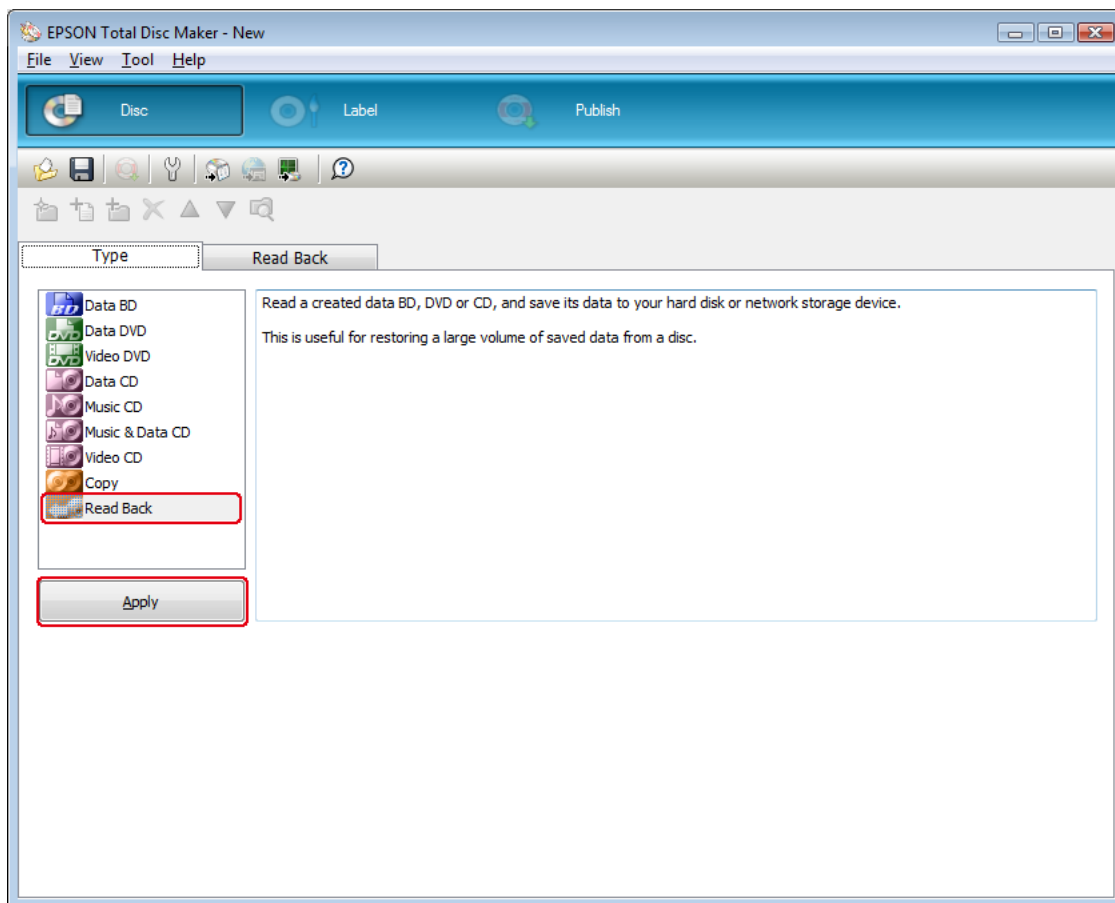
EPSON Total Disc Maker пайдалану туралы мәлімет алу үшін Help мәзіріне өтіңіз.

## ***Кері оқу операциясын орнату***

Келесі нұсқаулар кері оқу операциясын қалай орнату керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker іске қосыңыз.

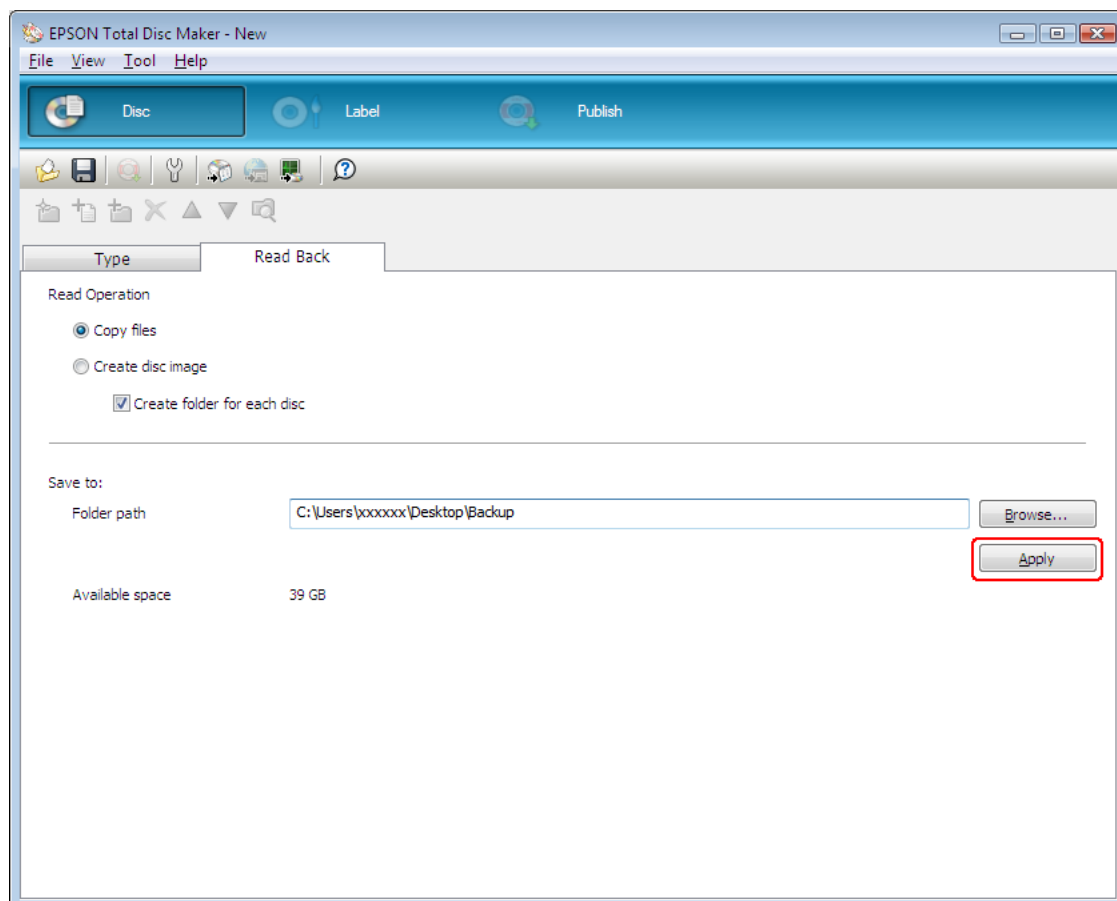
2. Тізімнен **Read Back** таңдап, **Apply** түймесін басыңыз.



3. Кері оқу параметрлерін орнатып, **Apply** басыңыз. Мәліметтерді, EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Help (Анықтама) бөлімінен қараңыз.

**Ескертпе:**

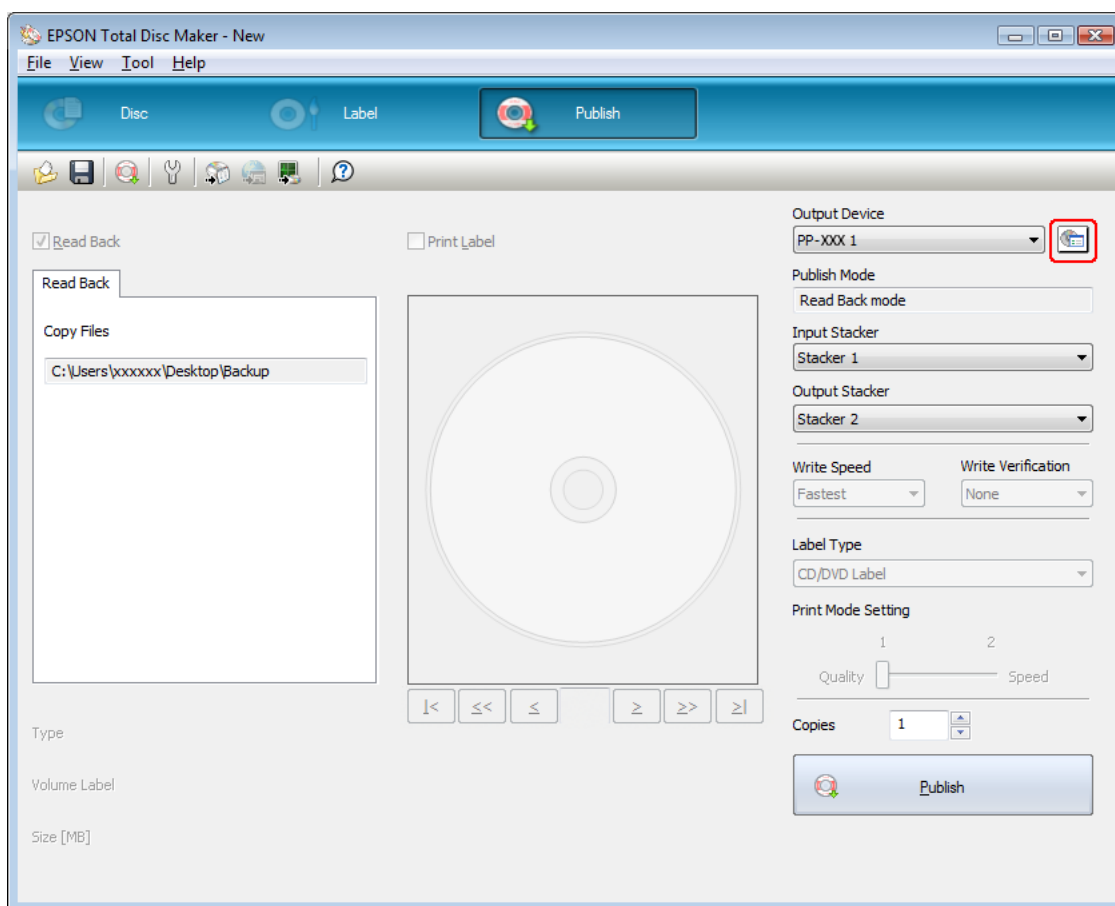
*EPSON Total Disc Maker жасақтамасының анықтамасына қол жеткізу үшін Help мәзірінен **Help** опциясын таңдаңыз.*



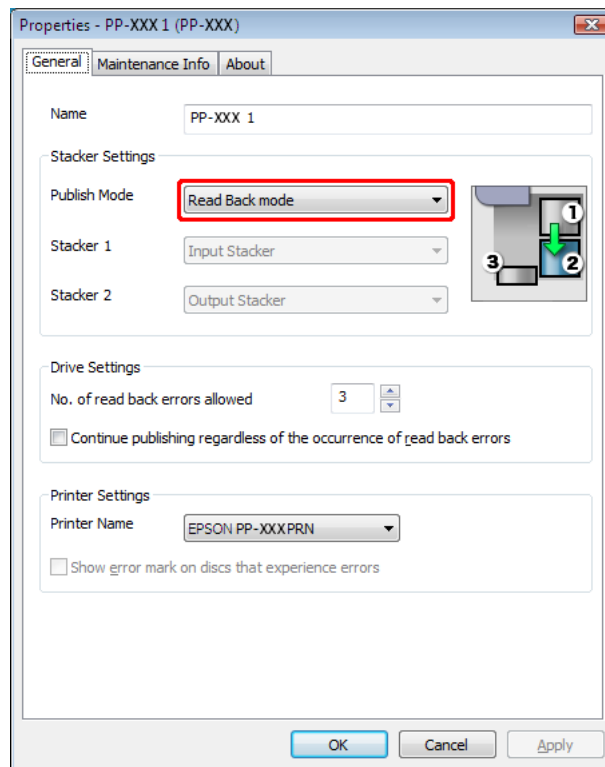
## Жариялау режимін орнату

Келесі нұсқаулар жариялау режимін қалай орнату керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker жасақтамасының мәзір жолағындағы **Publish** опциясын басыңыз.
2. EPSON Total Disc Maker немесе EPSON Total Disc Setup жасақтамасының Publish экранында **Properties** опциясын басыңыз.



3. **Publish Mode** үшін **Read Back mode** таңдаңыз.

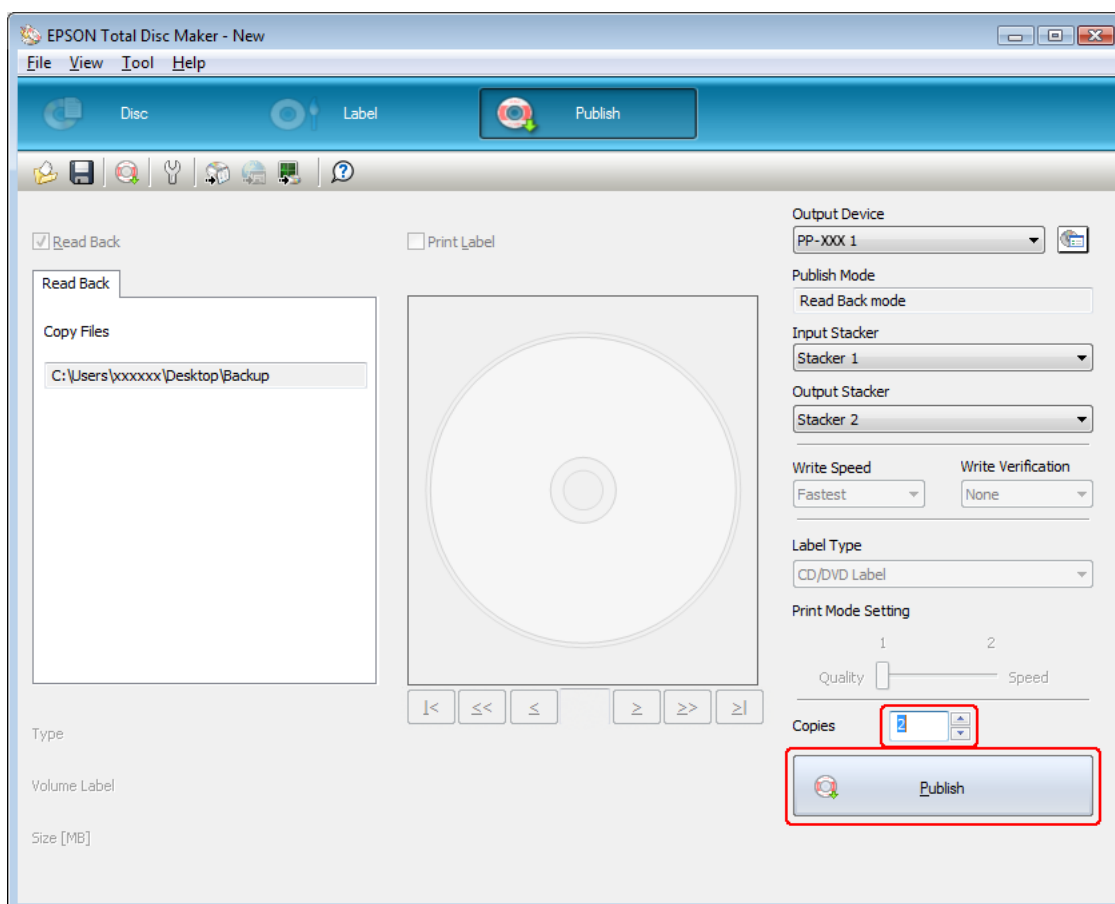


4. **OK** түймесін басыңыз.

## Дисктерді жариялау

Келесі нұсқаулар қалай жариялау керектігін түсіндіреді.

1. EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Publish экранында **Copies** үшін оқылатын дисктер санын орнатыңыз.
2. **Publish** түймесін басыңыз.



Жарияланған дисктер 2-жинақтауышқа шығарылады.



### **Сақтандыру:**

- ❑ *Тапсырма өңделу кезінде диск қақпағын және сия картриджінің қақпағын ашпаңыз (BUSY шамы жыпылықтап тұрғанда). Бұл жазу немесе басып шығару сапасына кері әсерін тигізуі мүмкін.*
- ❑ *Егер тапсырма өңделіп жатса (BUSY шамы жыпылықтап тұрса) және дискілерді жүктеу немесе алу үшін диск қақпағын ашу қажет болса, алдымен тапсырманы кідіріп, диск қақпағын ашыңыз. Тапсырманы кідірту процедурасын 124-беттегі "Жариялауды уақытша тоқтату" бөлімінен қараңыз.*
- ❑ *Егер тапсырма жасалып жатқанда диск қақпағын ашсаңыз (BUSY шамы жыпылықтап тұрса), дабыл сигналы естіледі және ағымдағы тапсырма күту режиміне өтеді. Диск қақпағын жабу автоматты түрде тапсырманы жалғастырады.*
- ❑ *Дабыл үні естіліп тұрғанда, тұтқа қозғалады. Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін қолыңызды өнімнің ішіне салмаңыз. Сондай-ақ, дабыл сигналы естіліп тұрғанда, еш жинақтауышты қолданбаңыз. Бұл тұтқаны зақымдауы мүмкін.*
- ❑ *Егер тапсырманы орындау кезінде Windows өшіп қалса, Windows келесі кез қайта іске қосылған кезде тапсырма жалғастырылады. Алайда, жетектегі диск қате диск ретінде шығарылады.*



## Дисктерді шығару

Жинақтауыштардан жарияланған/оқылған дисктерді шығару үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

### PP-100III/PP-100AP үшін



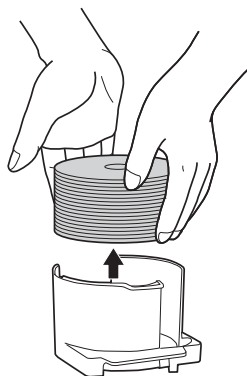
#### Сақтандыру:

4-жинақтауышы Стандартты немесе Сыртқы шығару режимдерінде шығару жинақтауышы ретінде таңдалса,

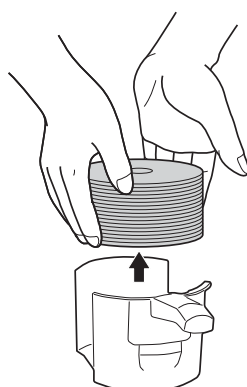
- ❑ Жарияланған дискілерді шығару үшін тарту кезінде 4-жинақтауышты жұлқымаңыз.
- ❑ 4-жинақтауыштың жарық диоды жылдам жыпылықтаған кезде 4-жинақтауышты тартпаңыз. Дискілер зақымдалуы мүмкін.

1. Диск қақпағын ашыңыз (тек 2 немесе 3-жинақтауыштарынан шығару үшін) және жинақтауышты шығарыңыз.
2. Шығару жинақтауышынан жарияланған/оқылған дисктерді шығарыңыз.

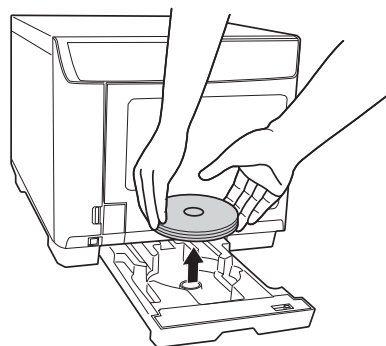
2-жинақтауыш



Stacker 3



4-жинақтауыш



#### Ескертпе:

- ❑ Шығару жинақтауышы толған кезде тапсырма уақытша тоқтатылады. Егер жарияланған дисктерді жинақтауыштан шығарсаңыз, тапсырма автоматты түрде жалғастырылады.
- ❑ Басылып шығарылған дисктерді пайдаланудан немесе олардың беткейлерін ұстаудан бұрын оларды құрғатыңыз. Epson тарапынан нұсқалған дисктердің кемінде 1 сағат бойына және басқа типтегі дисктердің кемінде 24 сағат бойына құрғауына мүмкіндік беріңіз.
- ❑ Егер басып шығару позициясы қисайған болса, оны принтер жетегінің көмегімен реттеңіз. Мәліметтерді принтер жетегінің анықтамасынан қараңыз.
- ❑ Егер сия жан-жаққа жағылып қалатын болса, түс қанықтығын реттеңіз. Мәліметтерді принтер жетегінің анықтамасынан қараңыз.

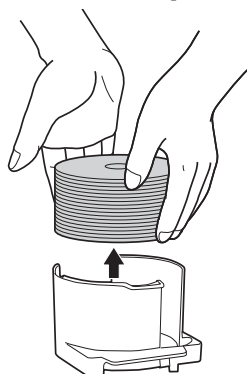
- *Топтама режимін пайдаланып дискілерді жариялау кезінде 3-жинақтауышқа шығарылатын дискілердің саны 2-жинақтауышқа жүктелген дискілердің санымен әрқашан бірдей болмайды. Осымен қатар дискілердің саны әрқашан 50 болмайды. Дәл мұндай параметрлер 2-жинақтауышқа шығарылатын дискілердің санында да пайдаланылады. Топтама режимінде 3-жинақтауыштағы шығарылған дискілер саны биіктік шегінен асқан кезде шығару жинақтауышы 2-жинақтауышқа ауысып қосылады. Нәтижесінде, жинақтауышқа шығарылатын дискілердің саны пайдаланылатын дискілердің қалыңдығына байланысты болады.*

## **PP-50II үшін**

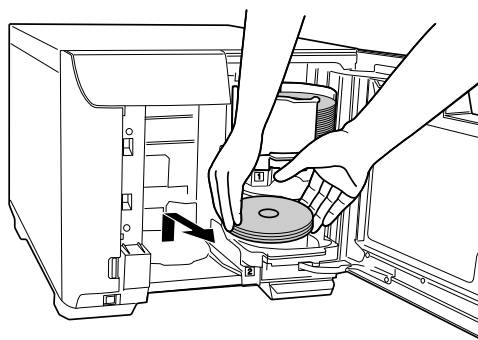
1. Диск қақпағын ашыңыз.
2. Жинақтауышты тек шығару жинақтауышы 2-жинақтауыш болған кезде ғана шығарыңыз.
3. Жинақтауыштан жарияланған/оқылған дисктерді шығарыңыз. Шығару жинақтауышы жариялау режиміне байланысты өзгеріп отырады. Келесі кестені қараңыз.

<b>Шығару жинақтауышы</b>	<b>Жариялау режимі</b>	<b>Дискілер саны</b>
2-жинақтауыш	Стандартты режим Кері оқу режимі	Шамамен 50 дискке дейін
Stacker 3	Стандартты режим Төмен көлем режимі	Шамамен 20 дискке дейін

**2-жинақтауыш**



**Stacker 3**




### **Ескертпе:**

- *Шығару жинақтауышы толған кезде тапсырма уақытша тоқтатылады. Егер жарияланған дисктерді жинақтауыштан шығарсаңыз, тапсырма автоматты түрде жалғастырылады.*
- *Басылып шығарылған дисктерді пайдаланудан немесе олардың беткейлерін ұстаудан бұрын оларды құрғатыңыз. Epson тарапынан нұсқалған дисктердің кемінде 1 сағат бойына және басқа типтегі дисктердің кемінде 24 сағат бойына құрғауына мүмкіндік беріңіз.*

- ❑ *Егер басып шығару позициясы қисайған болса, оны принтер жетегінің көмегімен реттеңіз. Мәліметтерді принтер жетегінің анықтамасынан қараңыз.*
- ❑ *Егер сия жан-жаққа жағылып қалатын болса, түс қанықтығын реттеңіз. Мәліметтерді принтер жетегінің анықтамасынан қараңыз.*

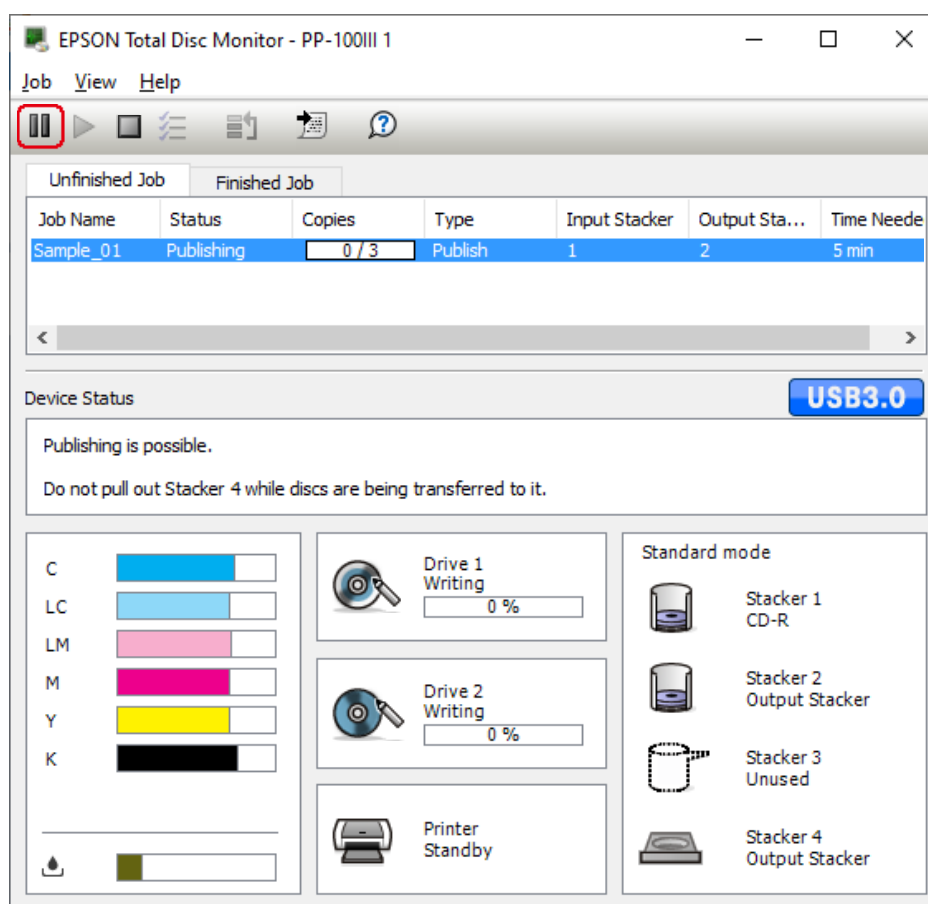
## Жариялауды уақытша тоқтату

Егер жариялауды уақытша тоқтату қажет болса, төмендегі нұсқауларды орындаңыз.

Жариялауды бастаған кезде компьютер экранында EPSON Total Disc Monitor экраны пайда болады. Unfinished Job тізімінен уақытша тоқтатқыңыз келетін тапсырманы таңдап, Job мәзірінен **Pause Job** таңдаңыз немесе  түймесін басыңыз.

### Ескертпе:

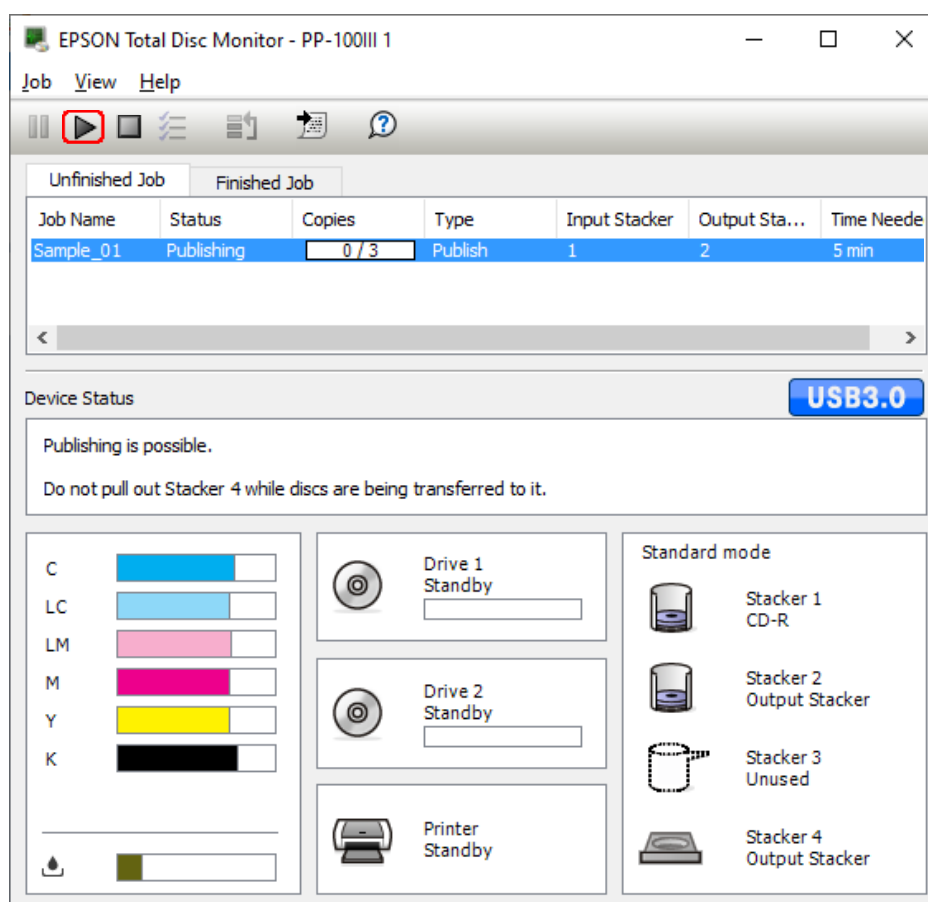
- ❑ Егер жарияланып жатқан диск бар болса, тапсырма процесс аяқталғаннан кейін уақытша тоқтатылады.
- ❑ Тапсырма тоқтатылып тұрған кезде келесі тапсырмалардың ешбірін орындау басталмайды.



## Жариялауды жалғастыру


Егер жариялауды жалғастыру қажет болса, төмендегі нұсқауларды орындаңыз.

EPSON Total Disc Monitor іске қосыңыз. Unfinished Job тізімінен жалғастырғыңыз келетін тапсырманы таңдап, Job мәзірінен **Resume Job** таңдаңыз немесе ► түймесін басыңыз.



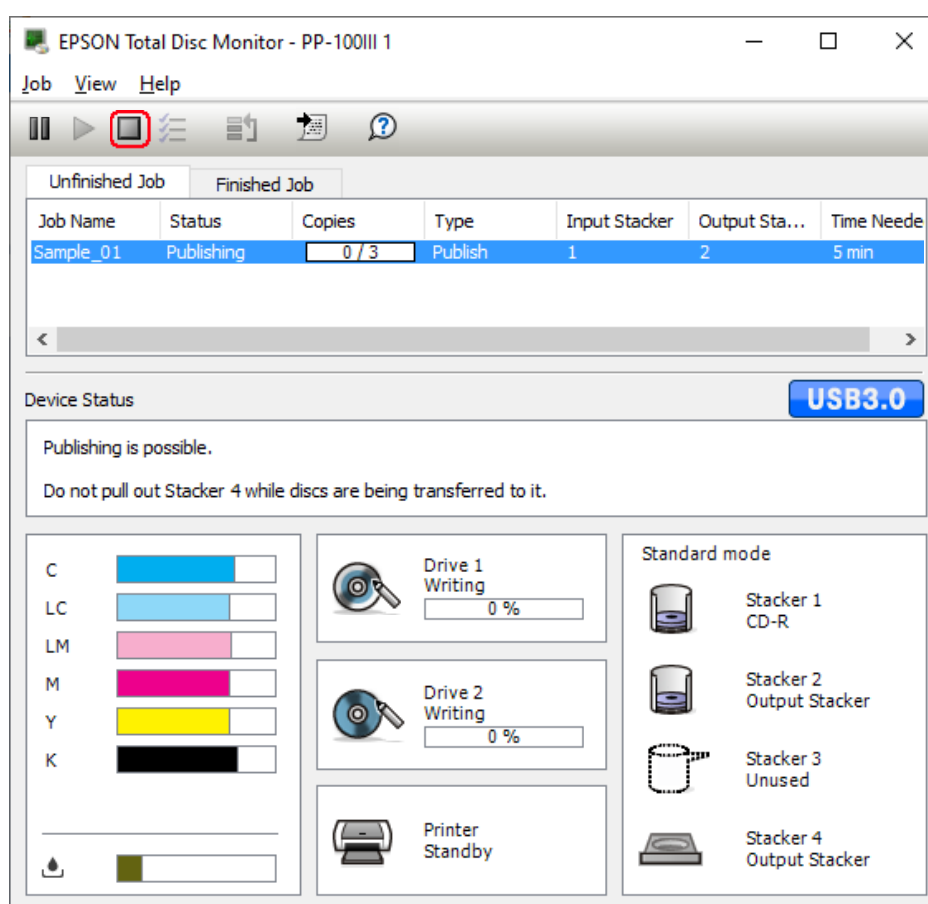
## Жариялауды доғару

Егер жариялауды доғару қажет болса, төмендегі нұсқауларды орындаңыз.

EPSON Total Disc Monitor іске қосыңыз. Unfinished Job тізіміндегі доғарғыңыз келетін тапсырманы таңдап, одан кейін Job мәзірінен **Cancel Job** опциясын таңдаңыз немесе  түймесін басыңыз.


### Ескертпе:

Егер диск жарияланып жатқан болса, процесс тоқтап, диск шығару жинақтауышына шығарылады.



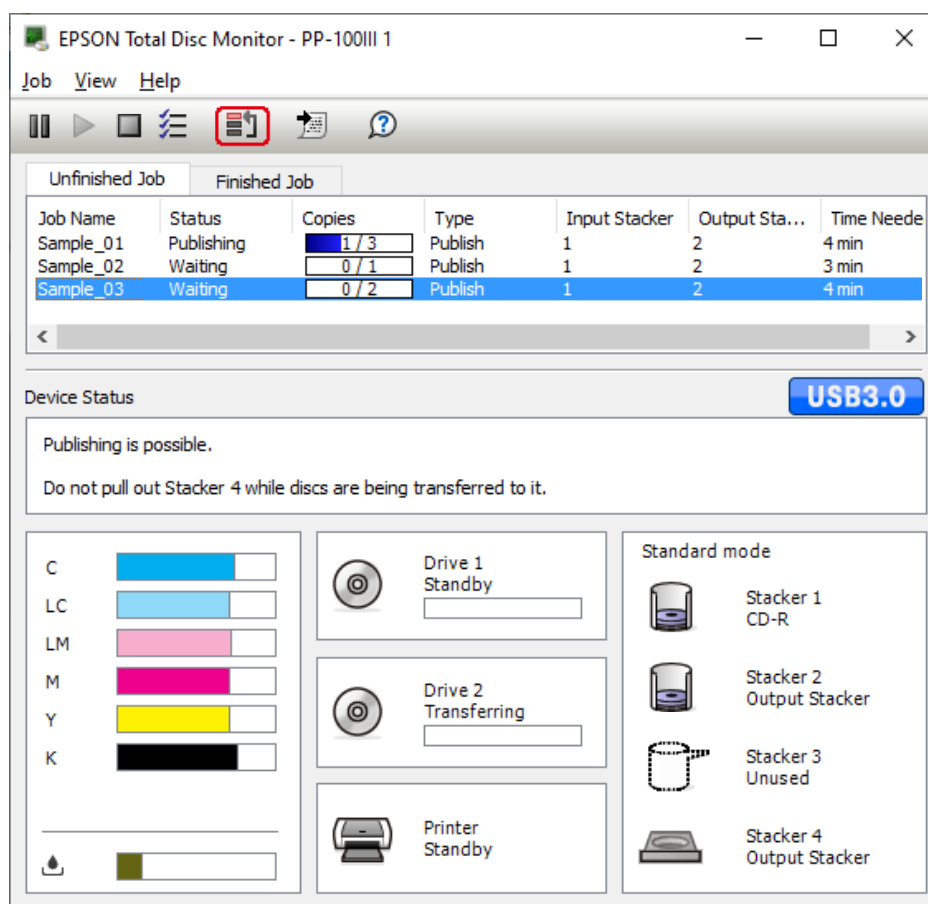
## Басымдық бойынша жариялау

Бірден көп тапсырма жарияланып жатқан кезде қандай да бір тапсырманы басқа тапсырмалардан бұрын орындау қажет болса, төмендегі нұсқауларды орындаңыз.

EPSON Total Disc Monitor іске қосыңыз. Unfinished Job тізіміндегі басымдық бергіңіз келетін тапсырманы таңдап, Job мәзірінен **Priority Publishing** опциясын таңдаңыз немесе  түймесін басыңыз. Таңдалған тапсырма ағымда орындалып жатқан тапсырмадан кейін орындалады.

### Ескертпе:

Шүмек тексерісі, басып шығару басын туралау және басып шығару позициясын туралау секілді операциялардан бұрын ешбір операцияға басымдық берілмейді.



The screenshot displays the EPSON Total Disc Monitor software interface. At the top, there is a menu bar with 'Job', 'View', and 'Help'. Below the menu is a toolbar with various icons, including a red-bordered icon representing the Priority Publishing function. The main area features a table with two tabs: 'Unfinished Job' and 'Finished Job'. The 'Unfinished Job' tab is active, showing a table with columns for Job Name, Status, Copies, Type, Input Stacker, Output Sta..., and Time Neede.

Job Name	Status	Copies	Type	Input Stacker	Output Sta...	Time Neede
Sample_01	Publishing	1 / 3	Publish	1	2	4 min
Sample_02	Waiting	0 / 1	Publish	1	2	3 min
Sample_03	Waiting	0 / 2	Publish	1	2	4 min

Below the table is a 'Device Status' section with a 'USB3.0' indicator. It contains the text: 'Publishing is possible. Do not pull out Stacker 4 while discs are being transferred to it.' At the bottom, there are three panels: 'C' (color bars for Cyan, Light Cyan, Light Magenta, Magenta, Yellow, Black), 'Drive 1 Standby', 'Drive 2 Transferring', 'Printer Standby', and 'Standard mode' (Stacker 1 CD-R, Stacker 2 Output Stacker, Stacker 3 Unused, Stacker 4 Output Stacker).

## Сия картридждерін ауыстыру

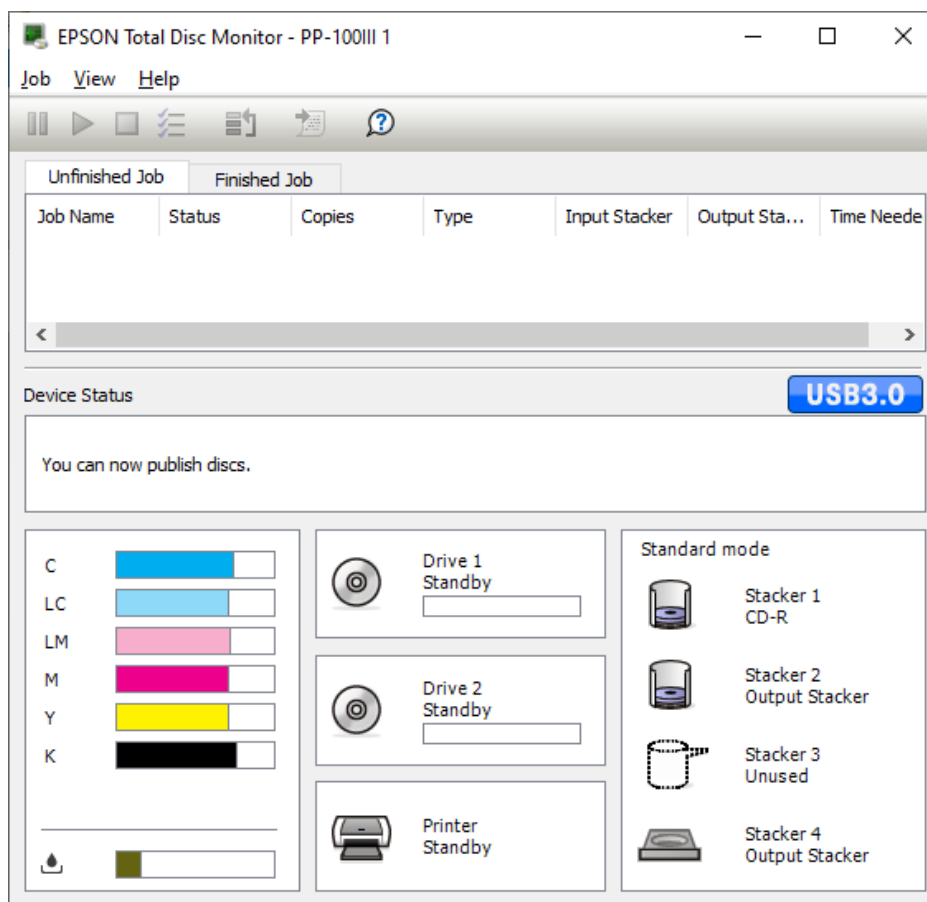
### Сия картриджінің күйін тексеру

**Ескертпе:**

- ❑ Epson компаниясы Epson тарапынан жасалмаған сияның сапасына және сенімділігіне кепілдік бермейді.
- ❑ Сия картриджі төмендеген кезде күйі EPSON Total Disc Monitor жасақтамасында көрсетіледі.

Сия картриджінің күйін тексеру үшін келесіні орындаңыз:

- ❑ Тапсырманы бастаған кезде EPSON Total Disc Monitor автоматты түрде пайда боалды. Сия картриджінің күйін осы терезеден көруге болады. Сондай-ақ, EPSON Total Disc Monitor бағдарламалық жасақтамасын Бастау мәзірінен жүргізуге болады.  
➔ 163-беттері “EPSON Total Disc Monitor пайдалану” қараңыз.





**Ескертпе:**

Егер өнімге орнатылған кез келген сия картриджі сынған, өнім үлгісімен үйлесімсіз немесе дұрыс орнатылмаған болса, EPSON Total Disc Monitor жасақтамасы сия картриджі күйінің нақты есептемесін көрсетпейді. Осындай кез келген сия картриджін өнім тарапынан қолдау көрсетілетін сия картриджімен ауыстырыңыз немесе орнатыңыз.

---

## ***Сия картриджін ауыстыру бойынша сақтық шаралар***

Сия картридждерін ауыстырудан бұрын осы бөлімдегі барлық нұсқауларды оқып шығыңыз.

- Барлық алты сия картриджін енгізіңіз. Тек бір сия картриджі ғана жоқ болса да өнім жұмыс істемейді.
- Бұл өнім әрбір картридж тарапынан пайдаланылған сияның мөлшерін бақылайтын ІС чипімен жабдықталған сия картридждерін пайдаланады. Шығарып алып, қайта енгізгеннен кейін де бұл картриджерді қолдануға болады. Алайда, картридждер әр енгізілген сайын біршама сия жұмсалады, себебі өнім автоматты түрде олардың сенімділігін тексереді.
- Сия беру портындағы клапан босатылуы мүмкін артық сияны қамту үшін жобаланған. Алайда, абайлап ұстау ұсынылады. Сия беру портын немесе оның айналасын ұстамаңыз.
- Келесі іс-шаралар кезінде сия жұмсалады: сия картриджі орнатылған күйде сия толтыру, басып шығару басын тазалау және жиі орындалатын автоматты тазалау.
- Сияны максималды шамада тиімді ету үшін сия картриджін тек сіз оны ауыстыруға дайын болған кезде шығарыңыз. Қайта енгізілген кезде сия деңгейлері төмен болған сия картридждері пайдаланылмайды.
- Сия картридждерін қайта толтырмаңыз. Epson тарапынан өндірілмеген басқа өнімдер Epson кепілдіктері тарапынан қамтылмайтын ақаулардың пайда болуына себеп болуы мүмкін және кейбір белгілі жағдайларда өнімнің дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін.
- Сия картридждерін балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Балалардың сияны ішуіне немесе қолдарымен ұстауына жол бермеңіз.
- Пайдаланылған сия картридждерін ұстаған кезде абай болыңыз, себебі сия беру портында сия қалып қалуы мүмкін. Егер сия теріңізге тисе, тиген аймақты жақсылап сабынмен және сумен жуыңыз. Егер сия көзіңізге кіріп кетсе, көзіңізді дереу сумен шайыңыз. Егер көзіңізді жақсылап шайғаннан кейін де жайсыздық сезсеңіз немесе көру қабілетіңіз нашарласа, дереу дәрігерге барыңыз.
- Epson түпнұсқа Epson сия картридждерін пайдалануды ұсынады. Түпнұсқа емес сия Epson кепілдіктері тарапынан қамтылмайтын ақаулардың пайда болуына әкелуі болуы мүмкін және кейбір белгілі жағдайларда өнімнің дұрыс жұмыс істемеуіне себеп болады.
- Өнімге орнатуға дайын болғанға дейін сия картриджінің бумасын ашпаңыз.



- ❑ Бумаларды ашқаннан кейін сия картридждерін алты ай бойына пайдалануға болады.
- ❑ Ауысымдық сия картриджіне қол жеткізгенге дейін ескі сия картриджін өнімнің ішінде орнатулы қалыпта қалдырыңыз, өзге жағдайда басып шығару басының шүмектерінде қалған сия кеуіп қалуы мүмкін.
- ❑ Басқа картридждерде әлі де сия бар болып, бір сия картриджінің ауыстыру уақыты жеткен болса, ол сия картриджімен басып шығаруды жалғастыра алмайсыз. Басып шығарудан бұрын пайдаланылған картриджді ауыстырыңыз.
- ❑ Сиямен толтыру кезінде (Қуат шамы жыпықтайды) өнімді өшірмеңіз немесе сия картриджінің қақпағын ашпаңыз. Қақпақтарды ашу сияны қайта толтыруға себеп болуы мүмкін, солайша сия артық шамада жұмсалып кетеді. Сондай-ақ, қалыпты басып шығару жұмысына кедергі келуі мүмкін.
- ❑ Егер сия картриджі дұрыс орнатылып, сонда да танылмаса, жасыл тізбек тақтасына кір тиген болуы мүмкін. Картриджді шығарып алып, тізбек тақтасын жұмсақ шүберекпен сүртіп, оны қайта орнатыңыз.
- ❑ Өнімнің түс реттемесі өзіндік Epson сия картридждерінің қолданысына негізделген. Өзіндік емес сия картридждерін пайдалану басып шығару сапасының нашарлап, өнім жұмысының оңтайлы орындалмауына әкелуі мүмкін.
- ❑ Сия шамы жыпықтаса немесе жанса, бұл, картридждің дұрыс орнатылмағанын білдіреді. Дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
- ❑ Егер сия картриджін орнату қалыпты басып шығаруды қамтамасыз етпесе, 3 секунд бойына Cleaning (Тазалау) түймесін басып тұрыңыз. Егер бұл, мәселені шешпесе, процесті 1 немесе 2 рет қайталаңыз.
- ❑ Қуат түймесінің көмегімен өнімді өшіру арқылы басып шығару басы сияны кебуден қорғау үшін автоматты түрде жабылады. Сия картридждерін енгізгеннен кейін қолданыста болмаса, Қуат түймесін өшіргеніңізге көз жеткізіңіз. Қуат қосулы болған кезде қуат кабелін суырмаңыз және үзгішті өшірмеңіз.
- ❑ Сия картридждерін орнатқаннан кейін жылжытсаңыз немесе тасымалдасаңыз, сия картридждері орнатылған күйде жылжытып, тасымалдаңыз.

## Сия картриджін ауыстыру

### Ескертпе:

- ❑ Өнімге орнатуға дайын болғанға дейін сия картриджінің бумасын ашпаңыз.
- ❑ Әрбір сия картриджінің күйін растау үшін келесі бөлімді қараңыз:
- ➔ 163-беттері "EPSON Total Disc Monitor пайдалану" қараңыз.

Бұл кесте шамдардың күйлерін және орындау керек болған іс-шараларды сипаттайды.

Шам жарықтары	Іс-шара
	Сия деңгейі төмен. Ауысымдық сия картриджін алыңыз.
	Сия картриджін ауыстыру уақыты келді. Пайдаланылған сия картриджін жаңасымен ауыстырыңыз.

 : жыпықтауда     : қосулы

Сия картриджін ауыстыру үшін келесі қадамдарды орындаңыз:




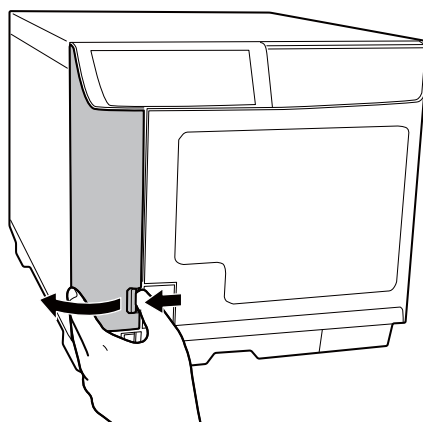
### Сақтандыру:

Басқасымен ауыстыруға дайын болмасаңыз, өнімнен картриджді шығармаңыз.

### Ескертпе:

Суретте ашық таңқурай түсіндегі сия картриджінің ауыстырылуы көрсетілген, бірақ нұсқаулар барлық картридждер үшін бірдей.

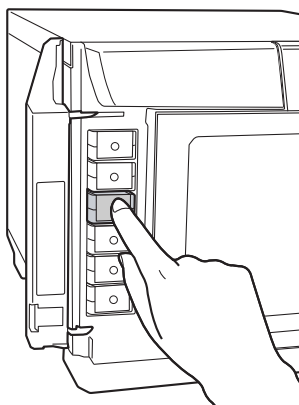
1.  Қуат шамының қосулы болып, бірақ жыпықтамай тұрғанына көз жеткізіңіз.
2. Сия картриджінің қақпағын ашыңыз.



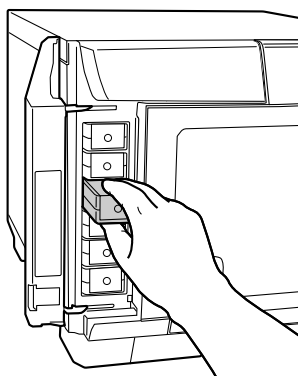
**Ескертпе:**

Сия картриджін алудан бұрын кемінде 4 секунд бойы күте тұрыңыз. Әйтпесе, сия шашырап кетуі мүмкін.

3. Пайдаланылған картриджді ішке қарай итеріп жіберсеңіз, ол сыртқа қарай сәл қалқып шығады.



4. Пайдаланылған картриджді ұядан абайлап тартыңыз. Жойған кезде тиісінше жойыңыз.

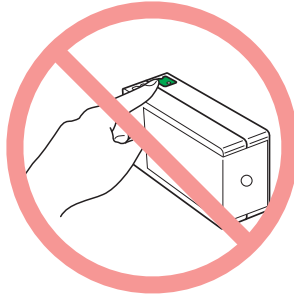


5. Жаңа сия картриджін бумадан шығарыңыз.

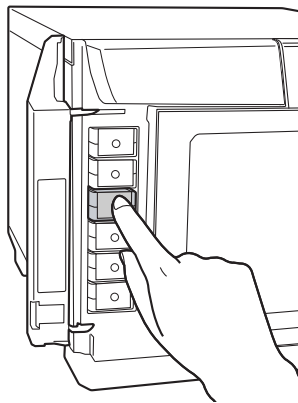


**Сақтандыру:**

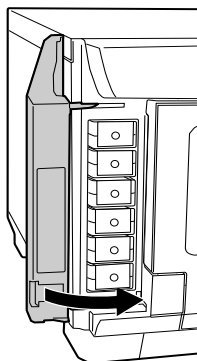
- ❑ *Картридждің бүйіріндегі жасыл ІС чипін ұстамаңыз. Бұл сия картридждің зақымдауы мүмкін.*



- ❑ *Әрқашан сия картридждің ескі сия картридждің шығарғаннан кейін дереу енгізіңіз. Егер картридж дұрыс орнатылмаған болса, басып шығару басы құрғап, басып шығару мүмкін болмай қалуы ықтимал.*
  - ❑ *Сия картридждің қайта толтырмаңыз. Epson тарапынан өндірілмеген басқа өнімдер Epson кепілдіктері тарапынан қамтылмайтын ақаулардың пайда болуына себеп болуы мүмкін және кейбір белгілі жағдайларда өнімнің дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін.*
6. Жаңа сия картридждің ұға енгізіңіз. Одан кейін сия картридждің шертілгенше өз орнына итеріңіз.



7. Картридждерді ауыстыруды аяқтағаннан кейін сия картриджінің қақпағын ашыңыз.



---

## **Өніміңізге техникалық қызмет көрсету**

---

### **Басып шығару басының шүмектерін тексеру**

Басып шығару кенет ағарыңқы немесе кейбір нүктелердің жоқ екенін байқасаңыз, басып шығаратын басының шүмектерін тексеру арқылы мәселені анықтай аласыз.

Басып шығару басының шүмектерін nozzle check утилитасы арқылы компьютеріңізден тексеруіңізге болады.

### **Nozzle Check утилитасын пайдалану**

Nozzle check утилитасын қолдану үшін, төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Басылып шығарылмаған диск 1-жинақтауышқа орнатылғанына көз жеткізіңіз.
2. Шамдар қателерді көрсетпей тұрғанына және диск қақпағы жабық екеніне көз жеткізіңіз.
3. Принтер драйверіне қол жеткізіңіз.

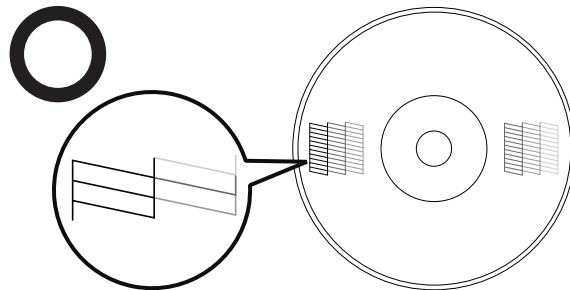
23-беттегі “Принтер драйверіне қол жеткізу” бөлімін қараңыз.

4. **Utility** қойындысын басыңыз, содан кейін **Nozzle Check** түймесін басыңыз.
5. Экрандық нұсқауларды орындаңыз.

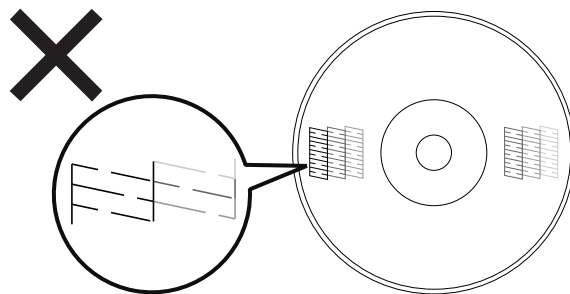
Төменде шүмек тексерісінің екі үлгісі берілген.



Төменде көрсетілген үлгімен басылып шығарылған тексеріс бетінің сапасын салыстырыңыз. Сынақ жолақтарында бос қалған орындар немесе жоқ болған сегменттер секілді басып шығару сапасына байланысты мәселелердің ешбірі болмаса, басып шығару басының өте жақсы болғаны.



Егер төменде көрсетілгендей басылып шығарылған жолақтардың қандай да бір сегменті болмаса, бұл сия шүмегінің бітеліп қалғанын білдіруі мүмкін.



➔ 138-беттегі “Басып шығару басын тазалау” қараңыз.

## Басып шығару басын тазалау

Егер күтпеген жерден басылымның ағарыңқы екенін немесе кейбір нүктелердің жоқ екенін байқасаңыз, бұл мәселелерді басып шығару басын тазалау арқылы шешуге болады, бұлай жасау шүмектердің сияны біркелкі етіп тарататынына сенімді етеді.

Басып шығару басын компьютеріңізден принтер драйверіндегі head cleaning утилитасының немесе өнімнен түймелердің көмегімен тазалай аласыз.



### Сақтандыру:

- ❑ Басып шығару басын тазалау кезінде сия картриджінің қақпағын ашпаңыз. Егер сия картриджінің қақпағы ашылса, басып шығару басын тазалау тоқтатылады.
- ❑ Басып шығару басы сия жұмсайды. Басып шығару басын тым асыра тазалау сия картриджінің жарамдылық мерзімін қысқартады.

### Ескертпе:

- ❑ Басып шығару басын тек басып шығару сапасы нашарлаған кезде, мысалы, басылым көмескілеу болса немесе түс дұрыс шықпаса не мүлдем шықпаса ғана тазалаңыз.
- ❑ Басып шығару басын тазалау керек екенін растау үшін, алдымен nozzle check утилитасын пайдаланыңыз. Бұл сияны сақтайды.
- ❑ Сия деңгейі төмен болса, басып шығару басын тазалау мүмкін болмауы ықтимал. Сияны ауыстыру уақыты келіп жеткен кезде басып шығару басын тазалау мүмкін болмайды. Алдымен тиісті сия картриджін ауыстырыңыз.

## Head Cleaning утилитасын пайдалану

<Қалыпты>




<Бітелген>




Басып шығару басын head cleaning утилитасының көмегімен тазалау үшін, төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Өнімнің қосулы екеніне көз жеткізіңіз.
2. Шамдар қателерді көрсетпей тұрғанына және диск қақпағы жабық екеніне көз жеткізіңіз.
3. Принтер драйверіне қол жеткізіңіз.  
23-беттегі “Принтер драйверіне қол жеткізу” бөлімін қараңыз.
4. **Utility** қойындысын басыңыз, содан кейін **Head Cleaning** түймесін басыңыз.
5. Экрандық нұсқауларды орындаңыз.

Өнім тазалау циклін орындап жатқан кезде  Қуат шамы жыпықтайды.



**Сақтандыру:**


 Қуат шамы жыпықтап тұрған кезде ешқашан өнімді өшірмеңіз. Олай жасау өнімді зақымдауы мүмкін.


**Ескертпе:**

- ❑ Бұл рәсімді шамамен төрт рет қайталағаннан кейін өнімді өшіріп, кемінде алты сағат бойы күте тұрыңыз. Одан кейін шүмек тексерісін қайта орындап, қажет болса, басып шығару басын қайта тазалаңыз.
- ❑ Егер басып шығару сапасы әлі де жақсармаған болса, сия картридждерінің кемінде біреуі ескі немесе зақымдалған болып, ауыстыруды қажет етуі мүмкін.  
➔ 132-беттегі “Сия картриджін ауыстыру” қараңыз.

## Өнім түймелерін пайдалану


Өнім түймелерінің көмегімен басып шығару басын тазалау үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Компьютердің қосулы екеніне көз жеткізіңіз.
2. Өнімнің қосулы екеніне көз жеткізіңіз.
3. Шамдар қателерді көрсетпей тұрғанына және диск қақпағы жабық екеніне көз жеткізіңіз.
4.  Тазалау түймесін үш секунд бойына басып, ұстап тұрыңыз.

Өнім басып шығару басын тазалауды бастап,  Қуат шамы жыпықтай бастайды.



**Сақтандыру:**

 Қуат шамы жыпықтап тұрған кезде ешқашан өнімді өшірмеңіз. Олай жасау өнімді зақымдауы мүмкін.

5. ○ ④ Қуат шамы жыпықтауды тоқтатқан кезде басып шығару басының таза екенін растау үшін шүмекті тексеру үлгісін басып шығарыңыз.  
➔ 136-беттегі “Басып шығару басының шүмектерін тексеру” қараңыз.

**Ескертпе:**

- *Бұл рәсімді шамамен төрт рет қайталағаннан кейін өнімді өшіріп, кемінде алты сағат бойы күте тұрыңыз. Одан кейін шүмек тексерісін қайта орындап, қажет болса, басып шығару басын қайта тазалаңыз.*
- *Егер басып шығару сапасы әлі де жақсармаған болса, сия картридждерінің кемінде біреуі ескі немесе зақымдалған болып, ауыстыруды қажет етуі мүмкін.*  
➔ 132-беттегі “Сия картриджін ауыстыру” қараңыз.

---

## **Басып шығару басын туралау**

Тік сызықтардың немесе көлденең жолақтың үйлеспеуін байқасаңыз, бұл мәселені принтер жетегіңіздегі print head alignment утилитасының көмегімен шеше аласыз.

### **Ескертпе:**

*Диск қалыңдығы өндірушісіне байланысты түрленуі мүмкін. Әртүрлі қалыңдықтардағы дисктерді пайдалану басып шығару басының тұрасыздануына әкелуі мүмкін. Басып шығару басының туралауын тексеру және реттеу үшін, print head alignment утилитасын пайдаланыңыз. Бірнеше дискті жариялау кезінде бірдей өнім мен дисктер түрін пайдалану ұсынылады.*

## **Print Head Alignment утилитасын пайдалану**

Print head alignment утилитасының көмегімен басып шығару басын туралау үшін, төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Басылып шығарылмаған дисктің 1-жинақтауышқа енгізілгеніне көз жеткізіңіз.
2. Шамдар қателерді көрсетпей тұрғанына және диск қақпағы жабық екеніне көз жеткізіңіз.
3. Принтер драйверіне қол жеткізіңіз.

23-беттегі “Принтер драйверіне қол жеткізу” бөлімін қараңыз.

4. **Utility** қойындысын басыңыз, содан кейін **Print Head Alignment** түймесін басыңыз.
5. Басып шығару басын туралау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.



### **Сақтандыру:**

- ❑ *Бастапқы реттемеден кейін растау экранында мән енгізген кезде бастапқы мән мен енгізілген мәnniң қосындысының көмегімен реттеме жасалады. Реттеу мәнін жою үшін, Reset түймесін таңдап, Exit түймесін басыңыз.*
- ❑ *Егер жоғарыда сипатталғандай басып шығару басын туралағаннан кейін затбелгілік басып шығару беткейі диск центрімен тураланбаған болса, басылым басып шығару беткейімен салыстырғандағы туралау аймағынан тыс жерде орын алады.*

---

## ***Басып шығару позициясын түзету***

Тік күйдегі басып шығару позициясының үйлеспеуін байқасаңыз, осы мәселені принтер драйверіңіздегі "correcting the printing position" утилитасының көмегімен шеше аласыз.

### ***Correcting the Printing Position*** утилитасын пайдалану

Тік және көлденең басып шығару позициясын Correcting the printing position утилитасының көмегімен реттеу үшін, төмендегі қадамдарды орындаңыз.

1. Басылып шығарылмаған дисктің 1-жинақтауышқа енгізілгеніне көз жеткізіңіз.
2. Шамдар қателерді көрсетпей тұрғанына және диск қақпағы жабық екеніне көз жеткізіңіз.
3. Принтер драйверіне қол жеткізіңіз.

23-беттегі "Принтер драйверіне қол жеткізу" бөлімін қараңыз.

4. **Utility** қойындысын басыңыз, содан кейін **Correcting the Printing Position** түймесін басыңыз.
5. Тік және көлденең басып шығару позициясын реттеу үшін, экрандық нұқсаулықтарды қараңыз.

## Өнімді тазалау

### Өнімнің сыртқы жағын тазалау

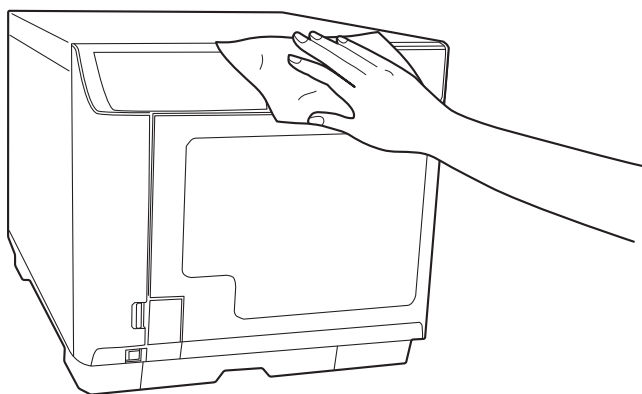
Өніміздің жақсы жұмыс істеу қалпын сақтау үшін, келесі процедураны қолданып тазалаңыз.



#### **Сақтандыру:**

- ❑ Қақпақтардың жабық күйінде сүртіңіз, ылғал өнімнің ішіне кірмеуі қажет. Егер өнімнің ішкі жағы ылғалданса, электр тізбектерінің қысқа тұйықталу қаупі бар.
  - ❑ Бензин, бояу еріткіш, спирт немесе басқа да ұшпа химикаттарды пайдаланбаңыз. Өнімнің ішкі немесе сыртқы жағы сипаттарын немесе пішімін өзгертуі мүмкін.
  - ❑ Қатты қылшақты пайдаланбаңыз. Өнімнің сыртқы жағының сырылып кету қаупі бар.
1. Өнім және барлық шамдар өшірулі екеніне көз жеткізіңіз, содан кейін қуат сымын электр розеткасынан ажыратыңыз.
  2. Кез келген шаң немесе кірді жою үшін, жұмсақ, таза шүберекті пайдаланыңыз.

Егер кір кетпесе, оны жұмсақ жуу құралымен суланған жұмсақ, таза шүберектің көмегімен тазалаңыз. Содан кейін, өнімнің сыртқы жағын құрғақ, жұмсақ шүберекпен сүртіп құрғатыңыз.



### Өнімнің ішкі жағын тазалау

Өнімнің немесе жинақтауыштардың ішкі бөлігіне шаң немесе кір жиналып қалса не болмаса ішіне жабысып қалса, кірді сүртіп тастау үшін жұмсақ матаны пайдаланыңыз.

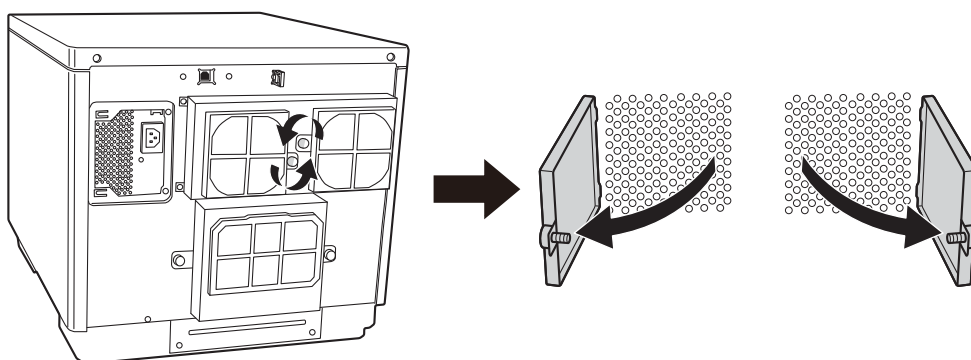
Сия кейде жинақтауыштарды ластауы мүмкін. Жұмсақ матаны суға немесе жуу құралына ылғалдап, сығып және содан кейін сүрту арқылы дақтарды кетіріңіз.

## Сүзгіні тазалау (Тек PP-100III/PP-50II үшін)

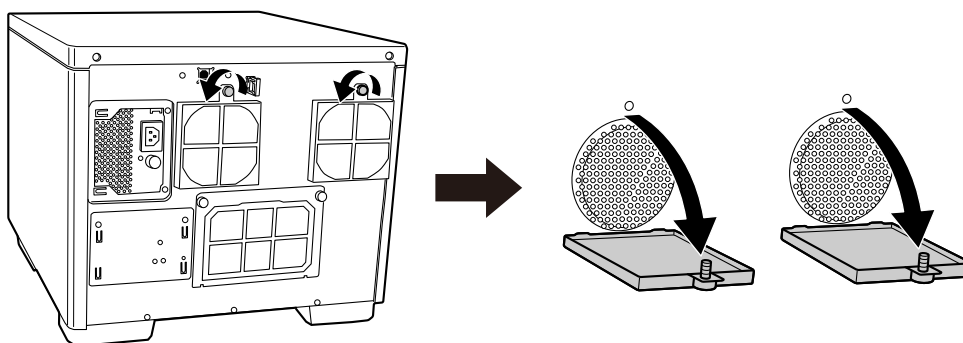
Өнімнің артқы жағында орналасқан сүзгіні алты айда бір рет тазалап тұрыңыз.

1. Өнім және барлық шамдар өшірулі екеніне көз жеткізіңіз, содан кейін қуат сымын электр розеткасынан ажыратыңыз.
2. Сүзгі қақпақтарын ашу үшін, олардың бұрандаларын босатып, алыңыз.

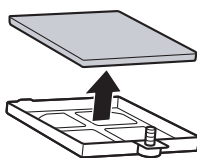
### PP-100III



### PP-50II



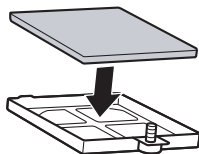
3. Сүзгілерді сүзгі қақпақтарынан алыңыз.



4. Сүзгілердегі шаңды шаңсорғыштың көмегімен тазалаңыз.

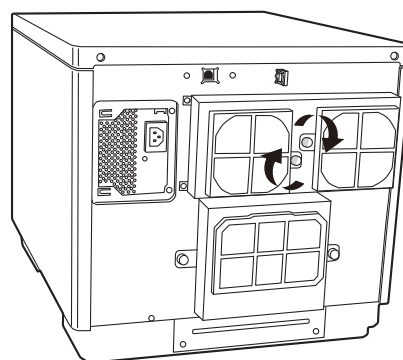
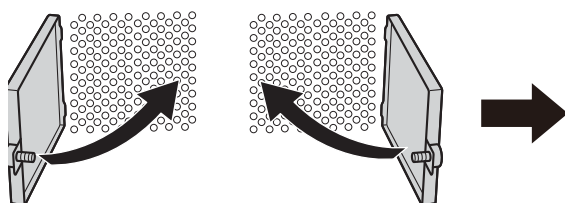


5. Сүзгілерді қайта орнына орналастырыңыз.

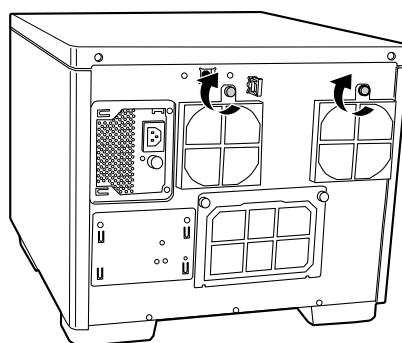
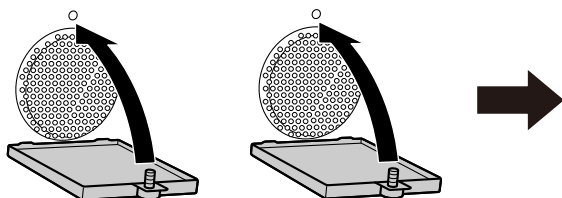


6. Сүзгі қақпақтарын жабу үшін, бұрандаларды бекітіңіз.

**PP-100III**



**PP-50II**




**Сақтандыру:**

*Сүзгіні жиі тазалап тұрыңыз (алты айда бір рет).*

---

## **Техникалық қызмет көрсету туралы ақпарат алу**

Жарияланған дисктердің жалпы саны, PP-100III/PP-100AP үлгісінің қызмет көрсету корпусының бос кеңістігі және PP-100III/PP-50II үлгісіндегі жетектердің қызмет көрсету мерзімі сияқты өнімге техникалық қызмет және қолдау көрсету туралы пайдалы ақпарат ала аласыз.

1. Өнімнің USB кабелі арқылы компьютерге жалғанғанына және қосылғанына көз жеткізіңіз.
2. **Бастау** () түймесін басыңыз, **Барлық бағдарламаларда** нұсқап, **EPSON Total Disc Maker** басыңыз, содан кейін **EPSON Total Disc Setup** басыңыз.
3. CD/DVD/BD Publisher таңдаңыз, содан кейін **Properties** басыңыз.
4. **Maintenance Info** қойындысын басыңыз.

### **Ескертпе:**

- Тек PP-100III/PP-100AP үшін: **Maintenance Box free space** 0% жуық болған кезде, Қызмет көрсету корпусы ауыстыру уақыты келді.
- Тек PP-100III/PP-50II үшін: **Service life of Drive1/Drive2** немесе **Service life of Drive** 100% жуық болған кезде, оны ауыстыру уақыты келді.
- Тек PP-50II үшін: Сия төсемінің бос орны 0 мен 100% аралығында көрсетіледі. %0'a *ulaştığı*nda işler yayınlanamaz.

---

## **Қызмет көрсету корпусы ауыстыру (Тек PP-100III/PP-100AP үшін)**

Қызмет көрсету корпусы басып шығару және басын тазалау кезінде ағатын сияны сіңіреді. Қызмет көрсету корпусы толып кеткен кезде құрылғы дискілердің жариялануын тоқтатады.

### **Ескертпе:**

- ❑ *Қызмет көрсету корпусының бос кеңістігін EPSON Total Disc Setup көмегімен тексеруге болады.  
➔ 146-беттегі "Техникалық қызмет көрсету туралы ақпарат алу" қараңыз.*
- ❑ *Қызмет көрсету корпусын ауыстыру уақыты жақындағанда оны ауыстыру уақытының жақындауы туралы хабарландыру EPSON Total Disc Monitor қолданбасы іске қосылған кезде күніне бір рет көрсетіледі.*
- ❑ *Қызмет көрсету корпусын ауыстыру уақыты келгенде барлық сия шамдары жылдам жыпылықтайды және EPSON Total Disc Monitor ішінде оны ауыстыру уақытының келгені туралы хабарландыру көрсетіледі.*

Қызмет көрсету корпусын ауыстыру үшін оың нұсқаулығын қараңыз. Қызмет көрсету корпусын ауыстыру кезінде сүзгінің ауыстырылуына көз жеткізіңіз.



### **Сақтандыру:**

- ❑ *Epson түпнұсқа Epson қызмет көрсету корпустарын пайдалануды ұсынады. Түпнұсқа емес қызмет көрсету корпустары Epson кепілдіктері тарапынан қамтылмайтын ақаулардың пайда болуына әкелуі болуы мүмкін және кейбір белгілі жағдайларда өнімнің дұрыс жұмыс істемеуіне себеп болады.*
- ❑ *Құрылғыдан шығарылып, ұзақ уақыт бойы сыртта қалған ешқандай қызмет көрсету корпусын пайдаланбаңыз.*
- ❑ *Пайдаланылған қызмет көрсету корпусын еңкейтпеңіз. Әйтпесе, сия төгіліп кетуі мүмкін.*
- ❑ *Қызмет көрсету корпусындағы жасыл IC чипін ұстамаңыз.*
- ❑ *Қызмет көрсету корпусындағы сияны бүрку портын немесе құрылғыдағы корпусы орнату саңылауының ішін ұстамаңыз.*
- ❑ *Қызмет көрсету корпусының қақпағы және сүзгі қақпағын ұстамау үшін абай болыңыз.*
- ❑ *Қызмет көрсету корпусын қажет болған жағдайлардан жиірек шығару/енгізуден бас тартыңыз. Олай болмаса, сия құрылғының ішіне тамуы мүмкін.*

---

## **Сия төсемін ауыстыру (тек PP-50II үшін)**

Сия төсемі басты тазалау және басып шығару кезінде ағызылатын қалдық сияны сіңіретін бөлік болып табылады. Сия төсемі ауыстыру уақытына жеткенде, жариялау бұдан былай мүмкін болмайды. Мұндай жағдайларда сия төсемін ауыстыру керек.

### **Ескертпе:**

- ❑ *Сия төсемінің бос орнын бос кеңістігін EPSON Total Disc Setup көмегімен тексеруге болады.  
➔ 146-беттегі "Техникалық қызмет көрсету туралы ақпарат алу" қараңыз.*
- ❑ *Сия төсемінің бос орнын ауыстыру уақыты жақындағанда оны ауыстыру уақытының жақындауы туралы хабарландыру EPSON Total Disc Monitor қолданбасы іске қосылған кезде күніне бір рет көрсетіледі.*
- ❑ *Басқару тақтасының барлық шамдары жанып тұрғанда, сия төсемі ауыстыру уақытына жетті.*

## **Сия төсемін қалай ауыстыруға болады**

Сия төсемі тек Epson-ның өкілетті қызмет көрсету орталығынан алыңыз. Жастықша толы және құрылғы енді жұмыс істемейді. Өнімге өз бетіңізбен техникалық қызмет көрсетуге талпынбаңыз.

## **Жетекті ауыстыру (Тек PP-100III үшін)**

Құрылғының екі жетегі арнайы қосымша BD жетектерімен ауыстырыла алады.

Жетектер қызметтік мерзімінің соңына жеткенде жазу немесе оқу қателері орын алуы мүмкін. Мұндай жағдайда жетекті ауыстырыңыз. Жетектер қызметтік мерзімдеріне дейін ауыстырыла алады.

### **Ескертпе:**

- ❑ 1-жетек және 2-жетектің қызметтік мерзімін EPSON Total Disc Setup көмегімен тексеруге болады.  
➔ 146-беттегі "Техникалық қызмет көрсету туралы ақпарат алу" қараңыз.
- ❑ Жетекті ауыстыру уақыты жуықтағанда, EPSON Total Disc Monitor іске қосқан кезде ауыстыру уақыты жуықтағаны туралы ескертетін хабар күніне бір рет көрсетіледі.
- ❑ Жетекті ауыстыру уақыты келгенде, EPSON Total Disc Monitor іске қосқан кезде ауыстыру уақыты келгендігі туралы ескертетін хабар күніне бір рет көрсетіледі.

Жетектерді ауыстыру үшін арнайы қосымша жетектің нұсқаулығын қараңыз.



### **Ескерту:**

Жетек саңылауларының ішіне саусақтарыңызды салмаңыз.



### **Сақтандыру:**

- ❑ Жетекті ауыстыру кезінде жетек нұсқаулығында көрсетілген нұсқаулардың орындалуына көз жеткізіңіз.
- ❑ 1-жетек және 2-жетектің екеуі де орнатылуы тиіс. Олай болмаса, PP-100III жұмыс істемейді.
- ❑ Epson арнайы қосымша жетегінен басқа жетектерді пайдаланбаңыз. Олай болмаса, құрылғы және жетек зақымдалуы мүмкін.  
➔ 190-беттегі "Қосымша керек-жарақтар және мүмкіндіктер" қараңыз.
- ❑ Әр науа үшін жетектерді 40 реттен жиі болмайтындай ауыстырмаңыз. Жетек қосқыштарының зақымдалуы жетек және құрылғыны бұзуы мүмкін.

## Өнімді тасымалдау

Өнімді белгілі бір қашықтыққа тасымалдау қажет болса, мұқият дайындаңыз және қабына қайта ораңыз. Өзіндік қорабы мен орау материалдарын пайдаланыңыз.



### **Ескерту:**

*Өнім ауыр болғандықтан, екі адам көтеруі керек.*



### **Сақтандыру:**

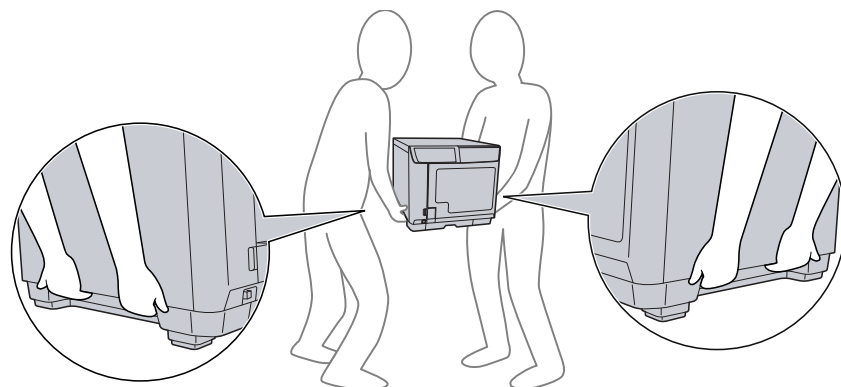
- Өнімді сақтау немесе тасымалдау кезінде, оны еңкейтпеңіз, тік күйде қоймаңыз немесе төңкермеңіз. Өнімді тасымалдау қажет болса, өнімді соққыдан қорғау үшін, өзіндік қорабы мен орау материалдарының көмегімен өнімді мұқият дайындаңыз және ораңыз.*
- Сия картридждерін орнатылған күйде қалдырыңыз. Картридждерді алып тастау басып шығару басын құрғатып, өнімнің басып шығару жұмысына кедергі жасауы мүмкін.*
- Тек PP-100III/PP-100AP үшін: Қызмет көрсету корпусын орнатылған күйде қалдырыңыз. Қызмет көрсету корпусының шығарылуы сияның ағуын тудыруы мүмкін.*
- Тек PP-100III үшін: Тасымалдаудың алдында екі жетектің шығарылуына көз жеткізіңіз. Олай болмаса, жетектер және PP-100III пішімі өзгеруі немесе зақымдалуы мүмкін. Жетектерді алу үшін арнайы қосымша жетектің нұсқаулығын қараңыз.*

1. Өнімді өшіріңіз және қуат сымын ажыратыңыз.
2. Интерфейс кабелін ажыратыңыз.
3. Жинақтауыштардан барлық дисктерді алыңыз.
4. PP-100III үлгісі үшін екі жетекті алып тастаңыз.
5. Сия картриджінің қақпағын ашыңыз. Сия картридждерін таспамен бекемдеңіз, содан кейін сия картриджінің қақпағын жабыңыз.
6. Сөренің 4 жинақтауышын (тек PP-100III / PP-100AP үшін) және диск қақпағын жабыңыз. Оларды таспамен бекемдеңіз.
7. Өнімнің екі жағына да қорғауыш материалдарын тіркеңіз.
8. Өнімді және құрал-жабдықтарды бастапқы қорапқа қайта ораңыз.

### **Ескертпе:**

- Өнімді тасымалдау барысында түзу ұстаңыз.*
- Өнімді қайта пайдаланудан бұрын қорғауыш материалдары мен таспаны алып тастаңыз.*

- *Өнімді, төменде көрсетілгендей, дұрыс күйде көтеріңіз.*



## Тарау 5

### Ақауды жою

#### Ақауды тексеру

Өнім ақауларын жою екі қадамда орындалады: алдымен ақауды зерттеңіз, содан кейін мәселе шешілгенше, ұсынылған шешімдерді жүзеге асырыңыз.

Жалпы мәселелерді зерттеп, оларды шешуге қажетті ақпаратты Анықтамадан, басқару панелінен және EPSON Total Disc Monitor утилитасынан табуға болады. Төмендегі сәйкес бөлімге қараңыз.

Жариялау сапасына қатысты белгілі бір ақау болса, жариялау сапасына қатысы жоқ мәселе немесе қағазды салу ақауы, немесе өнім мүлдем жарияламаса, тиісті бөлімді қараңыз.

Ақауды жою үшін жариялауды доғару қажет болуы мүмкін.

➔ 126-беттегі “Жариялауды доғару” қараңыз.

#### Қате индикаторлары

Өнімдегі шам жарықтарының көмегімен көптеген жалпы мәселелерді айқындауға болады. Егер өнім жұмыс істеуді тоқтатса және шам жарықтары қосулы не жыпықтауда болса, мәселені зерттеу үшін келесі кестені қолданыңыз; одан кейін ұсынылған түзетімдік шараларды жүзеге асырыңыз.

##### **Ескертпе:**

Қате орын алғаннан кейін жұмысқа байланысты индикатор жарықтарының жағдайы өзгеруі мүмкін.

Шам күйлері төменде көрсетілген. PP-50II құрылғысында **4-жинақтауыш** шамы жоқ.





## Қақпақпен байланысты болған қате

Шам жарықтары								Жағдайлар/ Ақауларды түзету әдістері
Power	Busy	Error	INK	Жинақтауыш				
				1	2	3	4	
●	●	●	●	●	●	●	●	<p><b>Диск қақпағы немесе сия картриджінің қақпағы ашық</b> Қақпақтарды жабыңыз.</p> <p><b>Жұмысты орындау кезінде диск қақпағы немесе сия картриджінің қақпағы ашық болғандықтан, жұмыс уақытша тоқтатылды.</b> Жұмыстың жалғасуын күтіңіз.</p>

## Дискті тасымалдаумен байланысты қате

Шам жарықтары								Жағдайлар/ Ақауларды түзету әдістері
Power	Busy	Error	INK	Жинақтауыш				
				1	2	3	4	
								<p><b>Дискті қапсыру қатесі</b>  Мәселені келесідей шешіңіз.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Диск қақпағын ашып, енгізу жинақтауышының ішіндегі дискілерді желдетіңіз.</li> <li>2. Диск қақпағын жауып, дискті жариялауды қайталаңыз.</li> </ol> <p>Осы қате жиі қайталанып тұрса, дилеріңізбен хабарласыңыз.</p>
●	●	●	●	●	●	●	●	<p><b>Көп беріліс қатесі</b>  Мәселені келесідей шешіңіз.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Диск қақпағын ашыңыз.</li> <li>2. Жетек науасынан да, принтер науасынан да дисктерді алып тастаңыз.</li> <li>3. Дисктің жабысып қалуын болдырмау үшін енгізу жинақтауышындағы дисктерді желдетіңіз.</li> <li>4. Басқа дисктерді енгізу жинақтауышына салыңыз.</li> <li>5. Диск қақпағын жауып, дискті жариялауды қайталаңыз.</li> </ol> <p>Осы қате жиі қайталанып тұрса, дилеріңізбен хабарласыңыз.</p>

Шам жарықтары								Жағдайлар/ Ақауларды түзету әдістері
Power	Busy	Error	INK	Жинақтауыш				
				1	2	3	4	
●	●	●	●	●	●	●	●	<p><b>Дискті тасымалдау қатесі</b>  Өнімді өшіріп, дискті алып тастаңыз. Егер бірдей қате орын ала берсе, дилеріңізбен хабарласыңыз.</p> <p><b>Тұтқа дискті босата алмады</b>  Өнімді өшіріп, дискті алып тастаңыз.  Егер тұтқа дискті қапсырып алып жатқан болса, дискті тұтқадан қолмен шығармаңыз. Бұлай жасау тұтқаны зақымдауы мүмкін. Дискті тұтқадан алып тастау үшін өнімді қайта қосып, қайта іске қосу процесінде дисктің өздігінен шығуына мүмкіндік беріңіз.</p> <p>Осы қате жиі қайталанып тұрса, дилеріңізбен хабарласыңыз.</p> <p><b>Ішкі қате</b>  Өнімді өшіріп, іште қандай да бір бөгде нысанның жоқтығын тексеріңіз, одан кейін өнімді қайта қосыңыз.  Осы қате жиі қайталанып тұрса, дилеріңізбен хабарласыңыз.  Егер тұтқа дискті қапсырып алып жатқан болса, дискті тұтқадан қолмен шығармаңыз. Бұлай жасау тұтқаны зақымдауы мүмкін. Дискті тұтқадан алып тастау үшін өнімді қайта қосып, қайта іске қосу процесінде дисктің өздігінен шығуына мүмкіндік беріңіз.</p>

## Жинақтауышпен байланысты болған қате

Шам жарықтары								Жағдайлар/ Ақауларды түзету әдістері
Power	Busy	Error	INK	Жинақтауыш				
				1	2	3	4	
								3-жинақтауыш Стандартты, Сыртқы шығру немесе Кері оқу режимдерінде Do not use параметріне орнатылғанда 3-жинақтауыш орнатылған. 3-жинақтауышты алыңыз.
								1-жинақтауыш дұрыс енгізілмеді 1-жинақтауыштың дұрыс енгізілгеніне көз жеткізіңіз.
								2-жинақтауыш дұрыс енгізілмеді 2-жинақтауыштың дұрыс енгізілгеніне көз жеткізіңіз.
								3-жинақтауыш Топтама режимінде болғанда немесе 3-жинақтауыш келесі күйде болғанда дұрыс орнатылмаған: <input type="checkbox"/> Стандартты режимде Use <input type="checkbox"/> Сыртқы шығару режиміндегі Output Stacker <input type="checkbox"/> Error Disc Output Stacker Кері оқу режимінде 3-жинақтауыштың дұрыс енгізілгеніне көз жеткізіңіз.
								<b>1-жинақтауыш бос</b> Дисктерді 1-жинақтауышқа енгізіңіз.  <b>Ескертпе:</b> Бастапқы жинақтауыш дисктерден тыс болған кезде Жинақтауыш шамы жыпықтайды, алайда, жарықтың жану мерзімі босап жатқан жинақтауыштың мерзіміне сәйкес келмейді.

Шам жарықтары								Жағдайлар/ Ақауларды түзету әдістері
Power	Busy	Error	INK	Жинақтауыш				
				1	2	3	4	
●	●	●	●	●	●	●	●	2-жинақтауыш бос Дисктерді 2-жинақтауышқа енгізіңіз.  <b>Ескертпе:</b> <i>Бастапқы жинақтауыш дисктерден тыс болған кезде Жинақтауыш шамы жыпықтайды, алайда, жарықтың жану мерзімі босап жатқан жинақтауыштың мерзіміне сәйкес келмейді.</i>
●	●	●	●	●	●	●	●	1-жинақтауыш шамадан тыс толы Дисктер қызыл нүктелі жолақтан төмен болатындай етіп дисктерді алып тастаңыз.
●	●	●	●	●	●	●	●	2-жинақтауыш шамадан тыс толы Дисктер қызыл нүктелі жолақтан төмен болатындай етіп дисктерді алып тастаңыз.
●	●	●	●	●	●	●	●	3-жинақтауыш шамадан тыс толы 3-жинақтауыштан барлық дисктерді алып тастаңыз.
●	●	●	●	●	●	●	●	2-жинақтауыш толы 2-жинақтауыштан жарияланған дисктерді алып тастаңыз.
●	●	●	●	●	●	●	●	3-жинақтауыш толы 3-жинақтауыштан жарияланған дисктерді алып тастаңыз.
●	●	●	●	●	●	●	●	4-жинақтауыш толы 4-жинақтауыштан жарияланған дисктерді алып тастаңыз.
●	●	●	●	●	●	●	●	4-жинақтауыш ашық 4-жинақтауышты жабыңыз.

## Сияға байланысты қате

Шам жарықтары								Жағдайлар/ Ақауларды түзету әдістері
Power	Busy	Error	INK	Жинақтауыш				
				1	2	3	4	
								Сия деңгейі төмен Ауысымдық сия картриджін алыңыз. Қай картридждің төмен екенін айқындау үшін сия картриджінің күйін тексеріңіз. 128-беттегі "Сия картриджінің күйін тексеру" бөлімін қараңыз.
								Сияның ауыстыру мерзімі келіп жетті немесе ол дұрыс орнатылмаған. Сия картриджін ауыстырыңыз немесе оны қайта орнатыңыз. Егер сия картриджі дұрыс орнатылған жағдайда да танылмаса, жасыл тізбек тақтасында кір болуы мүмкін. Оны жұмсақ шүберекпен сүртіп, қайта орнатыңыз. Басып шығару басының сапасын сақтау үшін өнім сия толық бітпей тұрып-ақ жұмысын тоқтатады. Сондықтан, сия картриджінде біршама сия қалады. Epson-ның түпнұсқалы сия картриджін пайдалану ұсынылады.
								Сия картриджі толық енгізілмеді. Барлық сия шамдары қосұлы. Сия картридждерін тексеріп, олардың толық енгізілгеніне көз жеткізіңіз.

## Принтерге байланысты қате

Шам жарықтары								Жағдайлар/ Ақауларды түзету әдістері
Power	Busy	Error	INK	Жинақтауыш				
				1	2	3	4	
●	●	●	● <sup>1/2</sup>	●	●	●	●	<p>Қызмет көрсету корпусының ауыстыру мерзімі келіп жетті немесе ол дұрыс орнатылмаған.</p> <p>Қызмет көрсету корпусын ауыстырыңыз немесе оны қайта орнатыңыз.</p> <p>Егер қызмет көрсету корпусы дұрыс орнатылған жағдайда да танылмаса, жасыл тізбек тақтасында кір болуы мүмкін. Оны жұмсақ шүберекпен сүртіп, қайта орнатыңыз.</p>
●	●	●	●	●	●	●	●	<p>Принтерге техникалық қызмет көрсету қатесі</p> <p>Принтерге техникалық қызмет көрсету қатесі орын алды.</p> <p>Өнімді өшіріп, дилеріңізбен хабарласыңыз.</p> <p><b>PP-50II үшін:</b> Сия төсемі толы</p> <p>Сия төсемі тек Epson-ның өкілетті қызмет көрсету орталығынан алыңыз. Жастықша толы және құрылғы енді жұмыс істемейді. Өнімге өз бетіңізбен техникалық қызмет көрсетуге талпынбаңыз.</p>
●	●	●	●	●	●	●	●	<p>Ішкі қате</p> <p>Өнімді өшіріп, іште қандай да бір нысанның бар-жоғын тексеріңіз. Осы қате жиі қайталанып тұрса, дилеріңізбен хабарласыңыз.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Қате орын алғаннан кейін өнімді өшірулі қалпында қалдыру басып шығару басының қоқыстануына әкелуі мүмкін. Өнім өшіп қалғаннан кейін оны дереу қосыңыз.</li> <li><input type="checkbox"/> Егер қате орын алғаннан кейін жапсырманы басып шығаруды жалғастыратын болсаңыз, шүмек тексерісін орындап, басып шығару басының күйін растаңыз.</li> <li><input type="checkbox"/> Егер жариялау басталмаса, басып шығару спулерінде басып шығару тапсырмасының қалып-қалмағанын тексеріп, барлық басып шығару тапсырмаларын жойыңыз.</li> </ul>

**Жетекпен байланысты қате (тек PP-100III / PP-50II үшін)**

Шам жарықтары								Жағдайлар/ Ақауларды түзету әдістері
Power	Busy	Error	INK	Жинақтауыш				
				1	2	3	4	
●	●	●	●	●	●	●	●	<p>Жетек науасы ашық/жабық қатесі                      Өнімді өшіріңіз, қуат кабелін суырыңыз және одан кейін іште қандай да бір нысанның бар жоғын тексеріңіз. Одан кейін, дискті жариялауды қайталаңыз. Осы қате жиі қайталанып тұрса, дилеріңізбен хабарласыңыз.</p> <p>Ішкі жетек қатесі                      Өнімді өшіріңіз, қуат кабелін суырыңыз және одан кейін жетектің ішін тексеріңіз. Осы қате жиі қайталанып тұрса, дилеріңізбен хабарласыңыз.</p>



Шам жарықтары								Жағдайлар/ Ақауларды түзету әдістері
Power	Busy	Error	INK	Жинақтауыш				
				1	2	3	4	
●	●	●	●	●	●	●	●	<p>Жазу/оқу қатесі</p> <p>Қате көп рет орын алып, біршама талпыныстар жасалса да, оны жою мүмкін болмады.</p> <p>Дискте мәселе туындаған болуы мүмкін. Дискті ауыстырып, жұмысты жалғастырыңыз.</p> <p>Егер жетек ақаулығы орын алса, жетекті EPSON Total Disc Setup арқылы ауыстырыңыз және жұмысты жалғастырыңыз. PP-100III үшін, жетектің қызметтік мерзімінің соңына жеткенін тексеріңіз. Олай болса, жетекті ауыстырыңыз. 146-беттегі "Техникалық қызмет көрсету туралы ақпарат алу" және 149-беттегі "Жетекті ауыстыру (Тек PP-100III үшін)" қараңыз.</p> <p>Осы қате жиі қайталанып тұрса, дилеріңізбен хабарласыңыз.</p>
								<p>Жарамсыз диск қатесі</p> <p>Дисктің бүтін болмауы немесе дискте жеткілікті шамада бос орынның болмауы секілді жарамсыз диск қатесі орын алды. Немесе, жинақтауышқа енгізілген диск сіз EPSON Total Disc Setup Properties диалогтік терезесінде орнатқан диск түрінен өзгеше.</p> <p>Қате көп рет орын алып, біршама талпыныстар жасалса да, оны жою мүмкін болмады.</p> <p>Дисктің бүтін екенін және зақымдалмағанын тексеріңіз. Одан кейін, EPSON Total Disc Setup Properties диалогтік терезесінде жинақтауышқа енгізілген дискпен бірдей болған дискті белгілеңіз. Егер сіз тиісті дискті қолданған жағдайда да жиі-жиі қате орын ала беретін болса, дилермен хабарласыңыз.</p>

## **Басқа қате**

Шам жарықтары								Жағдайлар/ Ақауларды түзету әдістері
Power	Busy	Error	INK	Жинақтауыш				
				1	2	3	4	
								Дұрыс емес күй қатесі Өнімді өшіріп, қайтып қосыңыз. Осы қате жиі қайталанып тұрса, дилеріңізбен хабарласыңыз.

## **EPSON Total Disc Monitor**

Жариялау кезінде мәселе туындаса, EPSON Total Disc Monitor терезесінде қате хабары пайда болады.

Егер өнімнің ішкі бөлшектерінің жарамдылық мерзімінің бітуге жақын екені туралы немесе қалдық сия көпшігінің толғаны туралы қате хабары пайда болса, оны ауыстыру үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.

## Өнім күйін тексеру

### EPSON Total Disc Monitor пайдалану

EPSON Total Disc Monitor өнім күйі бойынша толық мәліметті ақпаратты көрсетеді.

EPSON Total Disc Monitor қолданбасына қол жеткізудің үш жолы бар:

- ❑ Өнімге тапсырма жіберген кезде EPSON Total Disc Monitor пайда болады.
- ❑ EPSON Total Disc Monitor терезесінде **Publish** түймесін басыңыз. Tool мәзірінен **Start Total Disc Monitor** таңдаңыз.
- ❑ **Бастау** (🌐) басып, **Барлық бағдарламаларда нұсқап, EPSON Total Disc Maker** басып, одан кейін **EPSON Total Disc Monitor** басыңыз.

EPSON Total Disc Monitor қолданбасына кірген кезде келесі терезе пайда болады:

The screenshot shows the EPSON Total Disc Monitor application window. The title bar reads "EPSON Total Disc Monitor - PP-100III 1". The menu bar includes "Job", "View", and "Help". The toolbar contains icons for a job list, play, stop, refresh, print, and help. Below the toolbar are tabs for "Unfinished Job" and "Finished Job". A table displays job information:

Job Name	Status	Copies	Type	Input Stacker	Output Sta...	Time Neede
Sample_01	Publishing	0 / 3	Publish	1	2	5 min

Below the table is the "Device Status" section, which includes a "USB3.0" indicator and the text: "Publishing is possible. Do not pull out Stacker 4 while discs are being transferred to it." The bottom section shows ink levels for C, LC, LM, M, Y, and K, along with drive and printer status. Drive 1 and Drive 2 are both at "Writing 0%". The printer is in "Standby" mode. Stacker 1 is "CD-R", Stacker 2 is "Output Stacker", Stacker 3 is "Unused", and Stacker 4 is "Output Stacker".

Annotations on the left side of the image:

- Жұмыс тізімі (Job list)
- Пайдалану нұсқаулығы (User manual)
- Сия картриджінің күйі (Ink cartridge status)
- Техникалық қызмет көрсету қорабы мен сия төсемінің күйі (Technical service box and ink tray status)

Annotations on the right side of the image:

- Интерфейс (Interface)
- Жетек/принтер/жинақтауыш күйі (Drive/printer/stacker status)

EPSON Total Disc Monitor келесі ақпаратты береді:

❑ **Тапсырмалар тізімі:**

Тапсырмалар тізімін (Unfinished Job үшін 1000-ға дейін және Finished Job үшін 50-ге дейін) және оның ақпаратын тексеруге, сондай-ақ, аяқталмаған тапсырмаларды доғаруға, тоқтата тұруға және қайта іске қосуға болады.

❑ **Интерфейс (тек PP-100III үшін):**

**USB 3.0** - құрылғы USB 3.0 интерфейсі арқылы қосылған кезде көрсетіледі. **USB 2.0** - құрылғы USB 2.0 интерфейсі арқылы қосылған кезде көрсетіледі.

❑ **Пайдалану нұсқаулығы:**

Бұл, құрылғының күйі туралы ақпарат береді. Ол сондай-ақ, жариялау сапасын жақсарту үшін қате хабарлары секілді пайдалы кеңестерді де көрсетеді.

❑ **Сия картриджінің күйі:**

Бұл сия картриджі күйінің графикалық көрсетілімін береді.

**Ескертпе:**

*Printable copies - бір жапсырманы соңғы кездегідей басып шығару кезінде нақ осы уақыттан басып шығаруға болатын жапсырмалар санына негізделген шамалас мән болып табылады. Бұл мән басып шығару дерегі және басып шығару ортасы секілді ықпалдар нәтижесі ретінде шынайы мәннен өзгешеленуі мүмкін. 1000-ға дейінгі мән "1000 or more" диск ретінде және 1000-ға дейінгі мән 10 инкрементімен көрсетіледі.*

❑ **Техникалық қызмет көрсету қорабы мен сия төсемінің күйі:**

PP-100III/PP-100AP: Техникалық қызмет көрсету қорапшасының бос орны көрсетіледі.

PP-50II: Сия төсемінің бос орны көрсетіледі.

❑ **Жетек (тек PP-100III/PP-50II үшін), принтер,Жинақтауыш күйі:**

Бұл жетектердің, принтердің және жинақтауыш күйінің графикалық көрсетілімін береді. Ол сондай-ақ, қатенің қайда орын алғанын көрсетеді.

## ***Диск немесе диск науасы берілісті дұрыс орындамауда***

### ***Диск берілісті дұрыс орындамауда***

Дисктер жиналымын алып тастап, келесілерді тексеріңіз:

- Дисктің зақымдалмағанын.
- Дисктің тым ескі емес екенін. Қосымша ақпаратты дискпен бірге келген нұсқаулардан қараңыз.
- Бұл дисктер жинақтауышта қызыл жолақтан аса толмағанын.
- Дисктерді дұрыс тасымалдамағандықтан дисктер бір-біріне жабысып қалған болуы мүмкін, сондықтан, дисктерді жинақтауышқа енгізуден бұрын оларды бір-бірінен жақсылап ажырату қажет. Сондай-ақ, жинақтауышта дискілерді ұзақ уақыт бойына сақтап қою дискілердің қайтадан бір-біріне жабысып қалуына себеп болуы мүмкін. Егер жинақтауышқа дискілер ұзақ уақыт бойына тұрған болса, өнімді іске қосудан бұрын дискілерді қайтадан бір-бірінен ажыратыңыз.
- Дисктің өнімнің ішінде мыжылып қалмағанын. Егер мыжылып қалған болса, дискті шығарыңыз. 166-беттегі “Диск кептелістері” қараңыз.
- Сия картриджінің ауыстыру уақыты келмегенін. Егер картридждің ауыстыру уақыты келіп жеткен болса, оны ауыстырыңыз.  
➔ 132-беттегі “Сия картриджін ауыстыру” қараңыз.

Егер диск енгізу жинақтауышының берілісінен қоректенбесе:

1. Диск қақпағын ашыңыз.
2. Жинақтауыштан бүтін дисктерді алып тастаңыз.
3. Дисктердің бір-біріне жабысып қалуын болдырмау үшін дисктер жиналымын желдетіңіз.
4. Дисктерді қайтадан жинақтауыштың ішіне енгізіңіз.
5. Диск қақпағын жабыңыз.
6. Дискті қайта жариялаңыз.

Егер диск жетек науасының немесе принтер науасынан беріліс алмаса:

1. Қуатты өшіріңіз.
2. Қуатты қайтадан қосыңыз.
3. Дискті қайта жариялаңыз.

Егер тұтқа дискті қапсырап алған болса:

Дискті қолмен шығаруға талпынбаңыз, тұтқа зақымдалып қалуы мүмкін. Дискті алып тастау үшін қуатты өшіріп, қайта қосыңыз, қайта қосу процесінде дисктің өздігінен шығуына мүмкіндік беріңіз.

Егер дәл сол қате қайта орын ала берсе, дилермен хабарласыңыз.

## ***Көптік диск берілістері***

- Диск жинақтаушының жинақтауыштағы қызыл жолақтың астына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Дисктердің ешқайсысы зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.
- Дисктер жинақталуын алып тастап, дисктердің тым жұқа емес екеніне көз жеткізіңіз.  
➔ 191-беттегі “Дисктер” қараңыз.
- Жинақтауыштан дисктерді шығарып алып, кері енгізуден бұрын оларды желдетіп алыңыз.
- Көптік беріліс қатесі көрсетілген кезде тек бір диск табылса, диск қалыңдығы немесе иілімі стандарттан тыс болуы мүмкін. Көптік диск берілісінің қатесін жойып, дисктерді ауыстыру үшін төменде берілген қадамдарды орындаңыз: Егер дәл сол қате қайта орын ала берсе, дилермен хабарласыңыз.
  1. Диск қақпағын ашыңыз.
  2. Жинақтауыштан дискті алыңыз.
  3. Дисктерді енгізу жинақтауышынан алып тастаңыз.
  4. Басқа дисктерді енгізу жинақтауышына салыңыз.
  5. Диск қақпағын жапқаннан кейін жұмыс жалғасады.

## ***Диск кептелістері***

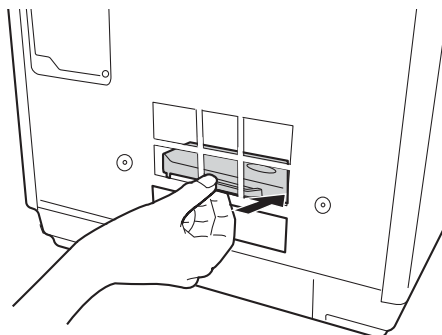
Егер жетек немесе принтер науасының ішінде диск қалып қалған болса, ол сіз өнімді өшіріп-қосқан кезде шығарылады.

Егер өнімді қайта іске қосу арқылы дискті шығара алмасаңыз, келесі рәсімдерді орындаңыз:

## ***Диск принтер науасында жабысып қалса***

- PP-100III үшін
  1. Өнімді өшіріп, қабырға розеткасынан қуат кабелін суырыңыз.
  2. Қызмет көрсету корпусының қақпағын ашу үшін 2 бұранданы алып тастаңыз.

3. Принтер науасын басыңыз.



4. Диск қақпағын ашыңыз, ішіндегі барлық дискілерді алыңыз және кейін диск қақпағын жабыңыз.

5. Қызмет көрсету корпусының қақпағын жабыңыз.

6. Қуат кабелін розеткаға енгізіп, құрылғыны қосыңыз.

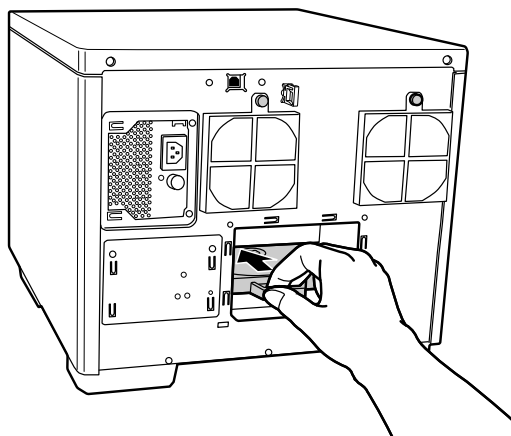
Принтер науасы автоматты түрде жабылады.

□ PP-50II үшін

1. Өнімді өшіріп, қабырға розеткасынан қуат кабелін суырыңыз.

2. Артқы принтер қақпағын ашу үшін 2 бұранданы алып тастаңыз.

3. Принтер науасын басыңыз.



4. Диск қақпағын ашыңыз, ішіндегі барлық дискілерді алыңыз және кейін диск қақпағын жабыңыз.

5. Артқы принтер қақпағын жабыңыз.

6. Қуат кабелін розеткаға енгізіп, құрылғыны қосыңыз.

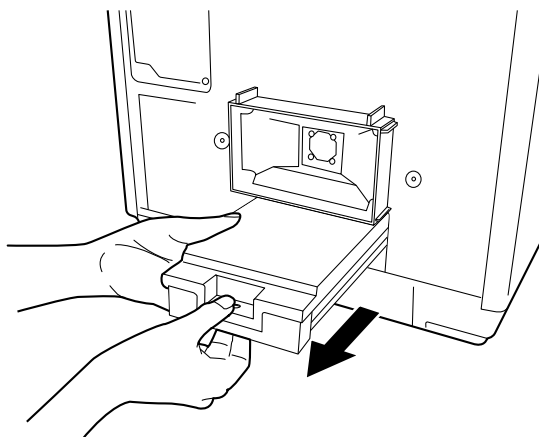
Принтер науасы автоматты түрде жабылады.

□ PP-100AP үшін

1. Өнімді өшіріп, қабырға розеткасынан қуат кабелін суырыңыз.

2. Қызмет көрсету корпусының қақпағын ашу үшін 2 бұранданы алып тастаңыз.

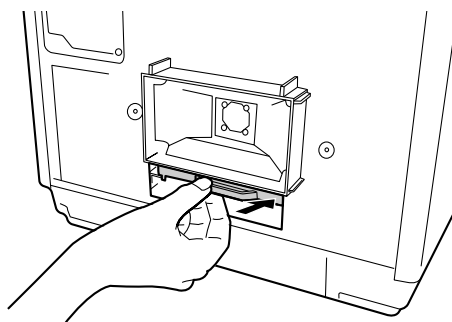
3. Қызмет көрсету корпусын тартып шығарыңыз.



**Сақтандыру:**

- ❑ Пайдаланылған қызмет көрсету корпусын еңкейтпеңіз. Әйтпесе, сия төгіліп кетуі мүмкін.
- ❑ Қызмет көрсету корпусындағы сияны бүрку портын немесе құрылғыдағы корпусты орнату саңылауының ішін ұстамаңыз.

4. Принтер науасын басыңыз.



5. Диск қақпағын ашыңыз, ішіндегі барлық дискілерді алыңыз және кейін диск қақпағын жабыңыз.

6. Қызмет көрсету корпусын қайта орнатып, қызмет көрсету корпусының қақпағын жабыңыз.

7. Қуат кабелін розеткаға енгізіп, құрылғыны қосыңыз.  
Принтер науасы автоматты түрде жабылады.

**Егер диск жетек науасында жабысып қалған болса (тек PP-100III/PP-50II үшін)**

1. Өнімді өшіріп, қабырға розеткасынан қуат кабелін суырыңыз.
2. Диск қақпағын ашыңыз.
3. Науаны күштеп ашу үшін шығару саңылауының ішіне түйреуіш енгізіңіз.



- 4.Іштегі барлық дисктерді алып тастаңыз.
- 5.Науаны жабу үшін, итеріңіз.

**Ескертпе:**

*Eject (Шығару) түймесін басу арқылы шықпаса, науаны шығару үшін саңылаудың ішіне түйреуіш енгізіп, оны басыңыз. Қалыпты жұмыс кезінде науаны шығару үшін Eject түймесін пайдалану қажет. Өнімнің қуаты өшірілгеніне көз жеткізіп, шығару саңылауына қол жеткізу алдында дисктің айналуы тоқтағанша бірнеше минут күте тұрыңыз.*

**Ескертпе:**

- Егер бөгде заттарды алып тастау қиынға соғатын болса, ешбір жағдайда күш салмаңыз және өнімді бөлшектемеңіз. Көмек алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.
- Дискті қапсыру кезінде тұтқа тоқтап қалған болса, дискті қолмен шығаруға талпынбаңыз. Ол тұтқаның зақымдалуына себеп болуы мүмкін. Егер мұндай қате орын алса, қуатты өшіріп/қосып, мәселені өнімді қайта іске қосу арқылы шешуге тырысыңыз. Егер мәселе жалғаса берсе, клиентке қолдау көрсету орталығымен хабарласыңыз.

Егер дисктеріңіз жиі-жиі кептеліп қала беретін болса, келесілерге көз жеткізіңіз:

- Дисктердің тегіс екеніне және зақымдалмағанына.
- Жоғары сападағы дисктерді қолданып жатқаныңызға.
- Жинақтауыштың ішінде дисктердің басып шығарылатын жақтарының жоғары қарап тұрғанына.
- Енгізілуден бұрын дисктер жиналымының желдетілгеніне.
- Дисктер жиналымының жинақтауышта нүктелі жолақтан аса толмағанын.
- Жинақтауыштағы дисктердің саны сол диск үшін көрсетілген шектен аспайды. 200-беттегі “Механикалық” қараңыз.
- Өнімнің барлық бағыттардағы негізінен үлкен болатын жазық, қатты беткейде екеніне. Өнім еңкейтілген болса, ол дұрыс жұмыс істемейді.

---

## **Жазу/оқу мәселесі (Тек PP-100III/PP-50II үшін)**

### **Дискке жазу/дисктен оқу мүмкін емес**

Өнімді шаң мен түтін көп болған жерде пайдаланбаңыз. Олай жасау оқу/жазу қатесінің орын алуына себеп болуы мүмкін.






Егер дискті жазу/оқу қатесі жиі-жиі орын алса, келесілерді тексеріңіз:

- Дисктің зақымдалмағанын.

- Дисктің жоғары сапада екенін.
- Диск сеансы жабылды.
- Өнімнің ұйғарымды орта шарттарында пайдаланылатынын.
- Өнімнің дірілге немесе соққыға ұшырамайтынын.
- Желдеткіш сүзгісінде шаң толмағанын.
- Принтер науасының кір емес екенін.
- Жетектің қызметтік мерзімінің соңына жетпегенін тексеріңіз.
- Дискіні жариялау кезінде компьютерге басқа USB құрылғысы қосылған болса, компьютер мен өнім арасындағы байланыс уақытша үзіліп, жазу қатесі орын алуы мүмкін. Дискіні жариялау аяқталғаннан кейін USB құрылғысын қосыңыз.

## ***Басып шығару сапасына байланысты ақаулар***

Егер басып шығару сапасымен мәселе туындаса, оны төмендегі суреттермен салыстырыңыз: Сіздің басылымыңызға ең сәйкес келетін суреттің астындағы сипаттаманы басыңыз.

<p>enthalten alle Aufdruck. W 5008 "Regel"</p> <p>Жақсы үлгі</p>	 <p>Жақсы үлгі</p>
<p>enthalten alle Aufdruck. W 5008 "Regel"</p> <p>172-беттегі "Көлденең жолақтану"</p>	<p>enthalten alle Aufdruck. W 5008 "Regel"</p> <p>172-беттегі "Тік бағытта ауытқу"</p>
 <p>172-беттегі "Көлденең жолақтану"</p>	 <p>172-беттегі "Тік бағытта ауытқу"</p>
 <p>173-беттегі "Қате немесе жоқ болған түстер"</p>	 <p>173-беттегі "Көмескіленген немесе айғыздалған басылым"</p>

## ***Көлденең жолақтану***

- Жинақтауыштың ішінде дисктің басып шығарылатын жағының жоғары қарап тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Барлық қоқыстанып қалған сия шүмектерін тазалау үшін head cleaning утилитасын іске қосыңыз.  
➔ 138-беттегі “Басып шығару басын тазалау” қараңыз.
- Бумаларды ашқаннан кейін сия картридждерін алты ай бойына пайдалануға болады.
- Erson-ның өзіндік шынайы картридждерін пайдаланыңыз.
- $\Delta$  INK шамы тексеріңіз. Егер шам жарығы қосулы болса, тиісті сия картриджін ауыстырыңыз.  
➔ 132-беттегі “Сия картриджін ауыстыру” қараңыз.
- Принтер жетегінде таңдалған жапсырма түрінің өнімге енгізілген диск түріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.  
➔ 26-беттегі “Дисктерді жариялау” қараңыз.

## ***Тік бағытта ауытқу***

- Print head alignment утилитасын іске қосыңыз.  
➔ 141-беттегі “Басып шығару басын туралау” қараңыз.
- Принтер жетегінде таңдалған жапсырма түрінің өнімге енгізілген диск түріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.  
➔ 26-беттегі “Дисктерді жариялау” қараңыз.

## ***Жолақтану***

- Жинақтауыштың ішінде дисктің басып шығарылатын жағының жоғары қарап тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Барлық қоқыстанып қалған сия шүмектерін тазалау үшін head cleaning утилитасын іске қосыңыз.  
➔ 138-беттегі “Басып шығару басын тазалау” қараңыз.
- Принтер жетегінде таңдалған жапсырма түрінің өнімге енгізілген диск түріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.  
➔ 26-беттегі “Дисктерді жариялау” қараңыз.

- ❑ Дисктер сапасы әртүрлі болғандықтан, бірдей деректен біртепті дисктердің көмегімен басып шығару нәтижесі бірдей болмауы мүмкін.

## ***Қате немесе жоқ болған түстер***

- ❑ Қолданбаңыздағы түс параметрлерін немесе принтер жетегінің параметрлерін реттеңіз.  
Негізгі терезені тексеріңіз.  
Мәліметтерді принтер жетегінің Онлайн анықтамасынан қараңыз.
- ❑ Head cleaning утилитасын іске қосыңыз.  
➔ 138-беттегі “Басып шығару басын тазалау” қараңыз.
- ❑  $\Delta$  INK шамы тексеріңіз. Егер шам жарығы қосулы болса, тиісті сия картриджін ауыстырыңыз.  
➔ 132-беттегі “Сия картриджін ауыстыру” қараңыз.
- ❑ Егер сия картриджін енді ғана ауыстырған болсаңыз, сия картриджі немесе қорапта көрсетілген мерзімнің бітпегеніне көз жеткізіңіз. Егер өнімді ұзақ уақыт бойына пайдаланбаған болсаңыз, сия картридждерін ауыстырыңыз.  
➔ 132-беттегі “Сия картриджін ауыстыру” қараңыз.

## ***Көмескіленген немесе айғыздалған басылым***

- ❑ Epson-ның өзіндік шынайы картридждерін пайдаланыңыз.
- ❑ Өнімнің барлық бағыттардағы негізінен үлкен болатын тегіс, қатты беткейде екеніне көз жеткізіңіз. Өнім еңкейтілген болса, ол дұрыс жұмыс істемейді.
- ❑ Дискіңіздің зақымдалмағанына, кір емес және тым ескі емес екеніне көз жеткізіңіз.
- ❑ Дискіңіздің құрғақ екеніне және басылып шығарылатын жағы жоғары қарап тұрғанына көз жеткізіңіз.
- ❑ Принтер жетегінде таңдалған жапсырма түрінің өнімге енгізілген диск түріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.  
➔ 26-беттегі “Дисктерді жариялау” қараңыз.
- ❑ Дисктің басылып шығарылған жалтырақ жағын ұстамаңыз және ешкімнің қол тигізуіне рұқсат бермеңіз. Жалтырақ жағында басып шығарғаннан кейін ұстаудан бұрын сияны бірнеше сағат бойына қалдыра тұрыңыз.
- ❑ Head cleaning утилитасын іске қосыңыз.  
➔ 138-беттегі “Басып шығару басын тазалау” қараңыз.

---

## ***Басқа басып шығару мәселелері***

### ***Қате немесе бұрмаланған таңбалар***

- Windows спулерінде тұрған барлық басып шығару тапсырмаларын жойыңыз.
- Өнім мен компьютерді өшіріңіз. Өнімнің интерфейстік кабелінің тоқ көзіне нық жалғанғанына көз жеткізіңіз.
- Принтер жетегінің орнатылымын алып тастап, оны қайта орнатыңыз.  
➔ 25-беттегі “Бағдарламалық жасақтама орнатылымын жою” қараңыз.

### ***Қате жиектер***

- Қолданбаңыздағы Inner/Outer Diameter параметрлерін тексеріңіз. Жиектердің дисктің басып шығару аймағының аясында екеніне көз жеткізіңіз.  
193-беттегі “Басып шығаруға болатын аймақ” қараңыз.
- Принтер жетегі параметрлерінің сіз пайдаланып жатқан жапсырмаға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.  
Негізгі терезені тексеріңіз.  
Мәліметтерді принтер жетегінің Онлайн анықтамасынан қараңыз.
- Принтер жетегінің орнатылымын алып тастап, оны қайта орнатыңыз.  
➔ 25-беттегі “Бағдарламалық жасақтама орнатылымын жою” қараңыз.
- Басып шығару орны пайдаланылған дискке байланысты ауысуы мүмкін. Басып шығару басын туралауды немесе басып шығару позициясын түзетуді орындаңыз.  
➔ 142-беттегі “Басып шығару позициясын түзету” қараңыз.
- Сияның рецепторлық қабаты дисктің ортасынан жылжып кетуі мүмкін, мұндай жағдайда басып шығару орны да сияның рецепторлық қабатынан жылжиды.  
Сияның рецепторлық қабатының диск ортасынан немесе сыртқы жиектен жылжып-жылжымағанын тексеріңіз.

### ***Басылым кішігірім еңіске ие***

- Nozzle check, print head cleaning және print head alignment утилиталарын іске қосыңыз.

## ***Басылып шығарылған жағы айғыздалған немесе үйкелген***

- Принтер жетегінде тиісті диск көлемінің параметрін таңдаңыз.
- Принтер жетегінің орнатылымын алып тастап, оны қайта орнатыңыз.  
➔ 25-беттегі “Бағдарламалық жасақтама орнатылымын жою” қараңыз.

## ***Басып шығару жылдамдығы тым баяу***

- Принтер жетегінде таңдалған жапсырма түрінің өнімге енгізілген диск түріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.  
➔ 26-беттегі “Дисктерді жариялау” қараңыз.
- Барлық қажетсіз қолданбаларды жабыңыз.
- Принтер жетегінде High Speed құсбелгі ұяшығының белгіленгеніне көз жеткізіңіз.
- Егер сіз ұзақ уақыт бойына үзіліссіз басып шығара берсеңіз, дисктер берілісті немесе басып шығаруды уақытша тоқтатуы мүмкін. Бұл, басып шығару жылдамдығын баяулатып, өнім механизмін күйіп кетуден немесе зақымдалудан қорғау үшін жасалады. Егер мұндай жағдай орын алса, басып шығаруды жалғастыруыңызға болады, бірақ біз сізге басып шығаруды тоқтатып, өнімді қуаты қосулы күйде отыз минутқа қалдыруды ұсынамыз. (Бұл өнім қуаты өшірулі күйде 3 сағаттан кейін қалпына келеді.) Қайта іске қосқаннан кейін өнім қалыпты жылдамдықта жұмыс істейді.
- Принтер жетегінің орнатылымын алып тастап, оны қайта орнатыңыз.  
➔ 25-беттегі “Бағдарламалық жасақтама орнатылымын жою” қараңыз.


## ***Сия жазу беткейіне жағылып қалады***

- Диск түріне байланысты егер сия басып шығарудан кейін бірден жинақталған болса, сия жазу беткейлеріне жағылып қалуы мүмкін. Пайдаланудан бұрын дисктің түрінің сәйкестігіне көз жеткізіңіз.
- Басылып шығарылған дисктегі сия толық кепкенше, дисктің басып шығарылған бетін басқа дисктерден алыс ұстаңыз, әйтпесе дисктер тиген аймақтарда белгілер немесе дақтар қалуы мүмкін.

---

## **Өнім жұмыс істемейді**

### **Барлық шам жарықтары өшірулі**

- Өнімнің қосулы екеніне көз жеткізу үшін  Қуат түймесін басыңыз.
- Өнімді өшіріп, қуат кабелінің қуат көзіне нық қосылғанына көз жеткізіңіз.
- Розетканың жұмыс істейтініне және қабырға қосқышы немесе таймер тарапынан басқарылмайтынына көз жеткізіңіз.

### **Шам жарықтары қосылып, өшіп қалды**



Өнім кернеуі розетка көрсеткішіне сәйкес келмеуі мүмкін. Өнімді өшіріп, дереу тоқ көзінен ажыратыңыз. Одан кейін өнімнің артындағы жапсырманы тексеріңіз.



#### **Сақтандыру:**

*Егер кернеу сәйкес келмесе, ӨНІМНІҢІЗДІ РОЗЕТКАҒА ҚАЙТА ҚОСПАҢЫЗ. Дилермен хабарласыңыз.*

### **Тек қуат жарығы қосулы**

- Егер  Қуат кабелін жәй бассаңыз,  Қуат жарығы біршама уақыт бойына жыпықтаса да, өнім қосылмай қалуы мүмкін. Түймені қаттырақ басыңыз.
- Өнім мен компьютерді өшіріңіз. Өнімнің интерфейстік кабелінің тоқ көзіне нық жалғанғанына көз жеткізіңіз.
- Егер ірі көлемді кескінді басып шығаруға талпынып жатқан болсаңыз, компьютеріңіздің ол үшін жеткілікті шамада жадысы болмауы мүмкін. Кескіннің ажыратымдылығын азайтуға немесе кескінді кішірек көлемде басып шығаруға әрекеттеніңіз. Компьютерге көбірек жады орнату қажет болуы мүмкін.
- Принтер жетегінің орнатылымын алып тастап, оны қайта орнатыңыз.  
➔ 25-беттегі “Бағдарламалық жасақтама орнатылымын жою” қараңыз.

### **Сіз картриджді ауыстырғаннан кейін сия шамы жыпықтауда немесе қосулы**

Сия картриджінің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.



## **Бағдарламалық жасақтаманы орнату мүмкін емес**

- USB кабелі суырылған ба? USB кабелінің дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз.
- USB кабелі компьютер мен өнімнің техникалық сипаттамаларына сәйкес келе ме? Компьютер мен өнімді жалғау үшін пайдаланылатын USB кабелі 2.0 стандартымен үйлесімді болуы қажет. Сондай-ақ, PP-100III үшін USB 3.0 кабельдерін пайдалануға болады.
- HDD дискісінде жеткілікті шамада бос орын бар ма? Егер HDD дискісінде жеткілікті шамада бос орын болмаса, бағдарламалық жасақтаманы орнату мүмкін болмайды.  
➔ 14-беттегі "Жүйе талаптары" қараңыз.
- Windows жүйесіне (әкімші тобына жататын) әкімшілік өкілеттіктері бар пайдаланушы ретінде кірдіңіз бе? Бағдарламалық жасақтаманы орнату кезінде (әкімші тобына жататын) әкімшілік өкілеттіктері бар пайдаланушы ретінде кіріңіз.
- USB концентраторын пайдаланудасыз ба? USB кабелі тікелей компьютер мен өнім арасында жалғанған болуы қажет.
- Windows Media Player орнатылған ба? Total Disc Maker орнатудан бұрын Windows Media Player орнатылған болуы қажет.
- Басып шығару құрылғысы Windows Media Player 7 қолданбасы бар ортада танылмауы мүмкін. Осы жағдайда, EPSON Total Disc Maker орнатылымын жойып, компьютерді қайта іске қосыңыз, одан кейін EPSON Total Disc Maker қайта орнатыңыз.
- Жүйенің тіл параметрі пайдаланушыдан өзгеше болса, орнату дұрыс орындалмауы мүмкін. Орнатудан бұрын жүйенің тіл параметрін орнатқаныңызға және пайдаланушының бір екеніне көз жеткізіңіз.
- EPSON Total Disc Maker бағдарламасының ескірек нұсқасына дейін деңгейді төмендету үшін ескірек нұсқаны жоймай тұрып ағымдағы нұсқаны жойыңыз.

Бағдарламалық жасақтаманы орнату кезінде алдымен өнімді өшіріп, содан кейін орнатуды бастаңыз.

## **Диск ақпаратын оқу мүмкін емес (Тек PP-100III/PP-50II үшін)**

Егер "Диск ақпаратын оқу мүмкін болмаса, жүйеге әкімші өкілеттіктерімен кіруіңіз қажет" хабары көрсетілсе, Windows жүйесіне әкімші өкілеттіктерімен кіріңіз.

## ***Өнім танылмады (Тек PP-100III үшін)***

Құрылғы тіпті жетектердің бірі ауыстырылғаннан кейін де EPSON Total Disc Setup тарапынан танылмаса, жетек тиісінше орнатылмауы тиіс. Құрылғыны өшіріңіз, қуат кабелін розеткадан ажыратыңыз және кейін ауыстырылған жетекті толықтай ішке қарай итеріңіз.

## ***Бағдарламалық жасақтама тарапынан "Қызмет көрсету корпусы толуға жақын" хабары көрсетіледі (Тек PP-100III/PP-100AP үшін)***

Қызмет көрсету корпусы толуға жақын.

➔ 147-беттегі "Қызмет көрсету корпусы ауыстыру (Тек PP-100III/PP-100AP үшін)" қараңыз.

## ***Бағдарламалық жасақтама тарапынан "Сия жастықшасы толуға жақын" хабары көрсетіледі (Тек PP-50II үшін)***

Сия жастықшасы толуға жақын. Сия төсемі ауыстыру үшін Epson өкілетті қызмет көрсету орталығына барыңыз. Жастықша толуға жақын және ол толған кезде құрылғы жұмыс істеуді тоқтатады. Өнімге өз бетіңізбен техникалық қызмет көрсетуге талпынбаңыз.

➔ 148-беттегі "Сия төсемін ауыстыру (тек PP-50II үшін)" қараңыз.

---

## **Көмек алу бойынша ақпарат**

---

### **Тұтынушыға қолдау көрсету орталығына хабарласу**

#### **Epson орталығына хабарласпас бұрын**

Epson өнімі тиісті жұмыс істемесе және өнім құжаттамасындағы ақауды жою туралы ақпарат арқылы мәселені шеше алмасаңыз, көмек сұрау үшін тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз. Егер сіздің аймағыңызға арналған тұтынушыға қолдау көрсету орталығы төменде берілмесе, өнімді сатып алған жердегі дилерге хабарласыңыз.

Тұтынушыға қолдау көрсету орталығына келесі ақпаратты берсеңіз, олар сізге жылдамырақ көмек көрсете алады:

- Өнімнің сериялық нөмірі  
(Сериялық нөмір белгісі әдетте өнімнің артқы жағында болады.)
- Өнім үлгісі
- Өнім бағдарламалық жасақтамасының нұсқасы  
(Туралы, Нұсқа ақпараты тармағын немесе өнім бағдарламасындағы ұқсас түймені басыңыз.)
- Компьютеріңіздің бренді мен үлгісі
- Компьютеріңіздің операциялық жүйесінің атауы мен нұсқасы
- Әдетте өніміңізбен бірге пайдаланатын бағдарламалардың атаулары мен нұсқалары

#### **ТМД елдеріндегі ресми өкіл**

##### **"EPSON CIS" ЖШҚ**

Мекенжайы: Мәскеу қ-сы, 129110, Щепкин к-сі, 42, 2а ғимараты,  
3-пәтер, "Чайка Плаза" бизнес орталығы

Телефоны: +7 (495) 777-0355/56

веб: <https://www.epson.ru/>

электрондық пошта: [info\\_CIS@epson.ru](mailto:info_CIS@epson.ru)

***EPSON EUROPE B.V. МӘСКЕУДЕГІ ӨКІЛЕТТІ КЕҢСЕСІ***

Мекенжайы: Мәскеу қ-сы, 129110, Щепкин к-сі, 42, 2а ғимараты,  
3-пәтер, “Чайка Плаза” бизнес орталығы

Телефоны: +7 (495) 777-0355/56

веб: <https://www.epson.ru/>

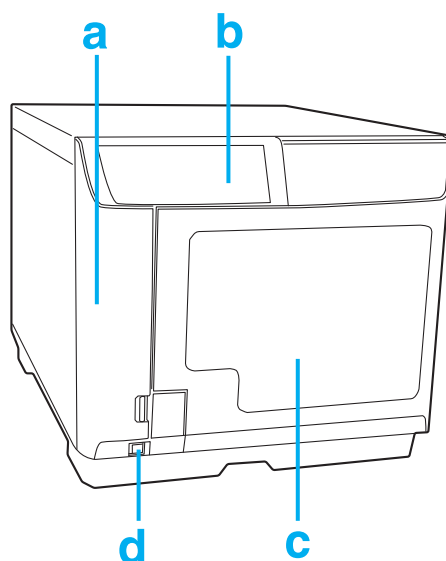
---

## Өнім туралы ақпарат

---

### Өнім бөлшектері және басқару панелінің функциялары

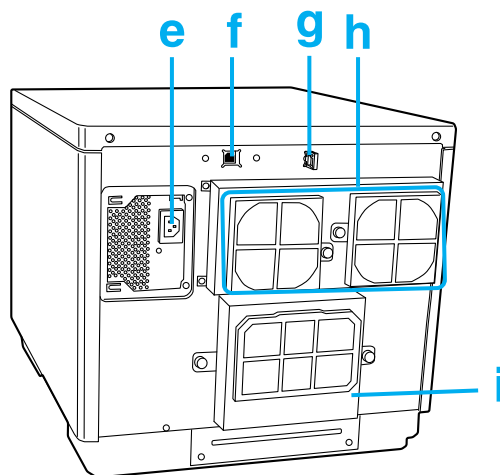
#### Алдыңғы бөлшектер



- a. Сия картриджінің қақпағы. Сия картридждерін қорғайды. Сия картридждерін орнату немесе ауыстыру кезінде ғана ашыңыз.
- b. Басқару панелі: Өнімді басқару үшін, түймені пайдаланыңыз және шамдарды бақылаңыз. Мәліметтер үшін келесі бөлімді қараңыз.
- c. Диск қақпағы: Дисктерді жүктегенде және шығарғанда ашыңыз.
- d. Қуат түймесі: Өнімді қосады немесе өшіреді.

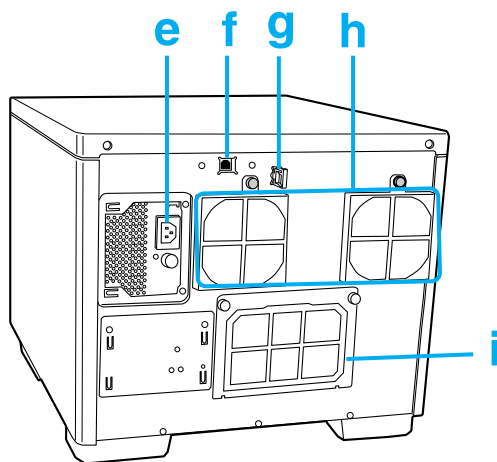
## Артқы бөлшектер

### PP-100III



- e. АТ кірісі: Қуат сымын қосыңыз.
- f. USB коннекторы: USB кабелін компьютеріңізден өнімге қосады.
- g. Интерфейс кабелін құлыптау ершік тірегі: Кабельді бағыттау және жинау үшін пайдаланыңыз.
- h. Желдеткіш саңылауы: Желдету үшін өнімнің артқы жағы мен қабырға арасында кем дегенде 10 см қашықтық қалдырыңыз.
- i. Қызмет көрсету корпусының қақпағы. Қызмет көрсету корпусын ауыстыру немесе диск жинақтаушыын принтер науасынан шығару кезінде бұл қақпақты ашыңыз.

## PP-50II



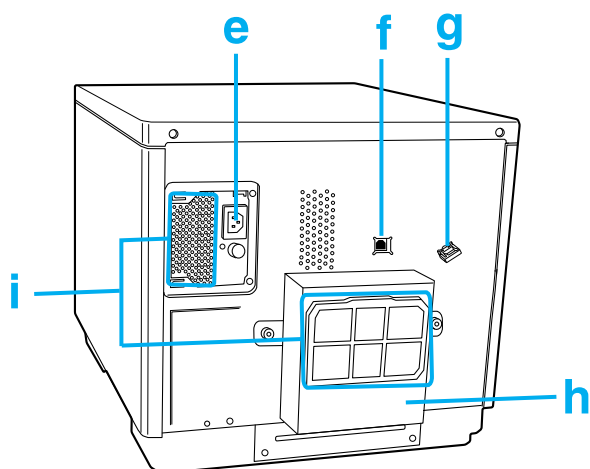
- e. АТ кірісі: Қуат сымын қосыңыз.
- f. USB коннекторы: USB кабелін компьютеріңізден өнімге қосады.
- g. Интерфейс кабелін құлыптау ершік тірегі: Кабельді бағыттау және жинау үшін пайдаланыңыз.
- h. Желдеткіш саңылауы: Желдету үшін өнімнің артқы жағы мен қабырға арасында кем дегенде 10 см қашықтық қалдырыңыз.
- i. Артқы принтер қақпағы: Диск принтер науасында тұрып қалған кезде, осы қақпақты ашыңыз.



### **Сақтандыру:**

Артқы принтер қақпағын ашпастан бұрын, қуат кабелін қабырға розеткасынан ажыратыңыз. Осы қақпақты пайдаланғанда міндетті түрде тіркеңіз.

## **PP-100AP**

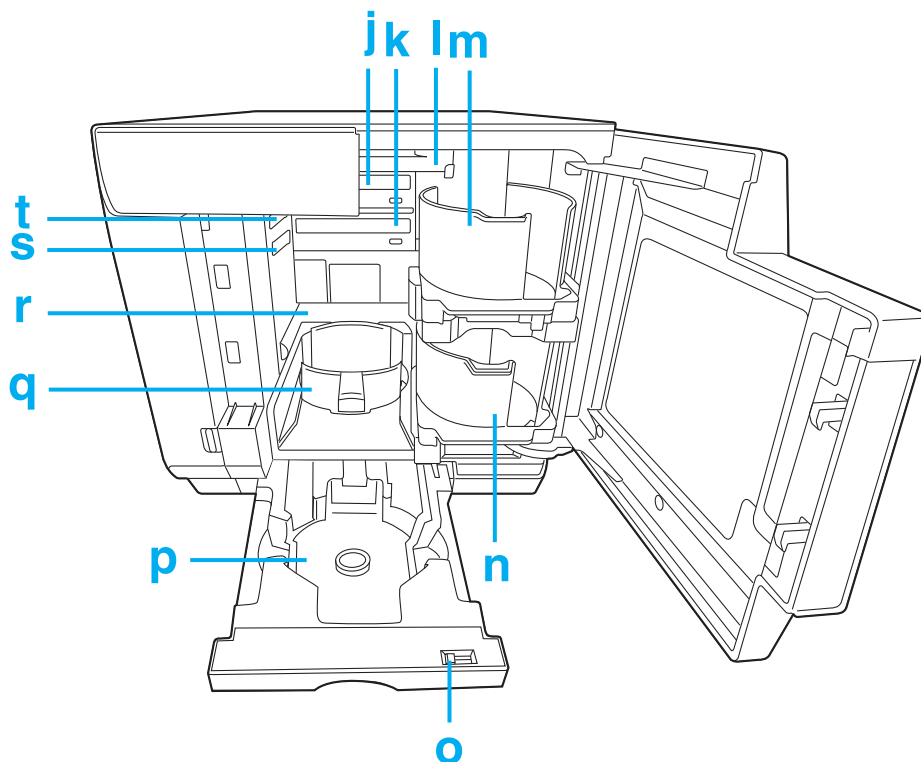


- e. AT кірісі: Қуат сымын қосыңыз.
- f. USB коннекторы: USB кабелін компьютеріңізден өнімге қосады.
- g. Интерфейс кабелін құлыптау ершік тірегі: Кабельді бағыттау және жинау үшін пайдаланыңыз.
- h. Қызмет көрсету корпусының қақпағы. Қызмет көрсету корпусын ауыстыру немесе диск жинақтаушысын принтер науасынан шығару кезінде бұл қақпақты ашыңыз.
- i. Желдеткіш саңылауы: Желдету үшін өнімнің артқы жағы мен қабырға арасында кем дегенде 10 см қашықтық қалдырыңыз.



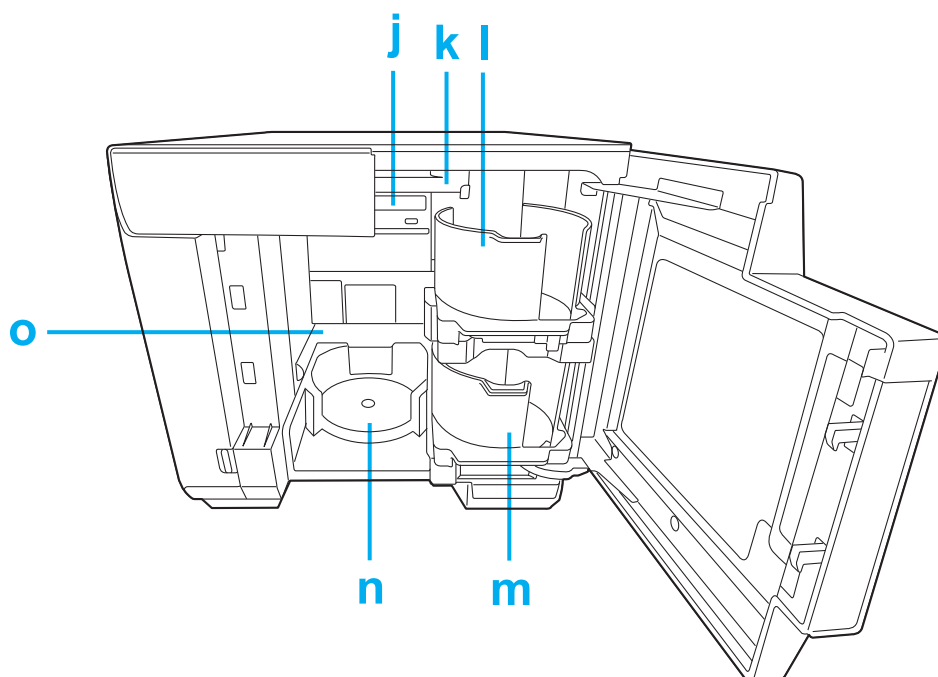
## Ішкі бөлшектер

### PP-100III



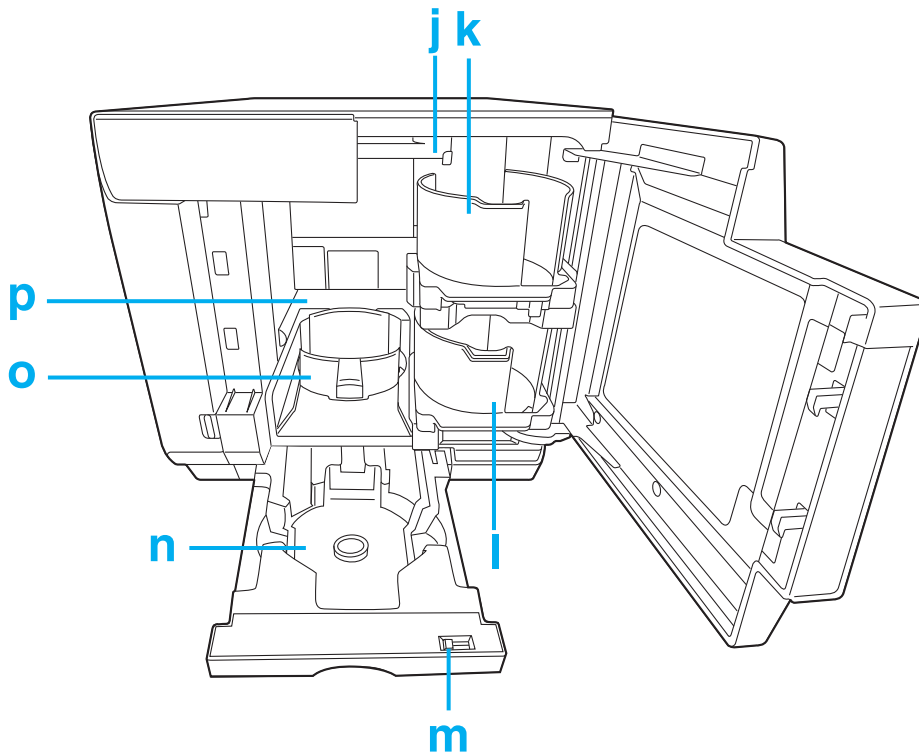
- j. 1-жетек: Дисктердің жазып алу бетіндегі деректерді жазады/оқиды.
- k. 2-жетек: Дисктердің жазып алу бетіндегі деректерді жазады/оқиды.
- l. Тұтқа: Дисктерді тасымалдайды.
- m. 1-жинақтауыш: 1-жинақтауышты дискті енгізу жинақтауышы ретінде пайдаланыңыз. 50 дискке дейін сақтайды.
- n. 2-жинақтауыш: 2-жинақтауышты дискті енгізу немесе шығару жинақтауышы ретінде пайдаланыңыз. 50 диск шамасында сақтайды.
- o. Құлыптау иінтірегі: 4-жинақтауышты құлыптау немесе құлыптан босату үшін бұл иінтіректі пайдаланыңыз. 3-жинақтауышты пайдалану кезінде иінтіректі құлыптаңыз.
- p. 3-жинақтауыш: 3-жинақтауышты дискті шығару жинақтауышы ретінде пайдаланыңыз. 50 диск шамасында сақтайды.
- q. 4-жинақтауыш: 4-жинақтауышты дискті шығару жинақтауышы ретінде пайдаланыңыз. 5 диск шамасында сақтайды.
- r. Принтер: Дисктердің бетіне жапсырма басып шығарады.
- s. 2-жетекті босату иінтірегі: 2-жетекті босату үшін бұл иінтіректі пайдаланыңыз.
- t. 1-жетекті босату иінтірегі: 1-жетекті босату үшін бұл иінтіректі пайдаланыңыз.

## **PP-50II**



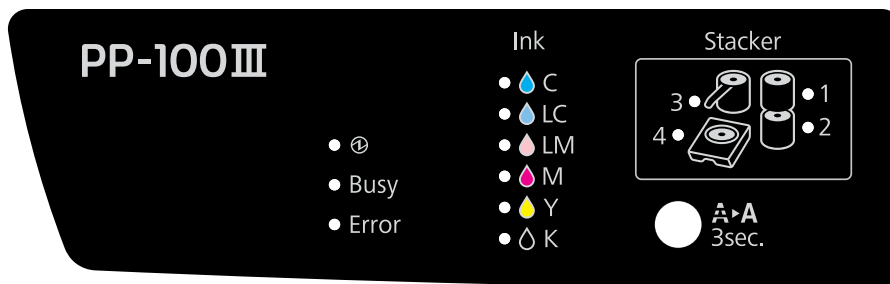
- j. Жетек: Дисктердің жазып алу бетіндегі деректерді жазады/оқиды.
- k. Тұтқа: Дисктерді тасымалдайды.
- l. 1-жинақтауыш: 1-жинақтауышты дискті енгізу жинақтауышы ретінде пайдаланыңыз. 50 дискке дейін сақтайды.
- m. 2-жинақтауыш: 2-жинақтауышты дискті енгізу немесе шығару жинақтауышы ретінде пайдаланыңыз. 50 диск шамасында сақтайды.
- n. 3-жинақтауыш: 3-жинақтауышты дискті шығару жинақтауышы ретінде пайдаланыңыз. 20 диск шамасында сақтайды.
- o. Принтер: Дисктердің бетіне жапсырма басып шығарады.

## PP-100AP



- j. Тұтқа: Дисктерді тасымалдайды.
- k. 1-жинақтауыш: 1-жинақтауышты дискті енгізу жинақтауышы ретінде пайдаланыңыз. 50 дискке дейін сақтайды.
- l. 2-жинақтауыш: 2-жинақтауышты дискті енгізу немесе шығару жинақтауышы ретінде пайдаланыңыз. 50 диск шамасында сақтайды.
- m. Құлыптау иінтірегі: 4-жинақтауышты құлыптау немесе құлыптан босату үшін бұл иінтіректі пайдаланыңыз. 3-жинақтауышты пайдалану кезінде иінтіректі құлыптаңыз.
- n. 4-жинақтауыш: 4-жинақтауышты дискті шығару жинақтауышы ретінде пайдаланыңыз. 5 диск шамасында сақтайды.
- o. 3-жинақтауыш: 3-жинақтауышты дискті шығару жинақтауышы ретінде пайдаланыңыз. 50 диск шамасында сақтайды.
- p. Принтер: Дисктердің бетіне жапсырма басып шығарады.

## Басқару тақтасы







Ескертпе: PP-50II құрылғысында **4-жинақтауыш** шамы жоқ.

## Түймелер

Түйме		Функция
	Тазалау түймешігі	Басып шығару басын тазалау үшін, 3 секунд басып, ұстап тұрыңыз.

## Шам жарықтары

Көрсеткіш шамы		Жыпықтауда / қосулы	Күй
	Power (Қуат) шамы	Қосулы 	Қуат қосулы. Тек қуат шамы қосулы болғанда, өнім деректерді күту күйінде болады.
		Жыпылықтауда 	Өнім іске қосылды. Ол тез жыпылықтаған кезде жабылады
Busy	BUSY (Жұмыс орындалуда) шамы	Жыпылықтауда 	Өнім тапсырманы орындауда. Тек PP-100III/PP-100AP үшін: BUSY шамы жылдам жыпылықтаған кезде, диск шығарылады, сондықтан 4-жинақтауышты тартып шығармаңыз. Дискілер зақымдалған болуы мүмкін.
Error	Error (Қате) шамы	Қосулы 	Қақпақ, дискті тасымалдау жүйесі, жинақтауыш, жетек немесе принтерде қате орын алды.
		Жыпылықтауда 	Құралда ақаулық пайда болды.

Көрсеткіш шамы		Жыпықтауда /қосулы	Күй
Ink	INK (Сия) шамы	Қосулы 	Сия картриджін ауыстыру уақыты жетті, сия картриджі дұрыс орнатылмады немесе сәйкес келмейтін сия картриджі орнатылған. Сия картридждерін орнату туралы ақпаратын 132-беттегі "Сия картриджін ауыстыру" бөлімінен қараңыз.
		Жыпылықтауда 	Сия аз. Ауысымдық сия картриджін алыңыз. Тек PP-100III/PP-100AP үшін: Қызмет көрсету корпусын ауыстыру уақыты жақындағанда немесе ол қате орнатылғанда барлық INK шамы жиі жыпылықтайды. Қызмет көрсету корпусын орнату туралы ақпаратын 147-беттегі "Қызмет көрсету корпусы ауыстыру (Тек PP-100III/PP-100AP үшін)" бөлімінен қараңыз.
Stacker	Жинақтауыш шамы	Қосулы 	Жинақтауыш жүктемесі шамадан тыс немесе толып кетті.
		Жыпылықтауда 	Жинақтауыш бос немесе дұрыс орнатылмаған.

**Ескертпе:**

Жинақтауыш шамы бос болған кезде Тазалау түймесі жыпықтайды, алайда, жарықтың жану мерзімі босап жатқан жинақтауыштың мерзіміне сәйкес келмеуі мүмкін.

Қате күйі туралы ақпарат алу үшін, келесі нұсқауларды қараңыз.

➔ 152-беттегі "Қате индикаторлары" қараңыз.

## **Қосымша керек-жарақтар және мүмкіндіктер**

Қосымша керек-жарақтар және мүмкіндіктерді сатып алу үшін сізге өнімді сатқан дилермен хабарласыңыз немесе келесі URL-мекенжайларын қараңыз:

<https://www.epson-europe.com/> (Еуропа)

<https://www.epson.com/support/> (АҚШ және Канада)

<b>Өнім</b>		<b>Өнім атауы</b>	
<b>Сия картриджі</b>	Көгілдір	PJIC7(C)	PJIC1(C)
	Ашық көгілдір	PJIC7(LC)	PJIC2(LC)
	Ашық қызылкүрең	PJIC7(LM)	PJIC3(LM)
	Қызылкүрең	PJIC7(M)	PJIC4(M)
	Сары	PJIC7(Y)	PJIC5(Y)
	Қара	PJIC7(K)	PJIC6(K)
<b>Қызмет көрсету корпусы (PP-100III/PP-100AP үшін)</b>		PJMB100	
<b>Жетек (PP-100III үшін)</b>		<input type="checkbox"/> BDE-PR1EP* <input type="checkbox"/> BDE-PR1EP2	

\*: BDE-PR1EP BD-R XL дискілерін қолдамайды.

Epson осымен қатар барлық жазу және басып шығару қажеттіліктеріңіз үшін арнайы CD-R, DVD-R және BD-R дисктерін ұсынады.

## Техникалық сипаттамалар

### Дисктер



#### **Сақтандыру:**

Жазылатын/басып шығарылатын дисктер 12 см (4,72") өлшемді CD/DVD/BD дисктері болып табылады. 80 мм (3,15") дисктерге қолдау көрсетілмейді

Қабаттарға өту арқылы жазуға қолдау көрсетілмейді.

#### **Ескертпе:**

- ❑ Дисктің кейбір брендтері немесе түрі өндіруші тарапынан кез келген уақытта өзгеруі мүмкін болғандықтан Epson дисктің ешбір брендін немесе түрін куәландыра алмайды. Ірі мөлшерде сатып алудан немесе ірі тапсырмаларды орындаудан бұрын әрқашан диск үлгісін сынаңыз.
- ❑ Нашар сападағы дисктер басып шығару сапасын төмендетіп, диск кептелістерінің немесе басқа мәселелердің орын алуына себеп болуы мүмкін. Егер мәселелер туындаса, жоғарырақ дәрежедегі дискке ауысыңыз.
- ❑ Көрсетілген диск сиялы принтерлерге арналған. Тасымалдау дискілеріне қолдау көрсетілмейді.
- ❑ Көрсетілген дисктің затбелгі бетінде ылғалды жабысқақ сия рецепторының қабаты бар. Егер қатталған күйде, әсіресе жоғары ылғалдылық пен жоғары температура шарттарында сақталса, дисктер бір-біріне жабысқақтанып қалуы мүмкін. Автоматты көшіру машинасы пайдаланылған болса, дискті пайдаланудан бұрын тексеріңіз.
- ❑ Жазу беткейлерін (көкпен жасылмен боялған жағы) және басып шығару беткейіне оларда саусақ іздері, кір, шаң, су немесе жырық іздері қалмайтындай етіп күтіммен қараңыз. Жазу беткейіндегі шаң мен кірді ақырындап жұмсақ құрғақ шүберекпен, нарықта қолжетімді болған диск тазалағышымен немесе этил спиртімен сүрту қажет. Бензин, еріткіш немесе антистатикалық материалды пайдаланбаңыз.

#### **CD/DVD/BD:**

<b>Түрі</b>	CD-R/DVD-R 4,7Гб/DVD+R 4,7Гб/DVD-R DL 8,5Гб/DVD+R DL 8,5Гб/ BD-R/BD-R DL/BD-R XL 100* 100GB/BD-R XL 128* 128GB
<b>Затбелгі жағы</b>	Басып шығарылатын Көрсетілген диск түрінен басқа жалтырақ затбелгілерге қолдау көрсетілмейді.
<b>Көрсетілген диск</b>	CD-R, DVD-R, BD-R, BD-R XL

\*: BD-R XL пайдаланғанда, барлық дискілер BDE-PR1EP2 болуы керек және Total Disc Maker бағдарламалық құралының 9.0 немесе одан кейінгі нұсқасы қажет.

## ***Дисктермен жұмыс істеу бойынша ескертпелер***

### ***Дисктерді пайдалану бойынша ескертпелер***

- Оларды ұстаған кезде жазу беткейіне тиіп кетпеңіз.
- Затбелгі беткейінде және жазу беткейінде саусақ іздері, кір, шаң, су тамшылары немесе жырық қалмайтындай етіп, абайлап ұстаңыз.
- Дисктерді құлатып немесе бір жерге соғып алмаңыз.
- Қысқышпен қыстыру немесе бүгу секілді артық күш салмаңыз.
- Дискке адгезивті жапсырма жабыстырмаңыз. Олай жасау дисктің жазбай немесе ойнамай қалуына себеп болуы мүмкін.
- Шаң және кір көп болған жерде пайдаланбаңыз.
- Егер жазу және басып шығару бөлек орындалса, басып шығарудан бұрын жазу ұсынылады.
- Дисктерді қатталған күйде қалдыру дисктердің бір-біріне жабысуына себеп болуы мүмкін.
- Басып шығарғаннан кейін дисктердің табиғи жолмен құрғауына мүмкіндік беріңіз. Басып шығарғаннан кейін дереу беткейді қолмен ұстау немесе беткейге су бүрку көмескіленуге және жабысқақтануға себеп болуы мүмкін.
- Басып шығаруды тек басып шығару беткейінде орындауға болады. Қолмен басып шығарған кезде фломастер секілді жұмсақ ұшты жазу құралын пайдаланыңыз, қаламсап қолданбаңыз. Сондай-ақ, басып шығарғаннан кейін өшірмеңіз.
- Жазу беткейі жинақтауыш сақинасы деп аталатын шоғырлас сақина проекциясына ие. Дискке байланысты жинақтауыш сақинасының проекциясы кішкентай және мұндай дискті пайдалану басып шығаруға дейін немесе одан кейін дисктің жабысып қалуына себеп болуы мүмкін. Дискті қолданыстан бұрын тексеру ұсынылады.
- Көрсетілген дисктердің затбелгі беткейінде ылғал-адгезивті сия қабылдайтын рецепторлық қабаты болады. Егер қатталған күйде, әсіресе жоғары ылғалдылық пен жоғары температура шарттарында сақталса, дисктер бір-біріне жабысқақтанып қалуы мүмкін. Автоматты көшіру машинасы пайдаланылған болса, дискті пайдаланудан бұрын тексеріңіз.
- Тек PP-100III/PP-50II үшін



- Автоматты жүктеу механизмімен, 33 мм шамасынан үлкенірек болған ұстау механизмі бар жетекпен және автоматты жетекпен пайдаланбаңыз. Пайдаланылған шарттарға байланысты басып шығару беткейлері жабысып қалуы мүмкін.
- Жарияланған CD/DVD/BD үйлесімсіздік себебінен басқа типтегі жетекте немесе ойнатқышта оқылмауы мүмкін.

### *Дисктерді сақтау бойынша ескертпелер*

- Күн сәулесі тікелей түсетін жерде, жылыту жабдығының жанында немесе жоғары ылғалдылықта және жоғары температурада сақтамаңыз.
- Ірі температуралық ауытқу орын алатын жерлерге қоймаңыз, конденсация туындауы мүмкін.
- Дисктің үстіне ешбір зат қоймаңыз.
- Сақтау кезінде дискті өз құндағында сақтаңыз, пленканың және карталардың басып шығару беткейіне тиіп кетуін болдырмаңыз. Олар басып шығару беткейін жырып кетуі мүмкін.
- Басып шығару беткейіне тікелей тиіп кетуі мүмкін болған жұмсақ құндақтар мен сөмкелерде дисктерді сақтамаңыз. Олар дисктердің жабысып қалуына, түстің көлеңкеленуіне немесе түссізденуіне себеп болуы мүмкін.
- Қапталған басып шығару беткейінің бөлігімен басып шығаруды болдырмаңыз, олай жасау бояудың қажетсіз жерге жағылып қалуына немесе түссізденуге себеп болуы мүмкін.
- Дерек маңызды болып табылса, резервтік сақтауды орындау ұсынылады. Егер ұзақ уақыт бойына сақтайтын болсаңыз жүйелік түрде резервтік сақтауларды орындағаныңыз ұсынылады.
- Басып шығару беткейінің көмескіленуіне және жабысқақтануына себеп бола алатын жоғары температураларда және жоғары ылғалдылықта сақтамаңыз.

### ***Басып шығаруға болатын аймақ***

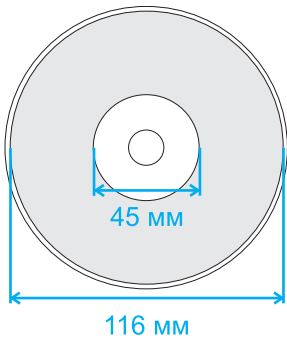
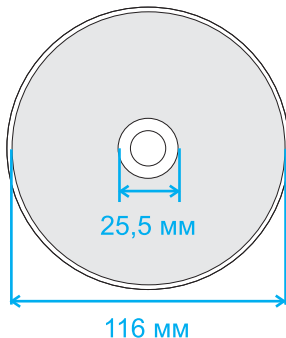
Басып шығаруға болатын аймақ затбелгіні басып шығару үшін қолжетімді аймақ болып табылады.

Басып шығаруға болатын аймақты EPSON Total Disc Maker жасақтамасының Set Inner/Outer Diameter экранынан орнатуға болады.

Set Inner/Outer Diameter экранында Standard, Wide белгілеуге немесе қолмен орнатуға болады.

Келесі диаграмма Standard және Wide үшін басып шығаруға болатын аймақты көрсетеді. Басып шығару сұр аймақта орындалады.

CD/DVD/BD:

<b>12-см (4,72") CD/DVD/BD (Standard)</b>		<b>12-см (4,72") CD/DVD/BD (Wide)</b>	
			
<b>Ішкі диаметр</b>	<b>Сыртқы диаметр</b>	<b>Ішкі диаметр</b>	<b>Сыртқы диаметр</b>
45 мм (1,77")	116 мм (4,57")	25,5 мм (1,00")	116 мм (4,57")



### **Сақтандыру:**

- ❑ Жоғарыда көрсетілген аймақтардың аясында ішкі диаметр мен сыртқы диаметрді орнатыңыз. Басып шығаруға болатын аймақтан тыс бөлімде басып шығару CD/DVD/BD жетегін зақымдауы мүмкін.
- ❑ EPSON Total Disc Maker жасақтамасын 18 мм ішкі диаметр мен 119,4 мм (0,71 - 4,70").сыртқы диаметр арасында орнатуға болады. Алайда, басып шығаруға болатын аймақтан (45 - 116 мм) тыс жерде басып шығару жабысып қалуға, диск науасының тот басуына, басылымның қатпарлануына және басылымның көмескіленуіне әкелуі мүмкін. Пайдаланудан бұрын диск түрін тексеру ұсынылады.
- ❑ Дисктің басып шығаруға болатын аймағынан (сия сіңіретін қабаты) тыс басып шығару кезінде басып шығаруға болатын аймақтан тыс басылып шығарылған сия бекітілмейді. Басылып шығарылатын аймақты орнатудан бұрын дисктің басып шығару аймағының жапсырмасын тексеріңіз.
- ❑ Басып шығару аймағын теңшеу бойынша сақтық шаралары
  - Орнатылған басып шығару аймағының қолданыстағы дисктің басып шығаруға болатын аймағынан аспайтынына көз жеткізіңіз.
  - Қыр жағында (жинақтауыш сақинасында) басылымның түстелуінің біркелкі емес екеніне көз жеткізіңіз.
  - Қыр жағында (жинақтауыш сақинасында) басып шығару сияның жабысып қалуына, дисктің жабысып қалуына және басып шығарғаннан кейін сияның өшіп қалуына себеп болуы мүмкін.
- ❑ Басып шығару аймағының тысында басып шығару кезінде қолданылатын шаралар:  
Ішкі диаметрде басып шығару сияның жабысуы, дисктің жабысуы және сияның өшіп қалуына алып келсе, оларды болдырмау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз.  
-Принтер жетегінің принтер параметрлері экранында Drying Time орнатыңыз және басып шығарыңыз. Өткізу қабілеті төмендеуі мүмкін болса да, диск орнату уақытынан кейін шығарылатындықтан, мәселелер туындамайды немесе азаяды.  
-Mask Rib Area опциясын іске қосу Егер басқа қолданбадан басып шығаратын болсаңыз, принтер жетегіндегі пайдаланушы тарапынан анықталатын затбелгі параметрінен орнатыңыз. Егер Total Disc Maker жасақтамасынан басып шығаратын болсаңыз, Set Inner/Outer Diameter параметрінен орнатыңыз.

### **Ескертпе:**

Дискілерді басып шығаруға қолдау көрсететін және нарықта қолжетімді болған бағдарламалық жасақтама бумасымен дискілерді басып шығаратын болсаңыз, келесі параметрлерді орнатуыңыз қажет болады.

<b>Өлшемі</b>	124 x 124 мм (4,88 x 4,88")
<b>Түрі</b>	CD/DVD затбелгісі, CD/DVD Premium затбелгісі немесе Epson тарапынан көрсетілген CD/DVD затбелгісі
<b>Барлық жақтарындағы жиектер</b>	2 мм (0,08")

## Сия картридждері

<b>Түсі</b>	Қара, сары, таңқурай, ашық таңқурай, көгілдір, ашық көгілдір
<b>Картридждің жарамдылық мерзімі</b>	Буманы ашқаннан кейін ең көп 6 ай пайдаланыңыз.
<b>Температура</b>	Сақталуы: -20 - 40 °C (-4 - 104 °F) 1 ай 40 °C (104 °F)



### **Сақтандыру:**

- ❑ *Epson түпнұсқа Epson сия картридждерін пайдалануды ұсынады. Epson тарапынан өндірілмеген басқа өнімдер Epson-ның кепілдіктері тарапынан қамтылмайтын ақаулардың пайда болуына себеп болуы мүмкін және кейбір белгілі жағдайларда өнімнің дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін.*
- ❑ *Сия картриджін оның бумасында басылып шығарылған мерзім аяқталмай тұрып пайдаланыңыз.*
- ❑ *Сия картриджін қайта толтырмаңыз. Epson тарапынан өндірілмеген басқа өнімдер Epson кепілдіктері тарапынан қамтылмайтын ақаулардың пайда болуына себеп болуы мүмкін және кейбір белгілі жағдайларда жұмыстың дұрыс орындалмауына әкелуі мүмкін.*

### **Ескертпе:**

- ❑ *Сіздің өніміңізбен бірге қапталған сия картридждері бастапқы параметрлерді орнату кезінде жартылай қолданылған. Жоғары сапалы басылымдарды жасау үшін өніміңіздегі басып шығару басы толықтай сиямен толтырылған болуы қажет. Бұл бір жолғы процесс біршама сия жұмсайды, сондықтан бұл картридждер кейінгі сия картридждеріне қарағанда азырақ беттерді басып шығарады.*
- ❑ *Сия картридждерін жоғары немесе аязды температураларда және тікелей күн сәулесі түсетін жерде сақтамаңыз.*
- ❑ *Сіздегі басып шығару сапасының ең жоғарғы дәрежеде екеніне сенімді болу үшін және басып шығару басын қорғауға көмектесу үшін өнім картриджді ауыстыру қажеттігі көрсеткен кезде де картридждің ішінде өзгермелі мөлшерде сияның біршама резервтік шамасы қалады. Сізге келтірілген өнімдер мұндай резервті қамтымайды.*
- ❑ *Картридждің өнімділігі басылып шығарылған кескіндерге, басып шығару параметрлеріне, диск түріне, қолданыс жиілігіне және температураға байланысты өзгеріп отырады. Басып шығару сапасы үшін "картриджді ауыстырыңыз" индикаторы жанғаннан кейін сия картриджінде өзгермелі мөлшерде біршама сия қалады. Бұл өнім толық картридждермен жөнелтіледі және алғашқы картридждердің сиясының бір бөлігі принтерді толтыру үшін пайдаланылады. Картридждер туралы қосымша ақпаратты <https://www.discproducer.epson.com/> мекенжайынан қараңыз.*
- ❑ *Басып шығару режимінің параметрі ретінде Қара мәні таңдалған болса, басып шығару және басып шығару басының сапасын қолдау үшін жұмыс барысында барлық сия түстері қолданылады.*

## Тапсырманы орындау

### Ескертпе:

- ❑ Тапсырмаларды өңдеу жылдамдығы ортаға байланысты.
- ❑ Тек PP-100III/PP-50II үшін: Пайдаланылған диск немесе компьютерге байланысты жазу жылдамдығы орнатылған жылдамдықтан баяуырақ болуы мүмкін.

### PP-100III

<b>Тапсырманы орындау жылдамдығы</b>	<b>Жазу және басып шығару</b>	CD	30 диск/сағат Epson тарапынан көрсетілген CD-R, 40x жетек жылдамдығын, 600 Мбит дерек және Speed/Bidirectional басып шығаруды пайдаланған кезде.
		DVD	15 диск/сағат Epson тарапынан көрсетілген DVD-R, 12x жетек жылдамдығын, 3,8 Гбайт дерек және Speed/Bidirectional басып шығаруды пайдаланған кезде.
		BD	8,5 диск/сағат Epson тарапынан көрсетілген BD-R, 8x жетек жылдамдығын, 23,8 Гбайт дерек және Speed/Bidirectional басып шығаруды пайдаланған кезде.
	<b>Тек басып шығару</b>	Quality/Speed: [2]	65 диск/сағат Екі жақты басып шығару
		Quality/Speed: [1]	45 диск/сағат Екі жақты басып шығару
	<b>Басып шығару бағыты</b>	Екі бағытты, бір бағытты	

## ***PP-50II***

<b>Тапсырманы орындау жылдамдығы (Жазу және басып шығару)</b>	CD	15 диск/сағат Epson тарапынан көрсетілген CD-R, 40x жетек жылдамдығын, 600 Мбит дерек және Speed/Bidirectional басып шығаруды пайдаланған кезде.
	DVD	8 диск/сағат Epson тарапынан көрсетілген DVD-R, 12x жетек жылдамдығын, 3,8 Гбайт дерек және Speed/Bidirectional басып шығаруды пайдаланған кезде.
	BD	3 диск/сағат Epson тарапынан көрсетілген BD-R, 6x жетек жылдамдығын, 23,8 Гбайт дерек және Speed/Bidirectional басып шығаруды пайдаланған кезде.
<b>Басып шығару бағыты</b>	Екі бағытты, бір бағытты	

## ***PP-100AP***

<b>Тапсырманы орындау жылдамдығы (екі бағытты басып шығару кезінде)</b>	Басып шығару режимінің параметрі (Quality/Speed)	[1]: 50 диск/сағат [2]: 75 диск/сағат [3]: 95 диск/сағат
<b>Басып шығару бағыты</b>	Екі бағытты, бір бағытты	

## ***Бір компьютерге қосыла алатын құрылғылардың саны***

PP-50II үшін бір компьютерге біреуден артық өнімді қосуға болмайды.

## ***PP-100III***

<b>Бір компьютерге қосыла алатын құрылғылардың саны*</b>	Жазу және басып шығару	CD	3
		DVD/BD	2
	Тек басып шығару		6

\*: Бір қосылған компьютерден жарияланған тапсырмаларды бір уақытта өңдей алатын құрылғылардың кепілдендірілген саны.

## PP-100AP

<b>Бір компьютерге қосыла алатын құрылғылардың саны*</b>	6
--	---

\*: Бір қосылған компьютерден жарияланған тапсырмаларды бір уақытта өңдей алатын құрылғылардың кепілдендірілген саны.

## Басып шығару

<b>Басып шығару әдісі</b>	Талап бойынша сияны тозаңдандыру		
<b>Бастиек</b>	Шүмектер саны	Әрбір түсте 180	
<b>Ажыратымдылық</b>	Басып шығару режимінің параметрі (Quality/Speed)	[1]: 1,440 x 1,440 нүкте/дюйм	[2]: 1,440 x 720 нүкте/дюйм
		[3]*: 720 x 720 нүкте/дюйм	

нүкте/дюйм: әр 25,4 мм сайынғы нүктелер саны (әрбір дюймдегі нүктелер саны)

\*: Тек PP-100AP үшін қолжетімді.

## Жазу жылдамдығы (Тек PP-100III/PP-50II үшін)

CD-R	40x / 32x / 24x / 16x / 10x / 4x
DVD-R	12x / 8x / 6x / 4x / 2,4x* <sup>1</sup> / 2x
DVD+R	12x / 8x / 6x / 4x / 2,4x / 2x* <sup>2</sup>
DVD-R DL	8x / 6x / 4x / 2,4x* <sup>1</sup> / 2x
DVD+R DL	8x / 6x / 4x / 2,4x / 2x* <sup>2</sup>
BD-R	8x* <sup>3</sup> / 6x / 4x / 2x
BD-R DL	8x* <sup>3</sup> / 6x / 4x / 2x
BD-R XL 100* <sup>4</sup>	6x / 4x / 2x
BD-R XL 128* <sup>4</sup>	6x / 4x / 2x

\*1: DVD-R/DVD-R DL үшін 2,4x таңдасаңыз, жазу жылдамдығы 2x ретінде орнатылады.

\*2: DVD+R/DVD+R DL үшін 2x таңдасаңыз, жазу жылдамдығы 2,4x ретінде орнатылады.

\*3: 8x жазу жылдамдығын жүзеге асыру тек 8x жазу жылдамдығы үшін көрсетілген Epson BD қолданылған кезде мүмкін болады.

\*4: Барлық дискілер BDE-PR1EP2 болуы керек және Total Disc Maker Version 9.0 немесе одан кейінгі нұсқа қажет.

**Ескертпе:**

Пайдаланылған диск немесе компьютерге байланысты жазу жылдамдығы орнатылған жылдамдықтан баяуырақ болуы мүмкін.

**Механикалық**

	<b>PP-100III</b>	<b>PP-50II</b>	<b>PP-100AP</b>
<b>Жетек</b>	Екі жетек, наулы жүктеу түрі		-
<b>Жинақтауыш сыйымдылығы</b>	1 - 3-жинақтауыштары: Макс. шамамен 50 диск 4-жинақтауыш: Макс. шамамен 5 диск	1 және 2-жинақтауыштары: Макс. шамамен 50 диск 3-жинақтауыш: Макс. шамамен 20 диск	1 - 3-жинақтауыштары: Макс. шамамен 50 диск 4-жинақтауыш: Макс. шамамен 5 диск
<b>Өлшемдер</b>	Ені: 377 мм (14,8 дюйм) Тереңдігі: 493 мм (19,4 дюйм) Биіктігі: 348 мм (13,7 дюйм)	Ені: 377 мм (14,8 дюйм) Тереңдігі: 465 мм (18,3 дюйм) Биіктігі: 324 мм (12,8 дюйм)	Ені: 377 мм (14,8 дюйм) Тереңдігі: 489 мм (19,3 дюйм) Биіктігі: 348 мм (13,7 дюйм)
<b>Салмағы</b> (оның ішінде жинақтауыштар мен сия картридждері бар, бірақ қуат сымы мен дискілер кірмейді)	Шам. 24 кг (53 фунт)	Шам. 21 кг (46 фунт)	Шам. 22 кг (48,5 фунт)

**Электрлік**

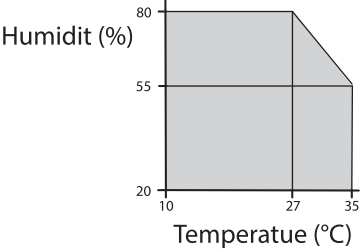
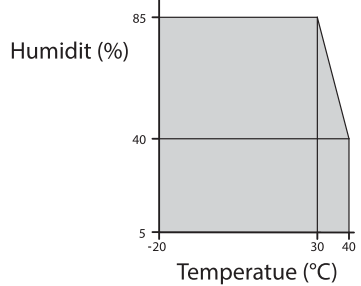
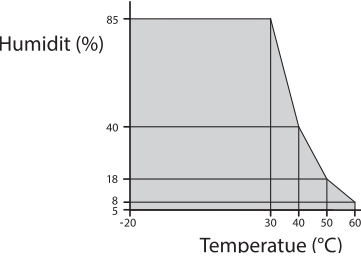
	<b>PP-100III</b>	<b>PP-50II</b>	<b>PP-100AP</b>	
<b>Кіріс кернеу ауқымы</b>	Айнымалы ток 100-240 В			
<b>Номиналды жиілік ауқымы</b>	50-60 Гц			
<b>Номиналды ток</b>	1,0 А			
<b>Тұтынылатын қуат</b>	<b>Жұмыс істеу</b>	Шамамен 52 Ватт	Шам. 40 Ватт	Шам. 30 Ватт
	<b>Күту режимі</b>	Шамамен 27 Ватт	Шам. 28 Ватт	Шам. 20 Ватт

**Ескертпе:**

Кернеуді өнімнің артындағы затбелгіден қараңыз.



## Қоршаған ортаға қатысты ақпарат

<p><b>Температура</b></p>	<p>Пайдалану: 10 - 35 °C (50 - 95 °F)          Сақталуы: -20 - 40 °C (-4 - 104 °F)          Тасымалдау: -20 - 60 °C (-4 - 140 °F)          40 °C температурасында 1 айдан көбірек емес, 60 °C температурасында 120 сағаттан көбірек емес</p>
<p><b>Ылғалдылық</b></p>	<p>Пайдалану: 20 - 80% салыстырмалы ылғалдылық          Сақталуы: 5 - 85% салыстырмалы ылғалдылық          Тасымалдау: 5 - 85% салыстырмалы ылғалдылық</p>
<p><b>Жұмыс ауқымы</b></p>	<p>Жұмыс температурасы ауқымы және ылғалдылық ауқымы:</p>  <p>Сақтау температурасы ауқымы және ылғалдылық ауқымы:</p>  <p>Тасымалдау кезіндегі температура ауқымы және ылғалдылық ауқымы:</p> 
<p><b>Биіктік деңгейі</b></p>	<p>2000 м немесе одан аз</p>

\*1: Конденсациясыз

\*2: PP-100III/PP-50II

## Интерфейс

	PP-100III	PP-50II	PP-100AP
Үйлесімділік	USB 3.0/USB 2.0	USB 2.0	
Байланыс жылдамдығы	SuperSpeed (5 Гбит/с) Жоғары жылдамдық (480 Мбит/с)	Жоғары жылдамдық (480 Мбит/с) Толық жылдамдық (12 Мбит/с)	

## Жарамдылық мерзімі

### PP-100III

<b>Жарамдылық мерзімі</b>		Сатып алынғаннан кейін 5 жыл немесе жарияланған 75 000 диск* <sup>1</sup> , қайсысының алғаш болуына байланысты.
<b>Техникалық қызмет көрсетілетін бөлшектер</b>	<b>Жетек (бір құрал үшін)</b>	Келесілердің қайсысы алғаш болуына байланысты: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Жетек науасын ашу және жабу: 30 000 рет</li> <li><input type="checkbox"/> Жазу уақыты: 1000 сағат (тек CD: 500 сағат (тек DVD: 500 сағат (тек BD: 1000 сағат)</li> <li><input type="checkbox"/> Жазу/оқу уақыты: 2000 сағат (салыстыруды қоса)</li> </ul>
	<b>Қызмет көрсету корпусы</b>	Әр 30 000* <sup>2</sup> дискіні басып шығарғаннан кейін ауыстыру қажет. Алайда, бұл қажет болса, бастиекті тазалау жиі орындалатын болса, бұл көрсеткіш төменірек болуы мүмкін.
	<b>Автоматты жүктегіш құралы</b>	Әр 75 000 дискіні басып шығарғаннан кейін ауыстыру қажет.

\*1: Екі бағытты басып шығару

\*2: Ай сайын 3000 диск басып шығарғанға негізделген

### PP-50II

<b>Жарамдылық мерзімі</b>	Сатып алынғаннан кейін 5 жыл немесе жарияланған 15 000 диск*, қайсысының алғаш болуына байланысты.
---------------------------	--

\*: Екі бағытты басып шығару

## **PP-100AP**

<b>Жарамдылық мерзімі</b>		Сатып алынғаннан кейін 5 жыл немесе жарияланған 100 000 диск* 1, қайсысының алғаш болуына байланысты. Техникалық қызмет көрсетілетін бөлшектерді ауыстыру 300 000 дискіге дейін басып шығаруға мүмкіндік береді.
<b>Техникалық қызмет көрсетілетін бөлшектер</b>	<b>Қызмет көрсету корпусы</b>	Әр 30 000* <sup>2</sup> дискіні басып шығарғаннан кейін ауыстыру қажет. Алайда, бұл қажет болса, бастиекті тазалау жиі орындалатын болса, бұл көрсеткіш төменірек болуы мүмкін.
	<b>Автоматты жүктегіш құралы</b>	Әр 100 000 дискіні басып шығарғаннан кейін ауыстыру қажет.
	<b>Механикалық құрал</b>	Әр 150 000* <sup>1</sup> дискіні басып шығарғаннан кейін ауыстыру қажет.

\*1: Екі бағытты басып шығару

\*2: Ай сайын 3000 диск басып шығарғанға негізделген